





Digitized by the Internet Archive
in 2022 with funding from
University of Toronto

<https://archive.org/details/31761115488330>

(176)

CAI
FN
-E77

Supplementary

Estimates (A), 1995-96



FOR THE

Fiscal year ending
March 31, 1996

©Minister of Supply and Services Canada 1995

Available in Canada through

your local bookseller

or by mail from

Canada Communication Group — Publishing
Ottawa, Canada K1A 0S9

Catalogue No. BT31-2-1996-1
ISBN 0-660-59870-1



Supplementary

Estimates (A), 1995-96

FOR THE

Fiscal year ending

March 31, 1996

Table of Contents

<i>Summary Tables</i>	<i>Page</i>
Summary of these Supplementary Estimates.....	6
Summary of Estimates to Date for 1995-96	8
Summary of Changes to Appropriations.....	10
Proposed Schedule to the Appropriation Bill	15
Statutory Items in these Supplementary Estimates.....	23
Treasury Board Contingencies Vote Items included in these Supplementary Estimates.....	24
 <i>Departments and Agencies</i>	
AGRICULTURE AND AGRI-FOOD	
Department	26
ATLANTIC CANADA OPPORTUNITIES AGENCY	
Department	28
CANADIAN HERITAGE	
Communications	29
Canadian Broadcasting Corporation	33
National Archives of Canada	34
National Library	35
Public Service Commission	36
Status of Women – Office of the Co-ordinator	37
ENVIRONMENT	38
FINANCE	
Department	40
Federal Office of Regional Development - Quebec	42
FISHERIES AND OCEANS.....	43
FOREIGN AFFAIRS AND INTERNATIONAL TRADE	
Department	44
Canadian International Development Agency	45
HEALTH	
National Health and Welfare	47
Medical Research Council	49
HUMAN RESOURCES DEVELOPMENT	
Employment and Immigration	50
Canadian Centre for Occupational Health and Safety	55
INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT	
Department	56
Canadian Polar Commission	60
INDUSTRY	
Department	61
National Research Council of Canada	63
Natural Sciences and Engineering Research Council	64
Social Sciences and Humanities Research Council	65
JUSTICE	
Department	66
Canadian Human Rights Commission	67
Supreme Court of Canada	68
Tax Court of Canada	69
NATIONAL DEFENCE	
Department	70
Emergency Preparedness Canada	72
NATIONAL REVENUE.....	73
NATURAL RESOURCES	
Department	74
Atomic Energy Control Board	76
PRIVY COUNCIL	
Department	77
Canadian Centre for Management Development	78
Commissioner of Official Languages	79
PUBLIC WORKS AND GOVERNMENT SERVICES	
Public Works and Supply and Services	80
Canada Post Corporation	82

SOLICITOR GENERAL

Department	83
Canadian Security Intelligence Service	84
Correctional Service	85
National Parole Board	86
Office of the Correctional Investigator	87
Royal Canadian Mounted Police External Review Committee	88

TRANSPORT

Department	89
------------------	----

VETERANS AFFAIRS	91
------------------------	----

WESTERN ECONOMIC DIVERSIFICATION	93
--	----

Summary of these Supplementary Estimates

Department or Agency

AGRICULTURE AND AGRI-FOOD

Department

ATLANTIC CANADA OPPORTUNITIES AGENCY

Department

CANADIAN HERITAGE

Communications

Canadian Broadcasting Corporation

National Archives of Canada

National Library

Public Service Commission

Status of Women – Office of the Co-ordinator

ENVIRONMENT

FINANCE

Department

Federal Office of Regional Development - Quebec

FISHERIES AND OCEANS

FOREIGN AFFAIRS AND INTERNATIONAL TRADE

Department

Canadian International Development Agency

HEALTH

National Health and Welfare

Medical Research Council

HUMAN RESOURCES DEVELOPMENT

Employment and Immigration

Canadian Centre for Occupational Health and Safety

INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT

Department

Canadian Polar Commission

INDUSTRY

Department

National Research Council of Canada

Natural Sciences and Engineering Research Council

Social Sciences and Humanities Research Council

JUSTICE

Department

Canadian Human Rights Commission

Supreme Court of Canada

Tax Court of Canada

NATIONAL DEFENCE

Department

Emergency Preparedness Canada

NATIONAL REVENUE

NATURAL RESOURCES

Department

Atomic Energy Control Board

PRIVY COUNCIL

Department

Canadian Centre for Management Development

Commissioner of Official Languages

PUBLIC WORKS AND GOVERNMENT SERVICES

Public Works and Supply and Services

Canada Post Corporation

SOLICITOR GENERAL

Department

Canadian Security Intelligence Service

Correctional Service

National Parole Board

Office of the Correctional Investigator

Royal Canadian Mounted Police External Review Committee

Previous Estimates		These Supplementary Estimates				Total Estimates to Date		
Budgetary	Non-Budgetary	Budgetary		Non-Budgetary		Total	Budgetary	Non-Budgetary
		To be Voted	Statutory	To be Voted	Statutory			
\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$
1,762,932,645	47,162,987	1,315,500,000	.....	.....	1,362,662,987	3,125,595,632	.....
371,223,000	1	.....	.....	.....	1	371,223,001	.....
966,863,570	10,000	35,222,869	.....	8,480,000	.....	43,702,869	1,002,086,439	8,490,000
1,064,644,000	56,000,000	.....	.....	.....	56,000,000	1,120,644,000	.....
58,319,000	2,148,828	.....	.....	.....	2,148,828	60,467,828	.....
34,391,000	2,144,228	.....	.....	.....	2,144,228	36,535,228	.....
122,573,000	5,841,050	.....	.....	.....	5,841,050	128,414,050	.....
15,216,000	215,700	.....	.....	.....	215,700	15,431,700	.....
629,881,745	33,829,663	.....	.....	.....	33,829,663	663,711,408	.....
59,400,547,645	334,850,002	5,000,000	154,687,500	18,000,000	.....	177,687,500	59,560,235,145	352,850,002
471,375,435	2	.....	.....	.....	2	471,375,437	.....
896,504,345	1	.....	.....	.....	1	896,504,346	.....
1,303,574,890	111,827,088	.....	.....	.....	111,827,088	1,415,401,978	.....
1,715,054,000	14,691,001	110,499,610	.....	.....	.....	110,499,610	1,825,553,610	14,691,001
8,499,776,645	43,618,866	.....	.....	.....	43,618,866	8,543,395,511	.....
250,034,000	1,410,250	.....	.....	.....	1,410,250	251,444,250	.....
33,548,326,645	82,638,407	.....	.....	.....	82,638,407	33,630,965,052	.....
2,026,000	124,921	.....	.....	.....	124,921	2,150,921	.....
5,261,683,795	75,503,000	22,920,796	10,140,800	.....	.....	33,061,596	5,294,745,391	75,503,000
1,051,000	50,164	.....	.....	.....	50,164	1,101,164	.....
1,269,377,645	800,000	88,712,081	.....	.....	.....	88,712,081	1,358,089,726	800,000
409,168,000	3,471,354	.....	.....	.....	3,471,354	412,639,354	.....
465,574,000	4,282,450	.....	.....	.....	4,282,450	469,856,450	.....
96,960,000	2,678,500	.....	.....	.....	2,678,500	99,638,500	.....
447,931,617	10,473,621	.....	.....	.....	10,473,621	458,405,238	.....
16,415,000	776,900	.....	.....	.....	776,900	17,191,900	.....
15,778,000	617,950	.....	.....	.....	617,950	16,395,950	.....
10,276,000	1,045,696	.....	.....	.....	1,045,696	11,321,696	.....
11,080,000,000	1	.....	.....	.....	1	11,080,000,001	.....
16,647,110	50,979,005	.....	.....	.....	50,979,005	67,626,115	.....
2,136,997,645	41,925,154	.....	.....	.....	41,925,154	2,178,922,799	.....
841,472,745	66,000,000	32,461,524	24,000,000	.....	.....	56,461,524	897,934,269	66,000,000
41,974,000	1,868,000	.....	.....	.....	1,868,000	43,842,000	.....
75,430,210	7,486,100	.....	.....	.....	7,486,100	82,916,310	.....
10,848,000	497,046	.....	.....	.....	497,046	11,345,046	.....
11,130,000	386,571	.....	.....	.....	386,571	11,516,571	.....
2,187,196,645	20,549,750	.....	.....	.....	20,549,750	2,207,746,395	.....
14,000,000	1	.....	.....	.....	1	14,000,001	.....
74,300,345	1,268,910	.....	.....	.....	1,268,910	75,569,255	.....
182,753,000	4,216,456	.....	.....	.....	4,216,456	186,969,456	.....
1,076,470,000	22,815,000	.....	.....	.....	22,815,000	1,099,285,000	.....
25,163,000	941,398	.....	.....	.....	941,398	26,104,398	.....
1,262,000	57,400	.....	.....	.....	57,400	1,319,400	.....
792,000	33,100	.....	.....	.....	33,100	825,100	.....

Summary of these Supplementary Estimates

Department or Agency

TRANSPORT
Department
VETERANS AFFAIRS
WESTERN ECONOMIC DIVERSIFICATION
All other departments and agencies not included in these Estimates
Consolidated specified purpose accounts
Total Estimates

Bracketed figures in these Supplementary Estimates are decreases.

VOTE NUMBERS

An item being supplemented in these Supplementary bears the same vote number used for the item in previous Estimates for this year. Vote numbers appearing for the first time this year are underlined. All vote numbers bear the suffix "a" to identify the vote with these Supplementary Estimates (A).

Summary of Estimates to Date for 1995-96

Previous Estimates:
Main Estimates
These Supplementary Estimates
Total Estimates to Date

Previous Estimates		These Supplementary Estimates					Total Estimates to Date	
		Budgetary		Non-Budgetary		Total	Budgetary	Non-Budgetary
Budgetary	Non-Budgetary	To be Voted	Statutory	To be Voted	Statutory			
\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$
1,805,191,645	.....	51,570,270	.....	.....	.....	51,570,270	1,856,761,915	.....
1,997,736,000	.....	3	.....	.....	.....	3	1,997,736,003	.....
478,133,000	.....	2	.....	.....	.....	2	478,133,002	.....
8,208,433,290	138,500,000	.....	.....	.....	.....	.....	8,208,433,290	138,500,000
14,818,000,000	.....	.....	.....	.....	.....	.....	14,818,000,000	.....
164,191,409,257	630,354,003	909,769,674	1,504,328,300	26,480,000	.....	2,440,577,974	166,605,507,231	656,834,003

Budgetary			Non-Budgetary			Total
To be Voted	Statutory	Total	To be Voted	Statutory	Total	
\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$
48,005,906,792	116,185,502,465	164,191,409,257	214,204,003	416,150,000	630,354,003	164,821,763,260
909,769,674	1,504,328,300	2,414,097,974	26,480,000	.....	26,480,000	2,440,577,974
48,915,676,466	117,689,830,765	166,605,507,231	240,684,003	416,150,000	656,834,003	167,262,341,234

Summary of Changes to Appropriations*

Department or Agency	Vote Number	Previous Estimates	These Supplementary Estimates		Current Estimates
			Transfer	New Appropriation	
		\$	\$	\$	\$
AGRICULTURE AND AGRI-FOOD					
Department	1a	569,216,000	7,518,501	47,162,986	623,897,487
	5	41,694,000	.....	.....	41,694,000
	10	103,731,000	(13,481,500)	.....	90,249,500
	15a	364,714,000	5,962,999	1	370,677,000
Canadian Dairy Commission.....	20	2,468,000	.....	.....	2,468,000
ATLANTIC CANADA OPPORTUNITIES AGENCY					
Department	1a	40,468,000	2,194,999	1	42,663,000
	5	313,261,000	(2,194,999)	.....	311,066,001
Enterprise Cape Breton Corporation	10	17,538,000	.....	.....	17,538,000
CANADIAN HERITAGE					
Communications.....	1a	72,676,000	.....	2,794,700	75,470,700
	5a	58,005,000	.....	3,683,254	61,688,254
	10a	427,247,925	.....	6,430,000	433,677,925
	15	69,279,000	.....	.....	69,279,000
	L20	10,000	.....	.....	10,000
	L21a	.....	.....	8,480,000	8,480,000
	25a	179,630,000	.....	21,424,915	201,054,915
	30a	124,952,000	.....	890,000	125,842,000
Advisory Council on the Status of Women.....	35	3,026,000	.....	.....	3,026,000
Canada Council	40	95,882,000	.....	.....	95,882,000
Canadian Broadcasting Corporation	45a	918,229,000	.....	56,000,000	974,229,000
	50	4,000,000	.....	.....	4,000,000
	55	142,415,000	.....	.....	142,415,000
Canadian Film Development Corporation	60	109,784,000	.....	.....	109,784,000
Canadian Museum of Civilization.....	65	46,204,000	.....	.....	46,204,000
Canadian Museum of Nature.....	70	24,988,000	.....	.....	24,988,000
Canadian Radio-television and Telecommunications Commission	75	18,178,000	.....	.....	18,178,000
National Archives of Canada	80a	45,106,000	.....	2,148,828	47,254,828
	85	9,187,000	.....	.....	9,187,000
National Arts Centre Corporation	90	19,308,000	.....	.....	19,308,000
National Battlefields Commission.....	95	4,413,000	.....	.....	4,413,000
National Capital Commission	100	52,636,000	.....	.....	52,636,000
	105	16,827,000	.....	.....	16,827,000
	110	13,426,000	.....	.....	13,426,000
National Film Board.....	115	75,489,000	.....	.....	75,489,000
National Gallery of Canada.....	120	30,411,000	.....	.....	30,411,000
	125	3,000,000	.....	.....	3,000,000
National Library	130a	31,927,000	.....	2,144,228	34,071,228
National Museum of Science and Technology .	135	20,559,000	.....	.....	20,559,000
Public Service Commission.....	140a	110,961,000	.....	5,841,050	116,802,050
Status of Women – Office of the Co-ordinator .	145a	6,031,000	.....	215,700	6,246,700
	150	8,599,000	.....	.....	8,599,000
CITIZENSHIP AND IMMIGRATION					
Department	1	286,173,000	.....	.....	286,173,000
	5	24,834,000	.....	.....	24,834,000
	10	256,335,000	.....	.....	256,335,000
Immigration and Refugee Board of Canada.....	15	69,959,000	.....	.....	69,959,000
ENVIRONMENT					
.....	1a	488,833,000	5,505,194	24,939,963	519,278,157
	5	58,615,000	(5,505,194)	.....	53,109,806
	10a	46,508,100	.....	8,889,700	55,397,800

* See footnote on page 14.

Department or Agency	Vote Number	Previous Estimates	These Supplementary Estimates		Current Estimates
			Transfer	New Appropriation	
		\$	\$	\$	\$
FINANCE					
Department	1a	53,983,000	.....	5,000,000	58,983,000
	5	820,000,000	.....	.....	820,000,000
	L10	9,850,000	.....	.....	9,850,000
	L15	1	.....	.....	1
	L20	1	.....	.....	1
	25	10,000	.....	.....	10,000
	L30a	92,000,000	.....	18,000,000	110,000,000
Auditor General	35	46,811,000	.....	.....	46,811,000
Canadian International Trade Tribunal	40	7,297,000	.....	.....	7,297,000
Federal Office of Regional Development - Quebec	45a	23,419,000	3,538,275	1	26,957,276
	50a	397,987,435	(3,538,275)	1	394,449,161
Office of the Superintendent of Financial Institutions	55	2,543,000	.....	.....	2,543,000
FISHERIES AND OCEANS					
Department	1a	508,437,000	23,102,099	1	531,539,100
	5	84,783,000	(1,658,300)	.....	83,124,700
	10	266,113,700	(21,443,799)	.....	244,669,901
FOREIGN AFFAIRS AND INTERNATIONAL TRADE					
Department	1a	799,047,000	.....	45,497,588	844,544,588
	5a	90,725,000	.....	4,881,000	95,606,000
	10a	354,594,600	.....	61,448,500	416,043,100
Canadian International Development Agency ..	15	94,515,000	(94,515,000)	.....	.....
	16a	.....	94,515,000	12,124,610	106,639,610
	20a	1,476,872,000	.....	98,375,000	1,575,247,000
	L25	1	.....	.....	1
	L30	41,000	.....	.....	41,000
International Development Research Centre.....	35	96,100,000	.....	.....	96,100,000
International Joint Commission.....	40	4,160,000	.....	.....	4,160,000
NAFTA Secretariat, Canadian Section	45	2,105,000	.....	.....	2,105,000
GOVERNOR GENERAL					
Department	1	9,033,000	.....	.....	9,033,000
HEALTH					
National Health and Welfare	1a	986,179,000	.....	37,497,066	1,023,676,066
	5a	59,279,000	.....	952,800	60,231,800
	10a	523,327,000	.....	5,169,000	528,496,000
Hazardous Materials Information Review Commission	15	1,240,000	.....	.....	1,240,000
Medical Research Council	20a	7,367,000	.....	360,250	7,727,250
	25a	242,182,000	.....	1,050,000	243,232,000
Patented Medicine Prices Review Board	30	2,879,000	.....	.....	2,879,000
HUMAN RESOURCES DEVELOPMENT					
Employment and Immigration	1a	62,763,000	.....	15,930,013	78,693,013
	5a	194,947,000	.....	17,920,474	212,867,474
	10a	1,329,481,000	.....	31,359,688	1,360,840,688
	15a	44,135,000	775,000	2,265,224	47,175,224
	20	7,429,000	(775,000)	.....	6,654,000
	25a	110,710,000	.....	7,599,708	118,309,708
	30a	38,976,000	.....	2,563,300	41,539,300
	35a	375,339,000	.....	5,000,000	380,339,000
Canada Labour Relations Board	40	8,287,000	.....	.....	8,287,000
Canadian Artists and Producers Professional Relations Tribunal	45	1,580,000	.....	.....	1,580,000
Canadian Centre for Occupational Health and Safety	50a	2,026,000	.....	124,921	2,150,921

Summary of Changes to Appropriations*

Department or Agency	Vote Number	Previous Estimates	These Supplementary Estimates		Current Estimates
			Transfer	New Appropriation	
		\$	\$	\$	\$
INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT					
Department	1a	39,128,000	.....	2,065,350	41,193,350
	5a	197,331,000	.....	4,651,940	201,982,940
	10a	5,343,000	.....	3,000,000	8,343,000
	15a	3,528,728,000	.....	5,131,095	3,533,859,095
	L20	25,226,000	.....	.....	25,226,000
	L25	977,000	.....	.....	977,000
	L30	19,300,000	.....	.....	19,300,000
	35a	74,616,000	.....	4,072,410	78,688,410
	40	55,503,150	.....	.....	55,503,150
	45a	13,105,000	.....	4,000,000	17,105,000
	46a	.....	.....	1	1
	50	1,216,397,000	.....	.....	1,216,397,000
Canadian Polar Commission	55a	1,003,000	.....	50,164	1,053,164
INDUSTRY					
Department	1a	293,320,000	.....	81,576,331	374,896,331
	5	61,389,000	.....	.....	61,389,000
	10	712,276,000	.....	.....	712,276,000
	L15	300,000	.....	.....	300,000
	L20	500,000	.....	.....	500,000
	25a	112,469,000	.....	7,135,750	119,604,750
	30	16,640,000	.....	.....	16,640,000
Canadian Space Agency	35	53,245,000	.....	.....	53,245,000
	40	207,687,000	.....	.....	207,687,000
	45	37,952,000	.....	.....	37,952,000
Competition Tribunal	50	1,204,000	.....	.....	1,204,000
Copyright Board	55	865,000	.....	.....	865,000
Business Development Bank of Canada	60	14,079,000	.....	.....	14,079,000
National Research Council of Canada	65a	231,342,000	2,518,363	3,471,353	237,331,716
	70	49,049,000	(9,699,999)	.....	39,349,001
	75a	107,683,000	7,181,636	1	114,864,637
Natural Sciences and Engineering Research Council	80a	16,052,000	.....	790,450	16,842,450
	85a	448,364,000	.....	3,492,000	451,856,000
Social Sciences and Humanities Research Council	90a	7,160,000	.....	383,500	7,543,500
	95a	89,188,000	.....	2,295,000	91,483,000
Standards Council of Canada	100	5,264,000	.....	.....	5,264,000
Statistics Canada	105	258,195,000	.....	.....	258,195,000
JUSTICE					
Department	1a	158,611,000	.....	9,300,422	167,911,422
	5a	7,560,000	.....	1,173,199	8,733,199
	10	264,922,972	.....	.....	264,922,972
Canadian Human Rights Commission	15a	15,061,000	.....	776,900	15,837,900
Commissioner for Federal Judicial Affairs	20	4,311,000	.....	.....	4,311,000
	25	524,000	.....	.....	524,000
Federal Court of Canada	30	28,435,000	.....	.....	28,435,000
Offices of the Information and Privacy Commissioners of Canada	35	5,558,000	.....	.....	5,558,000
Supreme Court of Canada	40a	11,567,000	.....	617,950	12,184,950
Tax Court of Canada	45a	9,556,000	.....	1,045,696	10,601,696
NATIONAL DEFENCE					
Department	1	7,484,191,000	.....	.....	7,484,191,000
	5	2,673,951,002	.....	.....	2,673,951,002
	10a	174,672,998	.....	1	174,672,999
Emergency Preparedness Canada	15a	10,302,000	.....	569,700	10,871,700
	20a	5,709,110	.....	50,409,305	56,118,415

* See footnote on page 14.

Department or Agency	Vote Number	Previous Estimates	These Supplementary Estimates		Current Estimates
			Transfer	New Appropriation	
		\$	\$	\$	\$
NATIONAL REVENUE.....	1a	1,779,862,000	.....	41,925,154	1,821,787,154
	5	63,074,000	.....	.....	63,074,000
	10	94,417,000	.....	.....	94,417,000
NATURAL RESOURCES					
Department.....	1a	340,973,000	.....	23,439,459	364,412,459
	5	48,835,000	.....	.....	48,835,000
	10	200,332,100	.....	.....	200,332,100
	L15	66,000,000	.....	.....	66,000,000
	20a	89,493,000	.....	3,261,065	92,754,065
	25	10,591,000	(60,000)	.....	10,531,000
	30a	70,261,000	60,000	5,761,000	76,082,000
Atomic Energy Control Board.....	35a	38,726,000	.....	1,868,000	40,594,000
Atomic Energy of Canada Limited.....	40	172,494,000	.....	.....	172,494,000
National Energy Board.....	45	27,725,000	.....	.....	27,725,000
Northern Pipeline Agency.....	50	235,000	.....	.....	235,000
PARLIAMENT					
The Senate.....	1	26,492,000	.....	.....	26,492,000
House of Commons.....	5	155,817,000	.....	.....	155,817,000
Library of Parliament.....	10	14,198,000	.....	.....	14,198,000
PRIVY COUNCIL					
Department.....	1a	70,748,000	.....	7,486,100	78,234,100
Canadian Centre for Management Development.....	5a	9,049,000	.....	497,046	9,546,046
Canadian Intergovernmental Conference Secretariat.....	10	2,939,000	.....	.....	2,939,000
Canadian Transportation Accident Investigation and Safety Board.....	15	22,367,000	.....	.....	22,367,000
Chief Electoral Officer.....	20	2,702,000	.....	.....	2,702,000
Commissioner of Official Languages.....	25a	10,143,000	.....	386,571	10,529,571
National Round Table on the Environment and the Economy.....	30	3,133,000	.....	.....	3,133,000
Public Service Staff Relations Board.....	35	5,473,000	.....	.....	5,473,000
Security Intelligence Review Committee.....	40	1,323,000	.....	.....	1,323,000
PUBLIC WORKS AND GOVERNMENT SERVICES					
Public Works and Supply and Services.....	1	464,000	.....	.....	464,000
	5	2,589,000	.....	.....	2,589,000
	10	966,853,000	(5,625,000)	.....	961,228,000
	15	273,068,000	(26,894,000)	.....	246,174,000
	20a	458,681,000	27,019,000	197,742	485,897,742
	21a	.....	.....	1,724,008	1,724,008
	25a	24,359,000	.....	16,628,000	40,987,000
	30	3,000,000	.....	.....	3,000,000
	31a	.....	5,500,000	2,000,000	7,500,000
Canada Mortgage and Housing Corporation.....	35	2,025,649,000	.....	.....	2,025,649,000
Canada Post Corporation.....	40	14,000,000	.....	.....	14,000,000
	41a	.....	.....	1	1
Canadian Commercial Corporation.....	45	11,859,000	.....	.....	11,859,000

Summary of Changes to Appropriations*

Department or Agency	Vote Number	Previous Estimates	These Supplementary Estimates		Current Estimates
			Transfer	New Appropriation	
		\$	\$	\$	\$
SOLICITOR GENERAL					
Department	1a	21,426,000	.....	1,268,910	22,694,910
	5	51,068,700	.....	.....	51,068,700
Canadian Security Intelligence Service.....	10a	182,753,000	.....	4,216,456	186,969,456
Correctional Service	15a	831,819,000	.....	22,815,000	854,634,000
	20	177,158,000	.....	.....	177,158,000
National Parole Board	25a	22,772,000	.....	941,398	23,713,398
Office of the Correctional Investigator	30a	1,137,000	.....	57,400	1,194,400
Royal Canadian Mounted Police	35	839,647,000	.....	.....	839,647,000
	40	140,504,000	.....	.....	140,504,000
Royal Canadian Mounted Police External Review Committee.....	45a	753,000	.....	33,100	786,100
Royal Canadian Mounted Police Public Complaints Commission	50	3,298,000	.....	.....	3,298,000
TRANSPORT					
Department	1a	397,741,000	2,555,001	27,266,269	427,562,270
	5a	506,785,000	2,040,999	1	508,826,000
	10a	329,139,000	8,543,000	24,304,000	361,986,000
	15	33,822,000	.....	.....	33,822,000
	20	111,910,000	(5,400,000)	.....	106,510,000
	25	287,977,000	.....	.....	287,977,000
	30	2,000,000	.....	.....	2,000,000
	35	4,340,000	.....	.....	4,340,000
Civil Aviation Tribunal	40	843,000	.....	.....	843,000
Grain Transportation Agency Administrator	45	7,739,000	(7,739,000)	.....	.....
National Transportation Agency	50	27,407,000	.....	.....	27,407,000
TREASURY BOARD					
Secretariat.....	1	75,190,000	.....	.....	75,190,000
	5	450,000,000	.....	.....	450,000,000
	10	1,369,000	.....	.....	1,369,000
	15	738,007,000	.....	.....	738,007,000
VETERANS AFFAIRS.....					
	1a	494,832,000	5,808,965	1	500,640,966
	5a	1,470,369,000	(6,020,089)	1	1,464,348,912
	10a	4,135,000	211,124	1	4,346,125
	15	6,447,000	.....	.....	6,447,000
	20	2,767,000	.....	.....	2,767,000
WESTERN ECONOMIC DIVERSIFICATION					
	1a	30,058,000	3,143,528	1	33,201,529
	5a	435,876,000	(3,143,528)	1	432,732,473
Total .....	.....	48,220,110,795	.....	936,249,674	49,156,360,469

* Only Votes followed by a lower case alpha character "a" are included in the Proposed Schedule to the Appropriation Bill and in the individual Program display.

Proposed Schedule to the Appropriation Bill

Vote No.	Department or Agency (dollars)	This Supplementary Estimate
AGRICULTURE AND AGRI-FOOD		
Department		
1a	Agriculture and Agri-Food – Operating expenditures – To authorize the transfer of \$7,518,501 from Agriculture and Agri-Food Vote 10, <i>Appropriation Act No. 2, 1995-96</i> for the purposes of this Vote and to provide a further amount of	47,162,986
15a	Agriculture and Agri-Food – Contributions – To authorize the transfer of \$5,962,999 from Agriculture and Agri-Food Vote 10, <i>Appropriation Act No. 2, 1995-96</i> for the purposes of this Vote	1
ATLANTIC CANADA OPPORTUNITIES AGENCY		
Department		
1a	Atlantic Canada Opportunities Agency – Operating expenditures – To authorize the transfer of \$2,194,999 from Atlantic Canada Opportunities Agency Vote 5, <i>Appropriation Act No. 2, 1995-96</i> for the purposes of this Vote	1
CANADIAN HERITAGE		
Communications		
<i>Corporate Management Services Program</i>		
1a	Corporate Management Services – Program expenditures	2,794,700
<i>Canadian Identity Program</i>		
5a	Canadian Identity – Operating expenditures	3,683,254
10a	Canadian Identity – Contributions	6,430,000
L21a	Loans to Cultural Industries to encourage the growth of the Canadian book publishing, film and video and sound recording industries	8,480,000
<i>Parks Canada Program</i>		
25a	Parks Canada – Operating expenditures, the grants listed in the Estimates and contributions; expenditures on other than federal property; expenditures in respect of proposed new national parks, historic and scenic travel routes and areas of natural or historic significance; pursuant to paragraph 29.1(2) of the <i>Financial Administration Act</i> , authority to spend revenues received during the year arising from Parks Canada operations	21,424,915
30a	Parks Canada – Capital expenditures including payments to provinces or municipalities as contributions toward the cost of undertakings carried out by those bodies; expenditures on other than federal property; and expenditures in respect of proposed new national parks, historic and scenic travel routes and areas of natural or historic significance	890,000
Canadian Broadcasting Corporation		
45a	Payments to the Canadian Broadcasting Corporation for operating expenditures in providing a broadcasting service	56,000,000
National Archives of Canada		
80a	National Archives of Canada – Operating expenditures	2,148,828

Proposed Schedule to the Appropriation Bill

Vote No.	Department or Agency (dollars)	This Supplementary Estimate
National Library		
130a	National Library – Program expenditures	2,144,228
Public Service Commission		
140a	Public Service Commission – Program expenditures	5,841,050
Status of Women – Office of the Co-ordinator		
145a	Status of Women – Office of the Co-ordinator – Operating expenditures	215,700
ENVIRONMENT		
1a	Environment – Operating expenditures and pursuant to section 29.1(2)(a) of the <i>Financial Administration Act</i> , authority to spend revenues received during the year arising from the provision of information products and professional services from the Administration activity, including informatics services – To authorize the transfer of \$5,505,194 from Environment Vote 5, <i>Appropriation Act No. 2, 1995-96</i> for the purposes of this Vote and to provide a further amount of	24,939,963
10a	Environment – The grant listed in the Estimates and contributions	8,889,700
FINANCE		
Department		
<i>Financial and Economic Policies Program</i>		
1a	Financial and Economic Policies – Program expenditures and authority to spend revenue received during the year	5,000,000
<i>Special Program</i>		
L30a	Special Program – Payments in respect of Canada's equity interest in the Hibernia Project	18,000,000
Federal Office of Regional Development - Quebec		
45a	Federal Office of Regional Development - Quebec – Operating expenditures – To authorize the transfer of \$3,538,275 from Finance Vote 50, <i>Appropriation Act No. 2, 1995-96</i> for the purposes of this Vote	1
50a	Federal Office of Regional Development - Quebec – Contribution	1
FISHERIES AND OCEANS		
1a	Fisheries and Oceans – Operating expenditures – To authorize the transfer of \$1,658,300 from Fisheries and Oceans Vote 5, and \$21,443,799 from Fisheries and Oceans Vote 10, <i>Appropriation Act No. 2, 1995-96</i> for the purposes of this Vote	1
FOREIGN AFFAIRS AND INTERNATIONAL TRADE		
Department		
1a	Foreign Affairs and International Trade – Operating expenditures	45,497,588
5a	Foreign Affairs and International Trade – Capital expenditures	4,881,000
10a	Foreign Affairs and International Trade – Contributions	61,448,500

Vote No.	Department or Agency (dollars)	This Supplementary Estimate
Canadian International Development Agency		
16a	Canadian International Development Agency – Operating expenditures and authority: <ul style="list-style-type: none"> (a) to engage persons for service in developing countries and in countries in transition; and (b) to provide education or training for persons from developing countries and from countries in transition; in accordance with the <i>Technical Assistance Regulations</i> made by Order in Council P.C. 1986-993 of April 24, 1986 as may be amended or any other regulations that may be made by the Governor in Council with respect to: <ul style="list-style-type: none"> (i) the remuneration payable to persons for service in developing countries and in countries in transition, and the payment of their expenses or of allowances with respect thereto; (ii) the maintenance of persons from developing countries and from countries in transition who are undergoing education or training, and the payment of their expenses or of allowances in respect thereto; and (iii) the payment of special expenses directly or indirectly related to the service of persons in developing countries and in countries in transition or the education or training of persons from developing countries and from countries in transition (c) to authorize the transfer of \$94,515,000 from Foreign Affairs and International Trade Vote 15 <i>Appropriation Act No. 2, 1995-96</i> for the purposes of this Vote; (d) to repeal Foreign Affairs and International Trade Vote 15, <i>Appropriation Act No. 2, 1995-96; and</i> (e) to provide a further amount of 	12,124,610
20a	Canadian International Development Agency – The grants and contributions listed in the Estimates and payments to international financial institutions in accordance with the <i>International Development (Financial Institutions) Assistance Act</i> , provided that the amounts listed for contributions may be increased or decreased with the approval of the Treasury Board, for international development assistance, international humanitarian assistance and other specified purposes, in the form of cash payments or the provision of goods, commodities or services	98,375,000
HEALTH		
National Health and Welfare		
<i>Health Program</i>		
1a	Health – Operating expenditures and, pursuant to paragraph 29.1(2)(a) of the <i>Financial Administration Act</i> , authority to spend revenues to offset expenditures incurred in the fiscal year arising from the provision of hospital services, radiation protection services as well as services related to drugs, medical devices, deratting exemption certificate services and pest management regulation	37,497,066
5a	Health – Capital expenditures	952,800
10a	Health – The grants listed in the Estimates and contributions	5,169,000
Medical Research Council		
20a	Medical Research Council – Operating expenditures	360,250
25a	Medical Research Council – The grants listed in the Estimates	1,050,000

Proposed Schedule to the Appropriation Bill

Vote No.	Department or Agency (dollars)	This Supplementary Estimate
HUMAN RESOURCES DEVELOPMENT		
Employment and Immigration		
<i>Corporate Services Program</i>		
1a	Corporate Services – Program expenditures and authority to make recoverable expenditures on behalf of the Canada Pension Plan and the Unemployment Insurance Accounts	15,930,013
<i>Employment and Insurance Program</i>		
5a	Employment and Insurance – Operating expenditures and authority to make recoverable expenditures on behalf of the Unemployment Insurance Account	17,920,474
10a	Employment and Insurance – The grants listed in the Estimates and contributions	31,359,688
<i>Labour Program</i>		
15a	Labour – Operating expenditures – To authorize the transfer of \$775,000 from Human Resources Development Vote 20, <i>Appropriation Act No. 2, 1995-96</i> for the purposes of this Vote and to provide a further amount of	2,265,224
<i>Income Security Program</i>		
25a	Income Security – Program expenditures and authority to make recoverable expenditures on behalf of the Canada Pension Plan Account	7,599,708
<i>Social Development and Education Program</i>		
30a	Social Development and Education – Operating expenditures	2,563,300
35a	Social Development and Education – Contributions	5,000,000
Canadian Centre for Occupational Health and Safety		
50a	Canadian Centre for Occupational Health and Safety – Program expenditures	124,921
INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT		
Department		
<i>Administration Program</i>		
1a	Administration – Program expenditures	2,065,350
<i>Indian and Inuit Affairs Program</i>		
5a	Indian and Inuit Affairs – Operating expenditures	4,651,940
10a	Indian and Inuit Affairs – Capital expenditures	3,000,000
15a	Indian and Inuit Affairs – The grants listed in the Estimates	5,131,095
<i>Northern Affairs Program</i>		
35a	Northern Affairs – Operating expenditures	4,072,410
45a	Payments to Canada Post Corporation pursuant to an agreement between the Department of Indian Affairs and Northern Development and Canada Post Corporation for the purpose of providing Northern Air Stage Parcel Service	4,000,000
46a	Northern Affairs – To amend Northern Affairs Vote 546, <i>Appropriation Act No. 3, 1993</i> to rename the Eskimo Loan Fund as the Inuit Loan Fund	1
Canadian Polar Commission		
55a	Canadian Polar Commission – Program expenditures	50,164

Vote No.	Department or Agency (dollars)	This Supplementary Estimate
INDUSTRY		
Department		
<i>Industry and Science Development Program</i>		
1a	Industry and Science Development – Operating expenditures, and authority to spend revenue received during the year related to Communications Research	81,576,331
<i>Services to the Marketplace Program</i>		
25a	Services to the Marketplace – Operating expenditures and authority to spend revenue received during the year related to Spectrum Management	7,135,750
National Research Council of Canada		
65a	National Research Council of Canada – Operating expenditures – To authorize the transfer of \$2,518,363 from Industry Vote 70, <i>Appropriation Act No. 2, 1995-96</i> for the purposes of this Vote and to provide a further amount of	3,471,353
75a	National Research Council of Canada – Contribution – To authorize the transfer of \$7,181,636 from Industry Vote 70, <i>Appropriation Act No. 2, 1995-96</i> for the purposes of this Vote	1
Natural Sciences and Engineering Research Council		
80a	Natural Sciences and Engineering Research Council – Operating expenditures	790,450
85a	Natural Sciences and Engineering Research Council – The grants listed in the Estimates	3,492,000
Social Sciences and Humanities Research Council		
90a	Social Sciences and Humanities Research Council – Operating expenditures	383,500
95a	Social Sciences and Humanities Research Council – The grants listed in the Estimates	2,295,000
JUSTICE		
Department		
1a	Justice – Operating expenditures	9,300,422
5a	Justice – Capital expenditures	1,173,199
Canadian Human Rights Commission		
15a	Canadian Human Rights Commission – Program expenditures	776,900
Supreme Court of Canada		
40a	Supreme Court of Canada – Program expenditures	617,950
Tax Court of Canada		
45a	Tax Court of Canada – Program expenditures	1,045,696

Proposed Schedule to the Appropriation Bill

Vote No.	Department or Agency (dollars)	This Supplementary Estimate
NATIONAL DEFENCE		
Department		
10a	National Defence – The grant listed in the Estimates	1
Emergency Preparedness Canada		
15a	Emergency Preparedness Canada – Operating expenditures	569,700
20a	Emergency Preparedness Canada – Contributions	50,409,305
NATIONAL REVENUE		
1a	National Revenue – Operating expenditures	41,925,154
NATURAL RESOURCES		
Department		
<i>Energy, Mines and Resources Program</i>		
1a	Energy, Mines and Resources – Operating expenditures	23,439,459
<i>Forest Program</i>		
20a	Forest – Operating expenditures	3,261,065
30a	Forest – Contributions – To authorize the transfer of \$60,000 from Natural Resources Vote 25, <i>Appropriation Act No. 2, 1995-96</i> for the purposes of this Vote and to provide a further amount of	5,761,000
Atomic Energy Control Board		
35a	Atomic Energy Control Board – Program expenditures	1,868,000
PRIVY COUNCIL		
Department		
1a	Privy Council – Program expenditures	7,486,100
Canadian Centre for Management Development		
5a	Canadian Centre for Management Development – Program expenditures	497,046
Commissioner of Official Languages		
25a	Commissioner of Official Languages – Program expenditures	386,571

Vote No.	Department or Agency (dollars)	This Supplementary Estimate
PUBLIC WORKS AND GOVERNMENT SERVICES		
	Public Works and Supply and Services	
	<i>Supply and Services Program</i>	
20a	Supply and Services – Operating expenditures including: (a) recoverable expenditures on behalf of the Canada Pension Plan, the <i>Unemployment Insurance Act</i> , the <i>Seized Property Management Act</i> , and the Optional Services Revolving Fund; and (b) authority to spend revenue received during the year – To authorize the transfer of \$125,000 from Public Works and Government Services Vote 10, and \$26,894,000 from Public Works and Government Services Vote 15, <i>Appropriation Act No. 2, 1995-96</i> for the purposes of this Vote and to provide a further amount of	197,742
21a	Supply and Services – Pursuant to Section 24.1 of the <i>Financial Administration Act</i> to forgive certain debts and obligations due to Her Majesty in Right of Canada amounting to \$1,724,007.46 representing adjustments to the principal balance owed by CAE Aircraft Ltd	1,724,008
25a	Supply and Services – Capital expenditures	16,628,000
	<i>Crown Corporations Program</i>	
31a	Payments to Queens Quay West Land Corporation for operating and capital expenditures – To authorize the transfer of \$5,500,000 from Public Works and Government Services Vote 10, <i>Appropriation Act No. 2, 1995-96</i> for the purposes of this Vote and to provide a further amount of	2,000,000
	Canada Post Corporation	
41a	In accordance with Section 28 of the <i>Canada Post Corporation Act</i> and Sections 101 and 127(3) of the <i>Financial Administration Act</i> , to authorize the Canada Post Corporation to borrow otherwise than from the Crown, during the Corporation's fiscal year 1996-97, not exceeding from time to time an aggregate outstanding amount of \$300 million in accordance with terms and conditions approved by the Minister of Finance	1
SOLICITOR GENERAL		
	Department	
1a	Solicitor General – Operating expenditures	1,268,910
	Canadian Security Intelligence Service	
10a	Canadian Security Intelligence Service – Program expenditures	4,216,456
	Correctional Service	
15a	Correctional Service – Penitentiary Service and National Parole Service – Operating expenditures	22,815,000
	National Parole Board	
25a	National Parole Board – Program expenditures	941,398

Proposed Schedule to the Appropriation Bill

Vote No.	Department or Agency (dollars)	This Supplementary Estimate
	Office of the Correctional Investigator	
30a	Office of the Correctional Investigator – Program expenditures	57,400
	Royal Canadian Mounted Police External Review Committee	
45a	Royal Canadian Mounted Police External Review Committee – Program expenditures	33,100
	TRANSPORT	
	Department	
1a	Transport – Operating expenditures – To authorize the transfer of \$2,555,001 from Transport Vote 45, <i>Appropriation Act No. 2, 1995-96</i> for the purpose of this Vote and to provide a further amount of	27,266,269
5a	Transport – Capital expenditures including contributions to provinces or municipalities or local or private authorities towards construction done by those bodies – To authorize the transfer of \$2,040,999 from Transport Vote 45, <i>Appropriation Act No. 2, 1995-96</i> for the purposes of this Vote	1
10a	Transport – The grant listed in the Estimates and contributions – To authorize the transfer of \$5,400,000 from Transport Vote 20, and \$3,143,000 from Transport Vote 45, <i>Appropriation Act No. 2, 1995-96</i> for the purposes of this Vote and to provide a further amount of	24,304,000
	VETERANS AFFAIRS	
	<i>Veterans Affairs Program</i>	
1a	Veterans Affairs – Operating expenditures – To authorize the transfer of \$5,808,965 from Veterans Affairs Vote 5, <i>Appropriation Act No. 2, 1995-96</i> for the purposes of this Vote	1
5a	Veterans Affairs – The grants listed in the Estimates	1
	<i>Canadian Pension Commission Program</i>	
10a	Canadian Pension Commission – Program expenditures – To authorize the transfer of \$211,124 from Veterans Affairs Vote 5, <i>Appropriation Act No. 2, 1995-96</i> for the purposes of this Vote	1
	WESTERN ECONOMIC DIVERSIFICATION	
1a	Western Economic Diversification – Operating expenditures – To authorize the transfer of \$3,143,528 from Western Economic Diversification Vote 5, <i>Appropriation Act No. 2, 1995-96</i> for the purposes of this Vote	1
5a	Western Economic Diversification – Contributions	1
	Total	936,249,674

Statutory Items in these Supplementary Estimates

Department or Agency (dollars)	This Supplementary Estimate
-----------------------------------	--------------------------------

AGRICULTURE AND AGRI-FOOD

Department

Payment in connection with the <i>Western Grain Transition Payments Act</i>	1,200,000,000
Payments in connection with the <i>Farm Income Protection Act</i> – 1994 New Brunswick Debt Refinancing Program (S.C., 1991, c. 22)	450,000
Payments in connection with the <i>Farm Income Protection Act</i> – Net Income Stabilization Account (S.C., 1991, c. 22)	56,750,000
Payments in connection with the <i>Farm Income Protection Act</i> – Crops Sector Companion Program (S.C., 1991, c. 22)	54,500,000
Payments in connection with the <i>Farm Income Protection Act</i> – Agri-Food Innovation Program (S.C., 1991, c. 22)	3,800,000

FINANCE

Department

<i>Special Program</i>	
Payments to meet commitments by Canada under the <i>Eldorado Nuclear Limited Reorganization and Divestiture Act</i> (S.C. 1988 c. 41)	154,687,500

INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT

Department

<i>Indian and Inuit Affairs Program</i>	
Grants to Aboriginal organizations designated to receive claim settlement payments pursuant to <i>Comprehensive Land Claim Settlement Acts</i>	10,100,000
<i>Northern Affairs Program</i>	
Payments to comprehensive claim beneficiaries in compensation for resource royalties	40,800

NATURAL RESOURCES

Department

<i>Energy, Mines and Resources Program</i>	
Payment to the Newfoundland Offshore Petroleum Resource Revenue Fund	24,000,000
Total	1,504,328,300

TREASURY BOARD CONTINGENCIES VOTE ITEMS INCLUDED IN THESE SUPPLEMENTARY ESTIMATES

Initial Level	\$450,000,000
- Items included in Supplementary Estimates (A), 1995-96	195,241,031
- Permanent allocations and items to be included in future Supplementary Estimates	<u>7,100,000</u>
Current Balance (October 13, 1995)	<u>\$247,658,969</u>

Items which received interim funding from Treasury Board Vote 5, Government Contingencies, are:

MINISTRY

Department

Program

Purpose

Amount \$

CANADIAN HERITAGE

Communications

Canadian Identity

- Loans to Cultural Industries 8,480,000

Parks Canada

- Grant to the province of British Columbia for the
Pacific Marine Heritage Legacy 1,800,000

ENVIRONMENT

Department

- Grant to the International Institute for Sustainable
Development 1,650,000

FINANCE

Department

Financial and Economic Policies

- Expenses - Petro-Canada shares 5,000,000

HEALTH

National Health and Welfare

Health

- Grants to incorporated local or regional non-
profit Aboriginal organizations and institutions 2,355,000

HUMAN RESOURCES

DEVELOPMENT

Employment and Immigration

Employment and Insurance

- Grants in support of The Atlantic Groundfish
Strategy 79,800,000

MINISTRY

Department

Program

Purpose

Amount
\$

INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT

Department

Indian and Inuit Affairs

- Grant to James Bay Crees, the Oujé-Bougoumou Crees and the Naskapi Bands of Quebec 9,006,367
- Grant to Yukon First Nations pursuant to individual self-government agreements 8,739,000

NATIONAL DEFENCE

Department

- Grant to the Cornwallis Park Development Agency 6,000,000

Emergency Preparedness
Canada

- Assistance related to public order - Contribution to Quebec 45,310,664

PUBLIC WORKS AND GOVERNMENT SERVICES

Public Works and Supply and
Services

Crown Corporations

- Payments to Queens Quay West Land Corporation 7,500,000

TRANSPORT

Department

- Grant - Transfer of responsibilities for ferry services to Newfoundland 19,000,000

VETERANS AFFAIRS

Department

- Grant to the Canadian Battle of Normandy Foundation 500,000
- Grant to the Halifax Aircraft Association 100,000

195,241,031

AGRICULTURE AND AGRI-FOOD

Department

	This Supplementary Estimate			Total Estimates
	Previous Estimates	Transfer	New Appropriation	
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 1a – Agriculture and Agri-Food – Operating expenditures – To authorize the transfer of \$7,518,501 from Agriculture and Agri-Food Vote 10, <i>Appropriation Act No. 2, 1995-96</i> for the purposes of this Vote and to provide a further amount of.....	569,216,000	7,518,501	47,162,986	623,897,487
Vote 15a – Agriculture and Agri-Food – Contributions – To authorize the transfer of \$5,962,999 from Agriculture and Agri-Food Vote 10, <i>Appropriation Act No. 2, 1995-96</i> for the purposes of this Vote.....	364,714,000	5,962,999	1	370,677,000
Statutory – Payment in connection with the <i>Western Grain Transition Payments Act</i>.....	.....	.....	1,200,000,000	1,200,000,000
Statutory – Payments in connection with the <i>Farm Income Protection Act – 1994 New Brunswick Debt Refinancing Program</i> (S.C., 1991, c. 22).....	.....	.....	450,000	450,000
Statutory – Payments in connection with the <i>Farm Income Protection Act – Net Income Stabilization Account</i> (S.C., 1991, c. 22).....	188,000,000	.....	56,750,000	244,750,000
Statutory – Payments in connection with the <i>Farm Income Protection Act – Crops Sector Companion Program</i> (S.C., 1991, c. 22).....	.....	.....	54,500,000	54,500,000
Statutory – Payments in connection with the <i>Farm Income Protection Act – Agri-Food Innovation Program</i> (S.C., 1991, c. 22).....	.....	.....	3,800,000	3,800,000
Total Program.....	.....	13,481,500	1,362,662,987	.....
Explanation of Requirement				
Operating Budget carry forward.....			Authority	\$000s
Additional operating costs.....			Vote 1	34,009
Contributions under the National Farm Business Management Program.....			Vote 1	20,672
(S) Payments in connection with the <i>Western Grain Transition Payments Act</i>			Vote 15	5,963
(S) Payments in connection with the <i>Farm Income Protection Act - 1994 New Brunswick Debt Refinancing Program</i>			Statutory	1,200,000
(S) Payments in connection with the <i>Farm Income Protection Act - Net Income Stabilization Account</i>			Statutory	450
(S) Payments in connection with the <i>Farm Income Protection Act - Crops Sector Companion Program</i>			Statutory	56,750
(S) Payments in connection with the <i>Farm Income Protection Act - Agri-Food Innovation Program</i>			Statutory	54,500
			Statutory	3,800
Gross Program Supplement				1,376,144
Less: Funds available from Vote 10 due to reduced capital requirements			Vote 1	7,518
			Vote 15	5,963
				13,481
				1,362,663

<u>Objects of Expenditure</u>		\$000s
Operating		
Transportation and Communications	(2)	11,774
Information	(3)	1,327
Professional and Special Services	(4)	19,025
Rentals	(5)	2,492
Purchased Repair and Maintenance	(6)	4,807
Utilities, Materials and Supplies	(7)	15,059
Other Subsidies and Payments	(12)	197
		<u>54,681</u>
Transfer Payments	(10)	1,321,463
		<u>1,376,144</u>
Less: Funds Available	(13)	13,481
		<u>1,362,663</u>

Transfer Payments \$

Grants

<i>Rural Prairie Rehabilitation, Sustainability and Development</i>		
(S) Payments in connection with the <i>Western Grain Transition Payments Act</i>		<u>1,200,000,000</u>

Contributions

<i>Policy and Farm Economic Programs</i>		
Contributions under the National Farm Business Management Program		5,963,000
(S) Payments in connection with the <i>Farm Income Protection Act</i> – 1994 New Brunswick Debt Refinancing Program		450,000
(S) Payments in connection with the <i>Farm Income Protection Act</i> – Net Income Stabilization Account		56,750,000
(S) Payments in connection with the <i>Farm Income Protection Act</i> – Crops Sector Companion Program		54,500,000
		<u>117,663,000</u>
<i>Rural Prairie Rehabilitation, Sustainability and Development</i>		
(S) Payments in connection with the <i>Farm Income Protection Act</i> – Agri-Food Innovation Program		<u>3,800,000</u>
		<u>1,321,463,000</u>

ATLANTIC CANADA OPPORTUNITIES AGENCY

Department

Budgetary	This Supplementary Estimate			Total Estimates
	Previous Estimates	Transfer	New Appropriation	
	\$	\$	\$	
Vote 1a – Atlantic Canada Opportunities Agency – Operating expenditures – To authorize the transfer of \$2,194,999 from Atlantic Canada Opportunities Agency Vote 5, <i>Appropriation Act No. 2, 1995-96</i> for the purposes of this Vote.....				
	40,468,000	2,194,999	1	42,663,000
<hr/>				
<u>Explanation of Requirement</u>			Authority	\$000s
Operating Budget carry forward			Vote 1	2,195
Gross Program Supplement				2,195
Less: Funds available from Vote 5 due to reduced contribution requirements.....				2,195
			
<hr/>				
<u>Objects of Expenditure</u>				\$000s
Operating				
Transportation and Communications			(2)	408
Information.....			(3)	164
Professional and Special Services			(4)	1,339
Rentals			(5)	77
Purchased Repair and Maintenance			(6)	24
Utilities, Materials and Supplies			(7)	165
Other Subsidies and Payments			(12)	18
				2,195
Less: Funds Available			(13)	2,195
			

CANADIAN HERITAGE
Communications
Corporate Management Services Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate		Total Estimates
		Transfer	New Appropriation	
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 1a – Corporate Management Services – Program expenditures	72,676,000	.....	2,794,700	75,470,700
<hr/>				
Explanation of Requirement			Authority	\$000s
Operating Budget carry forward			Vote 1	2,795
<hr/>				
Objects of Expenditure				\$000s
Operating				
Transportation and Communications			(2)	536
Information			(3)	110
Professional and Special Services			(4)	1,200
Rentals			(5)	80
Purchased Repair and Maintenance			(6)	129
Utilities, Materials and Supplies			(7)	740
				<hr/>
				2,795

CANADIAN HERITAGE
Communications
Canadian Identity Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate		Total Estimates
		Transfer	New Appropriation	
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 5a – Canadian Identity – Operating expenditures...	58,005,000	.....	3,683,254	61,688,254
Vote 10a – Canadian Identity – Contributions.....	427,247,925	.....	6,430,000	433,677,925
Total Budgetary.....	.....	.....	10,113,254	.....
Non-Budgetary				
Vote L21a – Loans to Cultural Industries to encourage the growth of the Canadian book publishing, film and video and sound recording industries .....	.....	.....	8,480,000	8,480,000
Total Program.....	.....	.....	18,593,254	.....

Explanation of Requirement*	Authority	\$000s
Operating Budget carry forward	Vote 5	2,070
Additional operating costs	Vote 5	1,613
Additional contributions	Vote 10	6,430
Loans to Cultural Industries Development Fund	Vote L21	8,480
		18,593

Objects of Expenditure	\$000s
Operating	
Transportation and Communications	(2) 648
Information.....	(3) 707
Professional and Special Services.....	(4) 1,607
Rentals.....	(5) 126
Purchased Repair and Maintenance	(6) 187
Utilities, Materials and Supplies	(7) 408
	3,683
Transfer Payments.....	(10) 6,430
	10,113

Transfer Payments \$

Contributions

Participation

Contributions to aboriginal associations, aboriginal women's groups, native communications societies, friendship centres and capital assistance for friendship centres	3,395,000
Contributions to the sponsoring organizations of multi-sport regional, national and international Games	1,535,000
	4,930,000

Official Languages Support

Contributions to organizations representing official language minority communities, non-federal public administrations and other organizations for the purpose of furthering the use, acquisition and promotion of the official languages	1,500,000
	6,430,000

* Funds in the amount of \$8,480,000 were advanced from the Treasury Board Contingencies Vote to provide temporary funding in this Program.

CANADIAN HERITAGE

Communications

Parks Canada Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate		Total Estimates
		Transfer	New Appropriation	
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 25a – Parks Canada – Operating expenditures, the grants listed in the Estimates and contribution; expenditures on other than federal property; expenditures in respect of proposed new national parks, historic and scenic travel routes and areas of natural or historic significance; pursuant to paragraph 29.1(2) of the <i>Financial Administration Act</i>, authority to spend revenues received during the year arising from Parks Canada operations.....	179,630,000	.....	21,424,915	201,054,915
Vote 30a – Parks Canada – Capital expenditures including payments to provinces or municipalities as contributions toward the cost of undertakings carried out by those bodies; expenditures on other than federal property; and expenditures in respect of proposed new national parks, historic and scenic travel routes and areas of natural or historic significance.....	124,952,000	.....	890,000	125,842,000
Total Program.....	.....	.....	22,314,915	.....

Explanation of Requirement*

	Authority	\$000s
Pacific Marine Heritage Legacy.....	Vote 25	9,450
Operating Budget carry forward.....	Vote 25	5,629
Rouge Valley Conservation.....	Vote 25	5,000
Development of the Saguenay - St. Lawrence Marine Park.....	Vote 25	1,346
	Vote 30	200
		1,546
Grosse Ile National Historic Site.....	Vote 30	690
		22,315

Objects of Expenditure

	\$000s
Operating	
Transportation and Communications.....(2)	677
Information.....(3)	393
Professional and Special Services.....(4)	2,571
Rentals.....(5)	788
Purchased Repair and Maintenance.....(6)	664
Utilities, Materials and Supplies.....(7)	1,882
	6,975
Capital	
Construction and/or Acquisition of Land, Buildings, and Works.....(8)	890
Transfer Payments.....(10)	14,450
	22,315

* Funds in the amount of \$1,800,000 were advanced from the Treasury Board Contingencies Vote to provide temporary funding in this Program.

CANADIAN HERITAGE

Communications

Parks Canada Program

Transfer Payments

\$

Grants

Development

Grant to the Province of Ontario in support of the conservation of the Rouge Valley.....	5,000,000
Grant to the province of British Columbia for the Pacific Marine Heritage Legacy (<i>Funds were provided from the Treasury Board Contingencies Vote to pay for this item</i>).....	1,800,000
	<u>6,800,000</u>

Contributions

Development

Contribution to the province of British Columbia for the Pacific Marine Heritage Legacy	7,650,100
	<u>14,450,100</u>

CANADIAN HERITAGE
Canadian Broadcasting Corporation

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate		Total Estimates
		Transfer	New Appropriation	
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 45a – Payments to the Canadian Broadcasting Corporation for operating expenditures in providing a broadcasting service.....	918,229,000	.....	56,000,000	974,229,000
<hr/>				
<u>Explanation of Requirement</u>			<u>Authority</u>	<u>\$000s</u>
Additional resources in respect of employee departure programs			Vote 45	56,000
<hr/>				
<u>Objects of Expenditure</u>				<u>\$000s</u>
Operating				
Other Subsidies and Payments			(12)	56,000

CANADIAN HERITAGE
National Archives of Canada

	This Supplementary Estimate			Total Estimates
	Previous Estimates	Transfer	New Appropriation	
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 80a – National Archives of Canada – Operating expenditures	45,106,000	.....	2,148,828	47,254,828
Explanation of Requirement			Authority	\$000s
Operating Budget carry forward			Vote 80	2,149
Objects of Expenditure				\$000s
Operating				
Transportation and Communications			(2)	255
Information			(3)	78
Professional and Special Services			(4)	1,110
Rentals			(5)	41
Purchased Repair and Maintenance			(6)	273
Utilities, Materials and Supplies			(7)	312
Other Subsidies and Payments			(12)	80
				2,149

CANADIAN HERITAGE
National Library

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate		Total Estimates
		Transfer	New Appropriation	
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 130a – National Library – Program expenditures ...	31,927,000	.....	2,144,228	34,071,228
<hr/>				
Explanation of Requirement			Authority	\$000s
Operating Budget carry forward			Vote 130	1,226
Water damage to the Library's Collection			Vote 130	918
				<hr/> 2,144
<hr/>				
Objects of Expenditure				\$000s
Operating				
Transportation and Communications			(2)	94
Information			(3)	33
Professional and Special Services			(4)	1,587
Rentals			(5)	7
Purchased Repair and Maintenance			(6)	30
Utilities, Materials and Supplies			(7)	34
Other Subsidies and Payments			(12)	9
				<hr/> 1,794
Capital				
Construction and/or Acquisition of Machinery and Equipment			(9)	350
				<hr/> 2,144
<hr/>				

CANADIAN HERITAGE
Public Service Commission

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate		Total Estimates
		Transfer	New Appropriation	
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 140a – Public Service Commission – Program expenditures	110,961,000	.....	5,841,050	116,802,050
<hr/>				
Explanation of Requirement			Authority	\$000s
Operating Budget carry forward			Vote 140	5,841
<hr/>				
Objects of Expenditure				\$000s
Operating				
Transportation and Communications			(2)	714
Information			(3)	117
Professional and Special Services			(4)	3,359
Rentals			(5)	3
Purchased Repair and Maintenance			(6)	55
Utilities, Materials and Supplies			(7)	15
Other Subsidies and Payments			(12)	70
				<hr/>
				4,333
Capital				
Construction and/or Acquisition of Machinery and Equipment			(9)	1,508
				<hr/>
				5,841

CANADIAN HERITAGE
Status of Women – Office of the Co-ordinator

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate		Total Estimates
		Transfer	New Appropriation	
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 145a – Status of Women – Office of the Co-ordinator				
– Operating expenditures	6,031,000	.....	215,700	6,246,700
<hr/>				
<u>Explanation of Requirement</u>			Authority	\$000s
Operating Budget carry forward			Vote 145	216
<hr/>				
<u>Objects of Expenditure</u>				\$000s
Operating				
Transportation and Communications			(2)	126
Information			(3)	90
				<hr/>
				216
<hr/>				

ENVIRONMENT

	This Supplementary Estimate			Total Estimates
	Previous Estimates	Transfer	New Appropriation	
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 1a – Environment – Operating expenditures and pursuant to section 29.1(2)(a) of the <i>Financial Administration Act</i>, authority to spend revenues received during the year arising from the provision of information products and professional services from the Administration activity, including informatics services – To authorize the transfer of \$5,505,194 from Environment Vote 5, <i>Appropriation Act No. 2, 1995-96</i> for the purposes of this Vote and to provide a further amount of.....				
	488,833,000	5,505,194	24,939,963	519,278,157
Vote 10a – Environment – The grant listed in the Estimates and contributions				
	46,508,100	.....	8,889,700	55,397,800
Total Program.....	.....	5,505,194	33,829,663	.....
Explanation of Requirement*				
		Authority	\$000s	
Operating Budget carry forward		Vote 1	30,317	
Additional operating costs.....		Vote 1	128	
Authority to vote-net revenue		Vote 1	.....
Grant to the International Institute for Sustainable Development		Vote 10	2,175	
Contribution to Terrachoice Environmental Services Inc.....		Vote 10	1,123	
Contribution to the Commission for Environmental Cooperation		Vote 10	2,892	
Contribution to the University of Victoria		Vote 10	2,700	
Gross Program Supplement			39,335	
Less: Funds available from Vote 5 due to reduced capital requirements		Vote 1	5,505	
			33,830	
Objects of Expenditure				
			\$000s	
Operating				
Personnel	(1)		767	
Transportation and Communications	(2)		6,138	
Information	(3)		928	
Professional and Special Services	(4)		12,401	
Rentals	(5)		2,256	
Purchased Repair and Maintenance	(6)		2,971	
Utilities, Materials and Supplies	(7)		4,710	
Other Subsidies and Payments	(12)		274	
			30,445	
Transfer Payments.....	(10)		8,890	
			39,335	
Less: Funds Available	(13)		5,505	
			33,830	

* Funds in the amount of \$1,650,000 were advanced from the Treasury Board Contingencies Vote to provide temporary funding in this Program.

Transfer Payments

\$

Grants*Administration*

Grant to the International Institute for Sustainable Development to support the operation of the Institute and the undertaking of sustainable development initiatives (<i>Funds in the amount of \$1,650,000 were provided from the Treasury Board Contingencies Vote to pay for a portion of this item</i>)	<u>2,175,000</u>
--	------------------

Contributions*Environmental Protection*

Contribution to Terrachoice Environmental Services Inc. to support management and operations of the Environmental Choice Program.....	1,123,000
Contribution to the Commission for Environmental Cooperation to meet Canada's share of the costs of operating the Secretariat	<u>2,891,700</u>
	<u>4,014,700</u>

Atmospheric Environment

Contribution to the University of Victoria to manage and operate the Canadian Climate Research Network	<u>2,700,000</u>
	<u>8,889,700</u>

FINANCE

Department

Financial and Economic Policies Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate		Total Estimates
		Transfer	New Appropriation	
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 1a – Financial and Economic Policies – Program expenditures and authority to spend revenue received during the year	53,983,000	.....	5,000,000	58,983,000
<u>Explanation of Requirement*</u>			Authority	\$000s
Expenses – Sale of Petro-Canada shares			Vote 1	5,000
<u>Objects of Expenditure</u>				\$000s
Operating				
Professional and Special Services			(4)	5,000

* Funds in the amount of \$5,000,000 were advanced from the Treasury Board Contingencies Vote to provide temporary funding in this Program.

FINANCE

Department

Special Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate		Total Estimates
		Transfer	New Appropriation	
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Statutory – Payments to meet commitments by Canada under the <i>Eldorado Nuclear Limited Reorganization and Divestiture Act</i> (S.C. 1988 c. 41) .....	.....	.....	154,687,500	154,687,500
Non-Budgetary				
Vote L30a – Special Program – Payments in respect of Canada's equity interest in the Hibernia Project	92,000,000	.....	18,000,000	110,000,000
Total Program.....	.....	.....	172,687,500	.....

<u>Explanation of Requirement</u>	Authority	\$000s
Assumption of Debt – Canada Eldor Inc.	Statutory	154,688
Hibernia Project.....	Vote L30	18,000
		172,688

<u>Objects of Expenditure</u>	\$000s
Operating	
Other Subsidies and Payments	(12) 154,688

FINANCE

Federal Office of Regional Development - Quebec

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate		Total Estimates
		Transfer	New Appropriation	
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 45a – Federal Office of Regional Development - Quebec – Operating expenditures – To authorize the transfer of \$3,538,275 from Finance Vote 50, <i>Appropriation Act No. 2, 1995-96</i> for the purposes of this Vote	23,419,000	3,538,275	1	26,957,276
Vote 50a – Federal Office of Regional Development - Quebec – Contribution.....	397,987,435	(3,538,275)	1	394,449,161
Total Program.....			2	

Explanation of Requirement	Authority	\$000s
Operating Budget carry forward	Vote 45	1,177
Community Futures – Operating expenditures	Vote 45	1,061
Additional operating costs – IDEIA Program	Vote 45	1,300
Contribution to the Business Development Bank of Canada	Vote 50	400
Gross Program Supplement		3,938
Less: Funds available from and within Vote 50 due to reduced contribution requirements	Vote 45	3,538
	Vote 50	400
		3,938
	

Objects of Expenditure	\$000s
Operating	
Personnel	(1) 901
Transportation and Communications	(2) 437
Information	(3) 550
Professional and Special Services	(4) 1,000
Purchased Repair and Maintenance	(6) 155
Utilities, Materials and Supplies	(7) 100
	3,143
Capital	
Construction and/or Acquisition of Machinery and Equipment	(9) 395
Transfer Payments	(10) 400
	3,938
Less: Funds Available	(13) 3,938

Transfer Payments	\$
Contributions	
Promotion of the Economic Development of the Regions of Quebec	
Contribution to the Business Development Bank of Canada for the establishment of the Innovation-Development-Entrepreneurship-Access (IDEA) investment fund	400,000

FISHERIES AND OCEANS

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate		Total Estimates
		Transfer	New Appropriation	
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 1a – Fisheries and Oceans – Operating expenditures				
– To authorize the transfer of \$1,658,300 from Fisheries and Oceans Vote 5, and \$21,443,799 from Fisheries and Oceans Vote 10, <i>Appropriation Act No. 2, 1995-96</i> for the purposes of this Vote.				
	508,437,000	23,102,099	1	531,539,100
<hr/>				
Explanation of Requirement			Authority	\$000s
Operating Budget carry forward			Vote 1	23,102
Gross Program Supplement				23,102
Less: Funds available from Vote 5 (\$1,658,300) due to reduced capital requirements and from Vote 10 (\$21,443,799) due to reduced contribution requirements				23,102
			
<hr/>				
Objects of Expenditure				\$000s
Operating				
Personnel			(1)	452
Transportation and Communications			(2)	3,142
Information			(3)	608
Professional and Special Services			(4)	7,310
Rentals			(5)	2,740
Purchased Repair and Maintenance			(6)	4,160
Utilities, Materials and Supplies			(7)	4,366
Other Subsidies and Payments			(12)	324
				23,102
Less: Funds Available			(13)	23,102
			

FOREIGN AFFAIRS AND INTERNATIONAL TRADE

Department

Budgetary	Previous Estimates \$	This Supplementary Estimate		Total Estimates \$
		Transfer \$	New Appropriation \$	
Vote 1a – Foreign Affairs and International Trade – Operating expenditures	799,047,000	.....	45,497,588	844,544,588
Vote 5a – Foreign Affairs and International Trade – Capital expenditures	90,725,000	.....	4,881,000	95,606,000
Vote 10a – Foreign Affairs and International Trade – Contributions	354,594,600	.....	61,448,500	416,043,100
Total Program .....	.....	.....	111,827,088	.....

<u>Explanation of Requirement</u>	Authority	\$000s
Operating Budget carry forward	Vote 1	36,595
	Vote 5	2,684
		39,279
G-7 Summit	Vote 1	8,903
Disposal of surplus properties	Vote 5	2,197
United Nations Peacekeeping Operations	Vote 10	61,448
		111,827

<u>Objects of Expenditure</u>	\$000s
Operating	
Transportation and Communications	(2) 13,268
Information	(3) 2,755
Professional and Special Services	(4) 10,402
Rentals	(5) 8,135
Purchased Repair and Maintenance	(6) 4,334
Utilities, Materials and Supplies	(7) 5,901
Other Subsidies and Payments	(12) 703
	45,498
Capital	
Construction and/or Acquisition of Land, Buildings, and Works	(8) 3,477
Construction and/or Acquisition of Machinery and Equipment	(9) 1,404
	4,881
Transfer Payments	(10) 61,448
	111,827

<u>Transfer Payments</u>	\$
<u>Contributions</u>	
<i>Political and International Security Affairs</i>	
United Nations Peacekeeping Operations	61,448,500

FOREIGN AFFAIRS AND INTERNATIONAL TRADE

Canadian International Development Agency

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate		Total Estimates
		Transfer	New Appropriation	
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 16a – Canadian International Development Agency				
– Operating expenditures and authority:				
(a) to engage persons for service in developing countries and in countries in transition; and				
(b) to provide education or training for persons from developing countries and from countries in transition; in accordance with the <i>Technical Assistance Regulations</i> made by Order in Council P.C. 1986-993 of April 24, 1986 as may be amended or any other regulations that may be made by the Governor in Council with respect to:				
(i) the remuneration payable to persons for service in developing countries and in countries in transition, and the payment of their expenses or of allowances with respect thereto;				
(ii) the maintenance of persons from developing countries and from countries in transition who are undergoing education or training, and the payment of their expenses or of allowances in respect thereto; and				
(iii) the payment of special expenses directly or indirectly related to the service of persons in developing countries and in countries in transition or the education or training of persons from developing countries and from countries in transition;				
(c) to authorize the transfer of \$94,515,000 from Foreign Affairs and International Trade Vote 15 <i>Appropriation Act No. 2, 1995-96</i> for the purposes of this Vote;				
(d) to repeal Foreign Affairs and International Trade Vote 15, <i>Appropriation Act No. 2, 1995-96</i> ; and				
(e) to provide a further amount of	94,515,000	12,124,610	106,639,610

Vote 20a – Canadian International Development Agency				
– The grants and contributions listed in the Estimates and payments to international financial institutions in accordance with the <i>International Development (Financial Institutions) Assistance Act</i> , provided that the amounts listed for contributions may be increased or decreased with the approval of the Treasury Board, for international development assistance, international humanitarian assistance and other specified purposes, in the form of cash payments or the provision of goods, commodities or services				
	1,476,872,000	.....	98,375,000	1,575,247,000
Total Program.....	.....	94,515,000	110,499,610	.....

Explanation of Requirement	Authority	\$000s
Operating Budget carry forward	Vote 16	5,492
To include "countries in transition" within the mandate	Vote 16	101,148
Grants and contributions for "countries in transition"	Vote 20	98,375
Gross Program Supplement		205,015
Less: Funds available from Vote 15	Vote 16	94,515
		110,500

FOREIGN AFFAIRS AND INTERNATIONAL TRADE
Canadian International Development Agency

<u>Objects of Expenditure</u>		\$000s
Operating		
Personnel	(1)	73,037
Transportation and Communications	(2)	9,369
Information	(3)	941
Professional and Special Services	(4)	16,459
Rentals	(5)	1,090
Purchased Repair and Maintenance	(6)	1,523
Utilities, Materials and Supplies	(7)	1,666
Other Subsidies and Payments	(12)	792
		<hr/> 104,877
Capital		
Construction and/or Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	1,763
Transfer Payments	(10)	98,375
		<hr/> 205,015
Less: Funds Available	(13)	94,515
		<hr/> 110,500
<u>Transfer Payments</u>		\$
Grants		
<i>Countries in Transition</i>		
Grants for cooperation with countries in transition in Central and Eastern Europe and the former Soviet Union		<hr/> 250,000
Contributions		
<i>Countries in Transition</i>		
Contributions for cooperation with countries in transition in Central and Eastern Europe and the former Soviet Union		<hr/> 98,125,000
		<hr/> 98,375,000

HEALTH

National Health and Welfare

Health Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate		Total Estimates
		Transfer	New Appropriation	
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 1a – Health – Operating expenditures and, pursuant to paragraph 29.1(2)(a) of the <i>Financial Administration Act</i>, authority to spend revenues to offset expenditures incurred in the fiscal year arising from the provision of hospital services, radiation protection services as well as services related to drugs, medical devices, deratting exemption certificate services and pest management regulation	986,179,000	.....	37,497,066	1,023,676,066
Vote 5a – Health – Capital expenditures.....	59,279,000	.....	952,800	60,231,800
Vote 10a – Health – The grants listed in the Estimates and contributions	523,327,000	.....	5,169,000	528,496,000
Total Program.....	.....	.....	43,618,866	.....

<u>Explanation of Requirement*</u>	Authority	\$000s
Operating Budget carry forward	Vote 1	25,399
Transfer of pest management regulatory activities	Vote 1	12,098
	Vote 5	909
		13,007
Additional capital costs	Vote 5	44
Aboriginal Head Start.....	Vote 10	5,169
Additional grant requirement	Vote 10	350
Gross Program Supplement		43,969
Less: Funds available within Vote 10 due to reduced contribution requirements	Vote 10	350
		43,619

<u>Objects of Expenditure</u>	\$000s
Operating	
Personnel	(1) 9,548
Transportation and Communications	(2) 6,046
Information	(3) 914
Professional and Special Services	(4) 17,074
Rentals	(5) 397
Purchased Repair and Maintenance	(6) 877
Utilities, Materials and Supplies	(7) 2,493
Other Subsidies and Payments	(12) 148
	37,497
Capital	
Construction and/or Acquisition of Machinery and Equipment	(9) 953
Transfer Payments	(10) 5,519
	43,969
Less: Funds Available	(13) 350
	43,619

* Funds in the amount of \$2,355,000 were advanced from the Treasury Board Contingencies Vote to provide temporary funding in this Program.

HEALTH

National Health and Welfare

Health Program

Transfer Payments

\$

Grants

Programs and Services

Grants to incorporated local or regional non-profit Aboriginal organizations and institutions for the purpose of performing community assessments or developing proposals to operate early intervention programs for Aboriginal pre-school children and their families (*Funds were provided from the Treasury Board Contin-
gencies Vote to pay for this item*).....

2,355,000

Policy and Consultation

Grant to the International Agency for Research on Cancer

350,000

Contributions

Programs and Services

Contributions to incorporated local or regional non-profit Aboriginal organizations and institutions for the purpose of developing early intervention programs for Aboriginal pre-school children and their families ..

2,814,000

5,519,000

HEALTH

Medical Research Council

Budgetary	Previous Estimates	This Supplementary Estimate		Total Estimates
	\$	Transfer \$	New Appropriation \$	\$
Vote 20a – Medical Research Council – Operating expenditures	7,367,000	.....	360,250	7,727,250
Vote 25a – Medical Research Council – The grants listed in the Estimates	242,182,000	.....	1,050,000	243,232,000
Total Program.....	.....	.....	1,410,250	.....
<hr/>				
Explanation of Requirement			Authority	\$000s
Operating Budget carry forward			Vote 20	360
Grants for Phase II of the Networks of Centres of Excellence Program			Vote 25	1,050
				1,410
<hr/>				
Objects of Expenditure				\$000s
Operating				
Transportation and Communications			(2)	150
Professional and Special Services			(4)	50
Rentals			(5)	50
Purchased Repair and Maintenance			(6)	80
Utilities, Materials and Supplies			(7)	30
				360
Transfer Payments			(10)	1,050
				1,410
<hr/>				
Transfer Payments				\$
<hr/>				
			Grants	
<i>Grants and Scholarships</i>				
Grants for Phase II of the Networks of Centres of Excellence Program				1,050,000

HUMAN RESOURCES DEVELOPMENT

Employment and Immigration

Corporate Services Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate		Total Estimates
		Transfer	New Appropriation	
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 1a – Corporate Services – Program expenditures and authority to make recoverable expenditures on behalf of the Canada Pension Plan and the Unemployment Insurance Accounts				
	62,763,000	.....	15,930,013	78,693,013
<hr/>				
<u>Explanation of Requirement</u>			Authority	\$000s
Operating Budget carry forward			Vote 1	5,680
Additional operating costs			Vote 1	8,250
Atlantic Groundfish Strategy			Vote 1	2,000
				15,930
<hr/>				
<u>Objects of Expenditure</u>				\$000s
Operating				
Personnel			(1)	4,125
Transportation and Communications			(2)	1,031
Professional and Special Services			(4)	8,088
Rentals			(5)	206
Purchased Repair and Maintenance			(6)	330
Utilities, Materials and Supplies			(7)	634
				14,414
Capital				
Construction and/or Acquisition of Machinery and Equipment			(9)	1,516
				15,930

HUMAN RESOURCES DEVELOPMENT

Employment and Immigration

Employment and Insurance Program

Budgetary	Previous Estimates \$	This Supplementary Estimate		Total Estimates \$
		Transfer \$	New Appropriation \$	
Vote 5a – Employment and Insurance – Operating expenditures and authority to make recoverable expenditures on behalf of the Unemployment Insurance Account.....	194,947,000	.....	17,920,474	212,867,474
Vote 10a – Employment and Insurance – The grants listed in the Estimates and contributions	1,329,481,000	.....	31,359,688	1,360,840,688
Total Program.....	.....	.....	49,280,162	.....

Explanation of Requirement*

	Authority	\$000s
Fish Plant Older Worker Adjustment Program – Operating	Vote 5	381
Fish Plant Older Worker Adjustment Program – Contributions	Vote 10	6,819
		7,200
Operating Budget carry forward	Vote 5	13,739
Atlantic Groundfish Strategy	Vote 5	3,800
Grants to individuals under the Atlantic Groundfish Strategy	Vote 10	134,800
Gross Program Supplement		159,539
Less: Funds available within Vote 10 due to reduced contribution requirements	Vote 10	110,259
		49,280

Objects of Expenditure

	\$000s
Operating	
Transportation and Communications	(2) 7,739
Information	(3) 1,965
Professional and Special Services	(4) 6,889
Utilities, Materials and Supplies	(7) 1,327
	17,920
Transfer Payments	(10) 141,619
	159,539
Less: Funds Available	(13) 110,259
	49,280

Transfer Payments

\$

Grants

Employment

Grants to individuals under the Atlantic Groundfish Strategy to enable those affected by the East Coast groundfish crisis to participate in labour market adjustment programming (*Funds in the amount of \$79,800,000 were provided from the Treasury Board Contingencies Vote to pay for a portion of this item*)

134,800,000

Contributions

Employment

Contributions to provincial governments, employers, employer organizations, employees, employee organizations, financial institutions or such other persons or entities for the purpose of making periodic income assistance payments to certain older workers as per section 5 of the *Department of Labour Act: Fish Plant Older Worker Adjustment Program*.....

6,819,000

141,619,000

* Funds in the amount of \$79,800,000 were advanced from the Treasury Board Contingencies Vote to provide temporary funding in this Program.

HUMAN RESOURCES DEVELOPMENT

Employment and Immigration

Labour Program

	This Supplementary Estimate			Total Estimates
	Previous Estimates	Transfer	New Appropriation	
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 15a - Labour - Operating expenditures - To authorize the transfer of \$775,000 from Human Resources Development Vote 20, <i>Appropriation Act No. 2, 1995-96</i> for the purposes of this Vote and to provide a further amount of	44,135,000	775,000	2,265,224	47,175,224
Explanation of Requirement			Authority	\$000s
Operating Budget carry forward			Vote 15	2,225
Additional operating costs			Vote 15	815
Gross Program Supplement				3,040
Less: Funds available from Vote 20 due to reduced grant and contribution requirements				775
				2,265
Objects of Expenditure				\$000s
Operating				
Personnel			(1)	300
Transportation and Communications			(2)	557
Information			(3)	192
Professional and Special Services			(4)	1,493
Rentals			(5)	84
Utilities, Materials and Supplies			(7)	188
Other Subsidies and Payments			(12)	226
				3,040
Less: Funds Available			(13)	775
				2,265

HUMAN RESOURCES DEVELOPMENT

Employment and Immigration

Income Security Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate		Total Estimates
		Transfer	New Appropriation	
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 25a – Income Security – Program expenditures and authority to make recoverable expenditures on behalf of the Canada Pension Plan Account	110,710,000	.....	7,599,708	118,309,708
<hr/>				
Explanation of Requirement			Authority	\$000s
Operating Budget carry forward			Vote 25	6,850
Additional operating costs			Vote 25	750
				<u>7,600</u>
<hr/>				
Objects of Expenditure				\$000s
Operating				
Personnel			(1)	638
Transportation and Communications			(2)	105
Professional and Special Services			(4)	1,452
Purchased Repair and Maintenance			(6)	5,000
				<u>7,195</u>
Capital				
Construction and/or Acquisition of Machinery and Equipment			(9)	405
				<u>7,600</u>

HUMAN RESOURCES DEVELOPMENT

Employment and Immigration

Social Development and Education Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate		Total Estimates
		Transfer	New Appropriation	
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 30a – Social Development and Education – Operating expenditures.....	38,976,000	.....	2,563,300	41,539,300
Vote 35a – Social Development and Education – Contributions.....	375,339,000	.....	5,000,000	380,339,000
Total Program.....	.....	.....	7,563,300	.....

Explanation of Requirement

	Authority	\$000s
Operating Budget carry forward	Vote 30	1,707
Child Care Vision.....	Vote 30	856
	Vote 35	5,000
		5,856
		7,563

Objects of Expenditure

	\$000s
Operating	
Personnel	(1) 720
Transportation and Communications	(2) 326
Information.....	(3) 286
Professional and Special Services	(4) 1,129
Utilities, Materials and Supplies	(7) 102
	2,563
Transfer Payments	(10) 5,000
	7,563

Transfer Payments

\$

Contributions

Social Welfare

Contributions to non-profit organizations, community groups, educational institutions, professional associations, band and tribal councils and municipal agencies for research and development projects that address areas in greatest need of knowledge, including the particular needs of children.....	5,000,000
---	------------------

HUMAN RESOURCES DEVELOPMENT

Canadian Centre for Occupational Health and Safety

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate		Total Estimates
		Transfer	New Appropriation	
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 50a – Canadian Centre for Occupational Health and Safety – Program expenditures	2,026,000	.....	124,921	2,150,921
<hr/>				
Explanation of Requirement			Authority	\$000s
Operating Budget carry forward			Vote 50	125
<hr/>				
Objects of Expenditure				\$000s
Operating				
Personnel			(1)	78
Professional and Special Services			(4)	31
Utilities, Materials and Supplies			(7)	6
				<hr/>
				115
Capital				
Construction and/or Acquisition of Machinery and Equipment			(9)	10
				<hr/>
				125
<hr/>				

INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT

Department

Administration Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate		Total Estimates
		Transfer	New Appropriation	
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 1a – Administration – Program expenditures	39,128,000	.....	2,065,350	41,193,350
Explanation of Requirement			Authority	\$000s
Operating Budget carry forward			Vote 1	2,065
Objects of Expenditure				\$000s
Operating				
Transportation and Communications			(2)	369
Information			(3)	169
Professional and Special Services			(4)	1,266
Rentals			(5)	63
Purchased Repair and Maintenance			(6)	50
Utilities, Materials and Supplies			(7)	148
				2,065

INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT

Department

Indian and Inuit Affairs Program

Budgetary	Previous Estimates \$	This Supplementary Estimate		Total Estimates \$
		Transfer \$	New Appropriation \$	
Vote 5a – Indian and Inuit Affairs – Operating expenditures	197,331,000	.....	4,651,940	201,982,940
Vote 10a – Indian and Inuit Affairs – Capital expenditures	5,343,000	.....	3,000,000	8,343,000
Vote 15a – Indian and Inuit Affairs – The grants listed in the Estimates	3,528,728,000	.....	5,131,095	3,533,859,095
Statutory – Grants to Aboriginal organizations designated to receive claim settlement payments pursuant to <i>Comprehensive Land Claim Settlement Acts</i>	85,887,000	.....	10,100,000	95,987,000
Total Program .....	.....	.....	22,883,035	.....

Explanation of Requirement*	Authority	\$000s
Operating Budget carry forward	Vote 5	4,652
Additional capital costs	Vote 10	3,000
Additional grants requirement	Vote 15	21,078
Grants to Aboriginal organizations for claim settlement payments	Statutory	10,100
Gross Program Supplement		38,830
Less: Funds available within Vote 15 due to reduced contribution requirements	Vote 15	15,947
		22,883

Objects of Expenditure	\$000s
Operating	
Transportation and Communications	(2) 1,215
Information	(3) 108
Professional and Special Services	(4) 2,420
Rentals	(5) 265
Purchased Repair and Maintenance	(6) 226
Utilities, Materials and Supplies	(7) 418
	4,652
Capital	
Construction and/or Acquisition of Land, Buildings, and Works	(8) 1,650
Construction and/or Acquisition of Machinery and Equipment	(9) 1,350
	3,000
Transfer Payments	(10) 31,178
	38,830
Less: Funds Available	(13) 15,947
	22,883

* Funds in the amount of \$17,745,367 were advanced from the Treasury Board Contingencies Vote to provide temporary funding in this Program.

INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT

Department

Indian and Inuit Affairs Program

Transfer Payments

\$

Grants

Claims

Grants to James Bay Crees, the Oujé-Bougoumou Crees and the Naskapi Bands of Quebec (<i>Funds were provided from the Treasury Board Contingencies Vote to pay for this item</i>)	9,006,367
Grants to the beneficiaries or implementing bodies of comprehensive land claim settlements	3,186,558
(S) Grants to Aboriginal organizations designated to receive claim settlement payments under <i>Comprehensive Land Claim Settlement Acts</i>	10,100,000
Grants to entitled bands for the settlement of treaty land entitlement claims in the Province of Saskatchewan .	420,000
	<u>22,712,925</u>

Community Funding

Grants to Yukon First Nations pursuant to individual self-government agreements (<i>Funds were provided from the Treasury Board Contingencies Vote to pay for this item</i>)	8,464,862
	<u>31,177,787</u>

INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT

Department

Northern Affairs Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate		Total Estimates
		Transfer	New Appropriation	
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 35a – Northern Affairs – Operating expenditures ...	74,616,000	.....	4,072,410	78,688,410
Vote 45a – Payments to Canada Post Corporation pursuant to an agreement between the Department of Indian Affairs and Northern Development and Canada Post Corporation for the purpose of providing Northern Air Stage Parcel Service.....	13,105,000	.....	4,000,000	17,105,000
Vote 46a – Northern Affairs – To amend Northern Affairs Vote 546, <i>Appropriation Act No. 3, 1953</i> to rename the Eskimo Loan Fund as the Inuit Loan Fund .....	.....	.....	1	1
Statutory – Payments to comprehensive claim beneficiaries in compensation for resource royalties	1,395,000	.....	40,800	1,435,800
Total Program.....	.....	.....	8,113,211	.....

Explanation of Requirement

	Authority	\$000s
Operating Budget carry forward	Vote 35	2,723
Additional operating costs	Vote 35	1,349
Northern Air Stage Parcel Service	Vote 45	4,000
To rename the Eskimo Loan Fund as the Inuit Loan Fund	Vote 46	.....
Payments for compensation for resource royalties	Statutory	41
		8,113

Objects of Expenditure

	\$000s
Operating	
Transportation and Communications	(2) 1,851
Information	(3) 56
Professional and Special Services	(4) 1,048
Rentals	(5) 609
Purchased Repair and Maintenance	(6) 185
Utilities, Materials and Supplies	(7) 323
Other Subsidies and Payments	(12) 4,000
	8,072
Transfer Payments	(10) 41
	8,113

Transfer Payments

\$

Grants

Northern Affairs

(S) Payments to comprehensive claim beneficiaries in compensation for resource royalties	40,800
--	--------

INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT
Canadian Polar Commission

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate		Total Estimates
		Transfer	New Appropriation	
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 55a – Canadian Polar Commission – Program ex- penditures.....	1,003,000	.....	50,164	1,053,164
Explanation of Requirement			Authority	\$000s
Operating Budget carry forward			Vote 55	50
Objects of Expenditure				\$000s
Operating				
Transportation and Communications			(2)	50

INDUSTRY
Department
Industry and Science Development Program

Budgetary	This Supplementary Estimate			Total Estimates
	Previous Estimates	Transfer	New Appropriation	
	\$	\$	\$	
Vote 1a – Industry and Science Development – Operating expenditures, and authority to spend revenue received during the year related to Communications Research	293,320,000	.....	81,576,331	374,896,331
Explanation of Requirement	Authority		\$000s	
Schoolnet Community Access Initiative	Vote 1		12,839	
Additional resources in respect of employee departure programs	Vote 1		13,140	
Operating Budget carry forward	Vote 1		16,149	
Additional operating costs	Vote 1		4,448	
Tourism Promotion.....	Vote 1		35,000	
			81,576	
Objects of Expenditure	\$000s			
Operating				
Personnel	(1)		14,795	
Transportation and Communications	(2)		4,433	
Information	(3)		39,331	
Professional and Special Services	(4)		18,108	
Rentals	(5)		978	
Purchased Repair and Maintenance	(6)		1,520	
Utilities, Materials and Supplies	(7)		2,411	
			81,576	

INDUSTRY

Department

Services to the Marketplace Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate		Total Estimates
		Transfer	New Appropriation	
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 25a – Services to the Marketplace – Operating expenditures and authority to spend revenue received during the year related to Spectrum Management	112,469,000	.....	7,135,750	119,604,750
Explanation of Requirement			Authority	\$000s
Additional resources in respect of employee departure programs			Vote 25	1,252
Operating Budget carry forward			Vote 25	5,884
				7,136
Objects of Expenditure				\$000s
Operating				
Personnel			(1)	1,994
Transportation and Communications			(2)	1,000
Information			(3)	1,000
Professional and Special Services			(4)	1,758
Rentals			(5)	300
Purchased Repair and Maintenance			(6)	484
Utilities, Materials and Supplies			(7)	600
				7,136

INDUSTRY

National Research Council of Canada

Budgetary	Previous Estimates \$	This Supplementary Estimate		Total Estimates \$
		Transfer \$	New Appropriation \$	
Vote 65a – National Research Council of Canada – Operating expenditures – To authorize the transfer of \$2,518,363 from Industry Vote 70, <i>Appropriation Act No. 2, 1995-96</i> for the purposes of this Vote and to provide a further amount of.....	231,342,000	2,518,363	3,471,353	237,331,716
Vote 75a – National Research Council of Canada – Contribution – To authorize the transfer of \$7,181,636 from Industry Vote 70, <i>Appropriation Act No. 2, 1995-96</i> for the purposes of this Vote.....	107,683,000	7,181,636	1	114,864,637
Total Program.....	.....	9,699,999	3,471,354	.....

<u>Explanation of Requirement</u>	Authority	\$000s
Operating Budget carry forward	Vote 65	5,648
Additional operating costs	Vote 65	341
Contribution to the Industrial Research Assistance Program.....	Vote 75	7,182
Gross Program Supplement		13,171
Less: Funds available from Vote 70 due to reduced capital requirements	Vote 65	2,518
	Vote 75	7,182
		9,700
		3,471

<u>Objects of Expenditure</u>	\$000s
Operating	
Transportation and Communications	(2) 751
Information	(3) 119
Professional and Special Services	(4) 798
Rentals	(5) 295
Purchased Repair and Maintenance	(6) 755
Utilities, Materials and Supplies	(7) 3,271
	5,989
Transfer Payments	(10) 7,182
	13,171
Less: Funds Available	(13) 9,700
	3,471

<u>Transfer Payments</u>	\$
<u>Contributions</u>	
<i>Support for the National Science and Technology Infrastructure</i>	
Contribution to the Industrial Research Assistance Program	7,181,637

INDUSTRY

Natural Sciences and Engineering Research Council

Budgetary	Previous Estimates	This Supplementary Estimate		Total Estimates
		Transfer	New Appropriation	
	\$	\$	\$	\$
Vote 80a – Natural Sciences and Engineering Research Council – Operating expenditures	16,052,000	.....	790,450	16,842,450
Vote 85a – Natural Sciences and Engineering Research Council – The grants listed in the Estimates	448,364,000	.....	3,492,000	451,856,000
Total Program.....	.....	.....	4,282,450	.....

<u>Explanation of Requirement</u>	Authority	\$000s
Operating Budget carry forward	Vote 80	790
Grants for Phase II of the Networks of Centres of Excellence Program	Vote 85	3,492
		4,282

<u>Objects of Expenditure</u>	\$000s
Operating	
Professional and Special Services	(4) 497
Capital	
Construction and/or Acquisition of Machinery and Equipment	(9) 293
Transfer Payments	(10) 3,492
	4,282

Transfer Payments	\$
--------------------------	----

Grants

<i>Grants and Scholarships</i>	
Grants for Phase II of the Networks of Centres of Excellence Program	3,492,000

INDUSTRY

Social Sciences and Humanities Research Council

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate		Total Estimates
		Transfer	New Appropriation	
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 90a – Social Sciences and Humanities Research Council – Operating expenditures	7,160,000	.....	383,500	7,543,500
Vote 95a – Social Sciences and Humanities Research Council – The grants listed in the Estimates	89,188,000	.....	2,295,000	91,483,000
Total Program.....	.....	.....	2,678,500	.....

<u>Explanation of Requirement</u>	Authority	\$000s
Operating Budget carry forward	Vote 90	384
Grants for Phase II of the Networks of Centres of Excellence Program	Vote 95	2,295
		2,679

<u>Objects of Expenditure</u>	\$000s
Operating	
Transportation and Communications	(2) 100
Professional and Special Services	(4) 284
	384
Transfer Payments	(10) 2,295
	2,679

<u>Transfer Payments</u>	\$
--------------------------	----

Grants

<i>Grants and Scholarships</i>	
Grants for Phase II of the Networks of Centres of Excellence Program	2,295,000

JUSTICE

Department

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate		Total Estimates
	\$	Transfer	New Appropriation	\$
Budgetary				
Vote 1a – Justice – Operating expenditures	158,611,000	.....	9,300,422	167,911,422
Vote 5a – Justice – Capital expenditures	7,560,000	.....	1,173,199	8,733,199
Total Program.....	.....	.....	10,473,621	.....
<hr/>				
Explanation of Requirement			Authority	\$000s
Operating Budget carry forward			Vote 1	7,887
			Vote 5	370
				8,257
Additional operating requirements			Vote 1	1,414
Additional capital requirements			Vote 5	803
				10,474
<hr/>				
Objects of Expenditure				\$000s
Operating				
Transportation and Communications	(2)			4,597
Information	(3)			562
Professional and Special Services	(4)			1,021
Purchased Repair and Maintenance	(6)			872
Utilities, Materials and Supplies	(7)			2,034
Other Subsidies and Payments	(12)			215
				9,301
Capital				
Construction and/or Acquisition of Machinery and Equipment	(9)			1,173
				10,474

JUSTICE

Canadian Human Rights Commission

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate		Total Estimates
		Transfer	New Appropriation	
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 15a – Canadian Human Rights Commission – Program expenditures	15,061,000	.....	776,900	15,837,900
Explanation of Requirement			Authority	\$000s
Operating Budget carry forward			Vote 15	777
Objects of Expenditure				\$000s
Operating				
Transportation and Communications			(2)	189
Professional and Special Services			(4)	310
Rentals			(5)	9
Purchased Repair and Maintenance			(6)	100
Utilities, Materials and Supplies			(7)	19
				627
Capital				
Construction and/or Acquisition of Machinery and Equipment			(9)	150
				777

JUSTICE
Supreme Court of Canada

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate		Total Estimates
		Transfer	New Appropriation	
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 40a – Supreme Court of Canada – Program expenditures	11,567,000	.....	617,950	12,184,950
Explanation of Requirement			Authority	\$000s
Operating Budget carry forward			Vote 40	618
Objects of Expenditure				\$000s
Operating				
Professional and Special Services			(4)	618

JUSTICE

Tax Court of Canada

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate		Total Estimates
		Transfer	New Appropriation	
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 45a – Tax Court of Canada – Program expenditures	9,556,000	.....	1,045,696	10,601,696
Explanation of Requirement			Authority	\$000s
Operating Budget carry forward			Vote 45	335
Additional operating costs			Vote 45	711
				1,046
Objects of Expenditure				\$000s
Operating				
Personnel			(1)	225
Professional and Special Services			(4)	678
Rentals			(5)	3
Utilities, Materials and Supplies			(7)	6
				912
Capital				
Construction and/or Acquisition of Machinery and Equipment			(9)	134
				1,046

NATIONAL DEFENCE

Department

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate		Total Estimates
		Transfer	New Appropriation	
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 10a – National Defence – The grant listed in the Estimates	174,672,998	.....	1	174,672,999
Explanation of Requirement*				
			Authority	\$000s
Cornwallis Park Development Agency			Vote 10	6,000
Gross Program Supplement				6,000
Less: Funds available within Vote 10 due to reduced contribution requirements				6,000
			
Objects of Expenditure				
				\$000s
Transfer Payments			(10)	6,000
Less: Funds Available			(13)	6,000
			
			Estimated Total Cost	Estimated Expenditures 1995-96
			\$000s	\$000s
New Major Capital Projects (Information only—no appropriation required)				
<i>Construction</i>				
NOVA SCOTIA				
Fire Fighter Training Facility – CFB Halifax			1,400	100
NEW BRUNSWICK				
Addition to Base Supply Building – CFB Gagetown			2,440	2,340
CFSME Range Relocation – CFB Gagetown			3,500	1,800
QUEBEC				
Explosive assembly/Missile Maintenance Facility – CFB Bagotville			2,300	2,200
ONTARIO				
Relocate CF Parachute Centre to CFB Trenton			13,300	5,800
ALBERTA				
Move 1 PPCLI from Calgary to CFB Edmonton			5,700	500
Expand Technical Services Infrastructure – CFB Edmonton			6,300	2,000
Relocate 1 Svc Bn from Calgary to CFB Edmonton			22,211	15,308
Trainee Quarters – Det Wainwright			17,047	300
Relocate LDSH from Calgary to CFB Edmonton			19,000	10,000
Relocate 1 CER from Chilliwack to CFB Edmonton			15,000	7,150
BRITISH COLUMBIA				
SRU(P) Shop Consolidation – CFB Esquimalt			10,200	150
Fire Fighter Training Facility – Esquimalt			1,400	100
VARIOUS LOCATIONS				
Barrack Block Construction			6,200	5,000

* Funds in the amount of \$6,000,000 were advanced from the Treasury Board Contingencies Vote to provide temporary funding in this Program.

	Estimated Total Cost	Estimated Expenditures 1995-96
	\$000s	\$000s
New Major Capital Projects (Information only—no appropriation required)		
<i>Equipment</i>		
Armament		
Carl Gustaf Improved Sighting System	2,685	2,685
Individual Weapon Sights	1,727	1,727
Bison APC 81MM Mortar Mount	2,406	2,406
Tank Lightweight Armour Kit	4,473	4,473
Electronics and Communications Equipment		
CE-133 AN/ARC 515 Supplementary Radio	1,519	743
CC-130 Avionics Update	95,880	1,987
Boarding Party Hand Held Radios	1,436	1,436
Vehicle Mounted Radios	6,904	6,904
Military Pattern Vehicles		
Light High Mobility Carrier	2,663	2,663
HLVW Refueller	3,700	3,700
Ships		
CFAV Quest Mid Life Refit	8,366	239
Special Training Equipment		
Equipment for Live Firing Ranges	38,933	2,729
Ammo and Bombs		
Precision-guided Munitions	113,224	22,701
Improved Point Defence Missile	38,914	12,001
Miscellaneous Equipment		
Acquisition of Generators	1,568	1,166
Personnel/Casualty Decontamination System	1,232	1,232
Support Operations Protective Clothing	5,942	971
Canadian Rangers Enhancement Project	1,278	1,278
Ballistic Blankets	2,199	2,199
Enhanced protection for M113	8,080	8,080
Enhanced protection for AVGP and Bison	3,202	3,202
R & D		
DRES Central Computer Replacement	9,002	895
Transfer Payments		\$
Grants		
<i>Policy Direction and Management Services</i>		
Grant to the Cornwallis Park Development Agency (<i>Funds were provided from the Treasury Board Contingen-</i> <i>cies Vote to pay for this item</i>)		6,000,000

NATIONAL DEFENCE

Emergency Preparedness Canada

Budgetary	Previous Estimates \$	This Supplementary Estimate		Total Estimates \$
		Transfer \$	New Appropriation \$	
Vote 15a – Emergency Preparedness Canada – Operating expenditures	10,302,000	.....	569,700	10,871,700
Vote 20a – Emergency Preparedness Canada – Contributions	5,709,110	.....	50,409,305	56,118,415
Total Program.....	.....	.....	50,979,005	.....

Explanation of Requirement*	Authority	\$000s
Operating Budget carry forward	Vote 15	570
Disaster Financial Assistance – Contributions to provinces	Vote 20	5,098
Assistance related to public order – Contribution to Quebec	Vote 20	45,311
		50,979

Objects of Expenditure	\$000s
Operating	
Transportation and Communications	(2) 257
Information	(3) 39
Professional and Special Services	(4) 213
Rentals	(5) 7
Purchased Repair and Maintenance	(6) 29
Utilities, Materials and Supplies	(7) 25
	570
Transfer Payments	(10) 50,409
	50,979

Transfer Payments \$

Contributions

Emergency Preparedness Canada

Contributions to the provinces for assistance related to natural disasters:	
British Columbia	3,343,629
Northwest Territories	236,790
Yukon	318,222
New Brunswick	1,200,000
Contributions to the provinces for assistance related to public order:	
Quebec	45,310,664
	50,409,305

* Funds in the amount of \$45,310,664 were advanced from the Treasury Board Contingencies Vote to provide temporary funding in this Program.

NATIONAL REVENUE

Budgetary	This Supplementary Estimate			Total Estimates
	Previous Estimates	Transfer	New Appropriation	
	\$	\$	\$	
Vote 1a – National Revenue – Operating expenditures....	1,779,862,000	.....	41,925,154	1,821,787,154
Explanation of Requirement				Authority
Operating Budget carry forward				Vote 1
				41,925
Objects of Expenditure				\$000s
Operating				
Transportation and Communications				(2) 10,147
Information				(3) 5,774
Professional and Special Services				(4) 14,483
Rentals				(5) 2,047
Purchased Repair and Maintenance				(6) 4,709
Utilities, Materials and Supplies				(7) 4,507
Other Subsidies and Payments				(12) 258
				41,925

NATURAL RESOURCES

Department

Energy, Mines and Resources Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate		Total Estimates
		Transfer	New Appropriation	
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 1a – Energy, Mines and Resources – Operating expenditures	340,973,000	....	23,439,459	364,412,459
Statutory – Payment to the Newfoundland Offshore Petroleum Resource Revenue Fund.....	....	....	24,000,000	24,000,000
Total Program.....	....	....	47,439,459	....
<hr/>				
Explanation of Requirement			Authority	\$000s
Operating Budget carry forward			Vote 1	18,285
Additional operating costs.....			Vote 1	5,154
Payment to the Newfoundland Offshore Petroleum Resource Revenue Fund			Statutory	24,000
				47,439
<hr/>				
Objects of Expenditure				\$000s
Operating				
Transportation and Communications			(2)	933
Professional and Special Services			(4)	20,306
Other Subsidies and Payments			(12)	2,200
				23,439
Transfer Payments			(10)	24,000
				47,439
<hr/>				
Transfer Payments				\$
<hr/>				
			Contributions	
<i>Energy</i>				
(S) Payment to the Newfoundland Offshore Petroleum Resource Revenue Fund				24,000,000

NATURAL RESOURCES

Department

Forest Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate		Total Estimates
		Transfer	New Appropriation	
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 20a – Forest – Operating expenditures	89,493,000	.....	3,261,065	92,754,065
Vote 30a – Forest – Contributions – To authorize the transfer of \$60,000 from Natural Resources Vote 25, Appropriation Act No. 2, 1995-96 for the purposes of this Vote and to provide a further amount of	70,261,000	60,000	5,761,000	76,082,000
Total Program .....	.....	60,000	9,022,065	.....

Explanation of Requirement

	Authority	\$000s
Operating budget carry forward	Vote 20	1,754
Additional operating costs	Vote 20	1,228
Eastern Quebec Forest Development Program	Vote 20	279
	Vote 30	5,821
		6,100
Gross Program Supplement		9,082
Less: Funds available from Vote 25 (\$60,000) due to reduced capital requirements	Vote 30	60
		9,022

Objects of Expenditure

		\$000s
Operating		
Transportation and Communications	(2)	453
Information	(3)	158
Professional and Special Services	(4)	1,890
Rentals	(5)	45
Purchased Repair and Maintenance	(6)	65
Utilities, Materials and Supplies	(7)	647
Other Subsidies and Payments	(12)	3
		3,261
Transfer Payments	(10)	5,821
		9,082
Less: Funds Available	(13)	60
		9,022

Transfer Payments

\$

Contributions

Forest		
Contributions under the Eastern Quebec Forest Development Program		5,821,000

NATURAL RESOURCES

Atomic Energy Control Board

Budgetary	Previous	This Supplementary Estimate		Total
	Estimates	Transfer	New Appropriation	Estimates
	\$	\$	\$	\$
Vote 35a – Atomic Energy Control Board – Program expenditures	38,726,000	.....	1,868,000	40,594,000
Explanation of Requirement			Authority	\$000s
Operating Budget carry forward			Vote 35	1,868
Objects of Expenditure				\$000s
Operating				
Professional and Special Services			(4)	1,500
Utilities, Materials and Supplies			(7)	151
				1,651
Capital				
Construction and/or Acquisition of Machinery and Equipment			(9)	217
				1,868

PRIVY COUNCIL

Department

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate		Total Estimates
		Transfer	New	
			Appropriation	
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 1a – Privy Council – Program expenditures	70,748,000	.....	7,486,100	78,234,100
<hr/>				
Explanation of Requirement			Authority	\$000s
Commission of Inquiry into the Deployment of Canadian Forces to Somalia			Vote 1	7,486
<hr/>				
Objects of Expenditure				\$000s
Operating				
Other Subsidies and Payments			(12)	7,486
<hr/>				

PRIVY COUNCIL

Canadian Centre for Management Development

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate		Total Estimates
		Transfer	New Appropriation	
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 5a – Canadian Centre for Management Development – Program expenditures	9,049,000	.....	497,046	9,546,046
Explanation of Requirement			Authority	\$000s
Operating Budget carry forward			Vote 5	497
Objects of Expenditure				\$000s
Operating				
Professional and Special Services			(4)	497

PRIVY COUNCIL
Commissioner of Official Languages

	This Supplementary Estimate			Total Estimates
	Previous Estimates	Transfer	New Appropriation	
	\$	\$	\$	
Budgetary				
Vote 25a – Commissioner of Official Languages – Program expenditures.....	10,143,000	.....	386,571	10,529,571
Explanation of Requirement				
			Authority	\$000s
Operating Budget carry forward			Vote 25	387
Objects of Expenditure				\$000s
Operating				
Personnel				(1) 100
Information				(3) 122
Professional and Special Services				(4) 100
Utilities, Materials and Supplies				(7) 15
				337
Capital				
Construction and/or Acquisition of Machinery and Equipment				(9) 50
				387

PUBLIC WORKS AND GOVERNMENT SERVICES

Public Works and Supply and Services

Supply and Services Program

Budgetary	Previous Estimates \$	This Supplementary Estimate		Total Estimates \$
		Transfer \$	New Appropriation \$	
Vote 20a – Supply and Services – Operating expenditures including:				
(a) recoverable expenditures on behalf of the Canada Pension Plan, the <i>Unemployment Insurance Act</i> , the <i>Seized Property Management Act</i> , and the Optional Services Revolving Fund; and				
(b) authority to spend revenue received during the year – To authorize the transfer of \$125,000 from Public Works and Government Services Vote 10, and \$26,894,000 from Public Works and Government Services Vote 15, <i>Appropriation Act No. 2, 1995-96</i> for the purposes of this Vote and to provide a further amount of	458,681,000	27,019,000	197,742	485,897,742
Vote 21a – Supply and Services – Pursuant to Section 24.1 of the <i>Financial Administration Act</i> to forgive certain debts and obligations due to Her Majesty in Right of Canada amounting to \$1,724,007.46 representing adjustments to the principal balance owed by CAE Aircraft Ltd.....	.....	.....	1,724,008	1,724,008
Vote 25a – Supply and Services – Capital expenditures...	24,359,000	.....	16,628,000	40,987,000
Total Program.....	.....	27,019,000	18,549,750	.....

<u>Explanation of Requirement</u>	Authority	\$000s
Operating Budget carry forward	Vote 20	19,896
	Vote 25	16,628
		36,524
Additional operating costs	Vote 20	7,321
CAE Aircraft Ltd.....	Vote 21	1,724
Gross Program Supplement		45,569
Less: Funds available from Vote 10 due to reduced operating requirements	Vote 20	125
Less: Funds available from Vote 15 due to reduced capital requirements	Vote 20	26,894
		27,019
		18,550

<u>Objects of Expenditure</u>	\$000s
Operating	
Transportation and Communications	(2) 1,400
Professional and Special Services	(4) 22,869
Rentals	(5) 830
Purchased Repair and Maintenance	(6) 258
Utilities, Materials and Supplies	(7) 1,860
Other Subsidies and Payments	(12) 1,724
	28,941
Capital	
Construction and/or Acquisition of Machinery and Equipment	(9) 16,628
	45,569
Less: Funds Available	(13) 27,019
	18,550

PUBLIC WORKS AND GOVERNMENT SERVICES

Public Works and Supply and Services

Crown Corporations Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate		Total Estimates
		Transfer	New Appropriation	
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 31a – Payments to Queens Quay West Land Corporation for operating and capital expenditures – To authorize the transfer of \$5,500,000 from Public Works and Government Services Vote 10, <i>Appropriation Act No. 2, 1995-96</i> for the purposes of this Vote and to provide a further amount of				
	5,500,000	2,000,000	7,500,000
Explanation of Requirement*				
			Authority	\$000s
Payments to Queens Quay West Land Corporation			Vote 31	7,500
Gross Program Supplement				7,500
Less: Funds available from Vote 10 (\$5,500,000) due to reduced operating requirements			Vote 31	5,500
				2,000
Objects of Expenditure				
				\$000s
Operating				
Other Subsidies and Payments		(12)		7,500
Less: Funds Available		(13)		5,500
				2,000

* Funds in the amount of \$7,500,000 were advanced from the Treasury Board Contingencies Vote to provide temporary funding in this Program.

PUBLIC WORKS AND GOVERNMENT SERVICES

Canada Post Corporation

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate		Total Estimates
		Transfer	New Appropriation	
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
<p>Vote 41a – In accordance with Section 28 of the <i>Canada Post Corporation Act</i> and Sections 101 and 127(3) of the <i>Financial Administration Act</i>, to authorize the Canada Post Corporation to borrow otherwise than from the Crown, during the Corporation's fiscal year 1996-97, not exceeding from time to time an aggregate outstanding amount of \$300 million in accordance with terms and conditions approved by the Minister of Finance.....</p>				
	1	1
Explanation of Requirement			Authority	\$000s
Authority to borrow otherwise than from the Crown.....			Vote 41	.....

SOLICITOR GENERAL
Department

	This Supplementary Estimate			
	Previous	New		Total
	Estimates	Transfer	Appropriation	Estimates
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 1a – Solicitor General – Operating expenditures.....	21,426,000	.....	1,268,910	22,694,910
Explanation of Requirement			Authority	\$000s
Operating Budget carry forward			Vote 1	1,269
Objects of Expenditure				\$000s
Operating				
Personnel			(1)	1,269

SOLICITOR GENERAL
Canadian Security Intelligence Service

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate		Total Estimates
		Transfer	New Appropriation	
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 10a – Canadian Security Intelligence Service – Program expenditures	182,753,000	.....	4,216,456	186,969,456
Explanation of Requirement			Authority	\$000s
Additional operating costs			Vote 10	4,216
Objects of Expenditure				\$000s
Operating				
Personnel			(1)	2,000
Other Subsidies and Payments			(12)	2,216
				4,216

SOLICITOR GENERAL
Correctional Service

	This Supplementary Estimate			
	Previous		New	Total
	Estimates	Transfer	Appropriation	Estimates
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 15a – Correctional Service – Penitentiary Service and National Parole Service – Operating expenditures	831,819,000	.....	22,815,000	854,634,000
<hr/>				
Explanation of Requirement	Authority			\$000s
Operating Budget carry forward	Vote 15			22,815
<hr/>				
Objects of Expenditure	\$000s			
Operating				
Transportation and Communications	(2)			3,907
Information	(3)			100
Professional and Special Services	(4)			13,022
Rentals	(5)			985
Purchased Repair and Maintenance	(6)			500
Utilities, Materials and Supplies	(7)			4,201
Other Subsidies and Payments	(12)			100
				22,815

SOLICITOR GENERAL
National Parole Board

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate		Total Estimates
		Transfer	New Appropriation	
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 25a – National Parole Board – Program expenditures	22,772,000	.....	941,398	23,713,398
Explanation of Requirement			Authority	\$000s
Operating Budget carry forward			Vote 25	941
Objects of Expenditure				\$000s
Operating				
Personnel			(1)	592
Transportation and Communications			(2)	143
Information.....			(3)	2
Professional and Special Services			(4)	147
Utilities, Materials and Supplies			(7)	20
				904
Capital				
Construction and/or Acquisition of Machinery and Equipment			(9)	37
				941

SOLICITOR GENERAL
Office of the Correctional Investigator

Budgetary	Previous Estimates \$	This Supplementary Estimate		Total Estimates \$
		Transfer \$	New Appropriation \$	
Vote 30a – Office of the Correctional Investigator – Pro- gram expenditures	1,137,000	.....	57,400	1,194,400
Explanation of Requirement			Authority	\$000s
Operating Budget carry forward			Vote 30	57
Objects of Expenditure				\$000s
Operating				
Transportation and Communications			(2)	17
Professional and Special Services			(4)	40
				57

SOLICITOR GENERAL

Royal Canadian Mounted Police External Review Committee

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate		Total Estimates
		Transfer	New	
			Appropriation	
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 45a – Royal Canadian Mounted Police External Review Committee – Program expenditures.....	753,000	.....	33,100	786,100
<u>Explanation of Requirement</u>			Authority	\$000s
Operating Budget carry forward			Vote 45	33
<u>Objects of Expenditure</u>				\$000s
Operating				
Professional and Special Services			(4)	33

TRANSPORT

Department

Budgetary	Previous Estimates \$	This Supplementary Estimate		Total Estimates \$
		Transfer \$	New Appropriation \$	
Vote 1a – Transport – Operating expenditures – To authorize the transfer of \$2,555,001 from Transport Vote 45, Appropriation Act No. 2, 1995-96 for the purpose of this Vote and to provide a further amount of.	397,741,000	2,555,001	27,266,269	427,562,270
Vote 5a – Transport – Capital expenditures including contributions to provinces or municipalities or local or private authorities towards construction done by those bodies – To authorize the transfer of \$2,040,999 from Transport Vote 45, Appropriation Act No. 2, 1995-96 for the purposes of this Vote	506,785,000	2,040,999	1	508,826,000
Vote 10a – Transport – The grant listed in the Estimates and contributions – To authorize the transfer of \$5,400,000 from Transport Vote 20, and \$3,143,000 from Transport Vote 45, Appropriation Act No. 2, 1995-96 for the purposes of this Vote and to provide a further amount of	329,139,000	8,543,000	24,304,000	361,986,000
Total Program.....	.....	13,139,000	51,570,270	.....
Explanation of Requirement*			Authority	\$000s
Operating Budget carry forward			Vote 1	27,266
Transfer of the Grain Transportation Agency Administrator program to the Department.....			Vote 1	2,555
			Vote 5	2,041
			Vote 10	3,143
				7,739
Grant – Transfer of responsibilities for ferry services to the Province of Newfoundland.....			Vote 10	19,000
Atlantic Region Freight Assistance Act/Maritime Freight Rates Act – Transition Assistance.....			Vote 10	24,304
Gross Program Supplement				78,309
Less: Funds available within Vote 10 (\$13,600,000) due to reduced contribution requirements, from Vote 20 (\$5,400,000) due to reduced capital requirements and from Vote 45 (\$7,739,000) due to the transfer of the Grain Transportation Agency Administrator program to the Department			Vote 1	2,555
			Vote 5	2,041
			Vote 10	22,143
				26,739
				51,570

* Funds in the amount of \$19,000,000 were advanced from the Treasury Board Contingencies Vote to provide temporary funding in this Program.

TRANSPORT

Department

<u>Objects of Expenditure</u>	\$000s
Operating	
Personnel..... (1)	1,497
Transportation and Communications..... (2)	5,464
Information..... (3)	384
Professional and Special Services..... (4)	12,001
Rentals..... (5)	769
Purchased Repair and Maintenance..... (6)	3,313
Utilities, Materials and Supplies..... (7)	6,295
Other Subsidies and Payments..... (12)	98
	<hr/> 29,821
Capital	
Construction and/or Acquisition of Machinery and Equipment..... (9)	2,041
Transfer Payments..... (10)	<hr/> 46,447
	78,309
Less: Funds Available..... (13)	<hr/> 26,739
	<hr/> 51,570
<u>Transfer Payments</u>	\$
<u>Grants</u>	
<i>Policy and Coordination</i>	
Grant to Province of Newfoundland in respect of ferry services (<i>Funds were provided from the Treasury Board Contingencies Vote to pay for this item</i>).....	<hr/> 19,000,000
<u>Contributions</u>	
<i>Policy and Coordination</i>	
Contributions to Provinces in respect of the Atlantic Region Freight Assistance program.....	<hr/> 24,304,000
<i>Departmental Administration</i>	
Contributions under the System Improvement Reserve Fund.....	<hr/> 3,143,000
	<hr/> 46,447,000

VETERANS AFFAIRS

Veterans Affairs Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate		Total Estimates
		Transfer	New Appropriation	
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 1a – Veterans Affairs – Operating expenditures – To authorize the transfer of \$5,808,965 from Veterans Affairs Vote 5, <i>Appropriation Act No. 2, 1995-96</i> for the purposes of this Vote	494,832,000	5,808,965	1	500,640,966
Vote 5a – Veterans Affairs – The grants listed in the Estimates	1,470,369,000	(6,020,089)	1	1,464,348,912
Total Program.....		(211,124)	2	

<u>Explanation of Requirement*</u>	Authority	\$000s
Operating Budget carry forward	Vote 1	5,809
Grant to the Canadian Battle of Normandy Foundation	Vote 5	500
Grant to the Halifax Aircraft Association	Vote 5	100
Gross Program Supplement		6,409
Less: Funds available from and within Vote 5 due to reduced contribution requirements	Vote 1	5,809
	Vote 5	600
		6,409
	

<u>Objects of Expenditure</u>	\$000s
Operating	
Transportation and Communications	(2) 1,300
Information.....	(3) 50
Professional and Special Services	(4) 3,309
Purchased Repair and Maintenance	(6) 100
Utilities, Materials and Supplies	(7) 50
	4,809
Capital	
Construction and/or Acquisition of Machinery and Equipment	(9) 1,000
Transfer Payments	(10) 600
	6,409
Less: Funds Available	(13) 6,409

<u>Transfer Payments</u>	\$
<u>Grants**</u>	
<i>Economic Support</i>	
Grant to the Canadian Battle of Normandy Foundation	500,000
Grant to the Halifax Aircraft Association	100,000
	600,000

* Funds in the amount of \$600,000 were advanced from the Treasury Board Contingencies Vote to provide temporary funding in this Program.

** Funds were provided from the Treasury Board Contingencies Vote to pay for these grants.

VETERANS AFFAIRS

Canadian Pension Commission Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate		Total Estimates
		Transfer	New Appropriation	
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 10a – Canadian Pension Commission – Program expenditures – To authorize the transfer of \$211,124 from Veterans Affairs Vote 5, Appropriation Act No. 2, 1995-96 for the purposes of this Vote	4,135,000	211,124	1	4,346,125

Explanation of Requirement	Authority	\$000s
Operating Budget carry forward	Vote 10	211
Gross Program Supplement		211
Less: Funds available from Vote 5 due to reduced contribution requirements.....		211
	

Objects of Expenditure	\$000s
Operating	
Transportation and Communications	(2) 111
Professional and Special Services	(4) 50
Purchased Repair and Maintenance	(6) 50
	211
Less: Funds Available	(13) 211

WESTERN ECONOMIC DIVERSIFICATION

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate		Total Estimates
		Transfer	New Appropriation	
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 1a – Western Economic Diversification – Operating expenditures – To authorize the transfer of \$3,143,528 from Western Economic Diversification Vote 5, Appropriation Act No. 2, 1995-96 for the purposes of this Vote	30,058,000	3,143,528	1	33,201,529
Vote 5a – Western Economic Diversification – Contributions	435,876,000	(3,143,528)	1	432,732,473
Total Program.....			2	

Explanation of Requirement

	Authority	\$000s
Operating Budget carry forward	Vote 1	1,484
Community Futures – Operating expenditures	Vote 1	1,660
Contribution to the Royal Bank of Canada	Vote 5	750
Contributions to the Canadian Imperial Bank of Commerce and the Farm Credit Corporation	Vote 5	1,500
Contribution to the Business Development Bank of Canada	Vote 5	1,670
Gross Program Supplement		7,064
Less: Funds available from and within Vote 5 due to reduced contribution requirements	Vote 1	3,144
	Vote 5	3,920
		7,064
	

Objects of Expenditure

	\$000s
Operating	
Personnel	(1) 1,427
Transportation and Communications	(2) 667
Information	(3) 100
Professional and Special Services	(4) 450
	2,644
Capital	
Construction and/or Acquisition of Machinery and Equipment	(9) 500
Transfer Payments	(10) 3,920
	7,064
Less: Funds Available	(13) 7,064

Transfer Payments

\$

Contributions

Western Economic Diversification

Contribution to the Royal Bank of Canada to establish the Agricultural Biotechnology and Biotechnology Investment Fund	750,000
Contributions to the Canadian Imperial Bank of Commerce and the Farm Credit Corporation to establish the Agriculture Value-Added Loan Fund	1,500,000
Contribution to the Business Development Bank of Canada to establish the Knowledge-based Industries Loan Fund	1,670,000
	3,920,000

Présentes prévisions supplémentaires				Budgetaire	Explication du besoin
Total des prévisions	Nouveau crédit	Transfert	Prévisions précédentes		
\$	\$	\$	\$		
1	1				<p>Crédit 41A – Conformément à l'article 28 de la Loi sur la Société canadienne des postes et aux articles 101 et 127(3) de la Loi sur la gestion des finances publiques, autoriser la Société canadienne des postes à emprunter de l'argent d'autres sources que l'Etat, pour l'année financière 1996-1997 de la Société, pour des sommes ne dépassant pas, de temps à autre, un montant principal dû de 300 millions de dollars et ce, en conformité avec les conditions approuvées par le ministre des Finances.</p>
.....	Crédit 41	Autorisation d'emprunter de l'argent d'autres sources que l'Etat			
(en milliers de dollars)					

TRAVAUX PUBLICS ET SERVICES GOUVERNEMENTAUX
Travaux publics et Approvisionnements et Services
Programme des sociétés d'Etat

Présentes prévisions supplémentaires			
Prévisions précédentes	Transfert	Nouveau crédit	Total des prévisions
\$	\$	\$	\$
.....			
2,000,000	5,500,000	2,000,000	7,500,000

Crédit 31a – Paiements à la Queens Quay West Land Corporation pour couvrir les dépenses de fonctionnement et en capital – Pour autoriser le virement au présent crédit de \$5,500,000 du crédit 10 (Travaux publics et Services gouvernementaux) de la Loi de crédits n° 2 pour 1995-1996 et pour prévoir un montant supplémentaire de

Explication du besoin*		Autorisation	
		(en milliers de dollars)	Credit 31
Paiements à la Queens Quay West Land Corporation	Supplément brut pour le Programme	7,500	7,500
Moins: Fonds disponibles du crédit 10 (\$5,500,000) en raison d'une diminution des dépenses de fonctionnement		5,500	5,500
2,000			

Articles de dépense
 Fonctionnement
 Autres subventions et paiements

Moins: Fonds disponibles

* L'avance de fonds d'un montant de \$7,500,000 provient du crédit pour éventualités du Conseil du Trésor en vue de financer temporairement ce programme.

Articles de dépense		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Transports et communications	(2)	1,400
Services professionnels et spéciaux	(4)	22,869
Location	(5)	830
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	258
Services publics, fournitures et approvisionnements	(7)	1,860
Autres subventions et paiements	(12)	1,724
Capital		28,941
Construction et/ou acquisition de machines et d'outillage	(9)	16,628
Moins: Fonds disponibles	(13)	27,019
		18,550

TRAVAUX PUBLICS ET SERVICES GOUVERNEMENTAUX
Travaux publics et Approvisionnement et Services
Programme des approvisionnements et services

Présentes prévisions supplémentaires			
Prévisions précédentes	Transfert	Nouveau crédit	Total des prévisions
\$	\$	\$	\$
Budgetaire			
Crédit 20a – Approvisionnement et Services – Dépenses			
de fonctionnement, y compris :			
a) les dépenses recouvrables au titre du Régime de pensions du Canada, de la Loi sur l'assurance-chômage, de la Loi sur l'administration des biens saisis et du fonds renouvelable des services facultatifs;			
b) l'autorisation de dépenser les recettes de l'année – Pour autoriser le virement au présent crédit de \$125,000 du crédit 10 (Travaux publics et Services gouvernementaux) et de \$26,894,000 du crédit 15 (Travaux publics et Services gouvernementaux) de la Loi de crédits n° 2 pour 1995-1996 et pour prévoir un montant supplémentaire de.....			
458,681,000	27,019,000	197,742	485,897,742
Crédit 21a – Approvisionnement et services – Confor-			
mément au paragraphe 24.1 de la Loi sur la gestion des finances publiques faire grâce de certaines dettes et obligations dues à Sa Majesté du chef du Canada, s'élevant à \$1,724,007,46 représentant des rajuste-			
.....	.....	1,724,008	1,724,008
Crédit 25a – Approvisionnements et Services – Dépenses			
24,359,000	27,019,000	16,628,000	40,987,000
en capital			
Total du Programme.....			
.....	27,019,000	18,549,750	.....

Explication du besoin		(en milliers de dollars)	
Report du budget de fonctionnement		Crédit 20	19,896
.....		Crédit 25	16,628
Coûts de fonctionnement supplémentaires.....		Crédit 20	36,524
CAB Aircraft Ltd.....		Crédit 21	7,321
Supplément brut pour le Programme.....		Crédit 21	1,724
Moins: Fonds disponibles du crédit 10 en raison d'une diminution des dépenses de fonctionnement		Crédit 20	45,569
Moins: Fonds disponibles du crédit 15 en raison d'une diminution des besoins en capital		Crédit 20	125
.....		Crédit 20	26,894
.....			27,019
.....			18,550

(en milliers de dollars)

Présentes prévisions supplémentaires			
Prévisions	Transfert	Nouveau	Total des
précédentes	prévisions	crédit	prévisions
\$	\$	\$	\$

Crédit 1a – Transports – Dépenses de fonctionnement – Pour autoriser le virement au présent crédit de \$2,555,001 du crédit 45 (Transports) de la Loi de crédits n° 2 pour 1995-1996 et pour prévoir un montant supplémentaire de	397,741,000	2,555,001	27,266,269	427,562,270
Crédit 5a – Transports – Dépenses en capital, y compris les contributions pour les travaux de construction exécutés par des provinces ou des municipalités, des autorités locales, ou des entrepreneurs privés – Pour autoriser le virement au présent crédit de \$2,040,999 du crédit 45 (Transports) de la Loi de crédits n° 2 pour 1995-1996	506,785,000	2,040,999	1	508,826,000
Crédit 10a – Transports – Subvention inscrite au Budget et contributions – Pour autoriser le virement au présent crédit de \$5,400,000 du crédit 20 (Transports) et de \$3,143,000 du crédit 45 (Transports) de la Loi de crédits n° 2 pour 1995-1996 et pour prévoir un montant supplémentaire de	329,139,000	8,543,000	24,304,000	361,986,000
Total du Programme.....	.....	13,139,000	51,570,270	.....

Explication du besoin*		Autorisation		(en milliers de dollars)	
Raport du budget de fonctionnement	Crédit 1	27,266	Crédit 1	2,555	27,266
Transfert du programme de l'Administrateur de l'Office du transport du grain au ministère.....	Crédit 5	2,041	Crédit 5	2,041	2,041
	Crédit 10	3,143	Crédit 10	3,143	3,143
Subvention – Transfert des responsabilités à la province de Terre-Neuve concernant les services de traversier	Crédit 10	19,000	Crédit 10	7,739	19,000
Subvention transitoire en vertu de la Loi sur les subventions au transport des marchandises dans la Région atlantique et de la Loi sur les taux de transport des marchandises dans les provinces Maritimes	Crédit 10	24,304	Crédit 10	78,309	24,304
Moins: Fonds disponibles à même le crédit 10 (\$13,600,000) en raison d'une diminution des besoins en contributions, du crédit 20 (\$5,400,000) en raison d'une diminution des besoins en contributions, du crédit 45 (\$7,739,000) en raison du transfert du programme de l'Administrateur de l'Office du transport du grain au ministère.....	Crédit 1	2,555	Crédit 1	2,555	2,555
	Crédit 5	2,041	Crédit 5	2,041	2,041
	Crédit 10	22,143	Crédit 10	26,739	22,143
					51,570

* L'avance de fonds d'un montant de \$19,000,000 provient du crédit pour éventualités du Conseil du Trésor en vue de financer temporairement ce programme.

SOLICITEUR GÉNÉRAL Comité externe d'examen de la Gendarmerie royale du Canada

Présentes prévisions supplémentaires		Budgetaire		Credît 45a - Comité externe d'examen de la Gendarmerie royale du Canada - Dépenses du Programme		Explication du besoin		Report du budget de fonctionnement		Articles de dépense		Fonctionnement Services professionnels et spéciaux	
Total des prévisions	Nouveau crédit	Transfert	Prévisions précédentes	\$	\$	\$	(en milliers de dollars)	Autorisation	Credît 45	33	(en milliers de dollars)	(4)	33

Présentes prévisions supplémentaires		Total des prévisions		Total des prévisions	
Nouveau crédit	Transfert	Prévisions précédentes	Budgétaire		
\$	\$	\$	\$		
57	57	57	57		
Crédit 30a - Bureau de l'enquêteur correctionnel - Dépenses du Programme			Crédit 30a - Bureau de l'enquêteur correctionnel -		
1,137,000	57,400	1,194,400			
Explication du besoin			Explication du besoin		
Report du budget de fonctionnement			Report du budget de fonctionnement		
Autorisation			Autorisation		
(en milliers de dollars)			(en milliers de dollars)		
57	57	57			
Articles de dépense			Articles de dépense		
Fonctionnement			Fonctionnement		
Transports et communications			Transports et communications		
Services professionnels et spéciaux			Services professionnels et spéciaux		
17	17	17			
40	40	40			
57	57	57			

Présentes prévisions supplémentaires				
Prévisions	Nouveau	Transfert	Total des	
précédentes	crédit		prévisions	
\$	\$	\$	\$	
Budgetaire				
Crédit 25a – Commission nationale des libérations conditionnelles – Dépenses du Programme.....				
22,772,000	941,398	.....	23,713,398	
Explication du besoin				
Report du budget de fonctionnement				
	Crédit 25	Autorisation	(en milliers de dollars)	941
Articles de dépense				
Fonctionnement				
Personnel	(1)		592	
Transports et communications	(2)		143	
Information	(3)		2	
Services professionnels et spéciaux	(4)		147	
Services publics, fournitures et approvisionnements	(7)		20	
			904	
Capital				
Construction et/ou acquisition de machines et d'outillage	(9)		37	
			941	

Présentes prévisions supplémentaires				
Nouveau		Total des		
crédit		prévisions		
\$		\$		
22,815,000		854,634,000		
Autorisation		Crédit 15		
(en milliers de dollars)		22,815		
Explication du besoin				
Raport du budget de fonctionnement				
Articles de dépense				
(en milliers de dollars)				
Fonctionnement				
Transports et communications				
(2)				3,907
(3)				100
(4)				13,022
(5)				985
(6)				500
(7)				4,201
(12)				100
Autres subventions et paiements				
22,815				

SOLICITEUR GÉNÉRAL

Service canadien du renseignement de sécurité

Présentes prévisions supplémentaires				
Prévisions précédentes	Transfert	Nouveau crédit	Total des prévisions	
\$	\$	\$	\$	
Budgetaire				
Crédit 10a – Service canadien du renseignement de sécurité				
182,753,000	4,216,456	186,969,456	
Explication du besoin				
Coûts de fonctionnement supplémentaires.....			Autorisation	Crédit 10
			(en milliers de dollars)	
Articles de dépense				
Fonctionnement			(en milliers de dollars)	
Personnel.....				
Autres subventions et paiements.....				
		(1)	2,000	
		(12)	2,216	
				4,216

Présentes prévisions supplémentaires				
Total des prévisions	Nouveau crédit	Transfert	Prévisions précédentes	
\$	\$	\$	\$	
Budgetaire				
Crédit 1a – Solliciteur général – Dépenses de fonctionnement				
21,426,000	1,268,910			
Report du budget de fonctionnement				
Explication du besoin	Autorisation	Credit 1		
(en milliers de dollars)			1,269	
Articles de dépense				
Fonctionnement				
Personnel				
(1)				
1,269				

Présentes prévisions supplémentaires			
Prévisions précédentes	Transfert	Nouveau crédit	Total des prévisions
\$	\$	\$	\$
Budgetaire			
7,367,000	360,250	1,410,250	7,727,250
Crédit 20a – Conseil de recherches médicales – Dépenses de fonctionnement.....			
242,182,000	1,050,000	1,410,250	243,232,000
Crédit 25a – Conseil de recherches médicales – Subven- tions inscrites au Budget.....			
Total du Programme.....			
Explication du besoin			
Report du budget de fonctionnement.....			
Subventions pour la deuxième phase du Programme de centres d'excellence			
Crédit 20	Crédit 25	(en milliers de dollars)	
360	1,050	1,410	
Articles de dépense			
Fonctionnement			
Transports et communications			
Services professionnels et spéciaux			
Location.....			
Achat de services de réparation et d'entretien			
Services publics, fournitures et approvisionnements.....			
(2)	(4)	(en milliers de dollars)	
150	50	200	
(5)	50	200	
(6)	80	280	
(7)	30	110	
(10)	1,050	1,150	
Paielements de transfert			
Paielements de transfert.....			
Subventions			
Subventions pour la deuxième phase du Programme de centres d'excellence			
Subventions et bourses			
1,050,000			

SANTÉ
Santé nationale et Bien-être social
Programme de santé

5	Programmes et services	Subventions	Subventions aux organisations et institutions autochtones locales ou régionales qui sont sans but lucratif et constituées en société dans le but de mener des évaluations communautaires ou d'élaborer des propositions sur l'exécution des programmes d'intervention précocce à l'intention des enfants autochtones d'âge préscolaire et de leurs familles (Les fonds affectés à ce poste proviennent du crédit pour éventualités du Conseil du Trésor)	2,355,000
	Programmes et services	Subvention au Centre international de recherche sur le cancer	Subvention au Centre international de recherche sur le cancer	350,000
	Programmes et services	Contributions	Contributions aux organisations et institutions autochtones locales ou régionales qui sont sans but lucratif et constituées en société, dans le but d'élaborer des programmes d'intervention précocce à l'intention des enfants autochtones d'âge préscolaire et de leurs familles	2,814,000
				5,519,000

SANTÉ
Santé nationale et Bien-être social
Programme de santé

Présentées	Prévisions	Transfert	Nouveau	Total des
prévisions	précédentes	crédit	prévisions	prévisions
\$	\$	\$	\$	\$

Credit 1a – Santé – Dépenses de fonctionnement et, aux termes de l'alinéa 29.1 (2)(a) de la Loi sur la gestion des finances publiques, autorisation de dépenser les recettes pour compenser les dépenses engagées au cours de l'exercice afin de fournir des services hospitaliers, des services de radioprotection, des services liés aux médicaments et à l'équipement médical, des services de délivrance de certificats d'exemption de détaxation et de réglementation de la lutte antiparasitaire...	986,179,000	37,497,066	1,023,676,066	
Credit 5a – Santé – Dépenses en capital	59,279,000	952,800	60,231,800	
Credit 10a – Santé – Subventions inscrites au Budget et contributions	523,327,000	5,169,000	528,496,000	
Total du Programme	.....	43,618,866	.....	.....

Explication du besoin*	Autisation	(en milliers de dollars)
Report du budget de fonctionnement	Crédit 1	25,399
Transfert des activités de la réglementation de la lutte antiparasitaire	Crédit 1	12,098
	Crédit 5	909
Coûts en capital supplémentaires	Crédit 5	13,007
Aide préscolaire aux autochtones	Crédit 10	5,169
Besoin en subvention supplémentaire	Crédit 10	350
Supplément brut pour le Programme	Crédit 10	43,969
Moins: Fonds disponibles à même le crédit 10 en raison d'une réduction des besoins en contributions.	Crédit 10	350
		43,619

Articles de dépense		
Fonctionnement		
Personnel	(1)	9,548
Transports et communications	(2)	6,046
Information	(3)	17,074
Services professionnels et spéciaux	(4)	397
Location	(5)	877
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	2,493
Services publics, fournitures et approvisionnements	(7)	148
Autres subventions et paiements	(12)	37,497
Capital		
Construction et/ou acquisition de machines et d'outillage	(9)	953
Paiements de transfert	(10)	5,519
Moins: Fonds disponibles	(13)	350
		43,619

* L'avance de fonds d'un montant de \$2,355,000 provient du crédit pour éventualités du Conseil du Trésor en vue de financer temporairement ce programme.

Présentes prévisions supplémentaires			
Prévisions	Nouveau	Total des	
précédentes	crédit	prévisions	\$
Budgétaire			
Crédit 1a – Revenu national – Dépenses de fonctionnement			
1 779,862,000	41,925,154	1 821,787,154	
Explication du besoin			
Autorisation		Crédit 1	41,925
(en milliers de dollars)			
Report du budget de fonctionnement.....			
Articles de dépense			
Fonctionnement			
Transports et communications.....			
(2) 10,147			
Information.....			
(3) 5,774			
Services professionnels et spéciaux.....			
(4) 14,483			
Location.....			
(5) 2,047			
Achat de services de réparation et d'entretien.....			
(6) 4,709			
Services publics, fournitures et approvisionnements.....			
(7) 4,507			
Autres subventions et paiements.....			
(12) 258			
41,925			

RESSOURCES NATURELLES

Commission de contrôle de l'énergie atomique

Présentes prévisions supplémentaires		Prévisions		Prévisions		Prévisions		Prévisions	
Nouveau		Transfert		Total des		Total des		Total des	
crédit		\$		\$		\$		\$	
prévisions		prévisions		prévisions		prévisions		prévisions	
40,594,000		38,726,000		1,868,000		1,868,000		1,868,000	
Crédit 35a – Commission de contrôle de l'énergie atomique – Dépenses du Programme		.....		.....		.....		.....
Explication du besoin		Autonisation		Cédit 35		Cédit 35		Cédit 35	
(en milliers de dollars)		(en milliers de dollars)		(en milliers de dollars)		(en milliers de dollars)		(en milliers de dollars)	
Raport du budget de fonctionnement		.....		.....		.....		.....
Articles de dépense		Services professionnels et spéciaux		Services professionnels et spéciaux		Services professionnels et spéciaux		Services professionnels et spéciaux	
(4)		1,500		1,500		1,500		1,500	
(7)		151		151		151		151	
Capital		Construction et/ou acquisition de machines et d'outillage		Construction et/ou acquisition de machines et d'outillage		Construction et/ou acquisition de machines et d'outillage		Construction et/ou acquisition de machines et d'outillage	
(9)		217		217		217		217	
1,868		1,868		1,868		1,868		1,868	

RESSOURCES NATURELLES
Énergie, Mines et Ressources et Forêts
Programme des forêts

Présentes prévisions supplémentaires			
Prévisions précédentes	Transfert	Nouveau crédit	Total des prévisions
\$	\$	\$	\$
Budgetaire			
Crédit 20a – Forêts – Dépenses de fonctionnement	89,493,000	3,261,065	92,754,065
Crédit 30a – Forêts – Contributions – Pour autoriser le virement au présent crédit de \$60,000 du crédit 25 (Ressources naturelles) de la Loi de crédits n° 2 pour 1995-1996 et pour prévoir un montant supplémentaire de	70,261,000	5,761,000	76,082,000
Total du Programme.....	.....	9,022,065	.....
Explication du besoin			
Report du budget de fonctionnement	Crédit 20	1,754	(en milliers de dollars)
Coûts de fonctionnement supplémentaires	Crédit 20	1,228	
Programme de développement forestier de l'est du Québec	Crédit 20	279	
.....	Crédit 30	5,821	
Supplément brut pour le Programme		6,100	
Moins: Fonds disponibles du crédit 25 (\$60,000) en raison d'une diminution des besoins en capital	Crédit 30	60	
		9,082	
		9,022	
Articles de dépense			
Fonctionnement			(en milliers de dollars)
Transports et communications	(2)	453	
Information	(3)	158	
Services professionnels et spéciaux	(4)	1,890	
Location	(5)	45	
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	65	
Services publics, fournitures et approvisionnements	(7)	647	
Autres subventions et paiements	(12)	3	
		3,261	
Paiements de transfert	(10)	5,821	
Moins: Fonds disponibles	(13)	60	
		9,022	
Contributions			
Paiements de transfert			\$
Contributions en vertu du Programme de développement forestier de l'est du Québec			5,821,000

Présentation des prévisions supplémentaires			
Prévisions précédentes	Transfert	Nouveau crédit	Total des prévisions
\$	\$	\$	\$
340,973,000	23,439,459	364,412,459	
Crédit 1a – Énergie, Mines et Ressources – Dépenses de fonctionnement			
Législatif – Paiement au fonds terre-neuvien des recettes provenant des ressources en hydrocarbures			
24,000,000	47,439,459	24,000,000	
Total du Programme			
.....			
Explication du besoin			
Rapport du budget de fonctionnement.....			
Coûts de fonctionnement supplémentaires.....			
Paiement au fonds terre-neuvien des recettes provenant des ressources en hydrocarbures.....			
Législatif			
18,285	Crédit 1	24,000	47,439
(en milliers de dollars)			
Articles de dépense			
Fonctionnement			
Transports et communications.....			
Services professionnels et spéciaux.....			
Autres subventions et paiements.....			
(12).....			
23,439			
24,000			
(10).....			
47,439			
Paiements de transfert			
Contributions			
.....			
24,000,000			
(L) Paiement au fonds terre-neuvien des recettes provenant des ressources en hydrocarbures.....			

Présentes prévisions supplémentaires			
Prévisions	précédentes	Transfert	Nouveau crédit
\$	\$	\$	\$
Total des prévisions			

Budgétaire

Credit 1a – Pêches et Océans – Dépenses de fonctionnement – Pour autoriser le virement au présent crédit de \$1,658,300 du crédit 5 (Pêches et Océans) et de \$21,443,799 du crédit 10 (Pêches et Océans) de la Loi de crédits n° 2 pour 1995-1996

508,437,000 23,102,099 1 531,539,100

Explication du besoin

Report du budget de fonctionnement
 Supplément brut pour le Programme
 Moins: Fonds disponibles du crédit 5 (\$1,658,300) en raison d'une réduction des besoins en capital et du crédit 10 (\$21,443,799) en raison d'une réduction des besoins en contributions
 23,102 23,102

Articles de dépense

Fonctionnement
 Personnel
 Transports et communications
 Information
 Services professionnels et spéciaux
 Location
 Achat de services de réparation et d'entretien
 Services publics, fournitures et approvisionnements
 Autres subventions et paiements
 452
 3,142
 608
 7,310
 2,740
 4,160
 4,366
 324
 23,102
 23,102
 Moins: Fonds disponibles
 (13)
 23,102

Présentes prévisions supplémentaires			
Prévisions	Nouveau	Transfert	
\$	\$	\$	
prévisions	crédit		
\$			
Total des			
prévisions			
Budgétaire			
Crédit 145a – Condition féminine – Bureau de la coordonnatrice – Dépenses de fonctionnement			
6,031,000	215,700	6,246,700	
Explication du besoin			
Report du budget de fonctionnement		Autorisation	
		(en milliers de dollars)	
Articles de dépense			
Fonctionnement			
Transports et communications			
Information			
126	(2)		
90	(3)		
216			

Présentes prévisions supplémentaires				
Total des prévisions	Nouveau crédit	Transfert	Prévisions précédentes	Budgétaire
\$	\$	\$	\$	
116,802,050	5,841,050	.....	110,961,000	Crédit 140a – Commission de la fonction publique – Dépenses du Programme

Explication du besoin	Autorisation	Report du budget de fonctionnement
(en milliers de dollars)	Crédit 140	
5,841		

Articles de dépense		
(en milliers de dollars)		
Fonctionnement		
Transports et communications	(2)	714
Information	(3)	117
Services professionnels et spéciaux	(4)	3,359
Location	(5)	3
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	55
Services publics, fournitures et approvisionnements	(7)	15
Autres subventions et paiements	(12)	70
Capital		
Construction et/ou acquisition de machines et d'outillage	(9)	1,508
		5,841

Présentes prévisions supplémentaires			
Prévisions	Nouveau	Transfert	\$
précédentes	crédit		\$
Total des			
\$			
Budgetaire			
Crédit 130a – Bibliothèque nationale – Dépenses du Pro-gramme.....			
31,927,000	2,144,228		34,071,228
Explication du besoin			
Report du budget de fonctionnement.....			
	Crédit 130		1,226
Domages à la collection de la bibliothèque causés par l'eau			
	Crédit 130		918
Autotisation			
	(en milliers de dollars)		2,144
Articles de dépense			
Fonctionnement			
Transports et communications	(2)		94
Information	(3)		33
Services professionnels et spéciaux	(4)		1,587
Location	(5)		7
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)		30
Services publics, fournitures et approvisionnements	(7)		34
Autres subventions et paiements	(12)		9
			1,794
Capital			
Construction et/ou acquisition de machines et d'outillage	(9)		350
			2,144

Présentes prévisions supplémentaires			
Prévisions	Nouveau	Transfert	
précédentes	crédit		
\$	\$	\$	\$
Budgetaire			
Crédit 80a – Archives nationales du Canada – Dépenses			
45,106,000	2,148,828	47,254,828	
de fonctionnement			
Explication du besoin			
Autonsation		Crédit 80	
(en milliers de dollars)		2,149	
Report du budget de fonctionnement			
Articles de dépense			
Fonctionnement			
(2)	Transports et communications	255	
(3)	Information	78	
(4)	Services professionnels et spéciaux	1,110	
(5)	Location	41	
(6)	Achat de services de réparation et d'entretien	273	
(7)	Services publics, fournitures et approvisionnements	312	
(12)	Autres subventions et paiements	80	
		2,149	

Présentes prévisions supplémentaires				
Prévisions	Transfert	Nouveau crédit	Total des prévisions	
\$	\$	\$	\$	
Credlit 45a - Paiements à la Société Radio-Canada pour couvrir les dépenses de fonctionnement de son service de radiodiffusion.....				
918,229,000	56,000,000	974,229,000	
Explication du besoin				
Ressources additionnelles en vertu des programmes de départ des employés.....			Credit 45	56,000
			Autorisation	(en milliers de dollars)
Articles de dépense				
Fonctionnement				
Autres subventions et paiements.....			(12)	56,000

PATRIMOINE CANADIEN
Communications
Programme Parcs Canada

Paiements de transfert	
<hr/>	
Aménagement	
Subvention à la province de l'Ontario pour appuyer la conservation de la vallée de la Rouge	5,000,000
Subvention à la province de Colombie-Britannique pour l'héritage patrimonial maritime du Pacifique (<i>Les fonds affectés à ce poste proviennent du crédit pour éventualités du Conseil du Trésor</i>)	1,800,000
<hr/>	
Subventions	6,800,000
<hr/>	
Contributions	
Contribution à la province de Colombie-Britannique pour l'héritage patrimonial maritime du Pacifique	7,650,100
<hr/>	
	14,450,100

Prévisions	précédentes	\$
Présentes prévisions supplémentaires	Nouveau crédit	\$
	Total des prévisions	\$

Budgetaire

Credit 254 - Parcs Canada - Dépenses de fonctionnement, subventions inscrites au Budget et contributions; dépenses à l'égard de propriétés n'appartenant pas au gouvernement fédéral; dépenses relatives aux projets historiques et aux régions d'intérêt naturel ou historique; aux termes de l'alinéa 29.1 (2) de la Loi sur la gestion des finances publiques; autorisation de dépenser les recettes de Parcs Canada

Credit 30a - Parcs Canada - Dépenses en capital, y compris les contributions versées aux provinces et aux municipalités pour les entreprises qu'elles ont menées à bonne fin; dépenses à l'égard de propriétés fédérales et de parcs nationaux; dépenses de non construction de parcs nationaux; d'intérêt naturel ou historique et aux régions.

Total du Programme.....

Explication du besoin*

Héritage patrimonial maritime du Pacifique.

Conservation de la vallée de la Rouge.

Mise en valeur du parc marin du Saguen

Lieu historique national de Grosse-Ile.,

(en milliers de dollars)

Articles de dépense

Fonctionnement

(7) $\vdash \neg \exists x (x \neq x)$

(4) _____

(5) _____

(L)

(8)

* L'avance de fonds d'un montant de \$1,800,000 provient du crédit pour éventualités du Conseil du Trésor en vue de financer temporairement ce programme.

	Prévisions	Transfert	Nouveau crédit	Total des prévisions
Présentes prévisions supplémentaires	\$	\$	\$	\$
Credit 5a - Identité canadienne – Dépenses de fonctionnement	58,005,000	.....	3,683,254	61,688,254
Credit 10a - Identité canadienne – Contributions	427,247,925	.....	6,430,000	433,677,925
Total du budgetaire .....	.....	.....	10,113,254	.....
Non-budgetaire .....	.....	.....	.....	.....
Credit L2L1 - Prêts à des industries culturelles pour encourager la croissance des industries canadiennes de l'édition, du film et de la vidéo et de l'enregistrement sonore .....	.....	.....	8,480,000	8,480,000
Total du Programme .....	.....	.....	18,593,254	.....

Explication du besoin*

Explication du besoin* Autorisation (en milliers de dollars)

2,070	Crédit 5	Report du budget de fonctionnement
1,613	Crédit 5	Coûts de fonctionnement supplémentaires
6,430	Crédit 10	Contributions supplémentaires
8,480	Crédit L21	Pris au Fonds de développement des industries culturelles

18,593

Articles de dépense

Articles de dépense

Fonctionnement des transports et communications (2) 648

Information

Services professionnels et spéciaux :

(6) Achat de services de réparation et d'entretien

Services publics, fournitures et approvisionnements (7)

3,683

6,430	(10)	Paielements de transt
-------	------	-----------------------

Paiements de transfert	
1	2
3	4
5	6
7	8
9	10
11	12
13	14
15	16
17	18
19	20
21	22
23	24
25	26
27	28
29	30
31	32
33	34
35	36
37	38
39	40
41	42
43	44
45	46
47	48
49	50
51	52
53	54
55	56
57	58
59	60
61	62
63	64
65	66
67	68
69	70
71	72
73	74
75	76
77	78
79	80
81	82
83	84
85	86
87	88
89	90
91	92
93	94
95	96
97	98
99	100

Contributions

Participation aux associations autochtones, aux groupes de femmes autochtones, aux sociétés de communica-

tion autochtones, aux centres d'accueil et participation aux dépenses d'immobilisations des centres

3,395,000

Contributions aux organismes commanditaires de jeux olympiques régionaux, nationaux et internationaux..... 1,535,000

4,930,000

Appui aux langues officielles

Contributions aux organismes représentant les communautés minoritaires de langue officielle, aux administra-

tions publiques non fédérales et d'autres organismes pour favoriser l'usage, l'acquisition et la promotion

[illegible]

6,430,000

* L'avance de fonds d'un montant de \$8,480,000 provient du crédit pour éventualités du Conseil du Trésor en vue de financer tempo-

rairement ce programme.

Programme des services de gestion ministériels

Présentes prévisions supplémentaires				
Prévisions	Nouveau	Transfert	\$	\$
précédentes	crédit			
\$	\$	\$	\$	\$
Budgetaire				
Crédit 1a – Services de gestion ministériels – Dépenses du				
Programme				
72,676,000	2,794,700			75,470,700
Explication du besoin				
Raport du budget de fonctionnement				
Autonsation				
(en milliers de dollars)				
Crédit 1				
2,795				
Articles de dépense				
Fonctionnement				
Transports et communications				
(2)				
Information				
(3)				
110				
(4)				
1,200				
(5)				
80				
(6)				
129				
(7)				
740				
2,795				

JUSTICE
Cour canadienne de l'impôt

Présentes prévisions supplémentaires				
Total des prévisions	Nouveau crédit	Transfert	Prévisions précédentes	
\$	\$	\$	\$	Budgétaire
Crédit 45a – Cour canadienne de l'impôt – Dépenses du Programme				
10,601,696	1,045,696		9,556,000	
Explication du besoin				
Report du budget de fonctionnement				
335	Credit 45			Coûts de fonctionnement supplémentaires.....
711	Credit 45			
1,046				
Articles de dépense				
Fonctionnement				
				Personnel
	(1)			Services professionnels et spéciaux
678	(4)			Location
3	(5)			Services publics, fournitures et approvisionnements
6	(7)			
912				
Capital				
	(9)			Construction et/ou acquisition de machines et d'outillage
134				
1,046				

Présentes prévisions supplémentaires				
Prévisions précédentes	Transfert	Nouveau crédit	Total des prévisions	
\$	\$	\$	\$	
Budgétaire				
Crédit 40a – Cour suprême du Canada – Dépenses du Programme				
11,567,000	617,950	12,184,950		
Explication du besoin				
Report du budget de fonctionnement			618	
Autorisation			(en milliers de dollars)	
Cédit 40			618	
Articles de dépense				
Fonctionnement			(en milliers de dollars)	
Services professionnels et spéciaux			618	

Présentes prévisions supplémentaires			
Budgetaire			
Prévisions précédentes	Transfert	Nouveau crédit	Total des prévisions
\$	\$	\$	\$
15,061,000	776,900	15,837,900	
Crédit 15a – Commission canadienne des droits de la personne – Dépenses du Programme			
Explication du besoin			
Autorisation		Crédit 15	
(en milliers de dollars)		(en milliers de dollars)	
Report du budget de fonctionnement			
Articles de dépense			
Fonctionnement			
Transports et communications			
(2)			
Services professionnels et spéciaux			
(4)			
Location			
(6)			
Achat de services de réparation et d'entretien			
(7)			
Services publics, fournitures et approvisionnements			
(9)			
Construction et/ou acquisition de machines et d'outillage			
Capital			
150			
777			

Présentées prévisions supplémentaires	Prévisions			Total des prévisions
	Nouveau crédit	Transfert	\$	
	\$	\$	\$	\$

Crédit 1a – Justice – Dépenses de fonctionnement	158,611,000	9,300,422	167,911,422	Budgetaire
Crédit 5a – Justice – Dépenses en capital	7,560,000	1,173,199	8,733,199	Total du Programme
		10,473,621		

Explication du besoin			
Report du budget de fonctionnement	Crédit 1	7,887	(en milliers de dollars)
	Crédit 5	370	
Coûts de fonctionnement supplémentaires	Crédit 1	1,414	(en milliers de dollars)
Coûts en capital supplémentaires	Crédit 5	803	
		10,474	

Articles de dépense		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Transports et communications	(2)	4,597
Information	(3)	562
Services professionnels et spéciaux	(4)	1,021
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	872
Services publics, fournitures et approvisionnements	(7)	2,034
Autres subventions et paiements	(12)	215
		9,301
Capital		
Construction et/ou acquisition de machines et d'outillage	(9)	1,173
		10,474

Présentes prévisions supplémentaires			
Prévisions	Transfert	Nouveau crédit	Total des prévisions
\$	\$	\$	\$
Budgetaire			
7,160,000	383,500	7,543,500	
Crédit 90a – Conseil de recherches en sciences humaines			
– Dépenses de fonctionnement			
Crédit 95a – Conseil de recherches en sciences humaines			
– Subventions inscrites au Budget			
89,188,000	2,295,000	91,483,000	
Total du Programme			
2,678,500			
Explication du besoin			
(en milliers de dollars)			
Autonsation			
Crédit 90			384
Crédit 95			2,295
Report du budget de fonctionnement			
Subventions pour la deuxième phase du Programme de centres d'excellence			
2,679			
Articles de dépense			
Fonctionnement			
Transports et communications			
(2)			
Services professionnels et spéciaux			
(4)			
384			
Palements de transfert			
(10)			
2,295			
2,679			
Palements de transfert			
\$			
Subventions			
Subventions et bourses			
Subventions pour la deuxième phase du Programme de réseaux de centres d'excellence			
2,295,000			

Présentes prévisions supplémentaires				
Total des prévisions	Nouveau		Transfert	Prévisions précédentes
	crédit	\$		
Budgetaire				
Crédit 80a – Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie – Dépenses de fonctionnement	790,450			16,052,000
Crédit 85a – Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie – Subventions inscrites au Budget	3,492,000			448,364,000
Total du Programme	4,282,450			
Explication du besoin				
Report du budget de fonctionnement	Crédit 80			
Subventions pour la deuxième phase du Programme de centres d'excellence	Crédit 85			
	(en milliers de dollars)			
	790			
	3,492			
	4,282			
Articles de dépense				
Fonctionnement				
Services professionnels et spéciaux	(4)			497
Capital				
Construction et/ou acquisition de machines et d'outillage	(9)			293
Paielements de transfert	(10)			3,492
				4,282
Paielements de transfert				
		\$		
Subventions				
Subventions pour la deuxième phase du Programme de réseaux de centres d'excellence				3,492,000

INDUSTRIE

Conseil national de recherches du Canada

Présentes prévisions supplémentaires			
Prévisions précédentes	Transfert	Nouveau crédit	Total des prévisions
\$	\$	\$	\$
231,342,000	2,518,363	3,471,353	237,331,716
Crédit 65a – Conseil national de recherches du Canada – Dépenses de fonctionnement – Pour autoriser le virement au présent crédit de \$2,518,363 du crédit 70 (Industrie) de la Loi de crédits n° 2 pour 1995-1996 et pour prévoir un montant supplémentaire de			
Crédit 75a – Conseil national de recherches du Canada – Contribution – Pour autoriser le virement au présent crédit de \$7,181,636 du crédit 70 (Industrie) de la Loi de crédits n° 2 pour 1995-1996			
107,683,000	7,181,636	3,471,354	114,864,637
Total du Programme.....			

Explication du besoin		Autosantion	
		(en milliers de dollars)	
Report du budget de fonctionnement.....		Crédit 65	5,648
Coûts de fonctionnement supplémentaires.....		Crédit 65	341
Contribution au Programme d'aide à la recherche industrielle.....		Crédit 75	7,182
Supplément brut pour le Programme.....			13,171
Moins: Fonds disponibles du crédit 70 en raison d'une réduction des besoins en capital.....		Crédit 65	2,518
		Crédit 75	7,182
			13,171
			9,700
			3,471

Articles de dépense		(en milliers de dollars)	
Fonctionnement			
Transports et communications.....	(2)		751
Information.....	(3)		119
Services professionnels et spéciaux.....	(4)		798
Location.....	(5)		295
Achat de services de réparation et d'entretien.....	(6)		755
Services publics, fournitures et approvisionnement.....	(7)		3,271
Paielements de transfert.....	(10)		7,182
			13,171
Moins: Fonds disponibles.....	(13)		9,700
			3,471
Paielements de transfert			
		\$	

Contributions

Soutien de l'infrastructure scientifique et technologique nationale

Contribution au Programme d'aide à la recherche industrielle.....

7,181,637

Programme des services axés sur le marché

Présentes prévisions supplémentaires				
Prévisions	Transfert	Nouveau crédit	Total des prévisions	
\$	\$	\$	\$	
Budgetaire				
Crédit 25a – Services axés sur le marché – Dépenses de fonctionnement et autorisation de dépenser les recettes reçues durant l'année décollant de la gestion du spectre.....				
112,469,000	7,135,750	119,604,750	
Explication du besoin Ressources additionnelles en vertu des programmes de départ des employés.....				
		Crédit 25	1,252	
		Autorisation	5,884	
			(en milliers de dollars)	
Articles de dépense Fonctionnement				
			(en milliers de dollars)	
(1)			1,994	
(2)			1,000	
(3)			1,000	
(4)			1,758	
(5)			300	
(6)			484	
(7)			600	
			7,136	

INDUSTRIE

Ministère

Programme du développement de l'industrie et des sciences

Présentes prévisions supplémentaires	Nouveau crédit	Transfert	Prévions précédentes
\$	\$	\$	\$
Total des prévisions			

Budgétaire

Credit 1a - Développement de l'industrie et des sciences	293,320,000	81,576,331	374,896,331
- Dépenses de fonctionnement, et autorisation de dépenser les recettes reçues durant l'année décountant de la recherche en communications			

Explication du besoin

Initiative d accès communautaire au Réseau scolaire canadien	Credit 1	12,839
Ressources additionnelles en vertu des programmes de départ des employés	Credit 1	13,140
Report du budget de fonctionnement	Credit 1	16,149
Coûts de fonctionnement supplémentaires	Credit 1	4,448
Promotion du tourisme	Credit 1	35,000

81,576

Articles de dépense

Fonctionnement	(1)	14,795
Personnel	(2)	4,433
Transports et communications	(3)	39,331
Information	(4)	18,108
Services professionnels et spéciaux	(5)	978
Location	(6)	1,520
Achat de services de réparation et d'entretien	(7)	2,411
Services publics, fournitures et approvisionnement		

81,576

FINANCES

Bureau fédéral de développement régional (Québec)

Présentées prévisions supplémentaires			
Prévisions	Nouveau		
précédentes	Transfert	crédit	Total des prévisions
\$	\$	\$	\$

Credit 45a – Bureau fédéral de développement régional (Québec) – Pour autoriser le virement au présent crédit de \$3,538,275 (Finances) de la Loi de crédits n° 2 pour 1995-1996	23,419,000	3,538,275	1	26,957,276	
Credit 50a – Bureau fédéral de développement régional (Québec) – Contribution	397,987,435	(3,538,275)	1	394,449,161	
Total du Programme			2		

Explication du besoin					
Raport du budget de fonctionnement					
Développement de collectivités – Dépenses de fonctionnement					
Coûts de fonctionnement supplémentaires – Programme IDEB					
Contributions à la Banque canadienne de développement					
Supplément brut pour le Programme					
Moins: Fonds disponibles du crédit 50 et à même le crédit 50 en raison d'une réduction des besoins en contribution					
Credit 45	1,177				
Credit 45	1,061				
Credit 45	1,300				
Credit 50	400				
Credit 45	3,938				
Credit 45	3,538				
Credit 50	400				
Credit 45	3,938				
(en milliers de dollars)					

Fortifices de dépense			
Fonctionnement			
Personnel			
(1)			
Transports et communications			
(2)			
437			
(3)			
Information			
(4)			
1 000			
Achat de services de réparation et d'entretien			
(6)			
155			
Services publics, fournitures et approvisionnement			
(7)			
100			
3 143			
Capital			
Construction et/ou acquisition de machines et d'outillage			
(9)			
395			
(10)			
400			
3 938			
Moins: Fonds disponibles			
(13)			
3 938			
.....			
\$			

Contributions	
Programme d'innovation, de développement, d'entrepreneurs et des exportations (IDEB)	400,000
Contribution à la Banque canadienne de développement pour l'établissement du fonds d'investissement du	
Programme d'innovation, de développement, d'entrepreneurs et des exportations (IDEB)	

FINANCES
Ministère
Programme spécial

[illegible]

FINANCES

Ministère

Programme des politiques financières et économiques

Présentes prévisions supplémentaires	Budgetaire		
	Prévisions précédentes	Transfert	Prévisions nouveau
Total des prévisions	\$	\$	\$

Crédit 1a – Politiques financières et économiques – Dépenses du Programme et autorisation de dépenser			
les recettes de l'année	53,983,000	5,000,000	58,983,000

Explication du besoin*		Autorisation	
(en milliers de dollars)	Credit 1	5,000	

Articles de dépense		Services professionnels et spéciaux	
(en milliers de dollars)	(4)	5,000	

* L'avance de fonds d'un montant de \$5,000,000 provient du crédit pour éventualités du Conseil du Trésor en vue de financer tempo-
rairement ce programme.

Paiements de transfert	
\$	
Subventions	
Administration	
Subvention à l'Institut international pour un développement durable pour assurer l'exploitation de l'Institut et pour entreprendre des initiatives de développement durable (Les fonds d'un montant de \$1,550,000 affectés à une partie de ce poste proviennent du crédit pour éventualités du Conseil du Trésor)	
2,175,000	Contributions
Protection de l'environnement	
Contribution à l'attaché(e) Environnemental Services Inc. pour assurer la gestion et l'exploitation du programme Choix environnemental	
1,123,000	Contribution à la Commission de coopération environnementale pour assurer la part du Canada des Frais de fonctionnement du Secrétariat
2,891,700	Environnement atmosphérique
4,014,700	Contribution à l'Université de Victoria pour diriger et exploiter le réseau canadien de recherche climatologique
8,889,700	

Présentes prévisions supplémentaires			
Prévisions	Transfert	Nouveau	Total des
précédentes	\$	\$	prévisions
\$	\$	\$	\$

Credit 1a – Environnement – Dépenses de fonctionnement et aux termes de l'article 29.1(2)(a) de la Loi sur la gestion des finances publiques, autorisation de dépenses des recettes de l'année générées par la prestation de produits d'information et la prestation de services professionnels de l'activité d'administration, y compris les services informatiques - Pour autoriser le virement au présent crédit de \$5,505,194 du crédit 5 (Environnement) de la Loi de crédits n° 2 pour 1995-1996 et pour prévoir un montant supplémentaire de.....

Credit 10a – Environnement – Subvention inscrite au Budget et contributions	46,508,100	5,505,194	33,829,663
Total du Programme	.....	.....	.....

Explication du besoin*

Report du budget de fonctionnement	Credit 1	30,317
Coûts de fonctionnement supplémentaires	Credit 10	128
Autorisation d'appliquer la méthode du crédit net aux recettes	Credit 1	.....
Subvention à l'Institut international pour un développement durable	Credit 10	2,175
Contribution à Terrachoice Environmental Services Inc.	Credit 10	1,123
Contribution à la Commission de coopération environnementale	Credit 10	2,992
Contribution à l'Université de Victoria	Credit 10	2,700
Supplément brut pour le Programme	Credit 1	39,335
Moins: Fonds disponibles du crédit 5 en raison d'une réduction des besoins en capital	Credit 1	5,505
		33,830

Articles de dépense (en milliers de dollars)

Fonctionnement	(1)	767
Personnel	(2)	6,38
Transport et communications	(3)	928
Information	(4)	12,401
Services professionnels et spéciaux	(5)	2,356
Location	(6)	2,971
Achat de services de réparation et d'entretien	(7)	4,710
Services publics, fournitures et approvisionnement	(12)	274
Autres subventions et paiements	(10)	30,445
Paiements de transfert	(13)	8,890
Moins: Fonds disponibles		39,335
		5,505
		33,830

* L'avance de fonds d'un montant de \$1,650,000 provient du crédit pour éventualités du Conseil du Trésor en vue de financer le traitement ce programme.

DIVERSIFICATION DE L'ÉCONOMIE DE L'OUEST CANADIEN

Présentes prévisions supplémentaires				
Prévisions	précédentes	\$	Transfert	\$
Total des prévisions		\$	Nouveau crédit	\$
Budgetaire				
Credit 1a - Diversification de l'économie de l'Ouest canadien - Dépenses de fonctionnement - Pour autoriser le virement au présent crédit de \$3,143,528 du crédit 5 (Diversification de l'économie de l'Ouest canadien) de la Loi de crédits n° 2 pour 1995-1996	30,058,000	3,143,528	1	33,201,529
Credit 5a - Diversification de l'économie de l'Ouest canadien - Contributions	435,876,000	(3,143,528)	1	432,732,473
Total du Programme			2	

Explication du besoin		Autosation	
		(en milliers de dollars)	
Report du budget de fonctionnement	Credit 1	1,484	
Développement de collectivités - Dépenses de fonctionnement	Credit 1	1,660	
Contribution à la Banque Royale du Canada	Credit 5	750	
Contributions à la Banque canadienne impériale de commerce et à la Société du crédit agricole	Credit 5	1,500	
Contribution à la Banque canadienne de développement	Credit 5	1,670	
Supplément brut pour le Programme		7,064	
Moins: Fonds disponibles du crédit 5 et à même le crédit 5 en raison d'une diminution des besoins en contributions	Credit 1	3,144	
	Credit 5	3,920	
		7,064	

Articles de dépense			
		(en milliers de dollars)	
Fonctionnement			
Personnel	(1)	1,427	
Transports et communications	(2)	667	
Information	(3)	100	
Services professionnels et spéciaux	(4)	450	
Capital			
Construction et/ou acquisition de machines et d'outillage	(9)	500	
Palements de transfert	(10)	3,920	
Moins: Fonds disponibles	(13)	7,064	
		7,064	

Contributions			
			\$
Diversification de l'économie de l'Ouest canadien			
Contribution à la Banque Royale du Canada afin d'établir un Fonds d'investissement en biotechnologie agricole			750,000
Contributions à la Banque canadienne impériale de commerce et à la Société du crédit agricole			1,500,000
Fonds d'emprunt pour l'agriculture à valeur ajoutée			1,670,000
Contribution à la Banque canadienne de développement afin d'établir un Fonds de prêt aux entreprises basées sur le savoir			1,670,000
			3,920,000

DÉVELOPPEMENT DES RESSOURCES HUMAINES Centre canadien d'hygiène et de sécurité au travail

Présentes prévisions supplémentaires				
Prévisions	Nouveau	Transfert	Total des	
\$ précédentes	\$ crédit	\$	\$ prévisions	
Budgetaire				
Crédit 50a – Centre canadien d'hygiène et de sécurité au travail – Dépenses du Programme.....				
2,026,000	124,921	.....	2,150,921	
Explication du besoin				
Report du budget de fonctionnement			Credit 50	125
			Autorisation	(en milliers de dollars)
Articles de dépense				
Fonctionnement				
Personnel				
Services professionnels et spéciaux				
Services publics, fournitures et approvisionnements				
(1)	78			
(4)	31			
(7)	6			
(9)	10			125
Capital				
Construction et/ou acquisition de machines et d'outillage				

Emploi et Immigration

	\$	\$	\$	\$	Budgétaire
Prévisions	Total des prévisions	Nouveau crédit	Transfert	précédentes	
Présentes prévisions supplémentaires					
Credit 30a - Développement social et éducation - Dépenses de fonctionnement	41,539,300	2,563,300		38,976,000	
Credit 35a - Développement social et éducation - Contributions	380,339,000	7,563,300		375,339,000	
Total du Programme	.....	.....	.....	.....
Explication du besoin	(en milliers de dollars)	Autorisation			
Report du budget de fonctionnement	1,707	Credit 30			
Vision de la garde d'enfants	856	Credit 30			
	5,000	Credit 35			
Articles de dépense	(en milliers de dollars)				
Fonctionnement					
Personnel	720	(1)			
Transports et communications	326	(2)			
Information	286	(3)			
Services professionnels et spéciaux	1,129	(4)			
Services publics, fournitures et approvisionnements	102	(7)			
Paiements de transfert	2,563				
	5,000				
	7,563				
Paiements de transfert		(10)			
Contributions	\$				
Bien-être social					
Contributions aux organismes sans but lucratif, groupes communautaires, établissements d'enseignement, associations professionnelles, conseils de bande et de tribu et organismes municipaux pour les projets de recherche et de développement dans les domaines ayant le plus besoin de connaissances, notamment les besoins particuliers des enfants	5,000,000				

DÉVELOPPEMENT DES RESSOURCES HUMAINES

Emploi et Immigration

Programme de la sécurité du revenu

Présentes prévisions supplémentaires				
Total des prévisions	Nouveau crédit	Transfert	Prévisions précédentes	Budgétaire
\$	\$	\$	\$	
118,309,708	7,599,708	110,710,000	110,710,000	du Canada
Crédit 25a – Sécurité du revenu – Dépenses du Programme et autorisation d'effectuer des dépenses remboursables au titre du Compte du Régime de pensions				
Explication du besoin				
Report du budget de fonctionnement	Crédit 25			
Coûts de fonctionnement supplémentaires	6,850			
	750			
(en milliers de dollars)	Autorisation			
7,600				
Articles de dépense				
Fonctionnement				
Personnel	(1)			
Transports et communications	(2)			
Services professionnels et spéciaux	(4)			
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)			
7,195				
Capital				
Construction et/ou acquisition de machines et d'outillage	(9)			
405				
7,600				

DÉVELOPPEMENT DES RESSOURCES HUMAINES

Emploi et Immigration Programme du travail

Présentes prévisions supplémentaires				
Prévisions précédentes	Transfert	Nouveau crédit	Total des prévisions	
\$	\$	\$	\$	
Budgetaire				
Crédit 15a – Travail – Dépenses de fonctionnement – Pour autoriser le virement au présent crédit de \$775,000 du crédit 20 (Développement des ressources humaines) de la Loi de crédits n° 2 pour 1995-1996 et pour prévoir un montant supplémentaire de				
44,135,000	775,000	2,265,224	47,175,224	
Explication du besoin				
Raport du budget de fonctionnement			Crédit 15	
Coûts de fonctionnement supplémentaires			Crédit 15	
Supplément brut pour le Programme				
Moins: Fonds disponibles du crédit 20 en raison d'une réduction des besoins en subventions et contributions				
				775
				3,040
				815
				2,225
				de dollars)
				Autorisation
				(en milliers
				2,265
				775
				2,265
Articles de dépense				
Fonctionnement				
Personnel				
Transports et communications				
Information				
Services professionnels et spéciaux				
Location				
Services publics, fournitures et approvisionnements				
Autres subventions et paiements				
Moins: Fonds disponibles				
				775
				3,040
				226
				188
				84
				1,493
				192
				557
				300
				(1)
				(2)
				(3)
				(4)
				(5)
				(7)
				(12)
				(13)
				775
				2,265

Paiements de transfert	
\$	
Subventions	
Employé	Subventions aux particuliers dans le cadre de la stratégie du poisson de fond de l'Atlantique afin d'aider les particuliers touchés par l'effondrement de la pêche du poisson de fond sur la côte Est à participer aux programmes d'adaptation au marché du travail (Les fonds d'un montant de \$79,800,000 affectés à une partie de ce poste proviennent du crédit pour éventualités du Conseil du Trésor)
	134,800,000
Contributions	
Employé	Contributions aux gouvernements provinciaux, à des employeurs, des employés, des organisations patronales ou syndicales, des institutions financières ou toute personne ou collectivité, aux fins du versement périodique d'une allocation de complément de ressources à certains travailleurs âgés, conformément à l'article 5 de la Loi sur le ministère du Travail : Programme d'adaptation des travailleurs âgés d'usines de transformation du poisson
	6,819,000
141,619,000	

DÉVELOPPEMENT DES RESSOURCES HUMAINES Emploi et Immigration Programme d'emploi et d'assurance

Présentes prévisions supplémentaires			
Prévisions	Transfert	Nouveau	Total des
précédentes		crédit	prévisions
\$	\$	\$	\$
Budgetaire			
Credit 5a – Emploi et Assurance – Dépenses de fonctionnement et autorisation d'effectuer des dépenses recouvrables au titre du Compte d'assurance-chômage.....	194,947,000	17,920,474	212,867,474
Credit 10a – Emploi et Assurance – Subventions inscrites au Budget et contributions	1,329,481,000	31,359,688	1,360,840,688
Total du Programme.....	.....	49,280,162	.....

Explication du besoin*			
(en milliers de dollars)			
Programme d'adaptation des travailleurs âgés d'usines de transformation du poisson – Fonctionnement	Credit 5	381	
Programme d'adaptation des travailleurs âgés d'usines de transformation du poisson – Contributions..	Credit 10	6,819	7,200
Report du budget de fonctionnement.....	Credit 5	13,739	134,800
Stratégie du poisson de fond de l'Atlantique.....	Credit 10	110,259	159,539
Supplément brut pour le Programme.....	Credit 10	110,259	49,280
Moins: Fonds disponibles à même le crédit 10 en raison d'une réduction des besoins en contributions.....			

Articles de dépense			
(en milliers de dollars)			
Fonctionnement			
Transports et communications.....	(2)	7,739	
Information.....	(3)	1,965	
Services professionnels et spéciaux.....	(4)	6,889	
Services publics, fournitures et approvisionnements.....	(7)	1,327	17,920
Paiements de transfert	(10)	141,619	159,539
Moins: Fonds disponibles.....	(13)	110,259	49,280

* L'avance de fonds d'un montant de \$79,800,000 provient du crédit pour éventualités du Conseil du Trésor en vue de financer temporairement ce programme.

DÉVELOPPEMENT DES RESSOURCES HUMAINES
Emploi et Immigration
Programme des services généraux

Présentes prévisions supplémentaires			
Prévisions précédentes	Transfert	Nouveau crédit	Total des prévisions
\$	\$	\$	\$

Crédit 1a – Services généraux – Dépenses du Programme			
et autorisation d'effectuer des dépenses recouvrables			
au titre du Compte du Régime de pensions du Canada			
et du Compte d'assurance-chômage			
62,763,000	15,930,013	78,693,013	

Explication du besoin		Autonisation	
(en milliers de dollars)		(en milliers de dollars)	
Report du budget de fonctionnement		Crédit 1	5,680
Coûts de fonctionnement supplémentaires		Crédit 1	8,250
Stratégie du poisson de fond de l'Atlantique		Crédit 1	2,000
			15,930

Articles de dépense		(en milliers de dollars)	
Fonctionnement			
Personnel			
(1)		4,125	
Transports et communications		(2)	1,031
Services professionnels et spéciaux		(4)	8,088
Location		(5)	206
Achat de services de réparation et d'entretien		(6)	330
Services publics, fournitures et approvisionnements		(7)	634
			14,414
Capital			
Construction et/ou acquisition de machines et d'outillage		(9)	1,516
			15,930

DÉFENSE NATIONALE **Protection civile Canada**

Présentes prévisions supplémentaires			
Prévisions précédentes	Transfert	Nouveau crédit	Total des prévisions
\$	\$	\$	\$
Budgetaire			
Crédit 15a – Protection civile Canada – Dépenses de fonctionnement			
10,302,000	569,700	50,979,305	10,871,700
Crédit 20a – Protection civile Canada – Contributions			
5,709,110	50,409,305	50,979,005	56,118,415
Total du Programme			
.....	.....	50,979,005	.....

Explication du besoin*

Autosauv. (en milliers de dollars)	
Crédit 15	570
Crédit 20	5,098
Autosauv. (en milliers de dollars)	45,311
50,979	

Articles de dépense

Fonctionnement	(2)	257
Transports et communications	(3)	39
Information	(4)	213
Services professionnels et spéciaux	(5)	7
Location	(6)	29
Achat de services de réparation et d'entretien	(7)	25
Services publics, fournitures et approvisionnements	(10)	570
Palements de transfert		50,409
50,979		

Palements de transfert

Contributions

Protection civile Canada	
Contributions aux provinces pour aide financière en cas de catastrophe:	3,343,629
Columbia-Britannique	236,790
Territoires du Nord-Ouest	318,222
Yukon	1,200,000
Nouveau-Brunswick	45,310,664
Contributions aux provinces pour aide financière en cas de désordre public:	
Québec	50,409,305

* L'avance de fonds d'un montant de \$45,310,664 provient du crédit pour éventualités du Conseil du Trésor en vue de financer temporairement ce programme.

Nouveaux grands projets d'immobilisations		(en milliers de dollars)	
Dépenses	Coût total estimatif 1995-1996	Équipement	
		(À titre d'information seulement—aucun crédit n'étant requis)	
Armement			
2,685	2,685	Système de visée améliorée pour le Carl Gustav	
1,727	1,727	Mitr. pour armes individuelles	
1,436	2,406	Monture de mortier de 81MM pour le véhicule Bison	
4,473	4,473	Équipement pour blindage léger de char d'assaut	
743	1,519	Radiorecepteurs supplémentaires (AN/ARC-515) pour l'avionnet CE-133	
95,880	1,519	Modernisation du matériel d'avionnet de CC-130	
1,987	1,436	Radios portatives pour détachement d'abordage	
6,904	6,904	Radios montées sur véhicules	
2,663	2,663	Véhicules de modèle militaire	
2,663	2,663	Transporteur léger à mobilité élevée	
3,700	3,700	Ravitailleur logistique lourd sur roues	
3,700	3,700	Navires	
239	8,366	Carénage de mi-vie des bâtiments auxiliaires des Forces canadiennes	
2,729	38,933	Équipement spécial d'entraînement	
2,729	38,933	Équipement pour les champs de tir	
22,701	113,224	Munitions et Bombes	
12,001	38,914	Missiles à guidage de précision	
		Missiles de défense ponctuelle améliorés	
1,166	1,568	Matériel divers	
1,232	1,568	Acquisition de générateurs	
5,942	1,568	Système pour décontamination de victimes d'irradiation et du personnel	
1,278	5,942	Vêtements de protection pour les opérations de soutien	
2,199	1,278	Projet de mise en valeur des Rangers canadiens	
8,080	2,199	Convertisseurs de protection balistique	
3,202	8,080	Armure améliorée pour le véhicule M113	
895	3,202	Armure améliorée pour les véhicules VBBB et Bison	
	9,002	Remplacement du Centre informatique du CRDS	
Palanquements de transfert			
\$			
Subventions			
Subvention à Comwallis Park Development Agency (Les fonds affectés à ce poste proviennent du crédit pour éventualités du Conseil du Trésor)			
6,000,000			

Présentes prévisions supplémentaires			
Prévisions précédentes	Transfert	Nouveau crédit	Total des prévisions
\$	\$	\$	\$
Budgetaire			
Crédit 10a – Défense nationale – Subvention inscrite au Budget			
174,672,998	1	1	174,672,999

Explication du besoin*	
Autonisation	(en milliers de dollars)
Credit 10	6,000
Supplément brut pour le Programme.....	
Moins: Fonds disponibles à même le crédit 10 en raison d'une diminution des besoins en contributions	
.....	

Articles de dépense			
(en milliers de dollars)			
6,000	(10)		
6,000	(13)		
Moins: Fonds disponibles			
.....			

Nouveaux grands projets d'immobilisations			
(À titre d'information seulement—aucun crédit n'étant requis)			
Construction			
Nouvelle-Écosse			
Installation pour l'entraînement des pompiers – BFC Halifax			
NOUVEAU-BRUNSWICK			
Agrandissement du bâtiment d'approvisionnement de la base – BFC Gagetown			
Relocalisation du champ de tir – BFC Gagetown			
QUÉBEC			
Installation pour l'entretien des missiles et l'assemblage d'explosifs – BFC Bagerville			
ONTARIO			
Relocalisation du centre de parachutage des FC – BFC Trenton			
ALBERTA			
Déménagement de 1 PPCLI de Calgary à BFC Edmonton			
Expansion de l'infrastructure des services techniques – BFC Edmonton			
Relocalisation de 1 bataillon de services de Calgary à BFC Edmonton			
Quartiers des recrues – Dét. Winnipeg			
Relocalisation du LDSH de Calgary à BFC Edmonton			
Relocalisation de 1 CER Régiment de génie de Chilliwack à BFC Edmonton			
COLOMBIE-BRITANNIQUE			
Consolidation du magasin de l'unité de réparation des navires (P) – BFC Esquimalt			
Installation pour l'entraînement des pompiers – Esquimalt			
ENDROITS DIVERS			
Construction de casernes			
5,000	6,200		5,000

* L'avance de fonds d'un montant de \$6,000,000 provient du crédit pour éventualités du Conseil du Trésor en vue de financer temporairement ce programme.

Présentes prévisions supplémentaires				
Prévisions précédentes	Transfert	Nouveau crédit	Total des prévisions	
\$	\$	\$	\$	
Budgetaire				
Crédit 25a - Commissaire aux langues officielles -				
Dépenses du Programme				
10,143,000	386,571	10,529,571	
Explication du besoin				
Report du budget de fonctionnement			Credit 25	387
			Autorisation	(en milliers de dollars)
Articles de dépense				
Fonctionnement				
Personnel				100
Information				122
Services professionnels et spéciaux				100
Services publics, fournitures et approvisionnements				15
.....				337
Capital				
Construction et/ou acquisition de machines et d'outillage				50
.....				387

Présentes prévisions supplémentaires			
Prévisions précédentes	Transfert	Nouveau crédit	Total des prévisions
\$	\$	\$	\$
Budgetaire			
Crédit 5a – Centre canadien de gestion – Dépenses du Programme			
9,049,000		497,046	9,546,046
Explication du besoin			
Raport du budget de fonctionnement		Autorisation	(en milliers de dollars)
		Crédit 5	497
Articles de dépense			
Fonctionnement			(en milliers de dollars)
Services professionnels et spéciaux			497

(4)

497

497

(en milliers de dollars)

9,546,046

Total des prévisions

\$

Présentes prévisions supplémentaires

Prévisions précédentes

\$

Transfert

\$

Nouveau crédit

\$

Total des prévisions

\$

Présentes prévisions supplémentaires				
Prévisions précédentes	Transfert	Nouveau crédit	Total des prévisions	
\$	\$	\$	\$	
Budgetaire				
Crédit 1a – Conseil privé – Dépenses du Programme				
70,748,000	7,486,100	78,234,100	
Explication du besoin				
Commission d'enquête sur le déploiement des forces canadiennes en Somalie.....		Autonisation	(en milliers de dollars)	7,486
Articles de dépense				(en milliers de dollars)
Fonctionnement				
Autres subventions et paiements.....				(12)
				7,486

ANCIENS COMBATTANTS Programme de la Commission canadienne des pensions

Présentes prévisions supplémentaires				
Prévisions précédentes	Transfert	Nouveau crédit	Total des prévisions	
\$	\$	\$	\$	
Budgetaire				
Crédit 10a – Commission canadienne des pensions –				
Dépenses du Programme – Pour autoriser le virement au présent crédit de \$211,124 du crédit 5 (Anciens combattants) de la Loi de crédits n° 2 pour 1995-1996				
4,135,000	211,124	I	4,346,125	
Explication du besoin				
Report du budget de fonctionnement				
Supplément brut pour le Programme				
Moins: Fonds disponibles du crédit 5 en raison d'une diminution des besoins en contributions				
		Crédit 10		
		Autorisation		
		(en milliers de dollars)		
		211		
		211		
		211		
Articles de dépense				
Fonctionnement				
Transports et communications				
(2)				
111				
50				
50				
211				
Moins: Fonds disponibles				
(13)				
211				

ANCIENS COMBATTANTS Programme des anciens combattants

Présentes prévisions supplémentaires				
Prévisions	Transfert	Nouveau crédit	Total des prévisions	Budgétaire
\$	\$	\$	\$	\$
494,832,000	5,808,965	1	500,640,966	
Crédit 1a – Anciens combattants – Dépenses de fonctionnement – Pour autoriser le virement au présent crédit de \$5,808,965 du crédit 5 (Anciens combattants) de la Loi des crédits n° 2 pour 1995-1996.....				
1,470,369,000	(6,020,089)	1	1,464,348,912	
Crédit 5a – Anciens combattants – Subventions inscrites au Budget.....				
Total du Programme.....				
	(211,124)	2		
Explication du besoin*				
(en milliers de dollars)				
Report du budget de fonctionnement.....	Credit 1	5,809		
Subvention à la Fondation canadienne de la bataille de Normandie.....	Credit 5	100		
Supplément brut pour le Programme.....		6,409		
Moins: Fonds disponibles du crédit 5 et à même le crédit 5 en raison d'une diminution des besoins en contributions.....	Credit 1	5,809		
	Credit 5	600		
		6,409		
Articles de dépense				
Fonctionnement				
Transports et communications.....	(2)	1,300		
Information.....	(3)	50		
Services professionnels et spéciaux.....	(4)	3,309		
Achat de services de réparation et d'entretien.....	(6)	100		
Services publics, fournitures et approvisionnement.....	(7)	50		
Capital		4,809		
Construction et/ou acquisition de machines et d'outillage.....	(9)	1,000		
Palements de transfert.....	(10)	600		
Moins: Fonds disponibles.....	(13)	6,409		
Palements de transfert				
(en milliers de dollars)				
Subventions**				
Subvention à la Fondation canadienne de la bataille de Normandie.....		500,000		
Subvention à la société dite Halifax Aircraft Association.....		100,000		
		600,000		

* L'avance de fonds d'un montant de \$600,000 provient du crédit pour éventualités du Conseil du Trésor en vue de financer temporairement ce programme.

** Les fonds affectés à ces subventions proviennent du crédit pour éventualités du Conseil du Trésor.

Ministère AGRICULTURE ET AGROALIMENTAIRE

Articles de dépense		
Fonctionnement		
(2)	Transports et communications	11,774
(3)	Information	1,327
(4)	Services professionnels et spéciaux	19,025
(5)	Location	2,492
(6)	Achat de services de réparation et d'entretien	4,807
(7)	Services publics, fournitures et approvisionnements	15,059
(12)	Autres subventions et paiements	197
(10)	Paiements de transfert	54,681
(13)	Moins: Fonds disponibles	1,376,144
		1,321,463
		1,362,663
Paiements de transfert		\$

Subventions

Réajustement, viabilité et développement des Prairies rurales

(L) Paiements relatifs à la Loi sur les paiements de transition du grain de l'Ouest

1,200,000,000

Contributions

Politiques et programmes d'économie agricole

Contributions en vertu du Programme national de la gestion d'entreprise agricole

5,963,000

(L) Paiements relatifs à la Loi sur la protection du revenu agricole – Programme de refinancement de la dette

450,000

(L) Paiements relatifs à la Loi sur la protection du revenu agricole – Programme complémentaire pour le secteur

56,750,000

des cultures

54,500,000

(L) Paiements relatifs à la Loi sur la protection du revenu agricole – Programme de stabilisation du revenu net

117,663,000

Réajustement, viabilité et développement des Prairies rurales

(L) Paiements relatifs à la Loi sur la protection du revenu agricole – Programme d'innovation en agroalimentaire

3,800,000

1,321,463,000

Présentes prévisions supplémentaires	Nouveau	Prévisions			Total des prévisions
		Transfert	\$	\$	
	crédit		\$		\$

Cred 1a – Agriculture et Agroalimentaire – Dépenses de fonctionnement – Pour autoriser le virement au présent crédit de \$7,518,501 du crédit 10 (Agriculture et Agroalimentaire) de la Loi de crédits n° 2 pour 1995-1996 et pour prévoir un montant supplémentaire de \$562,216,000	562,216,000	7,518,501	47,162,986	623,897,487	Cred 15a – Agriculture et Agroalimentaire – Contributions – Pour autoriser le virement au présent crédit de \$5,962,999 du crédit 10 (Agriculture et Agroalimentaire) de la Loi de crédits n° 2 pour 1995-1996
Cred 1 – Paiements relatifs à la Loi sur la protection du revenu agricole – Compte de stabilisation du revenu net (L.C., 1991, ch. 22)	188,000,000	.....	.....	450,000	Législatif – Paiements relatifs à la Loi sur la protection du revenu agricole – Programme de refinancement de la dette du Nouveau-Brunswick de 1994 (L.C., 1991, ch. 22)
Législatif – Paiements relatifs à la Loi sur la protection du revenu agricole – Programme d'innovation en agroalimentaire (L.C., 1991, ch. 22)	.....	.....	.....	54,500,000	Législatif – Paiements relatifs à la Loi sur la protection du secteur des cultures (L.C., 1991, ch. 22)
Total du Programme	.....	13,481,500	1,362,662,987	3,800,000	.....

Explication du besoin

Report du budget de fonctionnement	34,009	Credit 1	20,672	34,009
Coûts de fonctionnement supplémentaires	5,963	Credit 15	5,963	5,963
Contributions en vertu du Programme national de la gestion d'entreprise agricole	1,200,000	Législatif	1,200,000	1,200,000
(L) Paiement relatifs à la Loi sur la protection du revenu agricole - Programme de refinancement de la dette du Nouveau-Brunswick de 1994	450	Législatif	450	450
(L) Paiements relatifs à la Loi sur la protection du revenu agricole - Compte de stabilisation du revenu net	56,750	Législatif	56,750	56,750
(L) Paiements relatifs à la Loi sur la protection du revenu agricole - Programme complémentaire pour le secteur des cultures	54,500	Législatif	54,500	54,500
(L) Paiements relatifs à la Loi sur la protection du revenu agricole - Programme d'innovation en agroalimentaire	3,800	Législatif	3,800	3,800
Supplément brut pour le Programme	1,376,144	Credit 1	7,518	1,376,144
Moins: Fonds disponibles du crédit 10 en raison d'une réduction des besoins en capital	5,963	Credit 15	5,963	5,963
	13,481			13,481
	1,362,663			1,362,663

Présentes prévisions supplémentaires			
Total des prévisions	Nouveau crédit	Transfert	Prévisions précédentes
\$	\$	\$	\$
42,663,000	1	2,194,999	40,468,000
<p>Crédit 1a – Agence de promotion économique du Canada atlantique – Dépenses de fonctionnement – Pour autoriser le virement au présent crédit de \$2,194,999 du crédit 5 (Agence de promotion économique du Canada atlantique) de la Loi de crédits n° 2 pour 1995-</p>			

Budgétaire

Explication du besoin	
Autorisation	Crédit 1
(en milliers de dollars)	
2,195	2,195
2,195	
2,195	
Moins: Fonds disponibles du crédit 5 en raison d'une réduction des besoins en contributions	
Supplément brut pour le Programme	
Report du budget de fonctionnement	

Articles de dépense	
Fonctionnement	
Transports et communications	(2)
Information	(3)
Services professionnels et spéciaux	(4)
Location	(5)
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)
Services publics, fournitures et approvisionnements	(7)
Autres subventions et paiements	(12)
2,195	18
2,195	
Moins: Fonds disponibles	
(13)	
2,195	

(en milliers de dollars)

AFFAIRES INDiennes ET DU NORD CANADIEN
 Commission canadienne des affaires polaires

Présentes prévisions supplémentaires				
Total des prévisions	Nouveau crédit	Transfert	Prévisions précédentes	Budgetaire
\$	\$	\$	\$	
1,053,164	50,164		1,003,000	
Crédit 55a – Commission canadienne des affaires polaires				
– Dépenses du Programme				
Explication du besoin				
Rapport du budget de fonctionnement				
50	Crédit 55			
(en milliers de dollars)	Autorsation			
50				
(en milliers de dollars)				
Articles de dépense				
Fonctionnement				
Transports et communications				
50	(2)			

Présentes prévisions supplémentaires			
Prévisions	précédentes	Transfert	Nouveau crédit
\$	\$	\$	\$
Total des prévisions			

Budgétaire			
Credit 35a – Affaires du Nord – Dépenses de fonctionnement	74,616,000	4,072,410	78,688,410
Credit 45a – Paiements à la Société canadienne des postes en accord avec l'entente entre le ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien et la Société canadienne des postes dans le but de fournir le service aéroporté omnibus de colis destinés au Nord	13,105,000	4,000,000	17,105,000
Credit 46a – Affaires du Nord – Pour modifier le crédit 546 (Affaires du Nord) de la Loi de crédits n° 3 pour 1953 afin que la Caisse de prêts aux Esquimaux soit rebaptisée Caisse de prêts aux Inuit		1	1
Législatif – Paiements d'indemnité aux bénéficiaires des revendications territoriales pour des redevances sur les ressources	1,395,000	40,800	1,435,800
Total du Programme		8,113,211	

Explication du besoin			
Report du budget de fonctionnement	Credit 35	2,73	
Coûts de fonctionnement supplémentaires	Credit 35	1,349	
Service aéroporté omnibus de colis	Credit 45	4,000	
Rebaptiser la Caisse de prêts aux Esquimaux «Caisse de prêts aux Inuit»	Credit 46		41
Paiements pour redevances sur les ressources	Législatif		8,113

Articles de dépense		(en milliers de dollars)	
Fonctionnement			
Transports et communications	(2)	1,831	
Information	(3)	56	
Services professionnels et spéciaux	(4)	1,048	
Location	(5)	609	
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	185	
Services publics, fournitures et approvisionnement	(7)	323	
Autres subventions et paiements	(12)	4,000	
Paiements de transfert	(10)	41	
Paiements de transfert		8,072	
			8,113
Subventions		5	
(L) Paiements d'indemnité aux bénéficiaires des revendications territoriales pour des redevances sur les ressources		40,800	

31,177,787	9,006,367	3,186,558	10,100,000	420,000	22,712,925	8,464,862	31,177,787
<p>Subventions aux Cnrs de la Baie James, aux Cnrs Oujé-Bougounou et aux bandes naskapiques du Québec (Les fonds affectés à ce poste proviennent du crédit pour éventualités du Conseil du Trésor).....</p> <p>Subventions aux bénéficiaires de revendications territoriales globales ou aux organismes chargés de leur mise en oeuvre</p> <p>(L) Subventions aux organismes autochtones identifiés pour recevoir des paiements à l'égard des revendications en vertu des <i>Lois sur le règlement des revendications territoriales globales</i></p> <p>Subventions aux bandes visées par le règlement de revendications territoriales portant sur des droits fonciers issus des traités dans la province de Saskatchewan</p>	<p>Subventions aux Premières Nations du Yukon en vertu des ententes individuelles d'autonomie gouvernementale (Les fonds affectés à ce poste proviennent du crédit pour éventualités du Conseil du Trésor).....</p>						

Présentes prévisions supplémentaires	Prévisions précédentes	Transfert	Nouveau crédit	Total des prévisions
\$	\$	\$	\$	\$

Credit 5a – Affaires indiennes et inuit – Dépenses de fonctionnement.....	197,331,000	.....	4,651,940	201,982,940
Credit 10a – Affaires indiennes et inuit – Dépenses en capital.....	5,343,000	.....	3,000,000	8,343,000
Credit 15a – Affaires indiennes et inuit – Subventions inscrites au Budget.....	3,528,728,000	.....	5,131,095	3,533,859,095
Legislatif – Subventions aux organismes autochtones identifiés pour recevoir des paiements à l'égard des revendications en vertu des Lois sur le règlement des revendications territoriales globales.....	85,887,000	.....	10,100,000	95,987,000
Total du Programme.....	.....	.....	22,883,035	.....

Explication du besoin*	Autonisation	Credit 5	Credit 10	Credit 15	Legislatif	Moins: Fonds disponibles du credit 15 en raison d'une réduction des besoins en contributions.....
(en milliers de dollars)	4,652	3,000	21,078	10,100	15,947	22,883

Articles de dépense	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(13)	Moins: Fonds disponibles.....	22,883
(en milliers de dollars)	1,215	108	2,420	265	226	418	1,650	1,350	31,178	15,947	38,830	22,883

* L'avance de fonds de \$17,745,367 provient du crédit pour éventualités du Conseil du Trésor en vue de financer temporairement ce programme.

Présentes prévisions supplémentaires			
Total des prévisions	Nouveau crédit		Transfert
	\$		
Budgetaire			
Crédit 1a – Administration – Dépenses du Programme...			
39,128,000			
2,065,350			
41,193,350			
Explication du besoin			
Report du budget de fonctionnement			
Cédit 1			
(en milliers de dollars)			
2,065			
Articles de dépense			
Fonctionnement			
Transports et communications			
(2)			
(3)			
(4)			
(5)			
(6)			
(7)			
148			
50			
369			
169			
1,266			
63			
50			
148			
2,065			

AGENCES ÉTRANGÈRES ET COMMERCE INTERNATIONAL Agence canadienne de développement international

Articles de dépense		(en milliers de dollars)
Fonctionnement	(1)	73,037
Personnel	(2)	9,369
Transports et communications	(3)	941
Information	(4)	16,459
Services professionnels et spéciaux	(5)	1,090
Location	(6)	1,523
Achat de services de réparation et d'entretien	(7)	1,666
Services publics, fournitures et approvisionnements	(12)	792
Autres subventions et paiements	(9)	104,877
Capital	(10)	1,763
Construction et/ou acquisition de machines et d'outillage	(11)	98,375
Paiements de transfert	(12)	205,015
Moins: Fonds disponibles	(13)	94,515
		110,500
Paiements de transfert		\$
Subventions		
Pays en transition		
Subventions pour la coopération avec les pays en transition de l'Europe centrale et orientale et de l'ancienne Union soviétique		250,000
Contributions		
Pays en transition		
Contributions pour la coopération avec les pays en transition de l'Europe centrale et orientale et de l'ancienne Union soviétique		98,125,000
		98,375,000

Prévisions	Prévisions	Transfert	Prévisions	Total des prévisions
Présentes	Prévisions supplémentaires			
Nouveau	crédit			
\$	\$	\$	\$	\$

Budgétaire

Crédit 15a – Agence canadienne de développement international – Dépenses de fonctionnement et autorisation

a) d'engager des personnes qui travailleront dans les pays en développement et dans les pays en transition; b) de dispenser instruction ou formation à des personnes des pays en développement et des pays en transition, conformément au Règlement sur l'assistance technique, pris par le décret C.P. 1986-993 du 24 avril 1986, y compris les modifications ou tout autre règlement que peut adopter le gouverneur en conseil en ce qui concerne:

(i) la rémunération payable aux personnes travaillant dans les pays en développement et dans les pays en transition, et le remboursement de leurs dépenses ou le paiement d'indemnités à cet égard; (ii) le soutien de personnes des pays en développement et des pays en transition en période d'instruction ou de formation, et le remboursement de leurs dépenses ou le paiement d'indemnités à cet égard; (iii) le remboursement des dépenses extraordinaires liées directement ou indirectement au travail des personnes dans les pays en développement et des pays en transition, ou à l'instruction ou à la formation de personnes des pays en développement et des pays en transition;

c) pour autoriser le virement au présent crédit de \$94,515,000 du crédit 15 (Affaires étrangères et Commerce international) de la Loi de crédits n° 2 pour 1995-1996;

d) Pour annuler le crédit 15 (Affaires étrangères et Commerce international), de la Loi de crédits n° 2 pour 1995-1996;

e) pour prévoir un montant supplémentaire de

12,124,610 106,639,610

Crédit 20a – Agence canadienne de développement international – Subventions et contributions inscrites au Budget et paiements aux institutions financières internationales conformément à la Loi sur l'aide au développement international (institutions financières), à la condition que le montant des contributions puisse être augmenté ou diminué, sous réserve de l'approbation du Conseil du Trésor, aux fins de l'assistance humanitaire internationale et à d'autres fins précises, sous forme de paiements comptabilisés et de fourniture de biens, denrées ou services

98,375,000 1,575,247,000

Total du Programme

94,515,000 110,499,610

Explication du besoin

Autorisation

(en milliers de dollars)

Crédit 16 5,492

Crédit 16 101,148

Crédit 20 98,375

Crédit 16 205,015

110,500

Ministère **AFFAIRES ÉTRANGÈRES ET COMMERCE INTERNATIONAL**

Présentes prévisions supplémentaires			
Prévisions précédentes	Nouveau crédit	Transfert	Total des prévisions
\$	\$	\$	\$
Budgetaire			
Credit 1a – Affaires étrangères et Commerce interna-	799,047,000	45,497,588	844,544,588
tional – Dépenses de fonctionnement			
Credit 5a – Affaires étrangères et Commerce interna-	90,725,000	4,881,000	95,606,000
tional – Dépenses en capital			
Credit 10a – Affaires étrangères et Commerce interna-	354,594,600	61,448,500	416,043,100
tional – Contributions			
Total du Programme.....			
	111,827,088		

Explication du besoin			
Report du budget de fonctionnement	Autorisation	(en milliers de dollars)	
	Credit 1	Credit 5	Credit 10
Le sommet du G-7.....	8,903	2,197	61,448
Aliénation d'un bien immobilier excédentaire.....			
Opérations du maintien de la paix des Nations Unies.....			
	39,279		
	2,684		

Articles de dépense			
Fonctionnement	(en milliers de dollars)		
(2) Transports et communications	13,268		
(3) Information	2,755		
(4) Services professionnels et spéciaux	10,402		
(5) Location	8,135		
(6) Achat de services de réparation et d'entretien	4,334		
(7) Services publics, fournitures et approvisionnements	5,901		
(12) Autres subventions et paiements	703		
Capital	45,498		
(8) Construction et/ou acquisition de terrains, bâtiments et ouvrages	3,477		
(9) Construction et/ou acquisition de machines et d'outillage	1,404		
Paiements de transfert	4,881		
(10) Paiements de transfert	61,448		
	111,827		
\$			

MINISTÈRE	Programme	But	Montant
ENVIRONNEMENT	Ministère		
		• Subvention à l'Institut international pour un développement durable	1,650,000
FINANCES	Ministère		
	<i>Programme des politiques financières et économiques</i>	• Dépenses - Vente d'actions de Petro-Canada	5,000,000
PATRIMOINE CANADIEN	Communications <i>Programme de l'identité canadienne</i>	• Prêts à des industries culturelles	8,480,000
	<i>Programme Parcs Canada</i>	• Subvention à la province de Colombie-Britannique pour l'héritage patrimonial maritime du Pacifique	1,800,000
SANTÉ	Santé nationale et Bien-être social <i>Santé</i>	• Subventions aux organisations et institutions autochtones locales ou régionales	2,355,000
TRAVAUX PUBLICS ET SERVICES			
GOUVERNEMENTAUX	Travaux publics et Services Approvisionnement et		
	<i>Programme des sociétés d'Etat</i>	• Paiements à la Queens Quay West Land Corporation	7,500,000
TRANSPORTS	Ministère		
		• Subvention - Transfert des responsabilités à la province de Terre-Neuve concernant les services de traversier	19,000,000
			195,241,031

POSTES DU CRÉDIT POUR ÉVÉNUELALTES DU CONSEIL DU TRÉSOR

INCLUS DANS LES PRÉSENTES PRÉVISIONS SUPPLÉMENTAIRES

Niveau initial

\$450,000,000

- Postes inclus au Budget des dépenses supplémentaire (A), 1995-1996

195,241,031

- Affectations permanentes et postes devant être inclus dans les

Budgets des dépenses supplémentaires subséquents

7,100,000

Solde courant (au 13 octobre 1995)

\$247,658,969

Postes qui recevront un financement provisoire à partir du crédit 5 du Conseil du Trésor (Éventualités du gouvernement) :

MINISTÈRE	Programme	But	Montant
	Ministère		\$

AFFAIRES INDIENNES ET DU
NORD CANADIEN

Ministère
*Programme des affaires
indiennes et inuit*

- Subventions aux Cris de la Baie James, aux Cris Oujé-Bougoumonou et aux bandes naskapiés du Québec

9,006,367

- Subventions aux Premières Nations du Yukon en vertu des ententes individuelles d'autonomie gouvernementale

8,739,000

ANCIENS COMBATTANTS

- Subvention à la Fondation canadienne de la bataille de Normandie

500,000

- Subvention à la société dite Halifax Aircraft Association

100,000

DÉFENSE NATIONALE

- Subvention à la Cornwallis Park Development Agency

6,000,000

Protection civile Canada

- Aide financière en cas de désorde -Contribution au Québec

45,310,664

DÉVELOPPEMENT DES
RESSOURCES HUMAINES
Emploi et Immigration
Emploi et assurance

- Subventions à la stratégies du poisson de fond de l'Atlantique

79,800,000

Postes législatifs des présentes prévisions supplémentaires

Ministère ou organisme	Présentes prévisions
(dollars)	supplémentaires

AFFAIRES INDIANES ET DU NORD CANADIEN

Ministère	
Programme des affaires indiennes et inuit	
Subventions aux organismes autochtones identifiés pour recevoir des paiements à l'égard des revendications en vertu des <i>Lois sur le règlement des revendications territoriales globales</i>	10,100,000
Programme des affaires du Nord	
Paiements d'indemnité aux bénéficiaires des revendications territoriales pour des redevances sur les ressources	40,800

AGRICULTURE ET AGROALIMENTAIRE

Ministère	
Paiements relatifs à la <i>Loi sur les paiements de transition du grain de l'Ouest</i>	1,200,000,000
Paiements relatifs à la <i>Loi sur la protection du revenu agricole</i> – Programme de refinancement de la dette du Nouveau-Brunswick de 1994 (L.C., 1991, ch. 22)	450,000
Paiements relatifs à la <i>Loi sur la protection du revenu agricole</i> – Compte de stabilisation du revenu net (L.C., 1991, ch. 22)	56,750,000
Paiements relatifs à la <i>Loi sur la protection du revenu agricole</i> – Programme complémentaire pour le secteur des cultures (L.C., 1991, ch. 22)	54,500,000
Paiements relatifs à la <i>Loi sur la protection du revenu agricole</i> – Programme d'innovation en agroalimentaire (L.C., 1991, ch. 22)	3,800,000

FINANCES

Ministère	
Programme spécial	
Paiements afin de respecter des engagements qui ont été pris par le Canada en vertu de la <i>Loi sur la réorganisation et l'aliénation de Eldorado Nucléaire Limitée</i> (S.C. 1988, ch. 41)	154,687,500

RESSOURCES NATURELLES

Ministère	
Programme de l'énergie, des mines et des ressources	
Paiement au Fonds terre-neuvien des recettes provenant des ressources en hydrocarbures	24,000,000
Total	1,504,328,300

TRAVAUX PUBLICS ET SERVICES GOUVERNEMENTAUX

20a	Travaux publics et Approvisionnement et Services	Programme des approvisionnements et services	Approvisionnement et Services – Dépenses de fonctionnement, y compris :	
			(a) les dépenses recouvrables au titre du Régime de pensions du Canada, de la <i>Loi sur l'assurance-chômage</i> , de la <i>Loi sur l'administration des biens saisis</i> et du fonds renouvelable des services facultatifs;	
			b) l'autorisation de dépenser les recettes de l'année – Pour autoriser le virement au présent crédit de \$125,000 du crédit 10 (Travaux publics et Services gouvernementaux) et de \$26,894,000 du crédit 15 (Travaux publics et Services gouvernementaux) de la <i>Loi de crédits n° 2 pour 1995-1996</i> et pour prévoir un montant supplémentaire	197,742
21a			Approvisionnement et services – Conformément au paragraphe 24.1 de la <i>Loi sur la gestion des finances publiques</i> faire grâce de certaines dettes et obligations dues à Sa Majesté du chef du Canada, s'élevant à \$1,724,007.46 représentant des rajustements au solde principal dû par CAB Aircraft Ltd	1,724,008
25a			Approvisionnement et Services – Dépenses en capital	16,628,000
31a	Programme des sociétés d'Etat	Paiements à la Queens Quay West Land Corporation pour couvrir les dépenses de fonctionnement et en capital – Pour autoriser le virement au présent crédit de \$5,500,000 du crédit 10 (Travaux publics et Services gouvernementaux) de la <i>Loi de crédits n° 2 pour 1995-1996</i> et pour prévoir un montant supplémentaire de		2,000,000
41a	Société canadienne des postes	Conformément à l'article 28 de la <i>Loi sur la Société canadienne des postes</i> et aux articles 101 et 127(3) de la <i>Loi sur la gestion des finances publiques</i> , autoriser la Société canadienne des postes à emprunter de l'argent d'autres sources que l'Etat, pour l'année financière 1996-1997 de la Société, pour des sommes ne dépassant pas, de temps à autre, un montant principal dû de 300 millions de dollars et ce, en conformité avec les conditions approuvées par le ministre des Finances		1
Total				936,249,674

Annexe proposée au projet de loi de crédits

Nos. de Ministère ou organisme
crédits (dollars)
Présentes prévisions
supplémentaires

SOLLICITEUR GÉNÉRAL

1a Ministère
Soliciteur général – Dépenses de fonctionnement 1,268,910

10a Service canadien du renseignement de sécurité
Service canadien du renseignement de sécurité – Dépenses du Programme 4,216,456

15a Service correctionnel
Service correctionnel – Service pénitentiaire et Service national des libérations conditionnelles – Dépenses de fonctionnement 22,815,000

25a Commission nationale des libérations conditionnelles
Commission nationale des libérations conditionnelles – Dépenses du Programme 941,398

30a Bureau de l'enquêteur correctionnel
Bureau de l'enquêteur correctionnel – Dépenses du Programme 57,400

45a Comité externe d'examen de la Gendarmerie royale du Canada
Comité externe d'examen de la Gendarmerie royale du Canada – Dépenses du Programme 33,100

TRANSPORTS

1a Ministère
Transports – Dépenses de fonctionnement – Pour autoriser le virement au présent crédit de \$2,555,001 du crédit 45 (Transports) de la Loi de crédits n° 2 pour 1995-1996 et pour prévoir un montant supplémentaire de 27,266,269
Transports – Dépenses en capital, y compris les contributions pour les travaux de construction exécutés par des provinces ou des municipalités, des autorités locales, ou des entrepreneurs privés – Pour autoriser le virement au présent crédit de \$2,040,999 du crédit 45 (Transports) de la Loi de crédits n° 2 pour 1995-1996
Transports – Subventions inscrites au Budget et contributions – Pour autoriser le virement au présent crédit de \$5,400,000 du crédit 20 (Transports) et de \$3,143,000 du crédit 45 (Transports) de la Loi de crédits n° 2 pour 1995-1996 et pour prévoir un montant supplémentaire de 24,304,000

1a	PÊCHES ET OCÉANS	Pêches et Océans – Dépenses de fonctionnement – Pour autoriser le virement au présent crédit de \$1,658,300 du crédit 5 (Pêches et Océans) et de \$21,443,799 du crédit 10 (Pêches et Océans) de la <i>Loi de crédits n° 2 pour 1995-1996</i>	1
----	------------------	---	---

RESSOURCES NATURELLES

1a	Ministère	Programme de l'énergie, des mines et des ressources	Énergie, Mines et Ressources – Dépenses de fonctionnement	23,439,459
----	-----------	---	---	------------

20a	Programme des forêts	Forêts – Dépenses de fonctionnement	Forêts – Contributions – Pour autoriser le virement au présent crédit de \$60,000 du crédit 25 (Ressources naturelles) de la <i>Loi de crédits n° 2 pour 1995-1996</i> et pour prévoir un montant supplémentaire de	3,261,065
30a		Forêts – Contributions – Pour autoriser le virement au présent crédit de \$60,000 du crédit 25 (Ressources naturelles) de la <i>Loi de crédits n° 2 pour 1995-1996</i> et pour prévoir un montant supplémentaire de		5,761,000

35a	Commission de contrôle de l'énergie atomique	Commission de contrôle de l'énergie atomique – Dépenses du Programme		1,868,000
-----	--	--	--	-----------

REVENU NATIONAL

1a	Revenu national – Dépenses de fonctionnement		41,925,154
----	--	--	------------

SANTÉ

Santé nationale et Bien-être social				
1a	Santé – Dépenses de fonctionnement et, aux termes de l'alinéa 29.1 (2)(a) de la <i>Loi sur la gestion des finances publiques</i> , autorisation de dépenser les recettes pour com-penser les dépenses engagées au cours de l'exercice afin de fournir des services hospitaliers, des services de radioprotection, des services liés aux médicaments et à l'équipement médical, des services de délivrance de certificats d'exemption de dératisation et de réglementation de la lutte antiparasitaire	Santé – Programme de santé		
5a	Santé – Dépenses en capital	Santé – Santé – Subventions inscrites au Budget et contributions	37,497,066	952,800
10a			5,169,000	
20a	Conseil de recherches médicales – Dépenses de fonctionnement	Conseil de recherches médicales – Subventions inscrites au Budget	360,250	1,050,000
25a	Conseil de recherches médicales – Subventions inscrites au Budget			

Annexe proposée au projet de loi de crédits

Nos. de Ministère ou organisme (dollars) crédits

Présentes prévisions supplémentaires

PATRIMOINE CANADIEN

1a	Communications Programme des services de gestion ministériels	Services de gestion ministériels – Dépenses du Programme	2,794,700
5a	Identité canadienne – Contributions Programme de l'identité canadienne	Identité canadienne – Dépenses de fonctionnement	3,683,254
10a	Identité canadienne – Contributions	Prêts à des industries culturelles pour encourager la croissance des industries canadiennes de l'édition, du film et de la vidéo et de l'enregistrement sonore	6,430,000
L21a			8,480,000
25a	Parcs Canada – Dépenses de fonctionnement, subventions inscrites au Budget et contribution; dépenses à l'égard de propriétés n'appartenant pas au gouvernement fédéral; dépenses relatives aux projets de nouveaux parcs nationaux, aux parcs historiques et touristiques et aux régions d'intérêt naturel ou historique; aux termes de l'alinéa 29.1(2) de la Loi sur la gestion des finances publiques, autorisation de dépenses de l'année produites par les opérations de Parcs Canada	Parcs Canada – Dépenses en capital, y compris les contributions versées aux provinces ou aux municipalités pour les entreprises qu'elles ont menées à bonne fin; dépenses relatives aux propriétés n'appartenant pas au gouvernement fédéral et dépenses touristiques et aux régions d'intérêt naturel ou historique	21,424,915
30a			890,000
45a	Société Radio-Canada	Paiements à la Société Radio-Canada pour couvrir les dépenses de fonctionnement de son service de radiodiffusion	56,000,000
80a	Archives nationales du Canada	Archives nationales du Canada – Dépenses de fonctionnement	2,148,828
130a	Bibliothèque nationale	Bibliothèque nationale – Dépenses du Programme	2,144,228
140a	Commission de la fonction publique	Commission de la fonction publique – Dépenses du Programme	5,841,050
145a	Condition féminine – Bureau de la coordonnatrice	Condition féminine – Bureau de la coordonnatrice – Dépenses de fonctionnement	215,700

1a	Ministère Programme du développement de l'industrie et des sciences	1,576,331
	Développement de l'industrie et des sciences – Dépenses de fonctionnement, et autorisation de dépenser les recettes reçues durant l'année décaulant de la recherche en communications Services axés sur le marché – Dépenses de fonctionnement et autorisation de dépenser les recettes reçues durant l'année décaulant de la gestion du spectre	7,135,750
25a	Conseil national de recherches du Canada	
65a	Conseil national de recherches du Canada – Dépenses de fonctionnement – Pour autoriser le virement au présent crédit de \$2,518,363 du crédit 70 (Industrie) de la Loi de crédits n° 2 pour 1995-1996 et pour prévoir un montant supplémentaire de Conseil national de recherches du Canada – Contribution – Pour autoriser le virement au présent crédit de \$7,181,636 du crédit 70 (Industrie) de la Loi de crédits n° 2 pour 1995-1996	3,471,353
75a		I
80a	Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie	790,450
85a	Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie – Subventions inscrites au Budget	3,492,000
90a	Conseil de recherches en sciences humaines	383,500
95a	Conseil de recherches en sciences humaines – Subventions inscrites au Budget	2,295,000
JUSTICE		
1a	Ministère	
5a	Justice – Dépenses de fonctionnement	9,300,422
5a	Justice – Dépenses en capital	1,173,199
15a	Commission canadienne des droits de la personne	776,900
40a	Cour suprême du Canada	617,950
45a	Cour canadienne de l'impôt	1,045,696

Annexe proposée au projet de loi de crédits

Nos. de Ministère ou organisme		Présentes prévisions	
crédits (dollars)		supplémentaires	
15a	Programme du travail Travail – Dépenses de fonctionnement – Pour autoriser le virement au présent crédit de \$775,000 du crédit 20 (Développement des ressources humaines) de la <i>Loi de crédits n° 2 pour 1995-1996</i> et pour prévoir un montant supplémentaire de	2,265,224	
25a	Programme de la sécurité du revenu Sécurité du revenu – Dépenses du Programme et autorisation d'effectuer des dépenses recouvrables au titre du Compte du Régime de pensions du Canada	7,599,708	
30a	Programme du développement social et de l'éducation Développement social et éducation – Dépenses de fonctionnement	2,563,300	
35a	Développement social et éducation – Contributions	5,000,000	
50a	Centre canadien d'hygiène et de sécurité au travail Centre canadien d'hygiène et de sécurité au travail – Dépenses du Programme	124,921	
1a	DIVERSIFICATION DE L'ÉCONOMIE DE L'OUEST CANADIEN Diversification de l'économie de l'Ouest canadien – Dépenses de fonctionnement – Pour autoriser le virement au présent crédit de \$3,143,528 du crédit 5 (Diversification de l'économie de l'Ouest canadien) de la <i>Loi de crédits n° 2 pour 1995-1996</i>		1
5a	Diversification de l'économie de l'Ouest canadien – Contributions		1
1a	ENVIRONNEMENT Environnement – Dépenses de fonctionnement et aux termes de l'article 29, 1(2)(a) de la <i>Loi sur la gestion des finances publiques</i> , autorisation de dépenser les recettes de l'année générées par la prestation de produits d'information et la prestation de services professionnels de l'activité Administrative, y compris les services informatiques – Pour autoriser le virement au présent crédit de \$5,505,194 du crédit 5 (Environnement) de la <i>Loi de crédits n° 2 pour 1995-1996</i> et pour prévoir un montant supplémentaire de	24,939,963	
10a	Environnement – Subvention inscrite au Budget et contributions	8,889,700	
FINANCES			
Ministère			
1a	Programme des politiques financières et économiques – Dépenses du Programme et autorisation de dépenser les recettes de l'année	5,000,000	
L30a	Programme spécial Programme spécial – Paiements concernant la capitalisation du Canada dans le projet Hibernia	18,000,000	
45a	Bureau fédéral de développement régional (Québec) Bureau fédéral de développement régional (Québec) – Dépenses de fonctionnement – Pour autoriser le virement au présent crédit de \$3,538,275 du crédit 50 (Finances) de la <i>Loi de crédits n° 2 pour 1995-1996</i>		1
50a	Bureau fédéral de développement régional (Québec) – Contribution		1

ANCIENS COMBATTANTS		
1a	Programme des anciens combattants Anciens combattants – Dépenses de fonctionnement – Pour autoriser le virement au présent crédit de \$5,808,965 du crédit 5 (Anciens combattants) de la <i>Loi de crédits n° 2 pour 1995-1996</i>	1
5a	Anciens combattants – Subventions inscrites au Budget	1
10a	Programme de la Commission canadienne des pensions Commission canadienne des pensions – Pour autoriser le virement au présent crédit de \$211,124 du crédit 5 (Anciens combattants) de la <i>Loi de crédits n° 2 pour 1995-1996</i>	1

CONSEIL PRIVÉ

1a	Ministère Conseil privé – Dépenses du Programme	7,486,100
5a	Centre canadien de gestion Centre canadien de gestion – Dépenses du Programme	497,046
25a	Commissaire aux langues officielles Commissaire aux langues officielles – Dépenses du Programme	386,571

DÉFENSE NATIONALE

10a	Ministère Défense nationale – Subvention inscrite au Budget	1
15a	Protection civile Canada Protection civile Canada – Dépenses de fonctionnement	569,700
20a	Protection civile Canada – Contributions	50,409,305

DÉVELOPPEMENT DES RESSOURCES HUMAINES

1a	Emploi et Immigration <i>Programme des services généraux</i> Services généraux – Dépenses du Programme et autorisation d'effectuer des dépenses recouvrables au titre du Compte du Régime de pensions du Canada et du Compte d'assurance-chômage	15,930,013
5a	Programme d'emploi et d'assurance Emploi et Assurance – Dépenses de fonctionnement et autorisation d'effectuer des dépenses recouvrables au titre du Compte d'assurance-chômage	17,920,474
10a	Emploi et Assurance – Subventions inscrites au Budget et contributions	31,359,688

Annexe proposée au projet de loi de crédits

Nos. de Ministère ou organisme	Présentes prévisions	crédits (dollars)	supplémentaires
16 BUDGET DES DÉPENSES SUPPLÉMENTAIRE (A) 1995-1996			
1			
Ministère			
Programme d'administration			
1a	Administration – Dépenses du Programme	2,065,350	
5a	Programme des affaires indiennes et inuit	4,651,940	
10a	Programme des affaires indiennes et inuit – Dépenses de fonctionnement	3,000,000	
15a	Programme des affaires indiennes et inuit – Subventions inscrites au Budget	5,131,095	
Programme des affaires du Nord			
35a	Affaires du Nord – Dépenses de fonctionnement	4,072,410	
45a	Paiements à la Société canadienne des postes en accord avec l'entente entre le ministère des Affaires indiennes et du Nord canadien et la Société canadienne des postes dans le but de fournir le service aérien omnibus de colis destinés au Nord	4,000,000	
46a	Affaires du Nord – Pour modifier le crédit 546 (Affaires du Nord) de la <i>Loi de crédits n° 3 pour 1953</i> afin que la Caisse de prêts aux Esquimaux soit rebaptisée Caisse de prêts aux Inuit		4,000,000
55a	Commission canadienne des affaires polaires	50,164	
AGENCE DE PROMOTION ÉCONOMIQUE DU CANADA ATLANTIQUE			
Ministère			
1a	Agence de promotion économique du Canada atlantique – Dépenses de fonctionnement – Pour autoriser le virement au présent crédit de \$2,194,999 du crédit 5 (Agence de promotion économique du Canada atlantique) de la <i>Loi de crédits n° 2 pour 1995-</i>		2,194,999
AGRICULTURE ET AGROALIMENTAIRE			
Ministère			
1a	Agriculture et Agroalimentaire – Dépenses de fonctionnement – Pour autoriser le virement au présent crédit de \$7,518,501 du crédit 10 (Agriculture et Agroalimentaire) de la <i>Loi de crédits n° 2 pour 1995-1996</i> et pour prévoir un montant supplémentaire de		7,518,501
15a	Agriculture et Agroalimentaire – Contributions – Pour autoriser le virement au présent crédit de \$5,962,999 du crédit 10 (Agriculture et Agroalimentaire) de la <i>Loi de crédits n° 2 pour 1995-1996</i>		5,962,999
1			
		47,162,986	

Annexe proposée au projet de loi de crédits

Nos. de Ministère ou organisme	crédits (dollars)
--------------------------------	-------------------

AFFAIRES ÉTRANGÈRES ET COMMERCE INTERNATIONAL

1a	Ministère	45,497,588
5a	Affaires étrangères et Commerce international – Dépenses de fonctionnement	4,881,000
10a	Affaires étrangères et Commerce international – Contributions	61,448,500

16a	Agence canadienne de développement international	
	Agence canadienne de développement international – Dépenses de fonctionnement et autorisation:	

(a) d'engager des personnes qui travailleront dans les pays en développement et dans les pays en transition;

(b) de dispenser instruction ou formation à des personnes des pays en développement et des pays en transition, conformément au *Règlement sur l'assistance technique*, pris par le décret C.P. 1986-993 du 24 avril 1986, y compris les modifications ou tout autre règlement que peut adopter le gouvernement en conseil en ce qui concerne:

(i) la rémunération payable aux personnes travaillant dans les pays en développement et dans les pays en transition, et le remboursement de leurs dépenses ou le paiement d'indemnités à cet égard;

(ii) le soutien de personnes des pays en développement et des pays en transition en période d'instruction ou de formation, et le remboursement de leurs dépenses ou le paiement d'indemnités à cet égard;

(iii) le remboursement des dépenses extraordinaires liées directement ou indirectement au travail des personnes dans les pays en développement et des pays en transition, ou à l'instruction ou à la formation de personnes des pays en développement et des pays en transition

(c) pour autoriser le virement au présent crédit de \$94,515,000 du crédit 15 (Affaires étrangères et Commerce international) de la *Loi de crédits n° 2 pour 1995-1996*;

(d) Pour annuler le crédit 15 (Affaires étrangères et Commerce international), de la *Loi de crédits n° 2 pour 1995-1996*;

(e) pour prévoir un montant supplémentaire de

20a	Agence canadienne de développement international – Subventions et contributions inscrites au Budget et paiements aux institutions financières internationales conformément à la <i>Loi sur l'aide au développement international (institutions financières)</i> , à la condition que le montant des contributions puisse être augmenté ou diminué, sous réserve de l'approbation du Conseil du Trésor, aux fins de l'aide au développement international, de l'assistance humanitaire internationale et à d'autres fins précises, sous forme de paiements comptants et de fourniture de biens, denrées ou services	12,124,610
-----	--	------------

		98,375,000
--	--	------------

Sommaire des modifications apportées aux crédits*

Ministère ou organisme	Numéros de crédits	Prévisions précédentes	Prévisions		Prévisions courantes
			Transfert	Nouveau crédit	
SANTÉ Santé nationale et Bien-Être social	la	986,179,000	37,497,066	\$	1,023,676,066
	5a	59,279,000	952,800	\$	60,231,800
	10a	523,327,000	5,169,000	\$	528,496,000
	Conseil de contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses	1,240,000	360,250	\$	1,240,000
	Conseil de recherches médicales	7,367,000	7,727,250	\$	1,240,000
	Conseil d'examen du prix des médicaments brevetés	242,182,000	1,050,000	\$	243,232,000
	30	2,879,000	.....	\$	2,879,000
	SOLICITEUR GÉNÉRAL	21,426,000	1,268,910	\$	22,694,910
	Ministère	51,068,700	51,068,700	\$	51,068,700
	Service correctionnel	182,753,000	4,216,456	\$	186,969,456
TRANSPORTS Ministère	15a	831,819,000	22,815,000	\$	854,634,000
	20	177,158,000	.....	\$	177,158,000
	Commission nationale des libérations conditionnelles	22,772,000	941,398	\$	23,713,398
	Bureau de l'enquêteur correctionnel	1,137,000	57,400	\$	1,194,400
	Gendarmerie royale du Canada	839,647,000	.....	\$	839,647,000
	40	140,504,000	.....	\$	140,504,000
	Comité externe d'examen de la Gendarmerie royale du Canada	753,000	33,100	\$	786,100
	Commission des plaintes du public contre la Gendarmerie royale du Canada	3,298,000	.....	\$	3,298,000
	TRANSPORTS	397,741,000	2,555,001	\$	427,566,270
	la	506,785,000	2,040,999	\$	508,826,000
TRAVAUX PUBLICS ET SERVICES GOUVERNEMENTAUX Travaux publics et Approvisionnements et Services	10a	329,139,000	8,543,000	\$	361,986,000
	15	33,822,000	.....	\$	33,822,000
	20	111,910,000	(5,400,000)	\$	106,510,000
	25	287,977,000	.....	\$	287,977,000
	30	2,000,000	.....	\$	2,000,000
	35	4,340,000	.....	\$	4,340,000
	40	843,000	.....	\$	843,000
	Tribunal de l'aviation civile	7,739,000	(7,739,000)	\$	.....
	gram	27,407,000	.....	\$	27,407,000
	Office national des transports	45	.....	\$	.....
Société canadienne d'hypothèques et de logement Société canadienne des postes	1	464,000	.....	\$	464,000
	5	2,589,000	.....	\$	2,589,000
	10	966,853,000	(5,625,000)	\$	961,228,000
	15	273,068,000	(26,894,000)	\$	246,174,000
	20a	458,681,000	27,019,000	\$	485,897,742
	21a	.....	.....	\$	1,724,008
	25a	24,359,000	.....	\$	40,987,000
	30	3,000,000	.....	\$	3,000,000
	31a	.....	5,500,000	\$	7,500,000
	35	2,025,649,000	.....	\$	2,025,649,000
Société canadienne d'hypothèques et de logement Société canadienne des postes	40	14,000,000	.....	\$	14,000,000
	41a	.....	.....	\$	.....
	45	11,859,000	.....	\$	11,859,000
	\$
	\$
	\$
	\$
	\$
	\$
	\$
Total	.....	48,220,110,795	.....	\$	49,156,360,469

* Seuls les crédits suivis de la lettre minuscule «a» sont inclus dans l'Annexe proposée au projet de loi de crédits et dans chaque présentation de programme.

Ministère ou organisme	Numéros de crédits	Prévisions précédentes	Transfert	Présentes prévisions supplémentaires	Prévisions courantes
------------------------	--------------------	------------------------	-----------	--------------------------------------	----------------------

PATRIMOINE CANADIEN	Communications.....	1a	72,676,000	2,794,700	75,470,700
		5a	58,005,000	3,683,254	61,688,254
		10a	427,247,925	6,430,000	433,677,925
		L20	69,279,000	10,000	69,279,000
		L21a	179,630,000	8,480,000	188,110,000
		25a	124,952,000	21,054,915	145,996,915
		30a	3,026,000	3,026,000	6,052,000
	Conseil des Arts du Canada.....	40	95,882,000	99,882,000	195,764,000
	Société Radio-Canada.....	45a	918,229,000	56,000,000	974,229,000
		50	4,000,000	4,000,000	8,000,000
		55	142,415,000	142,415,000	284,830,000
	Société de développement de l'industrie cinématographique canadienne.....	60	109,784,000	109,784,000	219,568,000
	Musée canadien des civilisations.....	65	46,204,000	46,204,000	92,408,000
	Musée canadien de la nature.....	70	24,988,000	24,988,000	49,976,000
	Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes.....	75	18,178,000	18,178,000	36,356,000
	Archives nationales du Canada.....	80a	45,106,000	2,148,828	47,254,828
	Société du Centre national des Arts.....	85	9,187,000	9,187,000	18,374,000
	Commission des champs de bataille nationaux.....	90	19,808,000	19,808,000	39,616,000
	Commission de la Capitale nationale.....	95	4,413,000	4,413,000	8,826,000
		100	52,636,000	52,636,000	105,272,000
		105	16,827,000	16,827,000	33,654,000
		110	13,426,000	13,426,000	26,852,000
	Office national du film.....	115	75,489,000	75,489,000	150,978,000
	Musée des beaux-arts du Canada.....	120	30,411,000	30,411,000	60,822,000
		125	3,000,000	3,000,000	6,000,000
	Bibliothèque nationale.....	130a	31,927,000	2,144,228	34,071,228
	Musée national des sciences et de la technologie.....	135	20,559,000	20,559,000	41,118,000
	Commission de la fonction publique.....	140a	110,961,000	5,841,050	116,802,050
	Condition féminine - Bureau de la coordination.....	145a	6,031,000	215,700	6,246,700
	PÊCHES ET OcéANS.....	1a	508,437,000	23,102,099	531,539,100
		5	84,783,000	(1,658,300)	83,124,700
		10	266,113,700	(21,443,799)	244,669,901
RESSOURCES NATURELLES	Ministère.....	1a	340,973,000	23,439,459	364,412,459
		5	48,835,000	48,835,000	97,670,000
		10	200,332,100	200,332,100	400,664,200
		L15	66,000,000	66,000,000	132,000,000
		20a	89,493,000	3,261,065	92,754,065
		25	10,591,000	10,591,000	21,182,000
		30a	70,261,000	5,761,000	76,022,000
		35a	38,726,000	1,868,000	40,594,000
	Commission de contrôle de l'énergie atomique	40	172,494,000	172,494,000	344,988,000
	Energie atomique du Canada, Limitée.....	45	27,725,000	27,725,000	55,450,000
	Administration du pipe-line du Nord.....	50	253,000	253,000	506,000
REVENU NATIONAL		1a	1,779,862,000	41,925,154	1,821,787,154
		5	63,074,000	63,074,000	126,148,000
		10	94,417,000	94,417,000	188,834,000

Sommaire des modifications apportées aux crédits*

Ministères ou organismes	Numéros de crédits	Prévisions précédentes	Prévisions supplémentaires		Prévisions courantes
			Transfert	Nouveau crédit	
FINANCES Ministère	1a	53,983,000	.....	5,000,000	58,983,000
	5	820,000,000	.....	.....	820,000,000
	L10	9,850,000	.....	.....	9,850,000
	L15	1	.....	.....	1
	L20	1	.....	.....	1
	L25	10,000	.....	.....	10,000
	L30a	92,000,000	.....	18,000,000	110,000,000
	35	46,811,000	.....	46,811,000	46,811,000
	40	7,297,000	.....	.....	7,297,000
	45a	23,419,000	3,538,275	1	26,957,276
	50a	397,987,435	(3,538,275)	1	394,449,161
	55	2,543,000	.....	.....	2,543,000
	1	9,033,000	.....	.....	9,033,000
INDUSTRIE Ministère	1a	293,320,000	.....	81,576,331	374,896,331
	5	61,389,000	.....	.....	61,389,000
	10	712,276,000	.....	.....	712,276,000
	L15	300,000	.....	.....	300,000
	L20	500,000	.....	.....	500,000
	25a	112,469,000	.....	7,135,750	119,604,750
	30	16,640,000	.....	.....	16,640,000
	35	53,245,000	.....	.....	53,245,000
	40	207,687,000	.....	.....	207,687,000
	45	37,952,000	.....	.....	37,952,000
	50	1,204,000	.....	.....	1,204,000
	55	865,000	.....	.....	865,000
	60	14,079,000	.....	.....	14,079,000
	65a	231,342,000	2,518,363	3,471,353	237,331,716
	70	49,049,000	(9,699,999)	.....	39,349,001
	75a	107,683,000	7,181,636	1	114,864,637
	80a	16,052,000	.....	790,450	16,842,450
	85a	448,364,000	.....	3,492,000	451,856,000
	90a	7,160,000	.....	383,500	7,543,500
	95a	89,188,000	.....	2,295,000	91,483,000
	100	5,264,000	.....	.....	5,264,000
	105	258,195,000	.....	.....	258,195,000
JUSTICE Ministère	1a	158,611,000	.....	9,300,422	167,911,422
	5a	7,560,000	.....	1,173,199	8,733,199
	10	264,922,972	.....	.....	264,922,972
	15a	15,061,000	.....	776,900	15,837,900
	20	4,311,000	.....	.....	4,311,000
	25	524,000	.....	.....	524,000
	30	28,435,000	.....	.....	28,435,000
	35	5,558,000	.....	.....	5,558,000
	40a	11,567,000	.....	617,950	12,184,950
	45a	9,556,000	.....	1,045,696	10,601,696
	1	26,492,000	.....	.....	26,492,000
	5	155,817,000	.....	.....	155,817,000
	10	14,198,000	.....	.....	14,198,000

* Voir la note au bas de la page, 14.

Ministère ou organisme	Numéros de crédits	Prévisions précédentes	Présentées prévisions supplémentaires	
			Transfert	Nouveau crédit
Prévisions courantes				

CONSEIL DU TRÉSOR	1	75,190,000	.....	75,190,000
	5	450,000,000	.....	450,000,000
	10	1,369,000	.....	1,369,000
	15	738,007,000	.....	738,007,000
CONSEIL PRIVÉ	1a	70,748,000	.....	7,486,100
Ministère	5a	9,049,000	.....	497,046
Secrétariat des conférences intergouvernementales canadiennes				
Bureau canadien d'enquête sur les accidents de transport et de la sécurité des transports	10	2,939,000	.....	2,939,000
Directeur général des élections	15	22,267,000	.....	22,367,000
Commissaire aux langues officielles	20	2,702,000	.....	2,702,000
Table ronde nationale sur l'environnement et l'économie	25a	10,143,000	.....	386,571
Commission des relations de travail dans la fonction publique	30	3,133,000	.....	3,133,000
Comité de surveillance des activités de renseignement de sécurité	35	5,473,000	.....	5,473,000
Ministère	40	1,323,000	.....	1,323,000
DÉFENSE NATIONALE	1	7,484,191,000	.....	7,484,191,000
	5	2,673,951,002	.....	2,673,951,002
	10a	174,672,998	.....	174,672,999
Protection civile Canada	15a	10,302,000	.....	569,700
	20a	5,709,110	.....	50,409,305
DÉVELOPPEMENT DES RESSOURCES HUMAINES	1a	62,763,000	.....	15,930,013
Emploi et Immigration	5a	194,947,000	.....	17,920,474
	10a	1,329,481,000	.....	31,359,688
	15a	44,135,000	775,000	2,265,224
	20	7,429,000	(775,000)	2,265,224
	25a	110,710,000	.....	7,599,708
	30a	38,976,000	.....	2,563,300
	35a	375,339,000	.....	5,000,000
Conseil canadien des relations du travail	40	8,287,000	.....	8,287,000
Tribunal canadien des relations professionnelles artistiques-producteurs	45	1,580,000	.....	1,580,000
Centre canadien d'hygiène et de sécurité au travail	50a	2,026,000	.....	124,921
DIVERSIFICATION DE L'ÉCONOMIE DE L'OUEST CANADIEN	1a	30,058,000	.....	3,143,528
	5a	435,876,000	(3,143,528)	1
	1a	488,833,000	5,505,194	24,939,963
	5	58,615,000	(5,505,194)	.....
	10a	46,508,100	.....	8,889,700
ENVIRONNEMENT	1a	488,833,000	.....	55,397,800
	5	58,615,000	.....	53,109,806
	10a	46,508,100	.....	53,397,800

Sommaire des modifications apportées aux crédits*

Ministère ou organisme	Numéros de crédits	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	
			Transfert	Nouveau crédit
AFFAIRES ÉTRANGÈRES ET COMMERCE INTERNATIONAL	Ministère.....	799,047,000	.....	45,497,588
	1a	90,725,000	.....	4,881,000
	5a	354,594,600	.....	61,448,500
	10a	.....	.....	.....
	Agence canadienne de développement international.....	94,515,000	(94,515,000)	12,124,610
	15	.....	.....	106,639,610
	16a	1,476,872,000	.....	98,375,000
	L25	.....	.....	1,575,247,000
	L30	41,000	.....	41,000
	35	96,100,000	.....	96,100,000
AFFAIRES INDIENNES ET DU NORD CANADIEN	Secrétariat de l'ALENA, section canadienne.....	4,160,000	.....	4,160,000
	45	2,105,000	.....	2,105,000

	Centres de recherches pour le développement international.....	96,100,000	.....	.....
	35	.....	.....	.....
	40	.....	.....	.....
	45	.....	.....	.....
	40	.....	.....	.....
	45a	.....	.....	.....
	40	.....	.....	.....
AGENCE DE PROMOTION ÉCONOMIQUE DU CANADA ATLANTIQUE	Ministère.....	40,468,000	2,194,999	42,663,000
	1a	313,261,000	(2,194,999)	311,066,001
	5	17,538,000	.....	17,538,000
	10	.....	.....	.....

	Société d'expansion du Cap-Breton.....	569,216,000	7,518,501	623,897,487
	1a	41,694,000	.....	41,694,000
	5	103,731,000	(13,481,500)	90,249,500
	15a	364,714,000	5,962,999	370,677,000
	20	2,468,000	.....	2,468,000
ANCIENS COMBATTANTS	Commission canadienne du lait.....	494,832,000	5,808,965	500,640,966
	1a	1,470,369,000	(6,020,089)	1,464,348,912
	5a	4,135,000	211,124	4,346,125
	10a	6,447,000	.....	6,447,000
	15	2,767,000	.....	2,767,000
	20	286,173,000	.....	286,173,000
	5	24,834,000	.....	24,834,000
	10	256,335,000	.....	256,335,000
	15	69,959,000	.....	69,959,000

AGRICULTURE ET AGROALIMENTAIRE	Ministère.....	569,216,000	7,518,501	623,897,487
	1a	41,694,000	.....	41,694,000
	5	103,731,000	(13,481,500)	90,249,500
	10	364,714,000	5,962,999	370,677,000
	15a	2,468,000	.....	2,468,000
	20	494,832,000	5,808,965	500,640,966
	1a	1,470,369,000	(6,020,089)	1,464,348,912
	5a	4,135,000	211,124	4,346,125
	10a	6,447,000	.....	6,447,000
	15	2,767,000	.....	2,767,000
CITOYENNETÉ ET IMMIGRATION	Ministère.....	286,173,000	.....	286,173,000
	1	24,834,000	.....	24,834,000
	5	256,335,000	.....	256,335,000
	10	69,959,000	.....	69,959,000

	Commission de l'immigration et du statut de réfugié du Canada.....	.....	.....	.....

*Voyez la note au bas de la page, 14.

48,915,676,466	117,689,830,765	166,605,507,231	240,684,003	416,150,000	656,834,003	167,262,341,234
48,005,906,792	116,185,502,465	164,191,409,257	214,204,003	416,150,000	630,354,003	164,821,763,260
909,769,674	1,504,328,300	2,414,097,974	26,480,000	.....	26,480,000	2,440,577,974
\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$
À voter	Législatifs	Total	À voter	Législatifs	Total	Total
Budgétaire			Non-budgétaire			

164,191,409,257	630,354,003	909,769,674	1,504,328,300	26,480,000	.....	2,440,577,974	166,605,507,231	656,834,003
14,818,000,000	.....	.....	.....	.....	.....	.....	14,818,000,000	.....
8,208,433,290	138,500,000	.....	.....	.....	.....	.....	8,208,433,290	138,500,000
14,000,000	.....	1	.....	.....	.....	1	14,000,001	.....
2,187,196,645	.....	20,549,750	.....	.....	20,549,750	2,207,746,395	.....	.....
1,805,191,645	.....	51,570,270	.....	.....	51,570,270	1,856,761,915	.....	.....
792,000	.....	33,100	.....	.....	33,100	825,100	.....	.....
1,262,000	.....	57,400	.....	.....	57,400	1,319,400	.....	.....
25,163,000	.....	941,398	.....	.....	941,398	26,104,398	.....	.....
1,076,470,000	.....	22,815,000	.....	.....	22,815,000	1,099,285,000	.....	.....
182,753,000	.....	4,216,456	.....	.....	4,216,456	186,969,456	.....	.....
74,300,345	.....	1,268,910	.....	.....	1,268,910	75,569,255	.....	.....
\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$
Budgétaire	Non-budgétaire	À voter	Législatifs	À voter	Législatifs	Total	Budgétaire	Non-budgétaire
Prévisions précédentes		Budgétaire		Non-budgétaire		Total des prévisions jusqu'à ce jour		

Sommaire des présentes prévisions supplémentaires

Ministère ou organisme

SOLICITEUR GÉNÉRAL

Ministère

Service canadien du renseignement de sécurité

Service correctionnel

Commission nationale des libérations conditionnelles

Bureau de l'enquêteur correctionnel

Comité externe d'examen de la Gendarmerie royale du Canada

TRANSPORTS

Ministère

TRAVAUX PUBLICS ET SERVICES GOUVERNEMENTAUX

Travaux publics et Approvisionnements et Services

Société canadienne des postes

Tous les autres ministères et organismes non visés par les présentes prévisions

Comptes à fins déterminées consolidés

Total des prévisions

Les chiffres entre parenthèses, dans le présent Budget des dépenses supplémentaire, indiquent une diminution.

NUMÉROS DES CRÉDITS

Les crédits supplémentaires figurant au présent Budget portent les mêmes numéros que ceux indiqués dans les prévisions budgétaires antérieures pour la présente année. Les numéros des crédits figurant pour la première fois cette année sont soulignés. La lettre «a» qui suit les numéros des crédits indique que ceux-ci font partie du présent Budget des dépenses supplémentaire (A).

Sommaire des prévisions pour 1995-1996

Prévisions précédentes:

Budget des dépenses principal

Présentes prévisions supplémentaires

Total des prévisions jusqu'à ce jour

Prévisions précédentes	Budgetaire		Non-budgetaire		Total des prévisions jusqu'à ce jour
	Budgetaire	Non-Budgetaire	Budgetaire	Non-Budgetaire	
1.303,544,890	1.715,054,000	5.261,683,795	1.051,000	75,503,000	14,691,001
1.762,932,645	1,997,736,000	1.762,932,645	3	3,125,595,632	3
371,223,000	1	47,162,297	1,315,500,000	1	371,223,001
11,080,000,000	11,130,000	7,486,100	386,571	11,516,571	82,916,310
16,647,110	50,979,005	82,638,407	124,921	2,150,921	478,133,002
33,548,326,645	2,026,000	478,133,002	663,829,663	59,520,345	352,850,002
1.269,377,645	800,000	3,471,354	2,678,500	10,473,621	458,405,238
96,960,000	465,574,000	4,282,450	17,191,900	16,395,950	17,191,900
447,931,617	16,415,000	617,950	776,900	617,950	776,900
10,276,000	1,045,696	35,222,869	43,702,869	1,002,086,439	1,002,086,439
1,064,644,000	56,000,000	56,000,000	56,000,000	1,120,644,000	1,120,644,000
38,319,000	2,148,828	2,148,828	2,148,828	60,467,828	60,467,828
34,391,000	2,144,228	2,144,228	2,144,228	36,335,228	36,335,228
15,216,000	5,841,050	5,841,050	5,841,050	128,414,050	128,414,050
896,504,345	215,700	1	1	896,504,346	896,504,346
841,472,745	66,000,000	32,461,524	24,000,000	897,934,269	897,934,269
2,136,967,645	41,974,000	1,868,000	1,868,000	43,842,000	43,842,000
8,499,776,645	1,410,250	43,618,866	1,410,250	43,618,866	43,618,866

Sommaire des présentes prévisions supplémentaires

Ministère ou organisme

AFFAIRES ÉTRANGÈRES ET COMMERCE INTERNATIONAL

Ministère.....

Agence canadienne de développement international.....

AFFAIRES INDiennes ET DU NORD CANADIEN.....

Ministère.....

Commission canadienne des affaires polaires.....

AGENCE DE PROMOTION ÉCONOMIQUE DU CANADA ATLANTIQUE.....

Ministère.....

AGRICULTURE ET AGROALIMENTAIRE.....

Ministère.....

ANCIENS COMBATTANTS.....

Ministère.....

CONSEIL PRIVÉ.....

Ministère.....

Centre canadien de gestion.....

Commissaire aux langues officielles.....

DÉFENSE NATIONALE.....

Ministère.....

Protection civile Canada.....

DÉVELOPPEMENT DES RESSOURCES HUMAINES.....

Emploi et Immigration.....

DIVERSIFICATION DE L'ÉCONOMIE DE L'OUEST CANADIEN.....

ENVIRONNEMENT.....

FINANCES.....

Ministère.....

Bureau fédéral de développement régional (Québec).....

INDUSTRIE.....

Ministère.....

Conseil national de recherches du Canada.....

Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie.....

JUSTICE.....

Ministère.....

Commission canadienne des droits de la personne.....

Cour suprême du Canada.....

Cour canadienne de l'impôt.....

PATRIMOINE CANADIEN.....

Communications.....

Société Radio-Canada.....

Archives nationales du Canada.....

Bibliothèque nationale.....

Commission de la fonction publique.....

Condition féminine – Bureau de la coordonnatrice.....

RESSOURCES NATURELLES.....

Ministère.....

Commission de contrôle de l'énergie atomique.....

REVENU NATIONAL.....

SANTÉ.....

Santé nationale et Bien-être social.....

Conseil de recherches médicales.....

86	Ministère
87	Service canadien du renseignement de sécurité
88	Service correctionnel
89	Commission nationale des libérations conditionnelles
90	Bureau de l'enquêteur correctionnel
91	Comité externe d'examen de la Gendarmerie royale du Canada
92	TRANSPORTS
93	Ministère
94	TRAVAUX PUBLICS ET SERVICES GOUVERNEMENTAUX
95	Travaux publics et Approvisionnement et Services
96	Société canadienne des postes
97	.....

Table des matières

Tableaux sommaires

Sommaire des présentes prévisions supplémentaires..... 6

Sommaire des prévisions pour 1995-1996..... 8

Sommaire des modifications apportées aux crédits..... 10

Annexe proposée au projet de loi de crédits..... 15

Postes législatifs des présentes prévisions supplémentaires..... 24

Postes du crédit pour éventualités du Conseil du Trésor inclus dans les présentes prévisions supplémentaires..... 25

Ministères et organismes

AFFAIRES ÉTRANGÈRES ET COMMERCE INTERNATIONAL..... 28

Ministère..... 28

Agence canadienne de développement international..... 29

AFFAIRES INDIANES ET DU NORD CANADIEN..... 31

Ministère..... 31

AGENCE DE PROMOTION ÉCONOMIQUE DU CANADA ATLANTIQUE..... 35

Ministère..... 35

AGRICULTURE ET AGROALIMENTAIRE..... 36

Ministère..... 36

Ministère..... 37

ANCIENS COMBATTANTS..... 39

Ministère..... 39

CONSEIL PRIVÉ..... 41

Ministère..... 41

Centre canadien de gestion..... 42

Commissaire aux langues officielles..... 43

DÉFENSE NATIONALE..... 44

Ministère..... 44

Protection civile Canada..... 46

Ministère..... 46

DÉVELOPPEMENT DES RESSOURCES HUMAINES..... 47

Emploi et Immigration..... 47

Centre canadien d'hygiène et de sécurité au travail..... 53

DIVERSIFICATION DE L'ÉCONOMIE DE L'OUEST CANADIEN..... 54

ENVIRONNEMENT..... 55

FINANCES..... 57

Ministère..... 57

Bureau fédéral de développement régional (Québec)..... 59

INDUSTRIE..... 60

Ministère..... 60

Conseil national de recherches du Canada..... 62

Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie..... 63

Conseil de recherches en sciences humaines..... 64

JUSTICE..... 66

Ministère..... 66

Commission canadienne des droits de la personne..... 67

Cour suprême du Canada..... 68

Cour canadienne de l'impôt..... 69

PATRIMOINE CANADIEN..... 73

Communications..... 74

Société Radio-Canada..... 75

Archives nationales du Canada..... 76

Bibliothèque nationale..... 77

Commission de la fonction publique..... 78

Condition féminine – Bureau de la coordination..... 79

PÊCHES ET OcéANS..... 82

RESSOURCES NATURELLES..... 85

Ministère..... 85

Commission de contrôle de l'énergie atomique..... 86

REVENU NATIONAL..... 87

SANTÉ..... 88

Santé nationale et Bien-être social..... 89

Conseil de recherches médicales..... 90

Budget des dépenses supplémentaire (A) 1995-1996

POUR

L'exercice financier se

terminant le 31 mars 1996



©Ministre des Approvisionnement et Services Canada 1995

En vente au Canada chez

voire librairie local

ou par la poste auprès du

Groupe Communication Canada — Edition
Ottawa, (Canada) K1A 0S9

N° de catalogue BT31-2-1996-1
ISBN 0-660-59870-1

Budget des dépenses supplémentaire (A) 1995-1996

POUR
L'exercice financier se
terminant le 31 mars 1996



AI
EN
E77



Supplementary

Estimates (B), 1995-96



FOR THE

Fiscal year ending

March 31, 1996

ISBN 0-660-59975-9



9 780660 599755

©Minister of Supply and Services Canada 1996

Available in Canada through

your local bookseller

or by mail from

Canada Communication Group — Publishing
Ottawa, Canada K1A 0S9

Catalogue No. BT31-2/1996-2
ISBN 0-660-59975-9



Supplementary

Estimates (B), 1995-96

FOR THE

Fiscal year ending

March 31, 1996

Table of Contents

<i>Summary Tables</i>	<i>Page</i>
Summary of these Supplementary Estimates	6
Summary of Estimates to Date for 1995-96	8
Summary of Changes to Appropriations	10
Proposed Schedule to the Appropriation Bill	15
Statutory Items in these Supplementary Estimates	27
Treasury Board Contingencies Vote items included in these Supplementary Estimates	30
 <i>Departments and Agencies</i>	
AGRICULTURE AND AGRI-FOOD	
Department	32
ATLANTIC CANADA OPPORTUNITIES AGENCY	
Department	35
CANADIAN HERITAGE	
Communications	36
Canada Council	39
Canadian Broadcasting Corporation	40
Canadian Film Development Corporation	41
Canadian Museum of Nature	42
Canadian Radio-television and Telecommunications Commission	43
National Archives of Canada	44
National Arts Centre Corporation	45
National Capital Commission	46
National Film Board	47
Public Service Commission	48
Status of Women - Office of the Co-ordinator	49
CITIZENSHIP AND IMMIGRATION	
Department	50
FINANCE	
Department	51
Office of the Superintendent of Financial Institutions	55
FISHERIES AND OCEANS	56
FOREIGN AFFAIRS AND INTERNATIONAL TRADE	
Department	58
Canadian International Development Agency	60
HEALTH	
National Health and Welfare	62
Hazardous Materials Information Review Commission	63
Patented Medicine Prices Review Board	64
HUMAN RESOURCES DEVELOPMENT	
Employment and Immigration	65
INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT	
Department	71
INDUSTRY	
Department	76
National Research Council of Canada	78
Social Sciences and Humanities Research Council	79
Statistics Canada	80
JUSTICE	
Department	81
Commissioner for Federal Judicial Affairs	82
Offices of the Information and Privacy Commissioners of Canada	83
Tax Court of Canada	84
NATIONAL DEFENCE	
Department	85
NATIONAL REVENUE	87
NATURAL RESOURCES	
Department	88
Atomic Energy Control Board	90
Atomic Energy of Canada Limited	91
PARLIAMENT	
The Senate	92
PRIVY COUNCIL	
Department	93
Chief Electoral Officer	94
National Round Table on the Environment and the Economy	95

PUBLIC WORKS AND GOVERNMENT SERVICES
Public Works and Supply and Services 96

SOLICITOR GENERAL
Department 101
Correctional Service 102
National Parole Board 103
Royal Canadian Mounted Police 104
Royal Canadian Mounted Police Public Complaints Commission 105

TRANSPORT
Department 106
National Transportation Agency 110

TREASURY BOARD
Secretariat 111

VETERANS AFFAIRS..... 113

WESTERN ECONOMIC DIVERSIFICATION 115

Summary of these Supplementary Estimates

Department or Agency

AGRICULTURE AND AGRI-FOOD

Department

ATLANTIC CANADA OPPORTUNITIES AGENCY

Department

CANADIAN HERITAGE

Communications

Canada Council

Canadian Broadcasting Corporation

Canadian Film Development Corporation

Canadian Museum of Nature

Canadian Radio-television and Telecommunications Commission

National Archives of Canada

National Arts Centre Corporation

National Capital Commission

National Film Board

Public Service Commission

Status of Women – Office of the Co-ordinator

CITIZENSHIP AND IMMIGRATION

Department

FINANCE

Department

Office of the Superintendent of Financial Institutions

FISHERIES AND OCEANS

Department

FOREIGN AFFAIRS AND INTERNATIONAL TRADE

Department

Canadian International Development Agency

HEALTH

National Health and Welfare

Hazardous Materials Information Review Commission

Patented Medicine Prices Review Board

HUMAN RESOURCES DEVELOPMENT

Employment and Immigration

INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT

Department

INDUSTRY

Department

National Research Council of Canada

Social Sciences and Humanities Research Council

Statistics Canada

JUSTICE

Department

Commissioner for Federal Judicial Affairs

Offices of the Information and Privacy Commissioners of Canada

Tax Court of Canada

NATIONAL DEFENCE

Department

NATIONAL REVENUE

NATURAL RESOURCES

Department

Atomic Energy Control Board

Atomic Energy of Canada Limited

PARLIAMENT

The Senate

PRIVY COUNCIL

Department

Chief Electoral Officer

National Round Table on the Environment and the Economy

PUBLIC WORKS AND GOVERNMENT SERVICES

Public Works and Supply and Services

Previous Estimates		These Supplementary Estimates				Total Estimates to Date		
		Budgetary		Non-Budgetary		Total	Budgetary	Non-Budgetary
Budgetary	Non-Budgetary	To be Voted	Statutory	To be Voted	Statutory			
\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$
3,125,595,632	89,840,200	(94,450,000)	.....	.....	(4,609,800)	3,120,985,832	.....
371,223,001	2	.....	.....	.....	2	371,223,003	.....
1,002,086,439	8,490,000	19,737,691	.....	.....	.....	19,737,691	1,021,824,130	8,490,000
95,882,000	2,064,000	.....	.....	.....	2,064,000	97,946,000	.....
1,120,644,000	50,025,000	.....	.....	.....	50,025,000	1,170,669,000	.....
109,784,000	550,000	.....	.....	.....	550,000	110,334,000	.....
24,988,000	1,489,000	.....	.....	.....	1,489,000	26,477,000	.....
21,246,000	500,000	.....	.....	.....	500,000	21,746,000	.....
60,467,828	1	.....	.....	.....	1	60,467,829	.....
19,308,000	377,600	.....	.....	.....	377,600	19,685,600	.....
82,889,000	15,725,000	.....	.....	.....	15,725,000	98,614,000	.....
75,864,000	142,671	.....	.....	.....	142,671	76,006,671	.....
128,414,050	344,644	.....	.....	.....	344,644	128,758,694	.....
15,431,700	939,617	.....	.....	.....	939,617	16,371,317	.....
592,656,645	23,339,039	.....	.....	(1,833,275)	21,505,764	615,995,684	(1,833,275)
59,560,235,145	352,850,002	1	(1,338,406,648)	.....	.....	(1,338,406,647)	58,221,828,498	352,850,002
2,543,000	125,250	.....	.....	.....	125,250	2,668,250	.....
896,504,346	2	.....	.....	.....	2	896,504,348	.....
1,415,401,978	2	.....	.....	.....	2	1,415,401,980	.....
1,825,553,610	14,691,001	2	10,000,000	.....	.....	10,000,002	1,835,553,612	14,691,001
8,543,395,511	636,949	313,000,000	.....	.....	313,636,949	8,857,032,460	.....
1,353,000	158,621	.....	.....	.....	158,621	1,511,621	.....
3,138,000	189,500	.....	.....	.....	189,500	3,327,500	.....
33,630,965,052	4	459,011,000	.....	.....	459,011,004	34,089,976,056	.....
5,294,745,391	75,503,000	9	.....	.....	.....	9	5,294,745,400	75,503,000
1,358,089,726	800,000	12,462,912	.....	.....	.....	12,462,912	1,370,552,638	800,000
412,639,354	12,494,309	.....	.....	.....	12,494,309	425,133,663	.....
99,638,500	180,000	.....	.....	.....	180,000	99,818,500	.....
288,117,000	23,781,000	.....	.....	.....	23,781,000	311,898,000	.....
458,405,238	4,609,402	.....	.....	.....	4,609,402	463,014,640	.....
209,541,000	374,864	.....	.....	.....	374,864	209,915,864	.....
6,186,000	330,089	.....	.....	.....	330,089	6,516,089	.....
11,321,696	97,800	.....	.....	.....	97,800	11,419,496	.....
11,080,000,001	265,663,368	.....	.....	.....	265,663,368	11,345,663,369	.....
2,178,922,799	32,432,437	.....	.....	.....	32,432,437	2,211,355,236	.....
897,934,269	66,000,000	2	(19,650,000)	.....	.....	(19,649,998)	878,284,271	66,000,000
43,842,000	2,600,000	.....	.....	.....	2,600,000	46,442,000	.....
172,494,000	2,100,000	.....	.....	.....	2,100,000	174,594,000	.....
42,015,000	3,265,000	.....	.....	.....	3,265,000	45,280,000	.....
82,916,310	1,887,300	.....	.....	.....	1,887,300	84,803,610	.....
22,684,000	4,470,069	.....	.....	4,470,069	27,154,069	.....
3,279,000	163,178	.....	.....	.....	163,178	3,442,178	.....
2,207,746,395	11,000,647	46,081,000	.....	.....	57,081,647	2,264,828,042	.....

Summary of these Supplementary Estimates

Department or Agency

SOLICITOR GENERAL

Department

Correctional Service

National Parole Board

Royal Canadian Mounted Police

Royal Canadian Mounted Police Public Complaints Commission

TRANSPORT

Department

National Transportation Agency

TREASURY BOARD

Secretariat

VETERANS AFFAIRS

WESTERN ECONOMIC DIVERSIFICATION

All other departments and agencies not included in these Estimates

Consolidated specified purpose accounts

Total Estimates

Bracketed figures in these Supplementary Estimates are decreases.

VOTE NUMBERS

An item being supplemented in these Supplementary bears the same vote number used for the item in previous Estimates for this year. Vote numbers appearing for the first time this year are underlined. All vote numbers bear the suffix "b" to identify the vote with these Supplementary Estimates (B).

Summary of Estimates to Date for 1995-96

Previous Estimates:

Main Estimates

Supplementary Estimates (A)

These Supplementary Estimates

Total Estimates to Date

Previous Estimates		These Supplementary Estimates					Total Estimates to Date	
		Budgetary		Non-Budgetary		Total	Budgetary	Non-Budgetary
Budgetary	Non-Budgetary	To be Voted	Statutory	To be Voted	Statutory			
\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$
75,569,255	1	.....	.....	.....	1	75,569,256	.....
1,099,285,000	2	.....	.....	.....	2	1,099,285,002	.....
26,104,398	41,352	.....	.....	.....	41,352	26,145,750	.....
1,207,356,000	95,029,000	.....	.....	.....	95,029,000	1,302,385,000	.....
3,527,000	60,000	.....	.....	.....	60,000	3,587,000	.....
1,856,761,915	4	1,100,927,774	.....	900,000,000	2,000,927,778	2,957,689,693	900,000,000
709,640,000	(412,120,000)	.....	.....	(412,120,000)	297,520,000	.....
1,271,415,645	1,000,000	400,000,000	.....	.....	401,000,000	1,672,415,645	.....
1,997,736,003	2	.....	.....	.....	2	1,997,736,005	.....
478,133,002	1	.....	.....	.....	1	478,133,003	.....
5,465,891,397	138,500,000	.....	.....	.....	.....	.....	5,465,891,397	138,500,000
14,818,000,000	(656,000,000)	.....	.....	(656,000,000)	14,162,000,000	.....
166,605,507,231	656,834,003	675,757,475	(187,136,805)	.....	898,166,725	1,386,787,395	167,094,127,901	1,555,000,728

Budgetary			Non-Budgetary			Total
To be Voted	Statutory	Total	To be Voted	Statutory	Total	
\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$
48,005,906,792	116,185,502,465	164,191,409,257	214,204,003	416,150,000	630,354,003	164,821,763,260
909,769,674	1,504,328,300	2,414,097,974	26,480,000	.....	26,480,000	2,440,577,974
48,915,676,466	117,689,830,765	166,605,507,231	240,684,003	416,150,000	656,834,003	167,262,341,234
675,757,475	(187,136,805)	488,620,670	.....	898,166,725	898,166,725	1,386,787,395
49,591,433,941	117,502,693,960	167,094,127,901	240,684,003	1,314,316,725	1,555,000,728	168,649,128,629

Summary of Changes to Appropriations*

Department or Agency	Vote Number	Previous Estimates	These Supplementary Estimates		Current Estimates
			Transfer	New Appropriation	
		\$	\$	\$	\$
AGRICULTURE AND AGRI-FOOD					
Department	1b	623,897,487	5,732,000	4,272,000	633,901,487
	5	41,694,000	.....	.....	41,694,000
	10	90,249,500	(5,732,000)	.....	84,517,500
	15b	370,677,000	.....	85,568,200	456,245,200
Canadian Dairy Commission	20	2,468,000	.....	.....	2,468,000
ATLANTIC CANADA OPPORTUNITIES AGENCY					
Department	1b	42,663,000	1,499,999	1	44,163,000
	5b	311,066,001	(1,499,999)	1	309,566,003
Enterprise Cape Breton Corporation	10	17,538,000	.....	.....	17,538,000
CANADIAN HERITAGE					
Communications	1b	75,470,700	6,388,315	1	81,859,016
	5a	61,688,254	(1,278,939)	.....	60,409,315
	10b	433,677,925	1,091,737	19,737,688	454,507,350
	15	69,279,000	.....	.....	69,279,000
	L20	10,000	.....	.....	10,000
	L21a	8,480,000	.....	.....	8,480,000
	25a	201,054,915	(3,213,620)	.....	197,841,295
	26b	.....	.....	1	1
	27b	.....	.....	1	1
	30a	125,842,000	(2,987,493)	.....	122,854,507
Advisory Council on the Status of Women	35	3,026,000	.....	.....	3,026,000
Canada Council	40b	95,882,000	.....	2,064,000	97,946,000
Canadian Broadcasting Corporation	45b	974,229,000	45,000,000	50,025,000	1,069,254,000
	50	4,000,000	.....	.....	4,000,000
	55	142,415,000	(45,000,000)	.....	97,415,000
Canadian Film Development Corporation	60b	109,784,000	.....	550,000	110,334,000
Canadian Museum of Civilization	65	46,204,000	.....	.....	46,204,000
Canadian Museum of Nature	70b	24,988,000	.....	1,489,000	26,477,000
Canadian Radio-television and Telecommunications Commission	75b	18,178,000	.....	500,000	18,678,000
National Archives of Canada	80a	47,254,828	(209,999)	.....	47,044,829
	85b	9,187,000	209,999	1	9,397,000
National Arts Centre Corporation	90b	19,308,000	.....	377,600	19,685,600
National Battlefields Commission	95	4,413,000	.....	.....	4,413,000
National Capital Commission	100b	52,636,000	.....	5,900,000	58,536,000
	101b	.....	.....	8,020,000	8,020,000
	105	16,827,000	.....	.....	16,827,000
	110b	13,426,000	.....	1,805,000	15,231,000
National Film Board	115b	75,489,000	.....	142,671	75,631,671
National Gallery of Canada	120	30,411,000	.....	.....	30,411,000
	125	3,000,000	.....	.....	3,000,000
National Library	130a	34,071,228	.....	.....	34,071,228
National Museum of Science and Technology	135	20,559,000	.....	.....	20,559,000
Public Service Commission	140b	116,802,050	.....	344,644	117,146,694
Status of Women – Office of the Co-ordinator	145b	6,246,700	.....	939,617	7,186,317
	150	8,599,000	.....	.....	8,599,000
CITIZENSHIP AND IMMIGRATION					
Department	1b	286,173,000	1,764,879	23,339,038	311,276,917
	5b	24,834,000	1,446,499	1	26,280,500
	10	256,335,000	(3,211,378)	.....	253,123,622
Immigration and Refugee Board of Canada	15	69,959,000	.....	.....	69,959,000
ENVIRONMENT					
Department	1a	519,278,157	.....	.....	519,278,157
	5	53,109,806	.....	.....	53,109,806
	10a	55,397,800	.....	.....	55,397,800

* See footnote on page 14.

Department or Agency	Vote Number	Previous Estimates	These Supplementary Estimates		Current Estimates
			Transfer	New Appropriation	
		\$	\$	\$	\$
FINANCE					
Department	1a	58,983,000	.....	.....	58,983,000
	5	820,000,000	.....	.....	820,000,000
	L10	9,850,000	.....	.....	9,850,000
	L15	1	.....	.....	1
	L20	1	.....	.....	1
	25	10,000	.....	.....	10,000
	L30a	110,000,000	.....	.....	110,000,000
	31b	.....	.....	1	1
Auditor General	35	46,811,000	.....	.....	46,811,000
Canadian International Trade Tribunal	40	7,297,000	.....	.....	7,297,000
Federal Office of Regional Development - Quebec	45a	26,957,276	.....	.....	26,957,276
	50a	394,449,161	.....	.....	394,449,161
Office of the Superintendent of Financial Institutions	55b	2,543,000	.....	125,250	2,668,250
FISHERIES AND OCEANS	1b	531,539,100	453,173,436	1	984,712,537
	5b	83,124,700	90,787,999	1	173,912,700
	10	244,669,901	(33,971,436)	.....	210,698,465
FOREIGN AFFAIRS AND INTERNATIONAL TRADE					
Department	1b	844,544,588	(9,968,800)	1	834,575,789
	5a	95,606,000	(4,347,000)	.....	91,259,000
	10b	416,043,100	14,315,800	1	430,358,901
Canadian International Development Agency ..	15	.....	.....	.....	.....
	16a	106,639,610	.....	.....	106,639,610
	20b	1,575,247,000	(11,909,999)	1	1,563,337,002
	21b	.....	11,909,999	1	11,910,000
	L25	1	.....	.....	1
	L30	41,000	.....	.....	41,000
International Development Research Centre	35	96,100,000	.....	.....	96,100,000
International Joint Commission	40	4,160,000	.....	.....	4,160,000
NAFTA Secretariat, Canadian Section	45	2,105,000	.....	.....	2,105,000
GOVERNOR GENERAL	1	9,033,000	.....	.....	9,033,000
HEALTH					
National Health and Welfare	1a	1,023,676,066	(28,099,651)	.....	995,576,415
	5a	60,231,800	(9,142,900)	.....	51,088,900
	10b	528,496,000	37,242,551	636,949	566,375,500
Hazardous Materials Information Review Commission	15b	1,240,000	.....	158,621	1,398,621
Medical Research Council	20a	7,727,250	.....	.....	7,727,250
	25a	243,232,000	.....	.....	243,232,000
Patented Medicine Prices Review Board	30b	2,879,000	.....	189,500	3,068,500
HUMAN RESOURCES DEVELOPMENT					
Employment and Immigration	1b	78,693,013	17,850,999	1	96,544,013
	5a	212,867,474	(467,363)	.....	212,400,111
	10b	1,360,840,688	7,793,779	1	1,368,634,468
	15b	47,175,224	547,274	1	47,722,499
	20	6,654,000	(360,000)	.....	6,294,000
	25a	118,309,708	(9,302,000)	.....	109,007,708
	30b	41,539,300	4,218,311	1	45,757,612
	35a	380,339,000	(20,281,000)	.....	360,058,000
Canada Labour Relations Board	40	8,287,000	.....	.....	8,287,000
Canadian Artists and Producers Professional Relations Tribunal	45	1,580,000	.....	.....	1,580,000
Canadian Centre for Occupational Health and Safety	50a	2,150,921	.....	.....	2,150,921

Summary of Changes to Appropriations*

Department or Agency	Vote Number	Previous Estimates	These Supplementary Estimates		Current Estimates
			Transfer	New Appropriation	
		\$	\$	\$	\$
INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT					
Department	1b	41,193,350	2,846,509	1	44,039,860
	5b	201,982,940	7,437,451	1	209,420,392
	6b	.....	2,688,371	1	2,688,372
	7b	.....	.....	1	1
	10a	8,343,000	.....	.....	8,343,000
	15b	3,533,859,095	(22,026,190)	1	3,511,832,906
	L20	25,226,000	.....	.....	25,226,000
	L25	977,000	.....	.....	977,000
	L30	19,300,000	.....	.....	19,300,000
	35a	78,688,410	(4,280,913)	.....	74,407,497
	36b	.....	585,049	1	585,050
	37b	.....	.....	1	1
	40b	55,503,150	12,349,724	1	67,852,875
	45b	17,105,000	399,999	1	17,505,000
	46a	1	.....	.....	1
	50	1,216,397,000	.....	.....	1,216,397,000
Canadian Polar Commission	55a	1,053,164	.....	.....	1,053,164
INDUSTRY					
Department	1a	374,896,331	(1,471,279)	.....	373,425,052
	5b	61,389,000	7,000,382	703,654	69,093,036
	10b	712,276,000	.....	11,759,257	724,035,257
	L15	300,000	.....	.....	300,000
	L20	500,000	.....	.....	500,000
	25a	119,604,750	(8,924,633)	.....	110,680,117
	30b	16,640,000	3,395,530	1	20,035,531
Canadian Space Agency	35	53,245,000	.....	.....	53,245,000
	40	207,687,000	.....	.....	207,687,000
	45	37,952,000	.....	.....	37,952,000
Competition Tribunal	50	1,204,000	.....	.....	1,204,000
Copyright Board	55	865,000	.....	.....	865,000
Business Development Bank of Canada	60	14,079,000	.....	.....	14,079,000
National Research Council of Canada	65b	237,331,716	1,710,308	1	239,042,025
	70	39,349,001	(2,452,000)	.....	36,897,001
	75b	114,864,637	741,692	12,494,308	128,100,637
Natural Sciences and Engineering Research Council	80a	16,842,450	.....	.....	16,842,450
	85a	451,856,000	.....	.....	451,856,000
Social Sciences and Humanities Research Council	90b	7,543,500	.....	84,000	7,627,500
	95b	91,483,000	.....	96,000	91,579,000
Standards Council of Canada	100	5,264,000	.....	.....	5,264,000
Statistics Canada	105b	258,195,000	.....	23,781,000	281,976,000
JUSTICE					
Department	1b	167,911,422	3,300,000	4,093,717	175,305,139
	5b	8,733,199	.....	515,685	9,248,884
	10	264,922,972	(3,300,000)	.....	261,622,972
Canadian Human Rights Commission	15a	15,837,900	.....	.....	15,837,900
Commissioner for Federal Judicial Affairs	20b	4,311,000	.....	299,845	4,610,845
	25b	524,000	.....	75,019	599,019
Federal Court of Canada	30	28,435,000	.....	.....	28,435,000
Offices of the Information and Privacy Commissioners of Canada	35b	5,558,000	.....	330,089	5,888,089
Supreme Court of Canada	40a	12,184,950	.....	.....	12,184,950
Tax Court of Canada	45b	10,601,696	.....	97,800	10,699,496

* See footnote on page 14.

Department or Agency	Vote Number	Previous Estimates	These Supplementary Estimates		Current Estimates
			Transfer	New Appropriation	
		\$	\$	\$	\$
NATIONAL DEFENCE					
Department	1b	7,484,191,000	27,186,100	239,967,368	7,751,344,468
	5	2,673,951,002	(27,186,100)	.....	2,646,764,902
	10b	174,672,999	.....	25,696,000	200,368,999
Emergency Preparedness Canada.....	15a	10,871,700	.....	.....	10,871,700
	20a	56,118,415	.....	.....	56,118,415
NATIONAL REVENUE.....					
	1b	1,821,787,154	.....	31,831,374	1,853,618,528
	5b	63,074,000	.....	601,063	63,675,063
	10	94,417,000	.....	.....	94,417,000
NATURAL RESOURCES					
Department	1b	364,412,459	2,757,486	1	367,169,946
	5	48,835,000	(791,486)	.....	48,043,514
	10	200,332,100	(1,966,000)	.....	198,366,100
	L15	66,000,000	.....	.....	66,000,000
	20b	92,754,065	4,572,999	1	97,327,065
	25	10,531,000	(1,204,999)	.....	9,326,001
	30a	76,082,000	(3,368,000)	.....	72,714,000
Atomic Energy Control Board	35b	40,594,000	.....	2,600,000	43,194,000
Atomic Energy of Canada Limited	40b	172,494,000	.....	2,100,000	174,594,000
National Energy Board	45	27,725,000	.....	.....	27,725,000
Northern Pipeline Agency	50	235,000	.....	.....	235,000
PARLIAMENT					
The Senate	1b	26,492,000	.....	3,265,000	29,757,000
House of Commons	5	155,817,000	.....	.....	155,817,000
Library of Parliament	10	14,198,000	.....	.....	14,198,000
PRIVY COUNCIL					
Department	1b	78,234,100	.....	1,887,300	80,121,400
Canadian Centre for Management Development	5a	9,546,046	.....	.....	9,546,046
Canadian Intergovernmental Conference Secretariat	10	2,939,000	.....	.....	2,939,000
Canadian Transportation Accident Investigation and Safety Board	15	22,367,000	.....	.....	22,367,000
Chief Electoral Officer	20	2,702,000	.....	.....	2,702,000
Commissioner of Official Languages.....	25a	10,529,571	.....	.....	10,529,571
National Round Table on the Environment and the Economy	30b	3,133,000	.....	163,178	3,296,178
Public Service Staff Relations Board	35	5,473,000	.....	.....	5,473,000
Security Intelligence Review Committee.....	40	1,323,000	.....	.....	1,323,000
PUBLIC WORKS AND GOVERNMENT SERVICES					
Public Works and Supply and Services.....	1	464,000	.....	.....	464,000
	2b	.....	.....	1	1
	5	2,589,000	.....	.....	2,589,000
	10b	961,228,000	9,393,762	10,500,642	981,122,404
	15b	246,174,000	2,449,499	1	248,623,500
	20b	485,897,742	14,612,139	1	500,509,882
	21a	1,724,008	.....	.....	1,724,008
	22b	.....	.....	1	1
	23b	.....	.....	1	1
	25a	40,987,000	(26,455,400)	.....	14,531,600
	30b	3,000,000	.....	500,000	3,500,000
	31a	7,500,000	.....	.....	7,500,000
Canada Mortgage and Housing Corporation.....	35	2,025,649,000	.....	.....	2,025,649,000
Canada Post Corporation.....	40	14,000,000	.....	.....	14,000,000
	41a	1	.....	.....	1
Canadian Commercial Corporation.....	45	11,859,000	.....	.....	11,859,000

Summary of Changes to Appropriations*

Department or Agency	Vote Number	Previous Estimates	These Supplementary Estimates		Current Estimates
			Transfer	New Appropriation	
		\$	\$	\$	\$
SOLICITOR GENERAL					
Department	1b	22,694,910	9,999,999	1	32,694,910
	5	51,068,700	(9,999,999)	.....	41,068,701
Canadian Security Intelligence Service	10a	186,969,456	.....	.....	186,969,456
Correctional Service	15b	854,634,000	(1,924,645)	1	852,709,356
	20b	177,158,000	1,924,645	1	179,082,646
National Parole Board	25b	23,713,398	.....	41,352	23,754,750
Office of the Correctional Investigator	30a	1,194,400	.....	.....	1,194,400
Royal Canadian Mounted Police	35b	839,647,000	.....	52,589,000	892,236,000
	40b	140,504,000	.....	42,440,000	182,944,000
Royal Canadian Mounted Police External Review Committee	45a	786,100	.....	.....	786,100
Royal Canadian Mounted Police Public Complaints Commission	50b	3,298,000	.....	60,000	3,358,000
TRANSPORT					
Department	1a	427,562,270	(427,562,269)	.....	1
	5a	508,826,000	(122,833,728)	.....	385,992,272
	10b	361,986,000	36,915,999	1	398,902,000
	15	33,822,000	(4,000,000)	.....	29,822,000
	20	106,510,000	(6,503,999)	.....	100,006,001
	25b	287,977,000	12,999,999	1	300,977,000
	30	2,000,000	(1,921,410)	.....	78,590
	35b	4,340,000	993,999	1	5,334,000
	36b	.....	1,921,410	1	1,921,411
Civil Aviation Tribunal	40	843,000	.....	.....	843,000
Grain Transportation Agency Administrator	45	.....	.....	.....	.....
National Transportation Agency	50	27,407,000	.....	.....	27,407,000
TREASURY BOARD					
Secretariat	1	75,190,000	.....	.....	75,190,000
	5	450,000,000	.....	.....	450,000,000
	10b	1,369,000	.....	1,000,000	2,369,000
	15	738,007,000	.....	.....	738,007,000
VETERANS AFFAIRS	1b	500,640,966	4,822,999	1	505,463,966
	5a	1,464,348,912	(8,855,998)	.....	1,455,492,914
	10a	4,346,125	.....	.....	4,346,125
	15	6,447,000	.....	.....	6,447,000
	20	2,767,000	.....	.....	2,767,000
	21b	.....	4,032,999	1	4,033,000
WESTERN ECONOMIC DIVERSIFICATION	1b	33,201,529	2,527,104	1	35,728,634
	5a	432,732,473	(2,527,104)	.....	430,205,369
Total .....	.....	49,156,360,469	.....	675,757,475	49,832,117,944

* Only Votes followed by a lower case alpha character "b" are included in the Proposed Schedule to the Appropriation Bill and in the individual Program display

Proposed Schedule to the Appropriation Bill

Vote No.	Department or Agency (dollars)	This Supplementary Estimate
AGRICULTURE AND AGRI-FOOD		
Department		
1b	Agriculture and Agri-Food – Operating expenditures and, pursuant to paragraph 29.1(2)(a) of the <i>Financial Administration Act</i> , authority to expend revenues received to offset related expenditures incurred in the fiscal year arising from inspection and grading services provided to industry, and the grazing and breeding activities of the Community Pastures Program – To authorize the transfer of \$5,732,000 from Agriculture and Agri-Food Vote 10, <i>Appropriation Act No. 2, 1995-96</i> for the purposes of this Vote and to provide a further amount of	4,272,000
15b	Agriculture and Agri-Food – The grants listed in the Estimates and contributions	85,568,200
ATLANTIC CANADA OPPORTUNITIES AGENCY		
Department		
1b	Atlantic Canada Opportunities Agency – Operating expenditures – To authorize the transfer of \$1,499,999 from Atlantic Canada Opportunities Agency Vote 5, <i>Appropriation Act No. 2, 1995-96</i> for the purposes of this Vote	1
5b	Atlantic Canada Opportunities Agency – The grant listed in the Estimates	1
CANADIAN HERITAGE		
Communications		
<i>Corporate Management Services Program</i>		
1b	Corporate Management Services – Program expenditures – To authorize the transfer of \$187,202 from Canadian Heritage Vote 5, \$3,213,620 from Canadian Heritage Vote 25, and \$2,987,493 from Canadian Heritage Vote 30, <i>Appropriation Act No. 2, 1995-96</i> for the purposes of this Vote	1
<i>Canadian Identity Program</i>		
10b	Canadian Identity – The grants listed in the Estimates and contributions – To authorize the transfer of \$1,091,737 from Canadian Heritage Vote 5, <i>Appropriation Act No. 2, 1995-96</i> for the purposes of this Vote and to provide a further amount of	19,737,688

Proposed Schedule to the Appropriation Bill

Vote No.	Department or Agency (dollars)	This Supplementary Estimate
	<i>Parks Canada Program</i>	
26b	Parks Canada – To amend Environment Vote 21b <i>Appropriation Act No. 3, 1993-94</i> by: (a) changing the title "Parks Canada Enterprise Unit (Hot Springs) Revolving Fund" to the new title "Parks Canada Enterprise Units Revolving Fund"; and (b) increasing from \$6,000,000 to \$8,000,000 the amount by which expenditures may exceed revenues received in respect of the purposes of the fund	1
27b	Parks Canada – Parks Canada Townsites Revolving Fund – Pursuant to paragraph 29.1(2)(b) of the <i>Financial Administration Act</i> , to authorize the Minister, effective April 1, 1996, to make operating and capital expenditures out of the Consolidated Revenue Fund, in accordance with terms and conditions approved by the Treasury Board, for the purpose of operating, maintaining and developing such townsites as the Treasury Board may approve, that are located within the boundaries of Canada's National Parks including: authority for the Minister to spend for the purposes of the fund any monies received in respect of these purposes; and the aggregate of expenditures made for the purposes of the fund shall not at any time exceed by more than \$10,000,000 the monies received in respect of the purposes of the fund	1
	Canada Council	
40b	Payments to the Canada Council within the meaning of section 18 of the <i>Canada Council Act</i> , to be used for the general purposes set out in section 8 of the Act	2,064,000
	Canadian Broadcasting Corporation	
45b	Payments to the Canadian Broadcasting Corporation for operating expenditures in providing a broadcasting service – To authorize the transfer of \$45,000,000 from Canadian Heritage Vote 55, <i>Appropriation Act No. 2, 1995-96</i> for the purposes of this Vote and to provide a further amount of	50,025,000
	Canadian Film Development Corporation	
60b	Payments to the Canadian Film Development Corporation to be used for the purposes set out in the <i>Canadian Film Development Corporation Act</i>	550,000
	Canadian Museum of Nature	
70b	Payments to the Canadian Museum of Nature for operating and capital expenditures	1,489,000
	Canadian Radio-television and Telecommunications Commission	
75b	Canadian Radio-television and Telecommunications Commission – Program expenditures	500,000
	National Archives of Canada	
85b	National Archives of Canada – Capital expenditures – To authorize the transfer of \$209,999 from Canadian Heritage Vote 80, <i>Appropriation Act No. 2, 1995-96</i> for the purposes of this Vote	1
	National Arts Centre Corporation	
90b	Payments to the National Arts Centre Corporation	377,600

Vote No.	Department or Agency (dollars)	This Supplementary Estimate
National Capital Commission		
100b	Payment to the National Capital Commission for operating expenditures	5,900,000
101b	Payment to the National Capital Commission in respect of expenditures made on behalf of the federal government related to the transfer of certain facilities to the Regional Municipality of Ottawa Carleton	8,020,000
110b	Payment to the National Capital Commission for grants and contributions	1,805,000
National Film Board		
115b	National Film Board Revolving Fund – Operating expenditures	142,671
Public Service Commission		
140b	Public Service Commission – Program expenditures	344,644
Status of Women – Office of the Co-ordinator		
145b	Status of Women – Office of the Co-ordinator – Operating expenditures	939,617
CITIZENSHIP AND IMMIGRATION		
Department		
1b	Citizenship and Immigration – Operating expenditures – To authorize the transfer of \$1,764,879 from Citizenship and Immigration Vote 10, <i>Appropriation Act No. 2, 1995-96</i> for the purposes of this Vote and to provide a further amount of	23,339,038
5b	Citizenship and Immigration – Capital expenditures – To authorize the transfer of \$1,446,499 from Citizenship and Immigration Vote 10, <i>Appropriation Act No. 2, 1995-96</i> for the purposes of this Vote	1
FINANCE		
Department		
<i>Special Program</i>		
31b	Pursuant to Section 29 of the <i>Financial Administration Act</i> , to authorize the Minister of Finance to guarantee, from time to time, the payment in the currency of the United States of all amounts payable under or pursuant to loans and other financial arrangements, which shall not exceed a maximum principal amount of \$1,500,000,000 Canadian dollars at the time of disbursement and which loans or financial arrangements shall be entered into by the State Development Bank of China for the purpose of financing the purchase of nuclear reactors from Atomic Energy of Canada Limited	1
Office of the Superintendent of Financial Institutions		
55b	Office of the Superintendent of Financial Institutions – Program expenditures	125,250

Proposed Schedule to the Appropriation Bill

Vote No.	Department or Agency (dollars)	This Supplementary Estimate
FISHERIES AND OCEANS		
1b	<p>Fisheries and Oceans – Operating expenditures, and</p> <p>(a) Canada's share of expenses of the International Fisheries Commissions, authority to provide free accommodation for the International Fisheries Commissions, authority to make recoverable advances in the amounts of the shares of the International Fisheries Commissions of joint cost projects;</p> <p>(b) authority to make recoverable advances for transportation, stevedoring and other shipping services performed on behalf of individuals, outside agencies and other governments, in the course of, or arising out of, the exercise of jurisdiction in navigation, including navigational aids, and shipping; and</p> <p>(c) authority to spend revenue received during the year in the course of, or arising from the activities of the Canadian Coast Guard – To authorize the transfer of \$33,971,436 from Fisheries and Oceans Vote 10, and \$419,202,000 from Transport Vote 1 <i>Appropriation Act No. 2, 1995-96</i> for the purposes of this Vote</p>	1
5b	<p>Fisheries and Oceans – Capital expenditures and authority to make payments to provinces, municipalities, local or private authorities as contributions towards construction done by those bodies and authority for the purchase and disposal of commercial fishing vessels – To authorize the transfer of \$90,787,999 from Transport Vote 5, <i>Appropriation Act No. 2, 1995-96</i> for the purposes of this Vote</p>	1
FOREIGN AFFAIRS AND INTERNATIONAL TRADE		
Department		
1b	<p>Foreign Affairs and International Trade – Operating expenditures, including the payment of remuneration and other expenditures subject to the approval of the Governor in Council in connection with the assignment by the Canadian Government of Canadians to the staffs of international organizations and authority to make recoverable advances in amounts not exceeding the amounts of the shares of such organizations of such expenses; authority for the appointment and fixing of salaries by the Governor in Council of High Commissioners, Ambassadors, Ministers Plenipotentiary, Consuls, Representatives on International Commissions, the staff of such officials and other persons to represent Canada in another country; expenditures in respect of the provision of office accommodation for the International Civil Aviation Organization; recoverable expenditures for assistance to and repatriation of distressed Canadian citizens and persons of Canadian domicile abroad, including their dependants; cultural relations and academic exchange programs with other countries; and pursuant to paragraph 29.1(2)(a) of the <i>Financial Administration Act</i>, authority to spend revenues received during the year arising from the provision of services related to Canadian Business Centres and Canadian Education Centres located abroad</p>	1
10b	<p>Foreign Affairs and International Trade – The grants listed in the Estimates and contributions – To authorize the transfer of \$9,968,800 from Foreign Affairs and International Trade Vote 1, and \$4,347,000 from Foreign Affairs and International Trade Vote 5, <i>Appropriation Act No. 2, 1995-96</i> for the purpose of this Vote</p>	1

Vote No.	Department or Agency (dollars)	This Supplementary Estimate
Canadian International Development Agency		
20b	Canadian International Development Agency – The grants listed in the Estimates and payments to international financial institutions in accordance with the <i>International Development (Financial Institutions) Assistance Act</i> , provided that the amounts listed for contributions may be increased or decreased with the approval of the Treasury Board, for international development assistance, international humanitarian assistance and other specified purposes, in the form of cash payments or the provision of goods, commodities or services	1
21b	Canadian International Development Agency – Pursuant to Section 24.1 of the <i>Financial Administration Act</i> to forgive certain debts and obligations due to Her Majesty in Right of Canada amounting to \$11,910,000 representing adjustments to the principal balances owed by five debtors: Columbia.....\$2,750,000 El Salvador.....\$2,690,000 Honduras.....\$3,300,000 Nicaragua.....\$ 900,000 Costa Rica.....\$2,270,000 – To authorize the transfer of \$11,909,999 from Foreign Affairs and International Trade Vote 20, <i>Appropriation Act No. 2, 1995-96</i> for the purposes of this Vote	1

HEALTH

National Health and Welfare

10b	Health – The grants listed in the Estimates and contributions – To authorize the transfer of \$28,099,651 from Health Vote 1, and \$9,142,900 from Health Vote 5, <i>Appropriation Act No. 2, 1995-96</i> for the purposes of this Vote and to provide a further amount of	636,949
-----	--	---------

Hazardous Materials Information Review Commission

15b	Hazardous Materials Information Review Commission – Program expenditures	158,621
-----	--	---------

Patented Medicine Prices Review Board

30b	Patented Medicine Prices Review Board – Program expenditures	189,500
-----	--	---------

HUMAN RESOURCES DEVELOPMENT

Employment and Immigration

Corporate Services Program

1b	Corporate Services – Program expenditures and authority to make recoverable expenditures on behalf of the Canada Pension Plan and the Unemployment Insurance Accounts – To authorize the transfer of \$17,850,999 from Human Resources Development Vote 35, <i>Appropriation Act No. 2, 1995-96</i> for the purposes of this Vote	1
----	---	---

Employment and Insurance Program

10b	Employment and Insurance – The grants listed in the Estimates – To authorize the transfer of \$467,363 from Human Resources Development Vote 5 and \$7,326,416 from Human Resources Development Vote 25, <i>Appropriation Act No. 2, 1995-96</i> for the purposes of this Vote	1
-----	--	---

Proposed Schedule to the Appropriation Bill

Vote No.	Department or Agency (dollars)	This Supplementary Estimate
	<i>Labour Program</i>	
15b	Labour – Operating expenditures – To authorize the transfer of \$360,000 from Human Resources Development Vote 20, and \$187,274 from Human Resources Development Vote 25, <i>Appropriation Act No. 2, 1995-96</i> for the purposes of this Vote	1
	<i>Social Development and Education Program</i>	
30b	Social Development and Education – Operating expenditures – To authorize the transfer of \$1,788,310 from Human Resources Development Vote 25, and \$2,430,001 from Human Resources Development Vote 35, <i>Appropriation Act No. 2, 1995-96</i> for the purposes of this Vote	1

INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT

Department

Administration Program

1b	Administration – Program expenditures – To authorize the transfer of \$2,846,509 from Indian Affairs and Northern Development Vote 15, <i>Appropriation Act No. 2, 1995-96</i> for the purposes of this Vote	1
----	--	---

Indian and Inuit Affairs Program

5b	Indian and Inuit Affairs – Operating expenditures – To authorize the transfer of \$7,437,451 from Indian Affairs and Northern Development Vote 15, <i>Appropriation Act No. 2, 1995-96</i> for the purposes of this Vote	1
6b	Indian and Inuit Affairs – Pursuant to Section 25 of the <i>Financial Administration Act</i> to write-off from the Accounts of Canada, certain debts and obligations due to Her Majesty in right of Canada amounting to: (a) \$832,571 representing the principal of 51 accounts owed by 42 debtors arising from direct loans made from the Indian Economic Development Account established by Indian Affairs and Northern Development Vote L53b, <i>Appropriation Act No. 1, 1970</i> ; (b) \$56,100 representing the principal of 9 accounts owed by 9 debtors arising from direct loans made from the Indian Housing Assistance Account, established by Indian Affairs and Northern Development Vote L51a <i>Appropriation Act No. 9, 1966</i> ; and (c) \$1,799,701 representing the difference between the gross book value and the fair market value of principal balances of 48 direct loans made from the Indian Economic Development Fund in relation to the sale of the loan portfolio to Unlooweg Development Group Inc. (UNLOOWEG), NWT Cooperative Business Development Fund (NWTCBDF), Indian Agri-Business Corporation (IABC), All Nations Trust Company (ANTCO), Western Indian Lending Association (WILA) – To authorize the transfer of \$2,688,371 from Indian Affairs and Northern Development Vote 15, <i>Appropriation Act No. 2, 1995-96</i> for the purposes of this Vote	1
7b	Indian and Inuit Affairs – To reduce from \$53,442,443 to \$50,598,234 the amount that may be outstanding at any time under the Indian Economic Development Account established by Indian Affairs and Northern Development Vote L53b, <i>Appropriation Act No. 1, 1970</i>	1
15b	Indian and Inuit Affairs – The grants listed in the Estimates	1

Vote No.	Department or Agency (dollars)	This Supplementary Estimate
	<i>Northern Affairs Program</i>	
36b	Northern Affairs – Pursuant to Section 25 of the <i>Financial Administration Act</i> to write-off from the Accounts of Canada certain debts due to Her Majesty in Right of Canada amounting to: (a) \$146,747 representing the principal of 10 accounts owed by 10 debtors arising from direct loans made from the Inuit Loan Fund, established under the authority of Resources and Development Vote 546, <i>Appropriation Act No. 3, 1953</i> ; and (b) \$438,303 representing the difference between the gross book value and the fair market value of principal balances of 6 Inuit loans made from the Inuit Loan Fund in relation to the sale of the loan portfolio to NWT Cooperative Business Development Fund (NWTCBDF) – To authorize the transfer of \$585,049 from Indian Affairs and Northern Development Vote 35, <i>Appropriation Act No. 2, 1995-96</i> for the purposes of this Vote	1
37b	Northern Affairs – To reduce from \$7,072,000 to \$6,633,697 the amount that may be outstanding at any time under the Inuit Loan Fund, established under the authority of Resources Loan and Development Vote 546, <i>Appropriation Act No. 3, 1953</i>	1
40b	Northern Affairs – Contributions – To authorize the transfer of \$3,695,864 from Indian Affairs and Northern Development Vote 35, and \$8,653,860 from Indian Affairs and Northern Development Vote 15, <i>Appropriation Act No. 2, 1995-96</i> for the purposes of this Vote	1
45b	Payments to Canada Post Corporation pursuant to an agreement between the Department of Indian Affairs and Northern Development and Canada Post Corporation for the purpose of providing Northern Air Stage Parcel Service – To authorize the transfer of \$399,999 from Indian Affairs and Northern Development Vote 15, <i>Appropriation Act No. 2, 1995-96</i> for the purposes of this Vote	1

INDUSTRY

Department

Industry and Science Development Program

5b	Industry and Science Development – Capital expenditures – To authorize the transfer of \$1,471,279 from Industry Vote 1, and \$5,529,103 from Industry Vote 25, <i>Appropriation Act No. 2, 1995-96</i> for the purposes of this Vote and to provide a further amount of	703,654
10b	Industry and Science Development – Contribution	11,759,257
	<i>Services to the Marketplace Program</i>	
30b	Services to the Marketplace – Capital expenditures – To authorize the transfer of \$3,395,530 from Industry Vote 25, <i>Appropriation Act No. 2, 1995-96</i> for the purposes of this Vote	1

Proposed Schedule to the Appropriation Bill

Vote No.	Department or Agency (dollars)	This Supplementary Estimate
National Research Council of Canada		
65b	National Research Council of Canada – Operating expenditures – To authorize the transfer of \$1,710,308 from Industry Vote 70, <i>Appropriation Act No. 2, 1995-96</i> for the purposes of this Vote	1
75b	National Research Council of Canada – The grants listed in the Estimates and contributions – To authorize the transfer of \$741,692 from Industry Vote 70, <i>Appropriation Act No. 2, 1995-96</i> for the purposes of this Vote and to provide a further amount of	12,494,308
Social Sciences and Humanities Research Council		
90b	Social Sciences and Humanities Research Council – Operating expenditures	84,000
95b	Social Sciences and Humanities Research Council – The grants listed in the Estimates	96,000
Statistics Canada		
105b	Statistics Canada – Program expenditures	23,781,000
JUSTICE		
Department		
1b	Justice – Operating expenditures – To authorize the transfer of \$3,300,000 from Justice Vote 10, <i>Appropriation Act No. 2, 1995-96</i> for the purposes of this Vote and to provide a further amount of	4,093,717
5b	Justice – Capital expenditures	515,685
Commissioner for Federal Judicial Affairs		
20b	Commissioner for Federal Judicial Affairs – Operating expenditures	299,845
25b	Commissioner for Federal Judicial Affairs – Canadian Judicial Council – Operating expenditures	75,019
Offices of the Information and Privacy Commissioners of Canada		
35b	Offices of the Information and Privacy Commissioners of Canada – Program expenditures	330,089
Tax Court of Canada		
45b	Tax Court of Canada – Program expenditures	97,800
NATIONAL DEFENCE		
Department		
1b	National Defence – Operating expenditures – To authorize the transfer of \$27,186,100 from National Defence Vote 5, <i>Appropriation Act No. 2, 1995-96</i> for the purposes of this Vote and to provide a further amount of	239,967,368
10b	National Defence – Contributions to the North Atlantic Treaty Organization military budgets, common infrastructure program and airborne early warning and control systems and, in accordance with section 3 of the <i>Defence Appropriation Act, 1950</i> , the transfer of defence equipment and supplies and the provision of services and facilities for defence purposes	25,696,000

Vote No.	Department or Agency (dollars)	This Supplementary Estimate
NATIONAL REVENUE		
1b	National Revenue – Operating expenditures	31,831,374
5b	National Revenue – Capital expenditures	601,063
NATURAL RESOURCES		
Department		
<i>Energy, Mines and Resources Program</i>		
1b	Energy, Mines and Resources – Operating expenditures – To authorize the transfer of \$791,486 from Natural Resources Vote 5, and \$1,966,000 from Natural Resources Vote 10, <i>Appropriation Act No. 2, 1995-96</i> for the purposes of this Vote	1
<i>Forest Program</i>		
20b	Forest – Operating expenditures – To authorize the transfer of \$1,204,999 from Natural Resources Vote 25, and \$3,368,000 from Natural Resources Vote 30, <i>Appropriation Act No. 2, 1995-96</i> for the purposes of this Vote	1
Atomic Energy Control Board		
35b	Atomic Energy Control Board – Program expenditures	2,600,000
Atomic Energy of Canada Limited		
40b	Payments to Atomic Energy of Canada Limited for operating and capital expenditures	2,100,000
PARLIAMENT		
The Senate		
1b	The Senate – Program expenditures	3,265,000
PRIVY COUNCIL		
Department		
1b	Privy Council – Program expenditures	1,887,300
National Round Table on the Environment and the Economy		
30b	National Round Table on the Environment and the Economy – Program expenditures	163,178

Proposed Schedule to the Appropriation Bill

Vote No.	Department or Agency (dollars)	This Supplementary Estimate
PUBLIC WORKS AND GOVERNMENT SERVICES		
Public Works and Supply and Services		
<i>Real Property Program</i>		
2b	Real Property Disposition Revolving Fund – Pursuant to Section 29.1(2) of the <i>Financial Administration Act</i> , to authorize the Minister of Supply and Services, effective April 1, 1995, to make expenditures out of the Consolidated Revenue Fund in accordance with terms and conditions approved by the Treasury Board, for the purpose of disposing of real property and, the authority for the Minister to spend for the purposes of the Fund such revenues received for those purposes as approved by the Treasury Board from time to time; and the aggregate of expenditures made for the purposes of the Fund shall not at any time exceed by more than \$5,000,000 the revenues received in respect of the purposes of the Fund	1
10b	Real Property – Operating expenditures – To authorize the transfer of \$9,393,762 from Public Works and Government Services Vote 25, <i>Appropriation Act No. 2, 1995-96</i> for the purposes of this Vote and to provide a further amount of	10,500,642
15b	Real Property – Capital expenditures – To authorize the transfer of \$2,449,499 from Public Works and Government Services Vote 25, <i>Appropriation Act No. 2, 1995-96</i> for the purposes of this Vote	1
<i>Supply and Services Program</i>		
20b	Supply and Services – Operating expenditures – To authorize the transfer of \$14,612,139 from Public Works and Government Services Vote 25, <i>Appropriation Act No. 2, 1995-96</i> for the purposes of this Vote	1
22b	Translation Bureau – To authorize the Minister to delete from the accounts of the Translation Bureau Revolving Fund an amount of \$13,606,000 representing operating losses incurred during a three year transition period towards self-sufficiency	1
23b	Canada Communication Group – To authorize the Minister to delete from the accounts of Canada Communication Group Revolving Fund an amount of \$37,045,443 representing extraordinary items due to restructuring	1
<i>Crown Corporations Program</i>		
30b	Payments to Old Port of Montreal Corporation Inc. for operating and capital expenditures	500,000
SOLICITOR GENERAL		
Department		
1b	Solicitor General – Operating expenditures – To authorize the transfer of \$9,999,999 from Solicitor General Vote 5, <i>Appropriation Act No. 2, 1995-96</i> for the purposes of this Vote	1
Correctional Service		
15b	Correctional Service – Penitentiary Service and National Parole Service – The grants listed in the Estimates	1
20b	Correctional Service – Penitentiary Service and National Parole Service – Capital expenditures – To authorize the transfer of \$1,924,645 from Solicitor General Vote 15, <i>Appropriation Act No. 2, 1995-96</i> for the purposes of this Vote	1

Vote No.	Department or Agency (dollars)	This Supplementary Estimate
	National Parole Board	
25b	National Parole Board – Program expenditures	41,352
	Royal Canadian Mounted Police	
35b	Law Enforcement – Operating expenditures	52,589,000
40b	Law Enforcement – Capital expenditures	42,440,000
	Royal Canadian Mounted Police Public Complaints Commission	
50b	Royal Canadian Mounted Police Public Complaints Commission – Program expenditures	60,000

TRANSPORT

Department

10b	Transport – The grants listed in the Estimates and contributions – To authorize the transfer of \$8,360,269 from Transport Vote 1, and \$28,555,730 from Transport Vote 5, <i>Appropriation Act No. 2, 1995-96</i> for the purposes of this Vote	1
25b	Payments to VIA Rail Canada Inc. in respect of the costs of the management of the Company, payments for capital purposes and payments for the provision of rail passenger services in Canada in accordance with contracts entered into pursuant to subparagraph(c)(i) of Transport Vote 52d, <i>Appropriation Act No. 1, 1977</i> , and payments to a railway company for the prescribed portion of the costs incurred by the company for the provision of income maintenance benefits, layoff benefits, relocation expenses, early retirement benefits, severance benefits and other benefits to its employees where such costs are incurred as a result of the implementation of the provisions of the contract or discontinuance of a rail passenger service pursuant to subparagraph (c)(ii) of Transport Vote 52d, <i>Appropriation Act No. 1, 1977</i> – To authorize the transfer of \$3,489,999 from Transport Vote 5, and \$4,000,000 from Transport Vote 15, and \$5,510,000 from Transport Vote 20, <i>Appropriation Act No. 2, 1995-96</i> for the purposes of this Vote	1
35b	Payments to the Laurentian Pilotage Authority to be applied in payment of the excess of the expenditures over the revenues of the Authority during the calendar year 1995 – To authorize the transfer of \$993,999 from Transport Vote 20, <i>Appropriation Act No. 2, 1995-96</i> for the purposes of this Vote	1
36b	Payments to the Canada Ports Corporation for hydro grid costs at the port of Churchill, Manitoba – To authorize the transfer of \$1,921,410 from Transport Vote 30, <i>Appropriation Act No. 2, 1995-96</i> for the purposes of this Vote	1

Proposed Schedule to the Appropriation Bill

Vote No.	Department or Agency (dollars)	This Supplementary Estimate
TREASURY BOARD		
Secretariat		
<i>Government Contingencies and Centrally Financed Programs</i>		
10b	Reprography – Subject to the approval of the Treasury Board, to supplement other appropriations for payments in accordance with the licence agreement for the reprographic reproduction of published works subject to copyright	1,000,000
VETERANS AFFAIRS		
<i>Veterans Affairs Program</i>		
1b	Veterans Affairs – Operating expenditures – To authorize the transfer of \$4,822,999 from Veterans Affairs Vote 5, <i>Appropriation Act No. 2, 1995-96</i> for the purposes of this Vote	1
<i>Veterans Review and Appeal Board</i>		
21b	Veterans Review and Appeal Board – Program expenditures – To authorize the transfer of \$4,032,999 from Veterans Affairs Vote 5, <i>Appropriation Act No. 2, 1995-96</i> for the purposes of this Vote	1
WESTERN ECONOMIC DIVERSIFICATION		
1b	Western Economic Diversification – Operating expenditures – To authorize the transfer of \$2,527,104 from Western Economic Diversification Vote 5, <i>Appropriation Act No. 2, 1995-96</i> for the purposes of this Vote	1
Total		675,757,475

Statutory Items in these Supplementary Estimates

Department or Agency (dollars)	This Supplementary Estimate
-----------------------------------	--------------------------------

AGRICULTURE AND AGRI-FOOD

Department

Payments in connection with the <i>Farm Income Protection Act</i> – Revenue Insurance Program (S.C., 1991, c. 22)	(1,000,000)
Payments in connection with the <i>Farm Income Protection Act</i> – Crop Insurance Program (S.C., 1991, c. 22)	(20,000,000)
Payments in connection with the <i>Farm Income Protection Act</i> – Gross Revenue Insurance Program (S.C., 1991, c. 22)	(98,000,000)
Payments in connection with the <i>Farm Income Protection Act</i> – Transition Programs for Red Meats (S.C., 1991, c. 22)	(3,800,000)
Payments in connection with the <i>Farm Income Protection Act</i> – Net Income Stabilization Account (S.C., 1991, c. 22)	32,000,000
Payments in connection with the <i>Farm Income Protection Act</i> – Agri-Food Innovation Program (S.C., 1991, c. 22)	(3,650,000)

CITIZENSHIP AND IMMIGRATION

Department

Loans pursuant to Section 119 of the <i>Immigration Act (Non-Budgetary)</i>	(1,833,275)
---	-------------

FINANCE

Department

<i>Financial and Economic Policies Program</i>	
Purchase of Domestic Coinage	22,000,000
<i>Public Debt Program</i>	
Interest and Other Costs	(2,500,000,000)
<i>Fiscal Transfer Payments Program</i>	
Fiscal Equalization (<i>Federal-Provincial Fiscal Arrangements and Federal Post-Secondary Education and Health Contributions Act, 1977 – Part I</i>)	(347,000,000)
Fiscal Stabilization (<i>Federal-Provincial Fiscal Arrangements and Federal Post-Secondary Education and Health Contributions Act, 1977 – Part II</i>)	312,000,000
Public Utilities Income Tax Transfer (<i>Public Utilities Income Tax Transfer Act</i>)	(166,000,000)
Youth Allowances Recovery (<i>Federal-Provincial Fiscal Revision Act, 1964</i>)	13,000,000
<i>Special Program</i>	
Adjustment of the Accounts of Canada to reflect the sale of Petro Canada Shares pursuant to the <i>Petro Canada Public Participation Act</i>	1,327,593,352

Statutory Items in these Supplementary Estimates

Department or Agency (dollars)	This Supplementary Estimate
FOREIGN AFFAIRS AND INTERNATIONAL TRADE	
Canadian International Development Agency	
Payments to the International Financial Institution Fund Accounts	10,000,000
HEALTH	
National Health and Welfare	
Payments to provinces and territories for insured health services and extended health care services under the <i>Federal-Provincial Fiscal Arrangements and Federal Post-Secondary Education and Health Contributions Act, 1977</i>	313,000,000
HUMAN RESOURCES DEVELOPMENT	
Employment and Immigration	
<i>Employment and Insurance Program</i>	
Labour Adjustment Benefits payments (R.S., 1985 c. L-1)	(900,000)
<i>Labour Program</i>	
Payments of compensation respecting government employees (R.S., 1985 c. G-5) and merchant seamen (R.S., 1985 c. M-6)	11,684,000
<i>Income Security Program</i>	
Old Age Security payments (R.S., c. O-9)	53,000,000
Guaranteed Income Supplement payments (R.S., c. O-9)	(48,000,000)
Spouse's Allowance payments (R.S., c. O-9)	(22,000,000)
<i>Social Development and Education Program</i>	
Transfer payments to the provinces and territories in respect of post-secondary education made pursuant to the <i>Federal-Provincial Fiscal Arrangements and Federal Post-Secondary Education and Health Contributions Act, 1977</i> (R.S. 1985, c. F-8)	139,800,000
The provision of funds for interest payments to lending institutions, liabilities in the form of guaranteed loans and alternative payments to provinces and territories under the <i>Canada Student Loans Act</i>	315,627,000
Grants pursuant to the <i>Canada Student Financial Assistance Act</i> (S.C. 1994, C. 28)	9,800,000
NATURAL RESOURCES	
Department	
<i>Energy, Mines and Resources Program</i>	
Payments to Interprovincial Pipe Line Incorporated in respect of deficiencies related to the Montreal extension	(20,000,000)
Canada/Nova Scotia Development Fund	2,100,000
Canada/Newfoundland Development Fund	(1,750,000)

Department or Agency (dollars)	This Supplementary Estimate
-----------------------------------	--------------------------------

PRIVY COUNCIL

Chief Electoral Officer

Expenses of elections	4,470,069
-----------------------	-----------

PUBLIC WORKS AND GOVERNMENT SERVICES

Public Works and Supply and Services

Services Program

Architectural, Engineering and Realty Services Revolving Fund	24,504,000
---	------------

Supply and Services Program

Optional Services Revolving Fund	12,700,000
----------------------------------	------------

Canada Communication Group Revolving Fund	3,999,000
---	-----------

Consulting and Audit Canada Revolving Fund	1,709,000
--	-----------

Government Telecommunications and Informatics Services Revolving Fund	3,169,000
---	-----------

TRANSPORT

Department

Adjustment to the Accounts of Canada pursuant to the <i>CN Commercialization Act</i> (S.C., 1995 c. 24)	1,100,927,774
---	---------------

Payment in accordance with an agreement made pursuant to Section 12 of the <i>CN Commercialization Act</i> (S.C., 1995 c. 24) (<i>Non-Budgetary</i>)	900,000,000
--	-------------

National Transportation Agency

Payments to railway companies under the <i>Western Grain Transportation Act</i> (R.S., 1985, c. W-8)	(349,300,000)
--	---------------

Payments to railway, marine and trucking companies under the <i>Atlantic Region Freight Assistance Act</i> (R.S., 1985, c. A-15)	(55,950,000)
--	--------------

Payments to railway companies under the <i>Maritime Freight Rates Act</i> (R.S., 1985, c. M-1)	(6,870,000)
--	-------------

TREASURY BOARD

Secretariat

Employer Contributions to Insurance Plans Program

Payments to the Retirement Compensation Arrangements Account to reflect the actuarial adjustment related to the Early Retirement Incentive program of the Federal government	400,000,000
--	-------------

Total	1,367,029,920
-------	---------------

TREASURY BOARD CONTINGENCIES VOTE ITEMS INCLUDED IN THESE SUPPLEMENTARY ESTIMATES

Initial Level	\$450,000,000
- Items included in these Supplementary Estimates (B), 1995-96	110,000,000
- Permanent allocations	22,900,000
	<hr/>
Current Balance (February 23, 1996)	\$317,100,000
	<hr/>

Items which received interim funding from Treasury Board Vote 5, Government Contingencies, are:

MINISTRY

Department

Program

Purpose

Amount \$

AGRICULTURE AND AGRI-FOOD

Department

- Grants to organizations to facilitate rural development and adaptation within the Agriculture and Agri-Food sector 280,000
- Grants to individuals and organizations in support of Grain Transportation Reform 20,000,000

ATLANTIC CANADA

OPPORTUNITIES AGENCY

Department

- Grant to the Atlantic Investment Fund 4,000,000

CANADIAN HERITAGE

Communications

Canadian Identity

- Grants for the purpose of furthering participation in Canadian society 4,000,000
- Grants for the purpose of furthering the use of official languages 8,000,000

HUMAN RESOURCES

DEVELOPMENT

Employment and Immigration

Employment and Insurance

- The Atlantic Groundfish Strategy (TAGS) - Reallocation of 1995-96 Funding 63,000,000

MINISTRY

Department

Program

Purpose

Amount

\$

INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT

Department

Indian and Inuit Affairs

- York Factory Comprehensive Settlement Agreement 6,460,000

JUSTICE

Department

- Firearms Control Program 4,000,000

Commissioner Federal Judicial
Affairs

- Additional operating costs 260,000

110,000,000

AGRICULTURE AND AGRI-FOOD Department

Budgetary	Previous Estimates \$	This Supplementary Estimate		Total Estimates \$
		Transfer \$	New Appropriation \$	
Vote 1b – Agriculture and Agri-Food – Operating expenditures and, pursuant to paragraph 29.1(2)(a) of the <i>Financial Administration Act</i>, authority to expend revenues received to offset related expenditures incurred in the fiscal year arising from inspection and grading services provided to industry, and the grazing and breeding activities of the Community Pastures Program – To authorize the transfer of \$5,732,000 from Agriculture and Agri-Food Vote 10, <i>Appropriation Act No. 2, 1995-96</i> for the purposes of this Vote and to provide a further amount of	623,897,487	5,732,000	4,272,000	633,901,487
Vote 15b – Agriculture and Agri-Food – The grants listed in the Estimates and contributions	370,677,000	.....	85,568,200	456,245,200
Statutory – Payments in connection with the <i>Farm Income Protection Act</i> – Revenue Insurance Program (S.C., 1991, c. 22)	4,000,000	.....	(1,000,000)	3,000,000
Statutory – Payments in connection with the <i>Farm Income Protection Act</i> – Crop Insurance Program (S.C., 1991, c. 22)	180,000,000	.....	(20,000,000)	160,000,000
Statutory – Payments in connection with the <i>Farm Income Protection Act</i> – Gross Revenue Insurance Program (S.C., 1991, c. 22)	200,000,000	.....	(98,000,000)	102,000,000
Statutory – Payments in connection with the <i>Farm Income Protection Act</i> – Transition Programs for Red Meats (S.C., 1991, c. 22)	6,000,000	.....	(3,800,000)	2,200,000
Statutory – Payments in connection with the <i>Farm Income Protection Act</i> – Net Income Stabilization Account (S.C., 1991, c. 22)	188,000,000	.....	32,000,000	220,000,000
Statutory – Payments in connection with the <i>Farm Income Protection Act</i> – Agri-Food Innovation Program (S.C., 1991, c. 22)	3,800,000	.....	(3,650,000)	150,000
Total Program .....	.....	5,732,000	(4,609,800)	.....

Explanation of Requirement*	Increase Authority	\$000s
Additional operating costs.....	Vote 1	10,004
Grants to individuals and organizations in support of Grain Transportation Reform.....	Vote 15	85,075
Grants to organizations to facilitate rural development and adaptation within the Agriculture and Agri-Food sector	Vote 15	17,280
Grant to the province of Manitoba associated with the transfer of responsibility for the Assiniboine River Dikes System.....	Vote 15	4,500
(S) Payments in connection with the <i>Farm Income Protection Act</i> – Revenue Insurance Program	Statutory	(1,000)
(S) Payments in connection with the <i>Farm Income Protection Act</i> – Crop Insurance Program	Statutory	(20,000)
(S) Payments in connection with the <i>Farm Income Protection Act</i> – Gross Revenue Insurance Program	Statutory	(98,000)
(S) Payments in connection with the <i>Farm Income Protection Act</i> – Transition Programs for Red Meats	Statutory	(3,800)
(S) Payments in connection with the <i>Farm Income Protection Act</i> – Net Income Stabilization Account	Statutory	32,000
(S) Payments in connection with the <i>Farm Income Protection Act</i> – Agri-Food Innovation Program....	Statutory	(3,650)
Gross Program Supplement		22,409
Less: Funds available from Vote 10 (\$5,732,000) due to reduced capital requirements and within Vote 15 (\$21,287,000) due to reduced contribution requirements	Vote 1 Vote 15	5,732 21,287
		27,019
		(4,610)

Objects of Expenditure

	\$000s
Operating	
Personnel.....(1)	4,710
Transportation and Communications .....(2)	1,949
Information.....(3)	780
Professional and Special Services .....(4)	1,167
Rentals.....(5)	903
Utilities, Materials and Supplies .....(7)	495
	10,004
Transfer Payments.....(10)	12,405
	22,409
Less: Funds Available .....(13)	27,019
	(4,610)

* Funds in the amount of \$20,280,000 were advanced from the Treasury Board Contingencies Vote to provide temporary funding in this Program.

AGRICULTURE AND AGRI-FOOD Department

Transfer Payments

\$

Grants

Policy and Farm Economic Programs

Grants to individuals and organizations in support of Grain Transportation Reform (*Funds in the amount of \$20,000,000 were provided from the Treasury Board Contingencies Vote to pay for a portion of this item*).....

85,075,200

Grants to organizations to facilitate rural development and adaptation within the Agriculture and Agri-Food sector (*Funds in the amount of \$280,000 were provided from the Treasury Board Contingencies Vote to pay for a portion of this item*).....

17,280,000

102,355,200

Rural Prairie Rehabilitation, Sustainability and Development

Grant to the province of Manitoba associated with the transfer of responsibility for the Assiniboine River Dikes System.....

4,500,000

Contributions

Policy and Farm Economic Programs

(S) Payments in connection with the *Farm Income Protection Act* – Revenue Insurance Program

(1,000,000)

(S) Payments in connection with the *Farm Income Protection Act* – Crop Insurance Program

(20,000,000)

(S) Payments in connection with the *Farm Income Protection Act* – Gross Revenue Insurance Program

(98,000,000)

(S) Payments in connection with the *Farm Income Protection Act* – Transition Programs for Red Meats

(3,800,000)

(S) Payments in connection with the *Farm Income Protection Act* – Net Income Stabilization Account

32,000,000

(NISA)

(3,650,000)

(S) Payments in connection with the *Farm Income Protection Act* – Agri-Food Innovation Program.....

(94,450,000)

12,405,200

ATLANTIC CANADA OPPORTUNITIES AGENCY

Department

Budgetary	Previous Estimates \$	This Supplementary Estimate		Total Estimates \$
		Transfer \$	New Appropriation \$	
Vote 1b – Atlantic Canada Opportunities Agency – Operating expenditures – To authorize the transfer of \$1,499,999 from Atlantic Canada Opportunities Agency Vote 5, <i>Appropriation Act No. 2, 1995-96</i> for the purposes of this Vote.....	42,663,000	1,499,999	1	44,163,000
Vote 5b – Atlantic Canada Opportunities Agency – The grant listed in the Estimates	311,066,001	(1,499,999)	1	309,566,003
Total Program.....	.....	.....	2	.....

<u>Explanation of Requirement*</u>	Increase Authority	\$000s
Canada Business Service Centres.....	Vote 1	1,500
Grant to the Atlantic Investment Fund	Vote 5	4,000
Gross Program Supplement		5,500
Less: Funds available within Vote 5 due to reduced contribution requirements	Vote 5	5,500
	

<u>Objects of Expenditure</u>	\$000s
Operating	
Personnel	(1) 619
Transportation and Communications	(2) 161
Information	(3) 100
Professional and Special Services	(4) 398
Rentals	(5) 37
Purchased Repair and Maintenance	(6) 39
Utilities, Materials and Supplies	(7) 54
Other Subsidies and Payments	(12) 92
	1,500
Transfer Payments	(10) 4,000
	5,500
Less: Funds Available	(13) 5,500

Transfer Payments \$

Grants

<i>Development</i>	
Grant to the Atlantic Investment Fund (<i>Funds were provided from the Treasury Board Contingencies Vote to pay for this item</i>)	4,000,000

* Funds in the amount of \$4,000,000 were advanced from the Treasury Board Contingencies Vote to provide temporary funding in this Program.

CANADIAN HERITAGE
Communications
Corporate Management Services Program

Budgetary	Previous Estimates	This Supplementary Estimate		Total Estimates
		Transfer	New Appropriation	
	\$	\$	\$	\$
Vote 1b – Corporate Management Services – Program expenditures – To authorize the transfer of \$187,202 from Canadian Heritage Vote 5, \$3,213,620 from Canadian Heritage Vote 25, and \$2,987,493 from Canadian Heritage Vote 30, <i>Appropriation Act No. 2, 1995-96</i> for the purposes of this Vote	75,470,700	6,388,315	1	81,859,016

Explanation of Requirement	Increase Authority	\$000s
Additional operating costs	Vote 1	6,388
Gross Program Supplement		6,388
Less: Funds available from Vote 5 (\$187,202) due to reduced operating requirements, from Vote 25 (\$3,213,620) due to reduced operating requirements and from Vote 30 (\$2,987,493) due to reduced capital requirements	Vote 1	6,388
	

Objects of Expenditure	\$000s
Operating	
Personnel	(1) 1,821
Transportation and Communications	(2) 1,201
Information	(3) 128
Professional and Special Services	(4) 1,973
Rentals	(5) 91
Purchased Repair and Maintenance	(6) 151
Utilities, Materials and Supplies	(7) 854
Other Subsidies and Payments	(12) 169
	6,388
Less: Funds Available	(13) 6,388

CANADIAN HERITAGE

Communications

Canadian Identity Program

Budgetary	This Supplementary Estimate			Total Estimates
	Previous Estimates	Transfer	New Appropriation	
	\$	\$	\$	\$
Vote 10b – Canadian Identity – The grants listed in the Estimates and contributions – To authorize the transfer of \$1,091,737 from Canadian Heritage Vote 5, Appropriation Act No. 2, 1995-96 for the purposes of this Vote and to provide a further amount of	433,677,925	1,091,737	19,737,688	454,507,350

Explanation of Requirement*	Increase Authority	\$000s
Additional grants and contributions	Vote 10	20,829
Gross Program Supplement		20,829
Less: Funds available from Vote 5 due to reduced operating requirements	Vote 10	1,092
		19,737

Objects of Expenditure	\$000s
Transfer Payments	(10) 20,829
Less: Funds Available	(13) 1,092
	19,737

Transfer Payments	\$
--------------------------	----

Grants

Participation	
Grants to non-profit organizations, Canadian institutions, individuals, the private and public sectors and other levels of government for the purpose of furthering participation in Canadian society and to celebrate Canada Day (<i>Funds were provided from the Treasury Board Contingencies Vote to pay for this item</i>)	4,000,000

Official Languages Support	
Grants to organizations representing official language minority communities, non-federal public administrations and other organizations for the purpose of furthering the use, acquisition and promotion of the official languages (<i>Funds were provided from the Treasury Board Contingencies Vote to pay for this item</i>)	8,000,000

Cultural Development and Heritage	
Grants to museums and other organizations in Canada for their operations, special projects, training, registration, purchase of equipment and construction of facilities	109,000

Contributions

Participation	
Contributions to non-profit organizations, Canadian institutions, individuals, the private and public sectors and other levels of government for the purpose of furthering participation in Canadian society and to celebrate Canada Day	620,425

Official Languages Support	
Contributions in respect of programs relating to the use of official languages in areas of provincial and territorial competence; including programs of summer language bursaries and assistance to independent schools and to associations of independent schools	7,100,000

Cultural Development and Heritage	
Contributions to national film institutes for cultural training initiatives	1,000,000
	20,829,425

* Funds in the amount of \$12,000,000 were advanced from the Treasury Board Contingencies Vote to provide temporary funding in this Program.

CANADIAN HERITAGE
Communications
Parks Canada Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate		Total Estimates
		Transfer	New Appropriation	
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
<u>Vote 26b</u> – Parks Canada – To amend Environment				
Vote 21b Appropriation Act No. 3, 1993-94 by:				
(a) changing the title "Parks Canada Enterprise Unit (Hot Springs) Revolving Fund" to the new title "Parks Canada Enterprise Units Revolving Fund";				
and				
(b) increasing from \$6,000,000 to \$8,000,000 the amount by which expenditures may exceed revenues received in respect of the purposes of the fund	1	1
<u>Vote 27b</u> – Parks Canada – Parks Canada Townsites				
Revolving Fund – Pursuant to paragraph 29.1(2)(b) of the <i>Financial Administration Act</i> , to authorize the Minister, effective April 1, 1996, to make operating and capital expenditures out of the Consolidated Revenue Fund, in accordance with terms and conditions approved by the Treasury Board, for the purpose of operating, maintaining and developing such townsites as the Treasury Board may approve, that are located within the boundaries of Canada's National Parks including: authority for the Minister to spend for the purposes of the fund any monies received in respect of these purposes; and the aggregate of expenditures made for the purposes of the fund shall not at any time exceed by more than \$10,000,000 the monies received in respect of the purposes of the fund	1	1
Total Program.....	2	.....
Explanation of Requirement			Increase Authority	\$000s
Parks Canada Enterprise Units Revolving Fund			Vote 26	.....
Parks Canada Townsites Revolving Fund.....			Vote 27	.....
			

CANADIAN HERITAGE

Canada Council

	This Supplementary Estimate			Total Estimates
	Previous	Transfer	New	
	Estimates		Appropriation	
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 40b – Payments to the Canada Council within the meaning of section 18 of the <i>Canada Council Act</i> , to be used for the general purposes set out in section 8 of the Act				
	95,882,000	.....	2,064,000	97,946,000
Explanation of Requirement				
			Increase Authority	\$000s
Additional resources in respect of employee departure programs			Vote 40	2,035
Additional operating costs			Vote 40	29
				2,064
Objects of Expenditure				
				\$000s
Operating				
Other Subsidies and Payments			(12)	2,064

CANADIAN HERITAGE

Canadian Broadcasting Corporation

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate		Total Estimates
		Transfer	New Appropriation	
Budgetary	\$	\$	\$	\$
Vote 45b – Payments to the Canadian Broadcasting Corporation for operating expenditures in providing a broadcasting service – To authorize the transfer of \$45,000,000 from Canadian Heritage Vote 55, Appropriation Act No. 2, 1995-96 for the purposes of this Vote and to provide a further amount of				
	974,229,000	45,000,000	50,025,000	1,069,254,000
Explanation of Requirement				
			Increase Authority	\$000s
Realignment of capital and operating expenditures			Vote 45	45,000
Additional resources in respect of employee departure programs			Vote 45	50,025
Gross Program Supplement				95,025
Less: Funds available from Vote 55 due to reduced capital requirements			Vote 45	45,000
				50,025
Objects of Expenditure				
				\$000s
Operating				
Other Subsidies and Payments			(12)	95,025
Less: Funds Available			(13)	45,000
				50,025

CANADIAN HERITAGE
Canadian Film Development Corporation

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate		Total Estimates
		Transfer	New Appropriation	
Budgetary	\$	\$	\$	\$
Vote 60b – Payments to the Canadian Film Development Corporation to be used for the purposes set out in the <i>Canadian Film Development Corporation Act</i>				
.....	109,784,000	.....	550,000	110,334,000
Explanation of Requirement				
			Increase Authority	\$000s
Additional resources in respect of employee departure programs			Vote 60	550
Objects of Expenditure				
				\$000s
Operating				
Other Subsidies and Payments			(12)	550

CANADIAN HERITAGE
Canadian Museum of Nature

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate		Total Estimates
		Transfer	New Appropriation	
Budgetary	\$	\$	\$	\$
Vote 70b – Payments to the Canadian Museum of Nature for operating and capital expenditures	24,988,000	.....	1,489,000	26,477,000
Explanation of Requirement				
			Increase Authority	\$000s
Additional operating costs			Vote 70	1,489
Objects of Expenditure				\$000s
Operating				
Other Subsidies and Payments			(12)	1,489

CANADIAN HERITAGE

Canadian Radio-television and Telecommunications Commission

Budgetary	This Supplementary Estimate			Total Estimates
	Previous Estimates	Transfer	New Appropriation	
	\$		\$	
Vote 75b – Canadian Radio-television and Telecommunications Commission – Program expenditures	18,178,000	.....	500,000	18,678,000
<u>Explanation of Requirement</u>				
Operating Budget carry forward			Increase Authority Vote 75	\$000s 500
<u>Objects of Expenditure</u>				\$000s
Operating				
Professional and Special Services			(4)	300
Utilities, Materials and Supplies			(7)	200
				500

CANADIAN HERITAGE
National Archives of Canada

	This Supplementary Estimate			Total Estimates
	Previous Estimates	Transfer	New Appropriation	
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 85b – National Archives of Canada – Capital expenditures – To authorize the transfer of \$209,999 from Canadian Heritage Vote 80, Appropriation Act No. 2, 1995-96 for the purposes of this Vote	9,187,000	209,999	1	9,397,000
Explanation of Requirement			Increase Authority	\$000s
Additional capital costs			Vote 85	210
Gross Program Supplement				210
Less: Funds available from Vote 80 due to reduced operating requirements			Vote 85	210
			
Objects of Expenditure				\$000s
Capital				
Construction and/or Acquisition of Machinery and Equipment			(9)	210
Less: Funds Available			(13)	210
			

CANADIAN HERITAGE
National Arts Centre Corporation

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate		Total Estimates
		Transfer	New Appropriation	
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 90b – Payments to the National Arts Centre Corporation	19,308,000	.....	377,600	19,685,600
Explanation of Requirement			Increase Authority	\$000s
Additional resources in respect of employee departure programs			Vote 90	378
Objects of Expenditure				\$000s
Operating				
Other Subsidies and Payments			(12)	378

CANADIAN HERITAGE
National Capital Commission

Budgetary	Previous Estimates \$	This Supplementary Estimate		Total Estimates \$
		Transfer \$	New Appropriation \$	
Vote 100b – Payment to the National Capital				
Commission for operating expenditures	52,636,000	.....	5,900,000	58,536,000
Vote 101b – Payment to the National Capital				
Commission in respect of expenditures made on behalf of the federal government related to the transfer of certain facilities to the Regional Municipality of Ottawa Carleton .....	.....	.....	8,020,000	8,020,000
Vote 110b – Payment to the National Capital				
Commission for grants and contributions	13,426,000	.....	1,805,000	15,231,000
Total Program .....	.....	.....	15,725,000	.....
<hr/>				
Explanation of Requirement			Increase Authority	\$000s
Additional resources in respect of employee departure programs			Vote 100	5,900
Transfer of the Laurier and MacKenzie King bridges to the Regional Municipality of Ottawa Carleton			Vote 101	8,020
Payments pursuant to the Quebec Road Agreement			Vote 110	1,805
				15,725
<hr/>				
Objects of Expenditure				\$000s
Operating				
Other Subsidies and Payments			(12)	15,725

CANADIAN HERITAGE
National Film Board

	This Supplementary Estimate			Total Estimates
	Previous Estimates	Transfer	New Appropriation	
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 115b – National Film Board Revolving Fund –				
Operating expenditures	75,489,000	.....	142,671	75,631,671
Explanation of Requirement			Increase Authority	\$000s
Additional resources in respect of employee departure programs			Vote 115	143
Objects of Expenditure				\$000s
Operating				
Personnel			(1)	96
Professional and Special Services			(4)	47
				143

CANADIAN HERITAGE
Public Service Commission

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate		Total Estimates
		Transfer	New Appropriation	
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 140b – Public Service Commission – Program expenditures	116,802,050	.....	344,644	117,146,694
Explanation of Requirement			Increase Authority	\$000s
Additional operating costs			Vote 140	345
Objects of Expenditure				\$000s
Operating				
Transportation and Communications			(2)	12
Professional and Special Services			(4)	179
Purchased Repair and Maintenance			(6)	1
Utilities, Materials and Supplies			(7)	68
				260
Capital				
Construction and/or Acquisition of Machinery and Equipment			(9)	85
				345

CANADIAN HERITAGE

Status of Women – Office of the Co-ordinator

	This Supplementary Estimate			
	Previous	Transfer	New	Total
	Estimates		Appropriation	Estimates
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 145b – Status of Women – Office of the Co-ordinator – Operating expenditures	6,246,700	.....	939,617	7,186,317
Explanation of Requirement			Increase Authority	\$000s
Transfer of responsibilities from the former Canadian Advisory Council on the Status of Women			Vote 145	940
Objects of Expenditure				\$000s
Operating				
Personnel			(1)	307
Transportation and Communications			(2)	103
Information			(3)	34
Professional and Special Services			(4)	334
Rentals			(5)	23
Capital				
Construction and/or Acquisition of Machinery and Equipment			(9)	139
				940

CITIZENSHIP AND IMMIGRATION

Department

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate		Total Estimates
		Transfer	New Appropriation	
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 1b – Citizenship and Immigration – Operating expenditures – To authorize the transfer of \$1,764,879 from Citizenship and Immigration Vote 10, Appropriation Act No. 2, 1995-96 for the purposes of this Vote and to provide a further amount of	286,173,000	1,764,879	23,339,038	311,276,917
Vote 5b – Citizenship and Immigration – Capital expenditures – To authorize the transfer of \$1,446,499 from Citizenship and Immigration Vote 10, Appropriation Act No. 2, 1995-96 for the purposes of this Vote	24,834,000	1,446,499	1	26,280,500
Total Budgetary.....	.....	3,211,378	23,339,039	.....
Non-Budgetary				
Statutory – Loans pursuant to Section 119 of the Immigration Act .....	.....	.....	(1,833,275)	(1,833,275)
Total Program.....	.....	3,211,378	21,505,764	.....

<u>Explanation of Requirement</u>	Increase Authority	\$000s
Citizenship Registration and Promotion Requirements	Vote 1	7,987
Operating Budget carry forward	Vote 1	7,612
Additional operating costs	Vote 1	5,113
Interim Federal Health Program.....	Vote 1	4,392
Additional capital costs	Vote 5	1,446
Reduction in outstanding loans pursuant to Section 119 of the <i>Immigration Act</i>	Statutory	(1,833)
Gross Program Supplement		24,717
Less: Funds available from Vote 10 due to reduced contribution requirements.....	Vote 1	1,765
	Vote 5	1,446
		3,211
		21,506

<u>Objects of Expenditure</u>	\$000s
Operating	
Personnel	(1) 3,968
Transportation and Communications	(2) 3,559
Information	(3) 2,852
Professional and Special Services	(4) 12,648
Rentals	(5) 449
Purchased Repair and Maintenance	(6) 535
Utilities, Materials and Supplies	(7) 910
Other Subsidies and Payments	(12) 183
	25,104
Capital	
Construction and/or Acquisition of Machinery and Equipment	(9) 1,446
	26,550
Less: Funds Available	(13) 3,211
	23,339

FINANCE
Department

Financial and Economic Policies Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate		Total Estimates
		Transfer	New	
			Appropriation	
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Statutory – Purchase of Domestic Coinage.....	34,000,000	. . . .	22,000,000	56,000,000
<u>Explanation of Requirement</u>			Increase Authority	\$000s
Additional Statutory requirements			Statutory	22,000
<u>Objects of Expenditure</u>				\$000s
Operating				
Utilities, Materials and Supplies			(7)	22,000

FINANCE
Department
Public Debt Program

	This Supplementary Estimate			
	Previous	Transfer	New	Total
	Estimates		Appropriation	Estimates
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Statutory – Interest and Other Costs	49,500,000,000	.....	(2,500,000,000)	47,000,000,000
<u>Explanation of Requirement</u>			Increase Authority	\$000s
Public Debt Charges			Statutory	(2,500,000)
<u>Objects of Expenditure</u>				\$000s
Operating				
Public Debt			(11)	(2,500,000)

FINANCE

Department

Fiscal Transfer Payments Program

Budgetary	Previous Estimates	This Supplementary Estimate		Total Estimates
	\$	Transfer	New Appropriation	\$
Statutory – Fiscal Equalization (<i>Federal-Provincial Fiscal Arrangements and Federal Post-Secondary Education and Health Contributions Act, 1977 – Part I</i>)				
	8,870,000,000	.....	(347,000,000)	8,523,000,000
Statutory – Fiscal Stabilization (<i>Federal-Provincial Fiscal Arrangements and Federal Post-Secondary Education and Health Contributions Act, 1977 – Part II</i>)				
	.....	.....	312,000,000	312,000,000
Statutory – Public Utilities Income Tax Transfer (<i>Public Utilities Income Tax Transfer Act</i>)				
	263,000,000	.....	(166,000,000)	97,000,000
Statutory – Youth Allowances Recovery (<i>Federal-Provincial Fiscal Revision Act, 1964</i>)				
	(435,000,000)	.....	13,000,000	(422,000,000)
Total Program	.....	.....	(188,000,000)	.....
Explanation of Requirement				Increase Authority
Decreased payments to provinces				Statutory
				(188,000)
Objects of Expenditure				\$000s
Transfer Payments				(10) (188,000)
Transfer Payments				\$
Other Transfer Payments				
(S) Fiscal Equalization (<i>Federal-Provincial Fiscal Arrangements and Federal Post-Secondary Education and Health Contributions Act, 1977 – Part I</i>)				(347,000,000)
(S) Fiscal Stabilization (<i>Federal-Provincial Fiscal Arrangements and Federal Post-Secondary Education and Health Contributions Act, 1977 – Part II</i>)				312,000,000
(S) Public Utilities Income Tax Transfer (<i>Public Utilities Income Tax Transfer Act</i>)				(166,000,000)
(S) Youth Allowances Recovery (<i>Federal-Provincial Fiscal Revision Act, 1964</i>)				13,000,000
				(188,000,000)

FINANCE
Department
Special Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate		Total Estimates
		Transfer	New Appropriation	
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
<u>Vote 31b – Pursuant to Section 29 of the <i>Financial Administration Act</i>, to authorize the Minister of Finance to guarantee, from time to time, the payment in the currency of the United States of all amounts payable under or pursuant to loans and other financial arrangements, which shall not exceed a maximum principal amount of \$1,500,000,000 Canadian dollars at the time of disbursement and which loans or financial arrangements shall be entered into by the State Development Bank of China for the purpose of financing the purchase of nuclear reactors from Atomic Energy of Canada Limited.....</u>				
	1	1
<u>Statutory – Adjustment of the Accounts of Canada to reflect the sale of Petro Canada Shares pursuant to the <i>Petro Canada Public Participation Act</i>.....</u>				
	1,327,593,352	1,327,593,352
Total Program.....	1,327,593,353	.....
<hr/>				
<u>Explanation of Requirement</u>			Increase Authority	\$000s
Adjustment of the Accounts of Canada to reflect the sale of Petro Canada Shares			Statutory	1,327,593
<hr/>				
<u>Objects of Expenditure</u>				\$000s
Operating				
Other Subsidies and Payments				(12) 1,327,593

FINANCE

Office of the Superintendent of Financial Institutions

Budgetary	This Supplementary Estimate			
	Previous			Total
	Estimates	Transfer	New Appropriation	Estimates
	\$	\$	\$	\$
Vote 55b – Office of the Superintendent of Financial Institutions – Program expenditures	2,543,000	.....	125,250	2,668,250
Explanation of Requirement				
			Increase Authority	\$000s
Operating Budget carry forward			Vote 55	125
Objects of Expenditure				\$000s
Operating				
Personnel			(1)	100
Rentals			(5)	25
				125

FISHERIES AND OCEANS

Budgetary	Previous Estimates	This Supplementary Estimate		Total Estimates
		Transfer	New Appropriation	
	\$	\$	\$	\$
Vote 1b – Fisheries and Oceans – Operating expenditures, and				
(a) Canada's share of expenses of the International Fisheries Commissions, authority to provide free accommodation for the International Fisheries Commissions, authority to make recoverable advances in the amounts of the shares of the International Fisheries Commissions of joint cost projects;				
(b) authority to make recoverable advances for transportation, stevedoring and other shipping services performed on behalf of individuals, outside agencies and other governments, in the course of, or arising out of, the exercise of jurisdiction in navigation, including navigational aids, and shipping; and				
(c) authority to spend revenue received during the year in the course of, or arising from the activities of the Canadian Coast Guard – To authorize the transfer of \$33,971,436 from Fisheries and Oceans Vote 10, and \$419,202,000 from Transport Vote 1 Appropriation Act No. 2, 1995-96 for the purposes of this Vote.....	531,539,100	453,173,436	1	984,712,537
Vote 5b – Fisheries and Oceans – Capital expenditures and authority to make payments to provinces, municipalities, local or private authorities as contributions towards construction done by those bodies and authority for the purchase and disposal of commercial fishing vessels – To authorize the transfer of \$90,787,999 from Transport Vote 5, Appropriation Act No. 2, 1995-96 for the purposes of this Vote.....	83,124,700	90,787,999	1	173,912,700
Total Program.....	.....	543,961,435	2	.....

Explanation of Requirement	Increase Authority	\$000s
Transfer of responsibility for the Canadian Coast Guard from Transport Canada to the Department of Fisheries and Oceans.....	Vote 1 Vote 5	419,202 90,788
		509,990
Additional operating costs.....	Vote 1	29,224
Additional resources in respect of employee departure programs.....	Vote 1	4,747
Gross Program Supplement.....		543,961
Less: Funds available from Vote 10 (\$33,971,436) due to reduced contribution requirements, from Transport Vote 1 (\$419,202,000) and from Transport Vote 5 (\$90,787,999) due to the transfer of the Coast Guard function to this department effective April 1, 1995.....	Vote 1 Vote 5	453,173 90,788
		543,961

Objects of Expenditure		\$000s
Operating		
Personnel	(1)	240,514
Transportation and Communications	(2)	35,018
Information	(3)	2,694
Professional and Special Services	(4)	64,648
Rentals	(5)	8,931
Purchased Repair and Maintenance	(6)	41,965
Utilities, Materials and Supplies	(7)	56,710
Other Subsidies and Payments	(12)	2,693
		<hr/> 453,173
Capital		
Construction and/or Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	90,788
		<hr/> 543,961
Less: Funds Available	(13)	543,961
		<hr/>

	Estimated Total Cost \$000s	Estimated Expenditures 1995-96 \$000s
<u>New Major Capital Projects</u> (Information only—no appropriation required)		
<i>Canadian Coast Guard</i>		
MULTI - PROVINCE		
Coast Guard Fleet: Marine Navigation Services		
Communications Security Equipment	2,678	221
Chart Based Navigation Display System	6,122	100
Conventional and Radio Aids to Navigation: Marine Navigation Services		
Solarization of Seasonal Buoys	3,319	551
Lightstation Services Project - Phase I	1,956	485
Vessel Traffic Services / Coast Guard Radio Stations: Marine Navigation Services		
Integration of Marine Communications and Traffic Services	8,334	3,430
Information Management: Marine Navigation Services		
Electronic Document Management System	2,999	1,000
Aids Inventory and Maintenance Management System	1,466	860
ONTARIO		
Coast Guard Fleet: Ice Breaking and Arctic Operations		
CCGS Pierre Radisson - Vessel Upgrade	4,293	1,400
<i>Corporate Policy and Program Support</i>		
ONTARIO		
Corporate Services		
PeopleSoft	1,935	1,089
Integrated Departmental Financial and Materiel Management System	1,500	1,000

FOREIGN AFFAIRS AND INTERNATIONAL TRADE

Department

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate		Total Estimates
		Transfer	New Appropriation	
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 1b – Foreign Affairs and International Trade –				
Operating expenditures, including the payment of remuneration and other expenditures subject to the approval of the Governor in Council in connection with the assignment by the Canadian Government of Canadians to the staffs of international organizations and authority to make recoverable advances in amounts not exceeding the amounts of the shares of such organizations of such expenses; authority for the appointment and fixing of salaries by the Governor in Council of High Commissioners, Ambassadors, Ministers Plenipotentiary, Consuls, Representatives on International Commissions, the staff of such officials and other persons to represent Canada in another country; expenditures in respect of the provision of office accommodation for the International Civil Aviation Organization; recoverable expenditures for assistance to and repatriation of distressed Canadian citizens and persons of Canadian domicile abroad, including their dependants; cultural relations and academic exchange programs with other countries; and pursuant to paragraph 29.1(2)(a) of the <i>Financial Administration Act</i> , authority to spend revenues received during the year arising from the provision of services related to Canadian Business Centres and Canadian Education Centres located abroad				
	844,544,588	.....	1	844,544,589
Vote 10b – Foreign Affairs and International Trade –				
The grants listed in the Estimates and contributions				
– To authorize the transfer of \$9,968,800 from Foreign Affairs and International Trade Vote 1, and \$4,347,000 from Foreign Affairs and International Trade Vote 5, <i>Appropriation Act No. 2, 1995-96</i> for the purpose of this Vote				
	416,043,100	14,315,800	1	430,358,901
Total Program.....	.....	14,315,800	2	.....

Explanation of Requirement	Increase Authority	\$000s
Authority to spend revenue – Canadian Education Centres.....	Vote 1	.....
Additional grants and contributions	Vote 10	15,903
Gross Program Supplement		15,903
Less: Funds available from Vote 1 (\$9,968,800) due to reduced operating requirements and from Vote 5 (\$4,347,000) due to reduced capital requirements and within Vote 10 (\$1,587,299) due to reduced grant requirements	Vote 10	15,903
	

<u>Objects of Expenditure</u>		\$000s
Transfer Payments	(10)	15,903
Less: Funds Available	(13)	15,903
	
<u>Transfer Payments</u>		\$
<u>Grants</u>		
<i>Legal and Consular Affairs</i>		
Grants in lieu of taxes on diplomatic, consular and international organizations' property in Canada in accordance with terms and conditions approved by the Governor in Council		1,000,000
<i>Bilateral Relations and Operations</i>		
Grants for Asia Pacific International Business Development		372,300
Grants for Asia Pacific Initiatives		1,215,000
International Fund for Ireland		600,000
		2,187,300
<u>Contributions</u>		
<i>Communications and Culture</i>		
Payments to the Canadian Broadcasting Corporation for the operations of Radio Canada International		8,350,800
<i>International Trade Development</i>		
Contributions under the Program for Export Market Development		3,000,000
<i>Political and International Security Affairs</i>		
Permanent Secretariat of the United Nations Convention on Biological Diversity		365,000
<i>Bilateral Relations and Operations</i>		
Korean Peninsula Energy Development Organization		1,000,000
		15,903,100

FOREIGN AFFAIRS AND INTERNATIONAL TRADE

Canadian International Development Agency

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate		Total Estimates
		Transfer	New Appropriation	
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 20b – Canadian International Development Agency – The grants listed in the Estimates and payments to international financial institutions in accordance with the <i>International Development (Financial Institutions) Assistance Act</i>, provided that the amounts listed for contributions may be increased or decreased with the approval of the Treasury Board, for international development assistance, international humanitarian assistance and other specified purposes, in the form of cash payments or the provision of goods, commodities or services.....				
	1,575,247,000	.....	1	1,575,247,001
Vote 21b – Canadian International Development Agency – Pursuant to Section 24.1 of the <i>Financial Administration Act</i> to forgive certain debts and obligations due to Her Majesty in Right of Canada amounting to \$11,910,000 representing adjustments to the principal balances owed by five debtors:				
Columbia.....	\$2,750,000			
El Salvador.....	\$2,690,000			
Honduras.....	\$3,300,000			
Nicaragua.....	\$ 900,000			
Costa Rica.....	\$2,270,000			
– To authorize the transfer of \$11,909,999 from Foreign Affairs and International Trade Vote 20, <i>Appropriation Act No. 2, 1995-96</i> for the purposes of this Vote.....	.....	11,909,999	1	11,910,000
Statutory – Payments to the International Financial Institution Fund Accounts.....				
	135,000,000	.....	10,000,000	145,000,000
Total Program.....	.....	11,909,999	10,000,002	.....
Explanation of Requirement				
		Increase Authority	\$000s	
Increased class grant for development assistance to international development institutions and organizations		Vote 20	10,200	
Debt Forgiveness for five countries		Vote 21	11,910	
Additional payments to the International Financial Institution Fund Accounts		Statutory	10,000	
Gross Program Supplement			32,110	
Less: Funds available from and within Vote 20 due to reduced contribution requirements		Vote 20	10,200	
		Vote 21	11,910	
			22,110	
			10,000	

Objects of Expenditure		\$000s
Operating		
Other Subsidies and Payments	(12)	21,910
Transfer Payments	(10)	10,200
		32,110
Less: Funds Available	(13)	22,110
		10,000

Transfer Payments \$

Grants

Partnership Program

Development assistance to international development institutions and organizations for operations and general programs as well as specific programs and projects, and for special program and project expenses directly related thereto **10,200,000**

HEALTH

National Health and Welfare

Budgetary	Previous Estimates \$	This Supplementary Estimate		Total Estimates \$
		Transfer \$	New Appropriation \$	
Vote 10b – Health – The grants listed in the Estimates and contributions – To authorize the transfer of \$28,099,651 from Health Vote 1, and \$9,142,900 from Health Vote 5, <i>Appropriation Act No. 2, 1995-96</i> for the purposes of this Vote and to provide a further amount of.....	528,496,000	37,242,551	636,949	566,375,500
Statutory – Payments to provinces and territories for insured health services and extended health care services under the <i>Federal-Provincial Fiscal Arrangements and Federal Post-Secondary Education and Health Contributions Act, 1977</i>.....	6,891,000,000	.....	313,000,000	7,204,000,000
Total Program.....	.....	37,242,551	313,636,949	.....

Explanation of Requirement	Increase Authority	\$000s
Additional grant and contributions requirements.....	Vote 10	37,880
(S) Health Care Payments	Statutory	313,000
Gross Program Supplement		350,880
Less: Funds available from Vote 1 (\$28,099,651) due to reduced operating requirements and from Vote 5 (\$9,142,900) due to reduced capital requirements	Vote 10	37,243
		313,637

Objects of Expenditure	\$000s
Transfer Payments..... (10)	350,880
Less: Funds Available..... (13)	37,243
	313,637

Transfer Payments	\$
--------------------------	-----------

Grants

Programs and Services

Grants to incorporated local or regional non-profit Aboriginal organizations and institutions for the purpose of performing community assessments or developing proposals to operate early intervention programs for Aboriginal pre-school children and their families.....	550,000
---	----------------

Contributions

Indian and Northern Health Services

Contributions for integrated Indian and Inuit community based Health Care Services	20,400,000
Payment to Indian bands, associations or groups for the control and provision of health services.....	2,929,500
Contributions for National Indian and Inuit time limited special initiatives	14,000,000
	37,329,500

Health Insurance

(S) Payments under the <i>Federal-Provincial Fiscal Arrangements and Federal Post-Secondary Education and Health Contributions Act, 1977</i>	
Insured Health Services Program.....	302,000,000
Extended Health Care Services Program	11,000,000
	313,000,000
	350,879,500

HEALTH

Hazardous Materials Information Review Commission

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate		Total Estimates
		Transfer	New Appropriation	
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 15b – Hazardous Materials Information Review Commission – Program expenditures	1,240,000	.....	158,621	1,398,621
Explanation of Requirement			Increase Authority	\$000s
Additional operating costs			Vote 15	159
Objects of Expenditure				\$000s
Operating				
Other Subsidies and Payments			(12)	159

HEALTH

Patented Medicine Prices Review Board

Budgetary	This Supplementary Estimate			Total Estimates
	Previous Estimates	Transfer	New Appropriation	
	\$	\$	\$	\$
Vote 30b – Patented Medicine Prices Review Board –				
Program expenditures	2,879,000	.....	189,500	3,068,500
Explanation of Requirement			Increase Authority	\$000s
Operating Budget carry forward			Vote 30	156
Additional operating costs			Vote 30	34
				190
Objects of Expenditure				\$000s
Operating				
Professional and Special Services			(4)	190

HUMAN RESOURCES DEVELOPMENT

Employment and Immigration

Corporate Services Program

Budgetary	Previous Estimates	This Supplementary Estimate		Total Estimates
		Transfer	New Appropriation	
	\$	\$	\$	\$
Vote 1b – Corporate Services – Program expenditures and authority to make recoverable expenditures on behalf of the Canada Pension Plan and the Unemployment Insurance Accounts – To authorize the transfer of \$17,850,999 from Human Resources Development Vote 35, <i>Appropriation Act No. 2, 1995-96</i> for the purposes of this Vote				
	78,693,013	17,850,999	1	96,544,013

Explanation of Requirement	Increase Authority	\$000s
Additional operating costs.....	Vote 1	14,500
Additional resources in respect of employee departure programs	Vote 1	3,351
Gross Program Supplement		17,851
Less: Funds available from Vote 35 due to reduced contribution requirements.....	Vote 1	17,851
	

Objects of Expenditure	\$000s
Operating	
Personnel	(1) 5,876
Transportation and Communications	(2) 2,375
Professional and Special Services	(4) 6,775
Rentals	(5) 675
Purchased Repair and Maintenance	(6) 1,075
Utilities, Materials and Supplies	(7) 1,075
	17,851
Less: Funds Available	(13) 17,851

HUMAN RESOURCES DEVELOPMENT

Employment and Immigration

Employment and Insurance Program

Budgetary	Previous Estimates	This Supplementary Estimate		Total Estimates
		Transfer	New Appropriation	
	\$	\$	\$	\$
Vote 10b – Employment and Insurance – The grants listed in the Estimates – To authorize the transfer of \$467,363 from Human Resources Development Vote 5 and \$7,326,416 from Human Resources Development Vote 25, Appropriation Act No. 2, 1995-96 for the purposes of this Vote	1,360,840,688	7,793,779	1	1,368,634,468
Statutory – Labour Adjustment Benefits payments (R.S., 1985 c. L-1)	24,900,000	.....	(900,000)	24,000,000
Total Program .....	.....	7,793,779	(899,999)	.....

Explanation of Requirement*

	Increase Authority	\$000s
Grants to individuals under the Atlantic Groundfish Strategy	Vote 10	73,000
(S) Labour Adjustments Benefits payments	Statutory	(900)
Gross Program Supplement		72,100
Less: Funds available from Vote 5 (\$467,363) due to reduced operating requirements, from Vote 25 (\$7,326,416) due to reduced operating requirements and within Vote 10 (\$65,206,220) due to reduced contribution requirements	Vote 10	73,000
		(900)

Objects of Expenditure

	\$000s
Transfer Payments	(10) 72,100
Less: Funds Available	(13) 73,000
	(900)

Transfer Payments

\$

Grants

Employment

(S) Labour adjustment benefits in accordance with the terms and conditions prescribed by the Governor in Council to assist workers who have been laid off as a result of import competition, industrial restructuring, or severe economic disruption in an industry or region	(900,000)
Grants to individuals under the Atlantic Groundfish Strategy to enable those affected by the East Coast groundfish crisis to participate in labour market adjustment programming (<i>Funds in the amount of \$63,000,000 were provided from the Treasury Board Contingencies Vote to pay for a portion of this item</i>)	73,000,000
	72,100,000

* Funds in the amount of \$63,000,000 were advanced from the Treasury Board Contingencies Vote to provide temporary funding in this Program.

HUMAN RESOURCES DEVELOPMENT

Employment and Immigration

Labour Program

Budgetary	Previous Estimates	This Supplementary Estimate		Total Estimates
	\$	Transfer	New Appropriation	\$
Vote 15b – Labour – Operating expenditures – To authorize the transfer of \$360,000 from Human Resources Development Vote 20, and \$187,274 from Human Resources Development Vote 25, <i>Appropriation Act No. 2, 1995-96</i> for the purposes of this Vote.....	47,175,224	547,274	1	47,722,499
Statutory – Payments of compensation respecting government employees (R.S., 1985 c. G-5) and merchant seamen (R.S., 1985 c. M-6).....	47,560,000	.....	11,684,000	59,244,000
Total Program.....	.....	547,274	11,684,001	.....

<u>Explanation of Requirement</u>	Increase Authority	\$000s
Additional resources in respect of employee departure programs	Vote 15	547
(S) Payments of compensation respecting government employees and merchant seamen	Statutory	11,684
Gross Program Supplement		12,231
Less: Funds available from Vote 20 (\$360,000) due to reduced contribution requirements and from Vote 25 (\$187,274) due to reduced operating requirements.....	Vote 15	547
		11,684

<u>Objects of Expenditure</u>	\$000s
Operating	
Personnel	(1) 12,231
Less: Funds Available	(13) 547
	11,684

HUMAN RESOURCES DEVELOPMENT

Employment and Immigration

Income Security Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate		Total Estimates
		Transfer	New Appropriation	
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Statutory – Old Age Security payments (R.S., c. O-9).....	16,024,000,000	.....	53,000,000	16,077,000,000
Statutory – Guaranteed Income Supplement payments (R.S., c. O-9).....	4,694,000,000	.....	(48,000,000)	4,646,000,000
Statutory – Spouse's Allowance payments (R.S., c. O-9) .	436,000,000	.....	(22,000,000)	414,000,000
Total Program.....	.....	.....	(17,000,000)	.....

Explanation of Requirement

	Increase Authority	\$000s
(S) Old Age Security payments.....	Statutory	53,000
(S) Guaranteed Income Supplement payments.....	Statutory	(48,000)
(S) Spouse's Allowance payments.....	Statutory	(22,000)
		(17,000)

Objects of Expenditure

	\$000s
Transfer Payments..... (10)	(17,000)

Transfer Payments

\$

Grants

Income Security

(S) Old Age Security payments.....	53,000,000
(S) Guaranteed Income Supplement payments.....	(48,000,000)
(S) Spouse's Allowance payments.....	(22,000,000)
	(17,000,000)

HUMAN RESOURCES DEVELOPMENT

Employment and Immigration

Social Development and Education Program

Budgetary	This Supplementary Estimate			Total Estimates
	Previous Estimates	Transfer	New Appropriation	
	\$	\$	\$	\$
Vote 30b – Social Development and Education – Operating expenditures – To authorize the transfer of \$1,788,310 from Human Resources Development Vote 25, and \$2,430,001 from Human Resources Development Vote 35, <i>Appropriation Act No. 2,</i> <i>1995-96</i> for the purposes of this Vote	41,539,300	4,218,311	1	45,757,612
Statutory – Transfer payments to the provinces and territories in respect of post-secondary education made pursuant to the <i>Federal-Provincial Fiscal</i> <i>Arrangements and Federal Post-Secondary Education</i> <i>and Health Contributions Act, 1977 (R.S. 1985, c. F-8)</i>	2,185,000,000	.....	139,800,000	2,324,800,000
Statutory – The provision of funds for interest payments to lending institutions, liabilities in the form of guaranteed loans and alternative payments to provinces and territories under the <i>Canada</i> <i>Student Loans Act</i>	521,200,000	.....	315,627,000	836,827,000
Statutory – Grants pursuant to the <i>Canada Student</i> <i>Financial Assistance Act (S.C. 1994, C. 28)</i> .....	.....	.....	9,800,000	9,800,000
Total Program .....	.....	4,218,311	465,227,001	.....

Explanation of Requirement	Increase Authority	\$000s
Additional operating costs	Vote 30	3,141
Additional resources in respect of employee departure programs	Vote 30	1,077
(S) Post-Secondary Education payments to provinces and territories	Statutory	139,800
(S) Interest payments, liabilities under the <i>Canada Student Loans Act</i>	Statutory	315,627
(S) Grants pursuant to the <i>Canada Student Financial Assistance Act</i>	Statutory	9,800
Gross Program Supplement		469,445
Less: Funds available from Vote 25 (\$1,788,310) due to reduced operating requirements and from Vote 35 (\$2,430,001) due to reduced contribution requirements	Vote 30	4,218
		465,227

Objects of Expenditure	\$000s
Operating	
Personnel	(1) 1,022
Transportation and Communications	(2) 150
Information	(3) 160
Professional and Special Services	(4) 2,886
	4,218
Transfer Payments	(10) 465,227
	469,445
Less: Funds Available	(13) 4,218
	465,227

HUMAN RESOURCES DEVELOPMENT

Employment and Immigration

Social Development and Education Program

Transfer Payments

\$

Grants

Social Development

- (S) Special opportunity grants to qualifying full and part-time students pursuant to the *Canada Student Financial Assistance Act* Regulations

9,800,000

Contributions

Education Support

- (S) Transfer payments to the provinces and territories in respect of post-secondary education made pursuant to the *Federal-Provincial Fiscal Arrangements and Federal Post-Secondary Education and Health Contributions Act, 1977*

139,800,000

- (S) The provision of funds for interest payments to lending institutions, liabilities in the form of guaranteed loans and alternative payments to provinces and territories under the *Canada Student Loans Act*

315,627,000

455,427,000

465,227,000

INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT

Department

Administration Program

	This Supplementary Estimate			Total Estimates
	Previous Estimates	Transfer	New Appropriation	
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 1b – Administration – Program expenditures – To authorize the transfer of \$2,846,509 from Indian Affairs and Northern Development Vote 15, <i>Appropriation Act No. 2, 1995-96</i> for the purposes of this Vote.....	41,193,350	2,846,509	1	44,039,860

Explanation of Requirement	Increase Authority	\$000s
Additional operating costs.....	Vote 1	2,847
Gross Program Supplement		2,847
Less: Funds available from Vote 15 due to reduced contribution requirements.....	Vote 1	2,847
	

Objects of Expenditure	\$000s
Operating	
Transportation and Communications	(2) 509
Information	(3) 232
Professional and Special Services	(4) 1,745
Rentals	(5) 87
Purchased Repair and Maintenance	(6) 69
Utilities, Materials and Supplies	(7) 205
	2,847
Less: Funds Available	(13) 2,847

INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT

Department

Indian and Inuit Affairs Program

Budgetary	Previous Estimates \$	This Supplementary Estimate		Total Estimates \$
		Transfer \$	New Appropriation \$	
Vote 5b – Indian and Inuit Affairs – Operating expenditures – To authorize the transfer of \$7,437,451 from Indian Affairs and Northern Development Vote 15, <i>Appropriation Act No. 2, 1995-96</i> for the purposes of this Vote	201,982,940	7,437,451	1	209,420,392
<u>Vote 6b – Indian and Inuit Affairs – Pursuant to Section 25 of the <i>Financial Administration Act</i> to write-off from the Accounts of Canada, certain debts and obligations due to Her Majesty in right of Canada amounting to:</u>				
(a) \$832,571 representing the principal of 51 accounts owed by 42 debtors arising from direct loans made from the Indian Economic Development Account established by Indian Affairs and Northern Development Vote L53b, <i>Appropriation Act No. 1, 1970</i> ;				
(b) \$56,100 representing the principal of 9 accounts owed by 9 debtors arising from direct loans made from the Indian Housing Assistance Account, established by Indian Affairs and Northern Development Vote L51a <i>Appropriation Act No. 9, 1966</i> ; and				
(c) \$1,799,701 representing the difference between the gross book value and the fair market value of principal balances of 48 direct loans made from the Indian Economic Development Fund in relation to the sale of the loan portfolio to Unlooweg Development Group Inc. (UNLOOWEG), NWT Cooperative Business Development Fund (NWTCBDF), Indian Agri-Business Corporation (IABC), All Nations Trust Company (ANTCO), Western Indian Lending Association (WILA) – To authorize the transfer of \$2,688,371 from Indian Affairs and Northern Development Vote 15, <i>Appropriation Act No. 2, 1995-96</i> for the purposes of this Vote .....	.....	2,688,371	1	2,688,372
<u>Vote 7b – Indian and Inuit Affairs – To reduce from \$53,442,443 to \$50,598,234 the amount that may be outstanding at any time under the Indian Economic Development Account established by Indian Affairs and Northern Development Vote L53b, <i>Appropriation Act No. 1, 1970</i> .....</u>	.....	.....	1	1
Vote 15b – Indian and Inuit Affairs – The grants listed in the Estimates.....	3,533,859,095	(22,026,190)	1	3,511,832,906
Total Program.....	.....	(11,900,368)	4	.....

<u>Explanation of Requirement*</u>	<u>Increase Authority</u>	<u>\$000s</u>
Additional operating costs.....	Vote 5	7,438
Additional grant requirements.....	Vote 15	32,194
Debt deletion	Vote 6	2,688
Gross Program Supplement		42,320
Less: Funds available from and within Vote 15 due to reduced contribution requirements	Vote 5	7,438
	Vote 6	2,688
	Vote 15	32,194
		42,320
	
<u>Objects of Expenditure</u>		<u>\$000s</u>
Operating		
Personnel.....	(1)	7,438
Other Subsidies and Payments	(12)	2,688
		10,126
Transfer Payments	(10)	32,194
		42,320
Less: Funds Available	(13)	42,320
	
<u>Transfer Payments</u>		<u>\$</u>

Grants

<u>Claims</u>	
Grant to the Makivik Corporation for James Bay and Northern Quebec Agreement implementation	113
Grants to entitled bands for the settlement of treaty land entitlement claims in the Province of Saskatchewan	200,000
Grants to James Bay Crees, the Oujé-Bougoumou Crees and the Naskapi Bands of Quebec	284,058
Grants to the Northern Flood Agreement Bands to settle obligations under Northern Flood Agreement (Funds in the amount of \$6,460,000 were provided from the Treasury Board contingencies Vote to pay for a portion of this item)	21,710,000
Grant to the High Arctic Relocatee Trust on behalf of the High Arctic Inuit Relocatees	10,000,000
	32,194,171

* Funds in the amount of \$6,460,000 were advanced from the Treasury Board Contingencies Vote to provide temporary funding in this Program.

INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT

Department

Northern Affairs Program

Budgetary	Previous Estimates	This Supplementary Estimate		Total Estimates
		Transfer	New Appropriation	
	\$	\$	\$	\$
Vote 36b – Northern Affairs – Pursuant to Section 25 of the <i>Financial Administration Act</i> to write-off from the Accounts of Canada certain debts due to Her Majesty in Right of Canada amounting to:				
(a) \$146,747 representing the principal of 10 accounts owed by 10 debtors arising from direct loans made from the Inuit Loan Fund, established under the authority of Resources and Development Vote 546, <i>Appropriation Act No. 3, 1953</i> ; and				
(b) \$438,303 representing the difference between the gross book value and the fair market value of principal balances of 6 Inuit loans made from the Inuit Loan Fund in relation to the sale of the loan portfolio to NWT Cooperative Business Development Fund (NWTCBDF) – To authorize the transfer of \$585,049 from Indian Affairs and Northern Development Vote 35, <i>Appropriation Act No. 2, 1995-96</i> for the purposes of this Vote .....	.....	585,049	1	585,050
Vote 37b – Northern Affairs – To reduce from \$7,072,000 to \$6,633,697 the amount that may be outstanding at any time under the Inuit Loan Fund, established under the authority of Resources Loan and Development Vote 546, <i>Appropriation Act No. 3, 1953</i> .....	.....	.....	1	1
Vote 40b – Northern Affairs – Contributions – To authorize the transfer of \$3,695,864 from Indian Affairs and Northern Development Vote 35, and \$8,653,860 from Indian Affairs and Northern Development Vote 15, <i>Appropriation Act No. 2, 1995-96</i> for the purposes of this Vote	55,503,150	12,349,724	1	67,852,875
Vote 45b – Payments to Canada Post Corporation pursuant to an agreement between the Department of Indian Affairs and Northern Development and Canada Post Corporation for the purpose of providing Northern Air Stage Parcel Service – To authorize the transfer of \$399,999 from Indian Affairs and Northern Development Vote 15, <i>Appropriation Act No. 2, 1995-96</i> for the purposes of this Vote	17,105,000	399,999	1	17,505,000
Total Program .....	.....	13,334,772	4	.....

Explanation of Requirement

	Increase Authority	\$000s
Additional contribution requirements	Vote 40	12,350
Debt write-off	Vote 36	585
Northern Air Stage Parcel Service	Vote 45	400
Loan authority reduction	Vote 37	.....
Gross Program Supplement		13,335
Less: Funds available from Vote 15 (\$9,053,859) due to reduced contribution requirements and from Vote 35 (\$4,280,912) due to reduced operating requirements	Vote 36 Vote 40 Vote 45	585 12,350 400
		13,335
	

Objects of Expenditure

		\$000s
Operating		
Other Subsidies and Payments	(12)	985
Transfer Payments	(10)	12,350
		13,335
Less: Funds Available	(13)	13,335
	

Transfer Payments

\$

Contributions**Northern Affairs**

Contributions to the governments of the NWT and Yukon and other recipients in relation to the Arctic Environmental Strategy	10,824,725
Contributions to aboriginal and non-aboriginal organizations to aid in the protection and development of the fur industry	1,525,000
	12,349,725

INDUSTRY
Department
Industry and Science Development Program

Budgetary	Previous Estimates	This Supplementary Estimate		Total Estimates
		Transfer	New Appropriation	
	\$	\$	\$	\$
Vote 5b – Industry and Science Development – Capital expenditures – To authorize the transfer of \$1,471,279 from Industry Vote 1, and \$5,529,103 from Industry Vote 25, <i>Appropriation Act No. 2, 1995-96</i> for the purposes of this Vote and to provide a further amount of	61,389,000	7,000,382	703,654	69,093,036
Vote 10b – Industry and Science Development – Contribution	712,276,000	.....	11,759,257	724,035,257
Total Program.....	.....	7,000,382	12,462,911	.....

<u>Explanation of Requirement</u>	Increase Authority	\$000s
Realignment of Operating Budget resources	Vote 5	7,704
Contribution to the Canadian Network for the Advancement of Research, Industry and Education	Vote 10	11,759
Gross Program Supplement		19,463
Less: Funds available from Vote 1 (\$1,471,279) due to reduced operating requirements and from Vote 25 (\$5,529,103) due to reduced operating requirements	Vote 5	7,000
		12,463

<u>Objects of Expenditure</u>	\$000s
Capital	
Utilities, Materials and Supplies	(7) 2,209
Construction and/or Acquisition of Machinery and Equipment	(9) 5,495
	7,704
Transfer Payments	(10) 11,759
	19,463
Less: Funds Available	(13) 7,000
	12,463

Transfer Payments \$

Contributions

<i>Industrial and Aboriginal Programs</i>	
Contribution to the Canadian Network for the Advancement of Research, Industry and Education	11,759,257

INDUSTRY
Department
Services to the Marketplace Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate		Total Estimates
		Transfer	New Appropriation	
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 30b – Services to the Marketplace – Capital expenditures – To authorize the transfer of \$3,395,530 from Industry Vote 25, <i>Appropriation Act No. 2, 1995-96</i> for the purposes of this Vote	16,640,000	3,395,530	1	20,035,531

<u>Explanation of Requirement</u>	Increase Authority	\$000s
Realignment of Operating Budget resources	Vote 30	3,396
Gross Program Supplement		3,396
Less: Funds available from Vote 25 due to reduced operating requirements	Vote 30	3,396
	

<u>Objects of Expenditure</u>	\$000s
Capital	
Utilities, Materials and Supplies	(7) 974
Construction and/or Acquisition of Machinery and Equipment	(9) 2,422
	3,396
Less: Funds Available	(13) 3,396

INDUSTRY

National Research Council of Canada

Budgetary	This Supplementary Estimate			Total Estimates
	Previous Estimates	Transfer	New Appropriation	
	\$	\$	\$	\$
Vote 65b – National Research Council of Canada – Operating expenditures – To authorize the transfer of \$1,710,308 from Industry Vote 70, <i>Appropriation Act No. 2, 1995-96</i> for the purposes of this Vote.....	237,331,716	1,710,308	1	239,042,025
Vote 75b – National Research Council of Canada – The grants listed in the Estimates and contributions – To authorize the transfer of \$741,692 from Industry Vote 70, <i>Appropriation Act No. 2, 1995-96</i> for the purposes of this Vote and to provide a further amount of	114,864,637	741,692	12,494,308	128,100,637
Total Program.....	.....	2,452,000	12,494,309	.....

<u>Explanation of Requirement</u>	Increase Authority	\$000s
Additional operating costs	Vote 65	1,710
Grants to International Affiliations	Vote 75	30
Universities of Alberta, British Columbia, Simon Fraser and Victoria in support of the TRIUMF Project.....	Vote 75	13,206
Gross Program Supplement		14,946
Less: Funds available from Vote 70 due to reduced capital requirements	Vote 65	1,710
	Vote 75	742
		2,452
		12,494

<u>Objects of Expenditure</u>	\$000s
Operating	
Transportation and Communications	(2) 218
Information	(3) 32
Professional and Special Services	(4) 347
Rentals	(5) 75
Purchased Repair and Maintenance	(6) 198
Utilities, Materials and Supplies	(7) 840
	1,710
Transfer Payments	(10) 13,236
	14,946
Less: Funds Available	(13) 2,452
	12,494

Transfer Payments \$

Grants

<i>Program Management</i>	
International Affiliations	30,000

Contributions

<i>National Research and Development</i>	
Universities of Alberta, British Columbia, Simon Fraser and Victoria in support of the TRIUMF Project	13,206,000
	13,236,000

INDUSTRY

Social Sciences and Humanities Research Council

Budgetary	This Supplementary Estimate			
	Previous			Total
	Estimates	Transfer	New	Estimates
	\$	\$	\$	\$
Vote 90b – Social Sciences and Humanities Research Council – Operating expenditures	7,543,500	.....	84,000	7,627,500
Vote 95b – Social Sciences and Humanities Research Council – The grants listed in the Estimates	91,483,000	.....	96,000	91,579,000
Total Program.....	.....	.....	180,000	.....

<u>Explanation of Requirement</u>	Increase Authority	\$000s
Additional operating costs.....	Vote 90	84
Grants under Immigration and the Metropolis.....	Vote 95	96
		180

<u>Objects of Expenditure</u>	\$000s
Operating	
Personnel.....	(1) 40
Professional and Special Services.....	(4) 44
	84
Transfer Payments.....	(10) 96
	180

<u>Transfer Payments</u>	\$
--------------------------	----

Grants

<u>Grants and Scholarships</u>	
Grants under Immigration and the Metropolis.....	96,000

INDUSTRY

Statistics Canada

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate		Total Estimates
		Transfer	New Appropriation	
Budgetary	\$	\$	\$	\$
Vote 105b – Statistics Canada – Program expenditures...	258,195,000	.....	23,781,000	281,976,000

<u>Explanation of Requirement</u>	Increase Authority	\$000s
Preparation for 1996 Census of Population.....	Vote 105	23,781

<u>Objects of Expenditure</u>	\$000s
Operating	
Transportation and Communications	(2) 2,750
Information	(3) 3,250
Professional and Special Services	(4) 9,000
Rentals	(5) 2,700
Purchased Repair and Maintenance	(6) 750
Utilities, Materials and Supplies	(7) 2,331
	20,781
Capital	
Construction and/or Acquisition of Machinery and Equipment	(9) 3,000
	23,781

JUSTICE Department

Budgetary	This Supplementary Estimate			Total Estimates
	Previous Estimates	Transfer	New Appropriation	
	\$	\$	\$	\$
Vote 1b – Justice – Operating expenditures – To authorize the transfer of \$3,300,000 from Justice Vote 10, Appropriation Act No. 2, 1995-96 for the purposes of this Vote and to provide a further amount of	167,911,422	3,300,000	4,093,717	175,305,139
Vote 5b – Justice – Capital expenditures	8,733,199	.....	515,685	9,248,884
Total Program.....	.....	3,300,000	4,609,402	.....

Explanation of Requirement*

	Increase Authority	\$000s
Additional operating costs	Vote 1	2,390
Preparation for implementation of the <i>Firearms Act</i>	Vote 1	5,003
	Vote 5	516
Gross Program Supplement		7,909
Less: Funds available from Vote 10 due to reduced contribution requirements	Vote 1	3,300
		4,609

Objects of Expenditure

	\$000s
Operating	
Personnel	(1) 3,175
Transportation and Communications	(2) 2,198
Information	(3) 253
Professional and Special Services	(4) 460
Purchased Repair and Maintenance	(6) 392
Utilities, Materials and Supplies	(7) 915
	7,393
Capital	
Construction and/or Acquisition of Machinery and Equipment	(9) 516
	7,909
Less: Funds Available	(13) 3,300
	4,609

* Funds in the amount of \$4,000,000 were advanced from the Treasury Board Contingencies Vote to provide temporary funding in this Program.

JUSTICE

Commissioner for Federal Judicial Affairs

Budgetary	Previous Estimates \$	This Supplementary Estimate		Total Estimates \$
		Transfer \$	New Appropriation \$	
Vote 20b – Commissioner for Federal Judicial Affairs – Operating expenditures	4,311,000	.....	299,845	4,610,845
Vote 25b – Commissioner for Federal Judicial Affairs – Canadian Judicial Council – Operating expenditures	524,000	.....	75,019	599,019
Total Program.....	.....	.....	374,864	.....

<u>Explanation of Requirement*</u>	Increase Authority	\$000s
Operating Budget carry forward	Vote 20 Vote 25	40 15
		55
Additional operating costs	Vote 20 Vote 25	260 60
		320
		375

Objects of Expenditure

Operating		
Professional and Special Services	(4)	375

* Funds in the amount of \$260,000 were advanced from the Treasury Board Contingencies Vote to provide temporary funding in this Program.

JUSTICE

Offices of the Information and Privacy Commissioners of Canada

	This Supplementary Estimate			
	Previous	Transfer	New	Total
	Estimates		Appropriation	Estimates
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 35b – Offices of the Information and Privacy Commissioners of Canada – Program expenditures ..	5,558,000	.....	330,089	5,888,089
Explanation of Requirement			Increase Authority	\$000s
Operating Budget carry forward			Vote 35	280
Additional operating costs			Vote 35	50
				330
Objects of Expenditure				\$000s
Operating				
Transportation and Communications			(2)	50
Professional and Special Services			(4)	240
Utilities, Materials and Supplies			(7)	40
				330

JUSTICE
Tax Court of Canada

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate		Total Estimates
		Transfer	New Appropriation	
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 45b – Tax Court of Canada – Program				
expenditures.....	10,601,696	.....	97,800	10,699,496
<u>Explanation of Requirement</u>			Increase Authority	\$000s
Additional operating costs.....			Vote 45	98
<u>Objects of Expenditure</u>				\$000s
Operating				
Professional and Special Services.....			(4)	98

NATIONAL DEFENCE

Department

Budgetary	This Supplementary Estimate			
	Previous			Total
	Estimates	Transfer	New Appropriation	Estimates
	\$	\$	\$	\$
Vote 1b – National Defence – Operating expenditures –				
To authorize the transfer of \$27,186,100 from				
National Defence Vote 5, <i>Appropriation Act No. 2,</i>				
<i>1995-96</i> for the purposes of this Vote and to provide				
a further amount of	7,484,191,000	27,186,100	239,967,368	7,751,344,468
Vote 10b – National Defence – Contributions to the				
North Atlantic Treaty Organization military				
budgets, common infrastructure program and				
airborne early warning and control systems and, in				
accordance with section 3 of the <i>Defence</i>				
<i>Appropriation Act, 1950</i> , the transfer of defence				
equipment and supplies and the provision of				
services and facilities for defence purposes	174,672,999	.....	25,696,000	200,368,999
Total Program.....	.....	27,186,100	265,663,368	.....

<u>Explanation of Requirement</u>	Increase Authority	\$000s
Civilian/Forces Reduction Plan.....	Vote 1	267,153
Additional contribution requirements	Vote 10	25,696
Gross Program Supplement		292,849
Less: Funds available from Vote 5 due to reduced capital costs	Vote 1	27,186
		265,663

<u>Objects of Expenditure</u>		\$000s
Operating		
Personnel	(1)	267,153
Transfer Payments	(10)	25,696
		292,849
Less: Funds Available	(13)	27,186
		265,663

NATIONAL DEFENCE Department

	Estimated Total Cost	Estimated Expenditures 1995-96
	\$000s	\$000s
New Major Capital Projects (Information only—no appropriation required)		
<i>Construction</i>		
ONTARIO		
Borden – Base Supply Consolidation	3,600	900
Trenton – Relocate Parachute Depot	7,000	3,840
Trenton – Supply Warehouse	6,700	4,100
Kingston – Consolidate 79 Communications Regiment	4,500	1,850
ALBERTA		
Cold Lake – Low Level Air Defence Detachment	1,700	1,700
Wainwright – Lecture Training Building	1,600	1,600
Edmonton – Site Services for 1 CMBG	5,500	1,820
MANITOBA		
Winnipeg – CFSAT Quarters	3,200	3,200
Winnipeg – CFSAT Facility	1,850	1,850
<i>Equipment</i>		
Military Pattern Vehicles		
Heavy Dump Truck Replacement	12,805	165
Palletized Load Systems for HLWV Trucks	5,844	5,844
Armoured Personnel Carriers	873,580	5,000
Armament		
Small Arms for Ships	1,234	1,223
CC130 Armour Protection	1,660	1,660
Grenade Launcher	1,207	1,207
Lightweight Armour Kits for Armoured Engineer Vehicle	1,530	1,530
Electronics and Communications Equipment		
Trailer Mounted Power Systems	1,814	1,814
Mobile Satellite Ground Terminals	2,813	2,813
Integrated Tactical Warning and Attack Assessment	1,534	1,534
Electronic Countermeasures Resistant Ultra High Frequency Communications	4,468	2,931
Advanced Land Fire Control System	10,531	575
Active Phased Array Radar	57,233	9,956
Land Software Engineering Facility	7,245	40
Special Training Equipment		
Cougar Part-task Gunnery Trainer	2,161	200
Weapon Simulation Equipment	62,468	1,837
Miscellaneous Equipment		
Battlefield Munitions Disposal (BMD) Protective Ensembles	1,223	1,223
Transfer Payments		\$
Contributions		
<i>Policy Direction and Management Services</i>		
NATO military budgets and agencies		25,696,000

NATIONAL REVENUE

Budgetary	This Supplementary Estimate			Total Estimates
	Previous Estimates	Transfer	New Appropriation	
	\$	\$	\$	\$
Vote 1b – National Revenue – Operating expenditures....	1,821,787,154	.....	31,831,374	1,853,618,528
Vote 5b – National Revenue – Capital expenditures	63,074,000	.....	601,063	63,675,063
Total Program.....	.....	.....	32,432,437	.....

Explanation of Requirement	Increase Authority	\$000s
Additional operating costs	Vote 1	26,296
Administration of Children's Special Allowance	Vote 1	5,535
Additional capital costs	Vote 5	601
		32,432

Objects of Expenditure	\$000s
Operating	
Personnel	(1) 14,044
Transportation and Communications	(2) 6,815
Information	(3) 1,953
Professional and Special Services	(4) 5,122
Rentals	(5) 692
Purchased Repair and Maintenance	(6) 1,593
Utilities, Materials and Supplies	(7) 1,525
Other Subsidies and Payments	(12) 87
	31,831
Capital	
Construction and/or Acquisition of Land, Buildings, and Works	(8) 335
Construction and/or Acquisition of Machinery and Equipment	(9) 266
	601
	32,432

NATURAL RESOURCES
Department
Energy, Mines and Resources Program

Budgetary	Previous Estimates	This Supplementary Estimate		Total Estimates
		Transfer	New Appropriation	
	\$	\$	\$	\$
Vote 1b – Energy, Mines and Resources – Operating expenditures – To authorize the transfer of \$791,486 from Natural Resources Vote 5, and \$1,966,000 from Natural Resources Vote 10, <i>Appropriation Act No. 2, 1995-96</i> for the purposes of this Vote	364,412,459	2,757,486	1	367,169,946
Statutory – Payments to Interprovincial Pipe Line Incorporated in respect of deficiencies related to the Montreal extension	26,000,000	.....	(20,000,000)	6,000,000
Statutory – Canada/Nova Scotia Development Fund	5,400,000	.....	2,100,000	7,500,000
Statutory – Canada/Newfoundland Development Fund ..	8,250,000	.....	(1,750,000)	6,500,000
Total Program .....	.....	2,757,486	(19,649,999)	.....

Explanation of Requirement	Increase Authority	\$000s
Additional resources in respect of employee departure programs	Vote 1	2,757
Payments to Interprovincial Pipe Line Incorporated in respect of deficiencies related to the Montreal extension	Statutory	(20,000)
Canada/Nova Scotia Development Fund	Statutory	2,100
Canada/Newfoundland Development Fund	Statutory	(1,750)
Gross Program Supplement		(16,893)
Less: Funds available from Vote 5 (\$791,486) due to reduced capital expenditures and from Vote 10 (\$1,966,000) due to reduced grant and contribution requirements	Vote 1	2,757
		(19,650)

Objects of Expenditure	\$000s
Operating	
Personnel	(1) 2,757
Transfer Payments	(10) (19,650)
	(16,893)
Less: Funds Available	(13) 2,757
	(19,650)

Transfer Payments \$

Contributions

Energy

(S) Payments to Interprovincial Pipe Line Incorporated in respect of deficiencies incurred by the Company in connection with the construction and operation of the Montreal extension of the Interprovincial Pipe Line System	(20,000,000)
(S) In support of infrastructural costs directly or indirectly relating to the exploration, development, production or transportation of oil and gas in the offshore area of Nova Scotia	2,100,000
(S) In support of infrastructural costs directly or indirectly relating to the exploration, development, production or transportation of oil and gas in the offshore area of Newfoundland	(1,750,000)
	(19,650,000)

NATURAL RESOURCES

Department

Forest Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate		Total Estimates
		Transfer	New Appropriation	
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 20b – Forest – Operating expenditures – To authorize the transfer of \$1,204,999 from Natural Resources Vote 25, and \$3,368,000 from Natural Resources Vote 30, <i>Appropriation Act No. 2, 1995-96</i> for the purposes of this Vote	92,754,065	4,572,999	1	97,327,065

<u>Explanation of Requirement</u>	Increase Authority	\$000s
Additional resources in respect of employee departure programs	Vote 20	4,573
Gross Program Supplement		4,573
Less: Funds available from Vote 25 (\$1,204,999) due to reduced capital expenditures and from Vote 30 (\$3,368,000) due to reduced contribution requirements	Vote 20	4,573
	

<u>Objects of Expenditure</u>	\$000s
Operating	
Personnel	(1) 4,573
Less: Funds Available	(13) 4,573

NATURAL RESOURCES

Atomic Energy Control Board

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate		Total Estimates
		Transfer	New Appropriation	
Budgetary	\$	\$	\$	\$
Vote 35b – Atomic Energy Control Board – Program				
expenditures	40,594,000	.....	2,600,000	43,194,000
Explanation of Requirement				
			Increase Authority	\$000s
Additional operating costs			Vote 35	2,600
Objects of Expenditure				\$000s
Operating				
Personnel			(1)	273
Transportation and Communications			(2)	1,513
Information			(3)	116
Professional and Special Services			(4)	233
Utilities, Materials and Supplies			(7)	465
				2,600

NATURAL RESOURCES

Atomic Energy of Canada Limited

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate		Total Estimates
		Transfer	New Appropriation	
Budgetary	\$	\$	\$	\$
Vote 40b – Payments to Atomic Energy of Canada Limited for operating and capital expenditures.....	172,494,000	.....	2,100,000	174,594,000
Explanation of Requirement				
			Increase Authority	\$000s
National Fusion Program			Vote 40	2,100
Objects of Expenditure				\$000s
Operating				
Other Subsidies and Payments			(12)	2,100

PARLIAMENT

The Senate

	This Supplementary Estimate			Total Estimates
	Previous Estimates	Transfer	New Appropriation	
	\$	\$	\$	
Budgetary				
Vote 1b – The Senate – Program expenditures	26,492,000	.....	3,265,000	29,757,000
Explanation of Requirement				
			Increase Authority	\$000s
Additional operating costs			Vote 1	1,980
Operating Budget carry forward			Vote 1	1,285
				3,265
Objects of Expenditure				\$000s
Operating				
Personnel			(1)	483
Transportation and Communications			(2)	63
Information			(3)	50
Professional and Special Services			(4)	359
Rentals			(5)	17
				972
Capital				
Construction and/or Acquisition of Machinery and Equipment			(9)	2,293
				3,265

PRIVY COUNCIL
Department

	This Supplementary Estimate			
	Previous	New		Total
	Estimates	Transfer	Appropriation	Estimates
Budgetary	\$	\$	\$	\$
Vote 1b – Privy Council – Program expenditures	78,234,100	.....	1,887,300	80,121,400
Explanation of Requirement				
			Increase Authority	\$000s
Commission of Inquiry on the Blood System in Canada			Vote 1	1,887
Objects of Expenditure				\$000s
Operating				
Other Subsidies and Payments			(12)	1,887

PRIVY COUNCIL
Chief Electoral Officer

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate		Total Estimates
		Transfer	New Appropriation	
Budgetary	\$	\$	\$	\$
Statutory – Expenses of elections	19,500,000	.....	4,470,069	23,970,069
Explanation of Requirement				
			Increase Authority	\$000s
Expenses of elections			Statutory	4,470
Objects of Expenditure				\$000s
Operating				
Other Subsidies and Payments			(12)	4,470

PRIVY COUNCIL
National Round Table on the Environment and the Economy

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate		Total Estimates
		Transfer	New Appropriation	
Budgetary	\$	\$	\$	\$
Vote 30b – National Round Table on the Environment and the Economy – Program expenditures.....	3,133,000	.....	163,178	3,296,178
Explanation of Requirement			Increase Authority	\$000s
Operating Budget carry forward			Vote 30	136
Additional operating costs			Vote 30	27
				163
Objects of Expenditure				\$000s
Operating				
Professional and Special Services			(4)	163

PUBLIC WORKS AND GOVERNMENT SERVICES

Public Works and Supply and Services

Services Program

Budgetary	This Supplementary Estimate			
	Previous	Transfer	New	Total
	Estimates		Appropriation	Estimates
	\$	\$	\$	\$
Statutory – Architectural, Engineering and Realty				
Services Revolving Fund.....	(2,125,000)	.....	24,504,000	22,379,000
<hr/>				
Explanation of Requirement			Increase	\$000s
			Authority	
Additional resources in respect of employee departure programs			Statutory	24,504
<hr/>				
Objects of Expenditure				\$000s
Operating				
Personnel			(1)	24,504
<hr/>				

PUBLIC WORKS AND GOVERNMENT SERVICES

Public Works and Supply and Services

Real Property Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate		Total Estimates
		Transfer	New Appropriation	
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 2b – Real Property Disposition Revolving Fund – Pursuant to Section 29.1(2) of the <i>Financial Administration Act</i> , to authorize the Minister of Supply and Services, effective April 1, 1995, to make expenditures out of the Consolidated Revenue Fund in accordance with terms and conditions approved by the Treasury Board, for the purpose of disposing of real property and, the authority for the Minister to spend for the purposes of the Fund such revenues received for those purposes as approved by the Treasury Board from time to time; and the aggregate of expenditures made for the purposes of the Fund shall not at any time exceed by more than \$5,000,000 the revenues received in respect of the purposes of the Fund .....	.....	.....	1	1
Vote 10b – Real Property – Operating expenditures – To authorize the transfer of \$9,393,762 from Public Works and Government Services Vote 25, <i>Appropriation Act No. 2, 1995-96</i> for the purposes of this Vote and to provide a further amount of	961,228,000	9,393,762	10,500,642	981,122,404
Vote 15b – Real Property – Capital expenditures – To authorize the transfer of \$2,449,499 from Public Works and Government Services Vote 25, <i>Appropriation Act No. 2, 1995-96</i> for the purposes of this Vote	246,174,000	2,449,499	1	248,623,500
Total Program .....	.....	11,843,261	10,500,644	.....

Explanation of Requirement	Increase Authority	\$000s
Establishment of the Real Property Disposition Revolving Fund	Vote 2	.....
Additional capital costs	Vote 15	2,450
Environmental assessment costs for former U.S. navy base at Argentina	Vote 10	5,215
Operating Budget carry forward	Vote 10	999
Additional operating costs	Vote 10	13,680
Gross Program Supplement		22,344
Less: Funds available from Vote 25 due to reduced capital requirements	Vote 15	2,449
	Vote 10	9,394
		11,843
		10,501

PUBLIC WORKS AND GOVERNMENT SERVICES

Public Works and Supply and Services

Real Property Program

<u>Objects of Expenditure</u>		\$000s
Operating		
Personnel	(1)	560
Information	(3)	1,422
Professional and Special Services	(4)	17,138
Rentals	(5)	65
Purchased Repair and Maintenance	(6)	97
Utilities, Materials and Supplies	(7)	612
		<hr/> 19,894
Capital		
Construction and/or Acquisition of Land, Buildings, and Works	(8)	2,450
		<hr/> 22,344
Less: Funds Available	(13)	11,843
		<hr/> 10,501

PUBLIC WORKS AND GOVERNMENT SERVICES

Public Works and Supply and Services

Supply and Services Program

Budgetary	This Supplementary Estimate			Total Estimates \$
	Previous Estimates \$	Transfer \$	New Appropriation \$	
Vote 20b – Supply and Services – Operating expenditures – To authorize the transfer of \$14,612,139 from Public Works and Government Services Vote 25, <i>Appropriation Act No. 2, 1995-96</i> for the purposes of this Vote.....	485,897,742	14,612,139	1	500,509,882
Vote 22b – Translation Bureau – To authorize the Minister to delete from the accounts of the Translation Bureau Revolving Fund an amount of \$13,606,000 representing operating losses incurred during a three year transition period towards self-sufficiency.....	.....	.....	1	1
Vote 23b – Canada Communication Group – To authorize the Minister to delete from the accounts of Canada Communication Group Revolving Fund an amount of \$37,045,443 representing extraordinary items due to restructuring.....	.....	.....	1	1
Statutory – Optional Services Revolving Fund	67,000	.....	12,700,000	12,767,000
Statutory – Canada Communication Group Revolving Fund.....	(1,004,000)	.....	3,999,000	2,995,000
Statutory – Consulting and Audit Canada Revolving Fund.....	(2,196,000)	.....	1,709,000	(487,000)
Statutory – Government Telecommunications and Informatics Services Revolving Fund.....	(1,788,000)	.....	3,169,000	1,381,000
Total Program.....	.....	14,612,139	21,577,003	.....

Explanation of Requirement	Increase Authority	\$000s
Authority to adjust the accounts of the Translation Bureau Revolving Fund.....	Vote 22	.....
Authority to adjust the accounts of the Canada Communication Group Revolving Fund.....	Vote 23	.....
Additional resources in respect of employee departure programs.....	Vote 20	14,612
	Statutory	21,577
Gross Program Supplement		36,189
Less: Funds available from Vote 25 due to reduced capital requirements	Vote 20	14,612
		21,577

Objects of Expenditure	\$000s
Operating	
Personnel	(1) 36,189
Less: Funds Available	(13) 14,612
	21,577

PUBLIC WORKS AND GOVERNMENT SERVICES

Public Works and Supply and Services

Crown Corporations Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate		Total Estimates
		Transfer	New	
			Appropriation	
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 30b – Payments to Old Port of Montreal Corporation Inc. for operating and capital expenditures	3,000,000	.....	500,000	3,500,000

Explanation of Requirement	Increase Authority	\$000s
Additional capital costs	Vote 30	500

SOLICITOR GENERAL
Department

Budgetary	This Supplementary Estimate			Total Estimates
	Previous Estimates	Transfer	New Appropriation	
	\$	\$	\$	\$
Vote 1b – Solicitor General – Operating expenditures – To authorize the transfer of \$9,999,999 from Solicitor General Vote 5, <i>Appropriation Act No. 2,</i> <i>1995-96</i> for the purposes of this Vote	22,694,910	9,999,999	1	32,694,910

Explanation of Requirement	Increase Authority	\$000s
First Nations Community Policing Services	Vote 1	10,000
Gross Program Supplement		10,000
Less: Funds available from Vote 5 due to reduced contribution requirements.....	Vote 1	10,000
	

Objects of Expenditure	\$000s
Operating	
Professional and Special Services	(4) 10,000
Less: Funds Available	(13) 10,000

SOLICITOR GENERAL

Correctional Service

Budgetary	Previous	This Supplementary Estimate		Total
	Estimates	Transfer	New Appropriation	Estimates
	\$	\$	\$	\$
Vote 15b – Correctional Service – Penitentiary Service and National Parole Service – The grants listed in the Estimates	854,634,000	.....	1	854,634,001
Vote 20b – Correctional Service – Penitentiary Service and National Parole Service – Capital expenditures – To authorize the transfer of \$1,924,645 from Solicitor General Vote 15, <i>Appropriation Act No. 2, 1995-96</i> for the purposes of this Vote	177,158,000	1,924,645	1	179,082,646
Total Program.....	.....	1,924,645	2	.....
<hr/>				
<u>Explanation of Requirement</u>			Increase Authority	\$000s
Additional capital costs			Vote 20	1,925
Increased grants			Vote 15	38
Gross Program Supplement				1,963
Less: Funds available from and within Vote 15 due to reduced operating requirements			Vote 15	1,963
			
<hr/>				
<u>Objects of Expenditure</u>				\$000s
Capital				
Construction and/or Acquisition of Machinery and Equipment			(9)	1,925
Transfer Payments			(10)	38
				1,963
Less: Funds Available			(13)	1,963
			
<hr/>				
<u>Transfer Payments</u>				\$
<hr/>				
	<u>Grants</u>			
Correctional Operations				
Grant to the University of Saskatchewan College of Medicine for a psychiatric residency seat				3,000
Management and Administration				
Penitentiary inmates accident compensation				35,000
				38,000

SOLICITOR GENERAL
National Parole Board

	This Supplementary Estimate			Total Estimates
	Previous Estimates	Transfer	New Appropriation	
	\$	\$	\$	
Budgetary				
Vote 25b – National Parole Board – Program				
expenditures	23,713,398	.....	41,352	23,754,750
<u>Explanation of Requirement</u>			Increase Authority	\$000s
Additional capital costs			Vote 25	41
<u>Objects of Expenditure</u>				\$000s
Capital				
Construction and/or Acquisition of Machinery and Equipment			(9)	41

SOLICITOR GENERAL
Royal Canadian Mounted Police

Budgetary	This Supplementary Estimate			Total Estimates
	Previous Estimates	Transfer	New Appropriation	
	\$	\$	\$	\$
Vote 35b – Law Enforcement – Operating expenditures .	839,647,000	.....	52,589,000	892,236,000
Vote 40b – Law Enforcement – Capital expenditures	140,504,000	.....	42,440,000	182,944,000
Total Program.....	.....	.....	95,029,000	.....

<u>Explanation of Requirement</u>	Increase Authority	\$000s
Operating Budget carry forward	Vote 35	52,589
Additional capital costs	Vote 40	42,440
		95,029

<u>Objects of Expenditure</u>		\$000s
Operating		
Transportation and Communications	(2)	13,216
Professional and Special Services	(4)	16,681
Rentals	(5)	4,514
Purchased Repair and Maintenance	(6)	4,611
Utilities, Materials and Supplies	(7)	8,877
Other Subsidies and Payments	(12)	4,690
		52,589
Capital		
Construction and/or Acquisition of Land, Buildings, and Works	(8)	18,039
Construction and/or Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	24,401
		42,440
		95,029

SOLICITOR GENERAL

Royal Canadian Mounted Police Public Complaints Commission

	This Supplementary Estimate			
	Previous			Total
	Estimates	Transfer	New Appropriation	Estimates
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 50b – Royal Canadian Mounted Police Public Complaints Commission – Program expenditures	3,298,000	.....	60,000	3,358,000
<u>Explanation of Requirement</u>			Increase Authority	\$000s
Operating Budget carry forward			Vote 50	60
<u>Objects of Expenditure</u>				\$000s
Operating				
Professional and Special Services			(4)	60

TRANSPORT Department

Budgetary	Previous Estimates \$	This Supplementary Estimate		Total Estimates \$
		Transfer \$	New Appropriation \$	
Vote 10b – Transport – The grants listed in the Estimates and contributions – To authorize the transfer of \$8,360,269 from Transport Vote 1, and \$28,555,730 from Transport Vote 5, <i>Appropriation Act No. 2, 1995-96</i> for the purposes of this Vote.....	361,986,000	36,915,999	1	398,902,000
Vote 25b – Payments to VIA Rail Canada Inc. in respect of the costs of the management of the Company, payments for capital purposes and payments for the provision of rail passenger services in Canada in accordance with contracts entered into pursuant to subparagraph(c)(i) of Transport Vote 52d, <i>Appropriation Act No. 1, 1977</i>, and payments to a railway company for the prescribed portion of the costs incurred by the company for the provision of income maintenance benefits, layoff benefits, relocation expenses, early retirement benefits, severance benefits and other benefits to its employees where such costs are incurred as a result of the implementation of the provisions of the contract or discontinuance of a rail passenger service pursuant to subparagraph (c)(ii) of Transport Vote 52d, <i>Appropriation Act No. 1, 1977</i> – To authorize the transfer of \$3,489,999 from Transport Vote 5, and \$4,000,000 from Transport Vote 15, and \$5,510,000 from Transport Vote 20, <i>Appropriation Act No. 2, 1995-96</i> for the purposes of this Vote.....	287,977,000	12,999,999	1	300,977,000
Vote 35b – Payments to the Laurentian Pilotage Authority to be applied in payment of the excess of the expenditures over the revenues of the Authority during the calendar year 1995 – To authorize the transfer of \$993,999 from Transport Vote 20, <i>Appropriation Act No. 2, 1995-96</i> for the purposes of this Vote.....	4,340,000	993,999	1	5,334,000
<u>Vote 36b</u> – Payments to the Canada Ports Corporation for hydro grid costs at the port of Churchill, Manitoba – To authorize the transfer of \$1,921,410 from Transport Vote 30, <i>Appropriation Act No. 2, 1995-96</i> for the purposes of this Vote .....	.....	1,921,410	1	1,921,411
<u>Statutory</u> – Adjustment to the Accounts of Canada pursuant to the <i>CN Commercialization Act</i> (S.C., 1995 c. 24) .....	.....	.....	1,100,927,774	1,100,927,774
Total Budgetary.....	.....	52,831,407	1,100,927,778	.....
Non-Budgetary .....	.....	.....	.....	.....
<u>Statutory</u> – Payment in accordance with an agreement made pursuant to Section 12 of the <i>CN Commercialization Act</i> (S.C., 1995 c. 24) .....	.....	.....	900,000,000	900,000,000
Total Program.....	.....	52,831,407	2,000,927,778	.....

<u>Explanation of Requirement</u>	Increase Authority	\$000s
Grant to the province of Newfoundland for the operation of ports.....	Vote 10	10,000
Grant to the International Maritime Organization	Vote 10	67
Increased contribution for the Atlantic Region Freight Assistance Transition Program	Vote 10	24,696
Increased contributions to Province of New Brunswick in respect of the Highway Improvement Program	Vote 10	2,153
Payment to VIA Rail Canada Inc. for labour assistance benefits	Vote 25	13,000
Laurentian Pilotage Authority – Increased 1995 operating and capital expenditures	Vote 35	994
Payment to Canada Ports Corporation for hydro grid costs at the Port of Churchill, Manitoba	Vote 36	1,921
(S) Adjustment to the Accounts of Canada pursuant to the <i>CN Commercialization Act</i> (S.C., 1995 c. 24).....	Statutory	1,100,928
(S) Payment in accordance with an agreement made pursuant to Section 12 of the <i>CN</i> <i>Commercialization Act</i> (S.C., 1995 c. 24).....	Statutory	900,000
Gross Program Supplement		2,053,759
Less: Funds available from Vote 1 (\$8,360,269) due to reduced operating requirements, from Vote 5 (\$32,045,729) due to reduced capital requirements, from Vote 15 (\$4,000,000) due to reduced operating requirements, from Vote 20 (\$6,503,999) due to reduced operating and capital requirements and from Vote 30 (\$1,921,410) due to reduced capital requirements	Vote 10 Vote 25 Vote 35 Vote 36	36,916 13,000 994 1,921
		52,831
		<u>2,000,928</u>
<u>Objects of Expenditure</u>		\$000s
Operating		
Other Subsidies and Payments	(12)	1,116,843
Transfer Payments	(10)	36,916
		1,153,759
Less: Funds Available	(13)	52,831
		<u>1,100,928</u>

TRANSPORT

Department

	Estimated Total Cost	Estimated Expenditures 1995-96
	\$000s	\$000s
New Major Capital Projects (Information only—no appropriation required)		
<i>Aviation</i>		
HEADQUARTERS - OTTAWA		
Tower Computer Complex	2,521	450
Automated Weather Observing System Action Plan	2,368	1,784
SASKATCHEWAN		
Saskatoon		
Replace Control Tower	6,550	313
<i>Airports</i>		
NOVA SCOTIA		
Halifax		
Repair and Realign North Apron Access Road	1,546	35
Re-roof Original Air Terminal Building	1,189	19
NEWFOUNDLAND		
Gander		
Install Category II Instrument Landing System	1,818	13
QUEBEC		
Quebec		
Apron Slab Replacement	2,133	400
ONTARIO		
London		
Restore Taxis G and H and Associated Lighting	1,378	40
Restore Runway 15-33 and Associated Facility	3,414	85
Ottawa		
Extend Watermain and Storage System	2,608	380
De-Icing Center on Hangar 10 Apron	1,600	1,600
Toronto (Pearson International)		
Replace Terminal 2 Apron Slabs	1,078	702
Satellite De-Icing Facility	10,674	335
Procure Second Northfield VOR/DME	1,485	1,465
Terminals 1 and 2 Roof Repair - Stage 2	5,044	256
Restore Runway 06R/24L	5,897	993
Construct Water Quality Structure, Terminal 2 Apron	5,450	331
Replacement of Security Screening Equipment	1,250	300
MANITOBA		
Winnipeg		
Air Terminal Building Low Roof Restoration	2,079	1,148
BRITISH COLUMBIA		
Smithers		
Rehabilitate Runway 14-32, Taxi A, B, C, Apron 1	2,574	60

Transfer Payments

\$

Grants

Marine

Grant to Province of Newfoundland for the operation of ports	10,000,000
Grant to International Maritime Organization	67,000
	<u>10,067,000</u>

Contributions

Policy and Coordination

Increased contributions to Provinces in respect to the Atlantic Region Freight Assistance Transition Program	24,696,000
Increased contribution to Province of New Brunswick in respect to the Highway Improvements Program	2,153,000
	<u>26,849,000</u>
	<u>36,916,000</u>

TRANSPORT

National Transportation Agency

Budgetary	Previous Estimates	This Supplementary Estimate		Total Estimates
	\$	Transfer	New Appropriation	\$
Statutory – Payments to railway companies under the <i>Western Grain Transportation Act</i> (R.S., 1985, c. W-8)	559,300,000	.....	(349,300,000)	210,000,000
Statutory – Payments to railway, marine and trucking companies under the <i>Atlantic Region Freight Assistance Act</i> (R.S., 1985, c. A-15)	90,433,000	.....	(55,950,000)	34,483,000
Statutory – Payments to railway companies under the <i>Maritime Freight Rates Act</i> (R.S., 1985, c. M-1)	9,100,000	.....	(6,870,000)	2,230,000
Total Program .....	.....	.....	(412,120,000)	.....
<hr/>				
Explanation of Requirement			Increase Authority	\$000s
Reduced payments under the <i>Western Grain Transportation Act</i>			Statutory	(349,300)
Reduced payments under the <i>Atlantic Region Freight Assistance Act</i>			Statutory	(55,950)
Reduced payments under the <i>Maritime Freight Rates Act</i>			Statutory	(6,870)
				(412,120)
<hr/>				
Objects of Expenditure				\$000s
Transfer Payments			(10)	(412,120)
Transfer Payments				\$
<hr/>				
Contributions				
<i>Rail Transportation</i>				
(S) Payments to railway companies of amounts determined pursuant to the provisions of the <i>Western Grain Transportation Act</i>				(349,300,000)
<i>Marine and Trucking Transportation</i>				
(S) Payments to railway, marine and trucking companies under the <i>Atlantic Region Freight Assistance Act</i>				(55,950,000)
(S) Payments to railway companies under the <i>Maritime Freight Rates Act</i>				(6,870,000)
				(62,820,000)
				(412,120,000)

TREASURY BOARD

Secretariat

Government Contingencies and Centrally Financed Programs

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate		Total Estimates
		Transfer	New Appropriation	
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 10b – Reprography – Subject to the approval of the Treasury Board, to supplement other appropriations for payments in accordance with the licence agreement for the reprographic reproduction of published works subject to copyright				
copyright	1,369,000	.....	1,000,000	2,369,000
<hr/>				
<u>Explanation of Requirement</u>			Increase Authority	\$000s
Royalty payments for the reproduction of copyrighted material			Vote 10	1,000
<hr/>				
<u>Objects of Expenditure</u>				\$000s
Operating				
Other Subsidies and Payments			(12)	1,000

TREASURY BOARD

Secretariat

Employer Contributions to Insurance Plans Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate		Total Estimates
		Transfer	New Appropriation	
Budgetary	\$	\$	\$	\$
Statutory – Payments to the Retirement Compensation				
Arrangements Account to reflect the actuarial adjustment related to the Early Retirement Incentive program of the Federal government.....	400,000,000	400,000,000
<hr/>				
Explanation of Requirement			Increase Authority	\$000s
Additional resources in respect of employee departure programs			Statutory	400,000
<hr/>				
Objects of Expenditure				\$000s
Operating				
Personnel			(1)	400,000

VETERANS AFFAIRS
Veterans Affairs Program

	This Supplementary Estimate			Total Estimates
	Previous Estimates	Transfer	New Appropriation	
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 1b – Veterans Affairs – Operating expenditures – To authorize the transfer of \$4,822,999 from Veterans Affairs Vote 5, <i>Appropriation Act No. 2,</i> <i>1995-96</i> for the purposes of this Vote	500,640,966	4,822,999	1	505,463,966

Explanation of Requirement	Increase Authority	\$000s
Additional operating costs	Vote 1	1,600
Implementation costs – Veterans Review and Appeal Board (C-67)	Vote 1	3,223
Gross Program Supplement		4,823
Less: Funds available from Vote 5 due to reduced grant requirements	Vote 1	4,823
	

Objects of Expenditure	\$000s
Operating	
Personnel	(1) 3,034
Professional and Special Services	(4) 1,789
	4,823
Less: Funds Available	(13) 4,823

VETERANS AFFAIRS

Veterans Review and Appeal Board

	This Supplementary Estimate			Total Estimates
	Previous Estimates	Transfer	New Appropriation	
	\$	\$	\$	
Budgetary				
Vote 21h – Veterans Review and Appeal Board –				
Program expenditures – To authorize the transfer of \$4,032,999 from Veterans Affairs Vote 5, <i>Appropriation Act No. 2, 1995-96 for the purposes of this Vote.</i>				
	4,032,999	1	4,033,000
<hr/>				
<u>Explanation of Requirement</u>			Increase Authority	\$000s
Implementation costs – Veterans Review and Appeal Board (C-67)			Vote 21	4,033
Gross Program Supplement				4,033
Less: Funds available from Vote 5 due to reduced grant requirements			Vote 21	4,033
			
<hr/>				
<u>Objects of Expenditure</u>				\$000s
Operating				
Personnel			(1)	3,176
Transportation and Communications			(2)	398
Information			(3)	9
Professional and Special Services			(4)	32
Rentals			(5)	32
Purchased Repair and Maintenance			(6)	291
Utilities, Materials and Supplies			(7)	44
				3,982
Capital				
Construction and/or Acquisition of Machinery and Equipment			(9)	51
				4,033
Less: Funds Available			(13)	4,033
			

WESTERN ECONOMIC DIVERSIFICATION

Budgetary	This Supplementary Estimate			Total Estimates
	Previous Estimates	Transfer	New Appropriation	
	\$	\$	\$	
Vote 1b – Western Economic Diversification – Operating expenditures – To authorize the transfer of \$2,527,104 from Western Economic Diversification Vote 5, <i>Appropriation Act No. 2,</i> <i>1995-96 for the purposes of this Vote</i>				
	33,201,529	2,527,104	1	35,728,634
<hr/>				
Explanation of Requirement	Increase Authority		\$000s	
Canada Business Service Centres.....	Vote 1		2,527	
Gross Program Supplement			2,527	
Less: Funds available from Vote 5 due to reduced contribution requirements.....	Vote 1		2,527	
			
<hr/>				
Objects of Expenditure	\$000s			
Operating				
Personnel	(1)	1,230		
Transportation and Communications	(2)	400		
Information	(3)	100		
Professional and Special Services	(4)	80		
Rentals	(5)	300		
Purchased Repair and Maintenance	(6)	50		
Utilities, Materials and Supplies	(7)	117		
		2,277		
Capital				
Construction and/or Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	250		
		2,527		
Less: Funds Available	(13)	2,527		
			

TRAVAUX PUBLICS ET SERVICES GOUVERNEMENTAUX
Travaux publics et Approvisionnements et Services
Programme des sociétés d'Etat

Présentes prévisions supplémentaires			
Prévisions précédentes	Transfert	Nouveau crédit	Total des prévisions
\$	\$	\$	\$
Crédits 30b – Paiements à la Société du Vieux-Port de Montréal Inc. pour couvrir les dépenses de fonctionnement et les dépenses en capital			
3,000,000	500,000	3,500,000
Explication du besoin Augmentation de l'autorisation (en milliers de dollars)			
		Crédit 30	500

TRAVAUX PUBLICS ET SERVICES GOUVERNEMENTAUX Travaux publics et Approvisionnements et Services Programme des approvisionnements et services

Présentes prévisions supplémentaires				
Prévisions	Transfert	Nouveau	Total des	
précédentes	\$	\$	prévisions	\$
Crédit 20b – Approvisionnements et Services –				
Dépenses de fonctionnement – Pour autoriser le				
virement au présent crédit de \$14,612,139 du crédit				
25 (Travaux publics et Services gouvernementaux)				
de la Loi de crédits n° 2 pour 1995-1996				
485,897,742	14,612,139	I	500,509,882	
Crédit 22b – Bureau de la traduction – Autoriser le				
ministre à radier des comptes du fonds renouvelable				
du Bureau de la traduction un montant de				
\$13,606,000 représentant les pertes d'exploitation				
subies durant la période de transition de trois ans				
vers l'autosuffisance				
I		I	I	
Crédit 23b – Autoriser le ministre à radier des comptes				
du fonds renouvelable du Groupe Communication				
Canada un montant de \$37,045,443 représentant des				
postes extraordinaires en raison de la restructuration.				
67,000		I	I	
Législatif – Fonds renouvelable des services facultatifs...				
12,700,000		12,700,000	12,767,000	
Législatif – Fonds renouvelable du Groupe				
Communication Canada				
(1,004,000)		3,999,000	2,995,000	
Législatif – Fonds renouvelable de Conseils et				
Vérification Canada				
(2,196,000)		1,709,000	(487,000)	
Législatif – Fonds renouvelable des services				
gouvernementaux de télécommunications et				
d'informatique				
(1,788,000)		3,169,000	1,381,000	
Total du Programme		14,612,139	21,577,003	
Explication du besoin				
Autorisation de modifier des comptes du fonds renouvelable du Bureau de la traduction				
Autorisation de modifier des comptes du Groupe Communication Canada				
Ressources additionnelles en vertu des programmes de départ des employés				
Supplément brut pour le Programme				
Moins: Fonds disponibles du crédit 25 en raison d'une réduction des besoins en capital				
Credit 20				
14,612		14,612	14,612	
21,577		21,577	21,577	
Articles de dépense				
Fonctionnement				
Personnel				
(1)				
36,189				
Moins: Fonds disponibles				
(13)				
14,612				
21,577				
(en milliers de dollars)				

Articles de dépense		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Personnel.....	(1)	560
Information.....	(3)	1,422
Services professionnels et spéciaux.....	(4)	17,138
Location.....	(5)	65
Achat de services de réparation et d'entretien.....	(6)	97
Services publics, fournitures et approvisionnements.....	(7)	612
Capital		19,894
Construction et/ou acquisition de terrains, bâtiments et ouvrages.....	(8)	2,450
		22,344
Moins: Fonds disponibles.....	(13)	11,843
		10,501

TRAVAUX PUBLICS ET SERVICES GOUVERNEMENTAUX
Travaux publics et Approuvisionnements et Services
Programme des biens immobiliers

Présentes prévisions supplémentaires				Prévisions		Prévisions		Prévisions		Prévisions	
Nouveau				crédit		Transfert		précédentes		précédentes	
Total des				\$		\$		\$		\$	
prévisions											

TRAVAUX PUBLICS ET SERVICES GOUVERNEMENTAUX

Travaux publics et Approvisionnements et Services

Programme des services

Présentes prévisions supplémentaires			
Prévisions précédentes	Transfert	Nouveau crédit	Total des prévisions
\$	\$	\$	\$
Budgetaire			
Législatif – Fonds renouvelable des Services d'architecture, de génie et de l'immobilier			
(2,125,000)	24,504,000	22,379,000
Explication du besoin			
Ressources additionnelles en vertu des programmes de départ des employés.....			
Législatif		Augmentation de l'autorisation (en milliers de dollars)	24,504
Personnel		Articles de dépense	24,504
(1)		(en milliers de dollars)	

TRANSPORTS
Office national des transports

Présentes prévisions supplémentaires			
Prévisions	Transfert	Nouveau	
précédentes		crédit	prévisions
\$	\$	\$	\$
Budgetaire			
Législatif – Paiements aux compagnies de chemin de fer en vertu de la Loi sur le transport du grain de l'Ouest (L.R., 1985, ch. W-8), 559,300,000	.....	(349,300,000)	210,000,000
Législatif – Paiements aux compagnies de chemin de fer, maritimes et de camionnage en vertu de la Loi sur les subventions au transport des marchandises dans la région Atlantique (L.R., 1985, ch. A-15) 90,433,000	.....	(55,950,000)	34,483,000
Législatif – Paiements aux compagnies de chemin de fer en vertu de la Loi sur les taux de transport des marchandises dans les provinces Maritimes (L.R., 1985, ch. M-1) 9,100,000	.....	(6,870,000)	2,230,000
Total du Programme.....	.....	(412,120,000)	.....
Explication du besoin			
Diminution des paiements en vertu de la Loi sur le transport du grain de l'Ouest.....	Législatif	(349,300)	
Diminution des paiements en vertu de la Loi sur les subventions au transport des marchandises dans la région Atlantique.....	Législatif	(55,950)	
Diminution des paiements en vertu de la Loi sur les taux de transport des marchandises dans les provinces Maritimes.....	Législatif	(6,870)	
		(412,120)	
Articles de dépense			
Paiements de transfert.....	(10)	(412,120)	
Paiements de transfert			
Transport ferroviaire (L.) Paiements aux compagnies de chemin de fer de montants établis selon les dispositions de la Loi sur le transport du grain de l'Ouest..... (349,300,000)			
Transport maritime et routier (L.) Paiements versés aux compagnies de chemin de fer, maritimes et de camionnage en vertu de la Loi sur les subventions au transport des marchandises dans la région Atlantique..... (55,950,000)			
Transport maritime et routier (L.) Paiements versés aux compagnies de chemin de fer en vertu de la Loi sur les taux de transport des marchandises dans les provinces Maritimes..... (6,870,000)			
(62,820,000)			
(412,120,000)			

Paiements de transfert	
Subventions	
\$	Subvention à la province de Terre-Neuve concernant les services portuaires.....
	Subvention à l'Organisation maritime internationale.....
10,000,000	
67,000	
10,067,000	
Contributions	
\$	Augmentation des contributions aux provinces en vertu du programme de transition d'aide aux subventions
	au transport des marchandises dans la région Atlantique.....
	d'amélioration de la contribution à la province du Nouveau-Brunswick en vertu du programme
	d'amélioration des routes.....
24,696,000	
2,153,000	
26,849,000	
36,916,000	

TRANSPORTS

Ministère

Nouveaux grands projets d'immobilisations	(en milliers de dollars)	
	Coût total	estimatif 1995-1996
Aviation		
(À titre d'information seulement - aucun crédit n'étant requis)		
ADMINISTRATION CENTRALE - OTTAWA		
Complexe de l'ordinateur de la tour.....	2,521	450
Plan d'action du système d'observation météorologique.....	2,368	1,784
SASKATCHEWAN		
Remplacer la tour de contrôle.....	6,550	313
Aéroports		
Halifax		
Réparation et ré-alignement de la route d'accès du tablier nord.....	1,546	35
Réfection de la toiture de l'aérogare.....	1,189	19
TERRE-NEUVE		
Gander		
Installation d'un système d'atterrissage avec instruments de catégorie II.....	1,818	13
QUÉBEC		
Québec		
Remplacement des dalles du tablier.....	2,133	400
ONTARIO		
London		
Restauration des voies de circulation G et H et du balisage lumineux.....	1,378	40
Réfection de la piste 15-33 et installation connexe.....	3,414	85
Ottawa		
Prolongement du réseau de distribution d'eau et du réservoir.....	2,608	380
Centre de dégivrage sur le tablier du hangar 10.....	1,600	1,600
Toronto (Aéroport international Lester B. Pearson)		
Remplacement des dalles du tablier de l'aérogare 2.....	1,078	702
Installation satellite de dégivrage.....	10,674	335
Achat d'un deuxième VOR/DME pour champ nord.....	1,485	1,465
Réparation de la toiture des aérogares 1 et 2 (2e phase).....	5,044	256
Construction d'une structure de qualité d'eau - tablier de l'aérogare 2.....	5,897	993
Remplacement de l'équipement de détection relié à la sirène.....	1,250	300
MANTOBA		
Winnipeg		
Restauration de la partie inférieure de la toiture de l'aérogare.....	2,079	1,148
COLOMBIE-BRITANNIQUE		
Smithers		
Restauration de la piste 14-32, des voies de circulation A, B, C, et du tablier 1.....	2,574	60

Explication du besoin		Augmentation (en milliers de dollars)	
Subvention à la province de Terre-Neuve concernant les services portuaires.....		Crédit 10	10,000
Subvention à l'Organisation maritime internationale.....		Crédit 10	67
Augmentation de la contribution aux provinces en vertu du programme de transition d'aide aux subventions au transport des marchandises dans la région Atlantique.....		Crédit 10	24,696
Augmentation de la contribution au Nouveau-Brunswick en vertu du Programme d'amélioration des routes.....		Crédit 10	2,153
Administration des paiements des LaSalle - Augmentation des dépenses d'exploitation et de capital.....		Crédit 25	13,000
de 1995.....		Crédit 35	994
Paiement à la Société canadienne des ports pour les coûts de l'électricité au port de Churchill, Manitoba.....		Crédit 36	1,921
(L) Ajustement aux Comptes du Canada conformément à la Loi sur la commercialisation du CN (L.C., 1995, ch. 24).....		Crédit 36	1,921
(L) Paiement aux termes d'une entente prise conformément à l'article 12 de la Loi sur la commercialisation du CN (L.C., 1995, ch. 24).....		Crédit 36	1,921
Supplément brut pour le Programme.....		Crédit 36	1,921
Moins: Fonds disponibles du crédit 1 (\$8,360,269) en raison d'une réduction des besoins de fonctionnement, du crédit 5 (\$32,045,729) en raison d'une réduction des besoins en capital, du crédit 15 (\$4,000,000) en raison d'une réduction des besoins de fonctionnement, du crédit 20 (\$6,503,999) en raison d'une réduction des besoins de fonctionnement et en capital et du crédit 30 (\$1,921,410) en raison d'une réduction des besoins en capital.....		Crédit 10	36,916
Crédit 25		Crédit 25	13,000
Crédit 35		Crédit 35	994
Crédit 36		Crédit 36	1,921
2,000,928			2,000,928
2,053,759			2,053,759
Législatif			900,000
Législatif			1,100,928
Crédit 36			1,921
Crédit 35			994
Crédit 25			13,000
Crédit 10			2,153
Crédit 10			24,696
Crédit 10			67
Crédit 10			10,000
Augmentation (en milliers de dollars)			2,053,759
Articles de dépense			2,000,928
Fonctionnement			1,153,759
Autres subventions et paiements			36,916
Fonctionnement			1,116,843
Paiements de transfert			36,916
Moins: Fonds disponibles.....			52,831
1,100,928			1,100,928

Présentes prévisions supplémentaires				Prévisions		Total des prévisions	
Nouveau				Transfert		\$	
crédit				\$		\$	
\$				\$		\$	
Credlit 10b – Transports – Subventions inscrites au Budget et contributions – Pour autoriser le virement au présent crédit de \$8,360,269 du crédit 1 (Transports) et de \$28,555,730 du crédit 5 (Transports) de la Loi de crédits n° 2 pour 1995-1996.							
361,986,000				36,915,999		I	
398,902,000							
Credlit 25b – Paiements à VIA Rail Canada Inc. relativement aux coûts de la direction de cette société, paiements à des fins d'immobilisations et paiements en vue de la prestation d'un service ferroviaire aux voyageurs au Canada conformément aux marchés conclus en vertu du sous-alinéa c)(i) du crédit 52d (Transports) de la Loi n°1 de 1977 portant affectation de crédits, et paiements à une compagnie de chemin de fer à l'égard de la partie déterminée des frais engagés par la compagnie pour assurer des prestations de soutien du revenu, des indemnités de licenciement, des frais de réinstallation, des prestations de retraite anticipées, des prestations de cessation d'emploi et d'autres prestations à ses employés lorsque ces coûts sont engagés par suite de la mise en application des dispositions du marché ou de l'interruption d'un service ferroviaire aux voyageurs, conformément au sous-alinéa c)(ii) du crédit 52d (Transports) de la Loi n° 1 de 1977							
287,977,000				12,999,999		I	
300,977,000							
Credlit 35b – Paiements à l'Administration de pilotage des Laurentides à affecter au paiement de l'excédent des dépenses sur les recettes de l'Administration pour l'année civile 1995 – Pour autoriser le virement au présent crédit de \$993,999 du crédit 20 (Transports) de la Loi de crédits n° 2 pour 1995-1996							
4,340,000				993,999		I	
5,334,000							
Credlit 36b – Paiements à la Société canadienne des ports pour les coûts de l'électricité au port de Churchill, Manitoba – Pour autoriser le virement au présent crédit de \$1,921,410 du crédit 30 (Transports) de la Loi de crédits n° 2 pour 1995-1996.							
1,921,410						I	
1,921,411							
Législatif – Ajustement aux Comptes du Canada conformément à la Loi sur la commercialisation du CN (L.C., 1995, ch. 24)							
1,100,927,774				1,100,927,778		1,100,927,774	
Total du budgétaire							
Non-budgétaire							
Législatif – Paiement aux termes d'une entente prise conformément à l'article 12 de la Loi sur la commercialisation du CN (L.C., 1995, ch. 24)							
900,000,000				2,000,927,778		900,000,000	
Total du Programme							

SOLICITEUR GÉNÉRAL

Commission des plaintes du public contre la Gendarmerie royale du Canada

Présentes prévisions supplémentaires							
Nouveau							
Total des	crédit	Transfert	Prévisions	Budgetaire			
prévisions			précédentes				
\$	\$	\$	\$				
				Credit 50b – Commission des plaintes du public contre la Gendarmerie royale du Canada – Dépenses du Programme			
3,358,000	60,000		3,298,000				
Explication du besoin							
Augmentation (en milliers de dollars)	Credit 50	Rapport du budget de fonctionnement					
60							
Articles de dépense							
Fonctionnement							
Services professionnels et spéciaux							
60	(4)						

Présentes prévisions supplémentaires			
Prévisions	Transfert	Nouveau crédit	Total des prévisions
\$	\$	\$	\$

Budgetaire			
Credit 35b – Application de la loi – Dépenses de fonctionnement	839,647,000	52,589,000	892,236,000
Credit 40b – Application de la loi – Dépenses en capital	140,504,000	42,440,000	182,944,000
Total du Programme	.....	95,029,000	.....

Explication du besoin			
Report du budget de fonctionnement	Credit 35	Credit 40	Augmentation de l'autorisation (en milliers de dollars)
Coûts en capital supplémentaires	.....	52,589	95,029

Articles de dépense			
(en milliers de dollars)			
Fonctionnement	(2)	13,216	13,216
Transports et communications	(4)	16,681	16,681
Services professionnels et spéciaux	(5)	4,514	4,514
Location	(6)	4,611	4,611
Achat de services de réparation et d'entretien	(7)	8,877	8,877
Services publics, fournitures et approvisionnements	(12)	4,690	4,690
Autres subventions et paiements	(8)	18,039	18,039
Construction et/ou acquisition de terrains, bâtiments et ouvrages	(9)	24,401	24,401
Capital		42,440	42,440
		95,029	95,029

SOLICITEUR GÉNÉRAL

Commission nationale des libérations conditionnelles

Présentes prévisions supplémentaires				
Prévisions	Transfert	Nouveau crédit	Total des prévisions	
\$	\$	\$	\$	
Prévisions précédentes				
Budgetaire				
Crédit 25b - Commission nationale des libérations conditionnelles - Dépenses du Programme				
23,713,398	41,352	23,754,750	
Explication du besoin				
Coûts en capital supplémentaires			Crédit 25	41
			Augmentation de l'autorisation de dollars	(en milliers de dollars)
				Articles de dépense
				Capital
				Construction et/ou acquisition de machines et d'outillage
				41

	\$	\$	\$	\$	Budgétaire
	prévisions	Nouveau crédit	Transfert	Prévisions précédentes	
Présentes prévisions supplémentaires	Total des				
Credit 15b - Service correctionnel - Service pénitentiaire et Service national des libérations conditionnelles - Subventions inscrites au Budget.....	854,634,001	I	.....	854,634,000	
Credit 20b - Service correctionnel - Service pénitentiaire et Service national des libérations conditionnelles - Dépenses en capital - Pour autoriser le virement au présent crédit de \$1,924,645 du crédit 15 (Solliciteur général) de la Loi de crédits n° 2 pour 1995-1996		I	1,924,645	177,158,000	
Total du Programme.....	179,082,646	2	1,924,645	.....
Explication du besoin	(en milliers de dollars)	Augmentation de l'autorisation			
Coûts en capital supplémentaires.....	Crédit 20				
Augmentation des subventions.....	Crédit 15				
Supplément brut pour le Programme.....	1,963				
Moins: Fonds disponibles du crédit 15 et à même le crédit 15 en raison d'une réduction des besoins.....	1,963	Crédit 15			
Articles de dépense	(en milliers de dollars)				
Capital					
Construction et/ou acquisition de machines et d'outillage.....	1,925				
Paiements de transfert.....	38				
Moins: Fonds disponibles.....	1,963				
Paiements de transfert	\$				
Subventions					
Opérations correctionnelles Subvention au Collège de médecine de l'Université de la Saskatchewan pour l'obtention d'une place en psychiatrie.....	3,000				
Gestion et administration Indemnisation des défunts des pénitenciers en cas d'accidents.....	38,000				

Présentes prévisions supplémentaires			
Prévisions précédentes	Transfert	Nouveau crédit	Total des prévisions
\$	\$	\$	\$
Crédit 1b – Solliciteur général – Dépenses de fonctionnement – Pour autoriser le virement au présent crédit de \$9,999,999 du crédit 5 (Solliciteur général) de la Loi de crédits n° 2 pour 1995-1996.....			
22,694,910	9,999,999	I	32,694,910
Explication du besoin Services de police communautaires des premières nations..... Supplément brut pour le Programme..... Moins: Fonds disponibles du crédit 5 en raison d'une réduction des besoins en contributions			
Credit 1	Credit 1	Augmentation (en milliers de dollars)	
10,000	10,000		
10,000			
.....			
Articles de dépense			
Fonctionnement			
Services professionnels et spéciaux	(4)	10,000	
Moins: Fonds disponibles.....	(13)	10,000	
.....			

Présentes prévisions supplémentaires		Prévisions		Transfert		Nouveau crédit		Total des prévisions	
		\$		\$		\$		\$	
Prévisions		2,879,000		189,500		3,068,500			
Prévisions précédentes									
Total des prévisions		3,068,500		189,500		3,068,500			
<p>Crédit 30B – Conseil d'examen du prix des médicaments brevetés – Dépenses du Programme</p>									
<p>Explication du besoin</p>									
<p>Report du budget de fonctionnement Crédit 30 156</p>									
<p>Coûts de fonctionnement supplémentaires Crédit 30 34</p>									
<p>190</p>									
<p>Articles de dépense</p>									
<p>Fonctionnement</p>									
<p>Services professionnels et spéciaux</p>									
<p>(4)</p>									
<p>190</p>									

Présentes prévisions supplémentaires			
Prévisions	Nouveau		Total des
	crédit		
\$	\$		\$
précédentes	Transfert		
\$			
Budgétaire			
Crédit 15b – Conseil de contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses – Dépenses du Programme			
1,240,000			
158,621			
1,398,621			
Explication du besoin			
Augmentation (en milliers de l'autorisation de dollars)			
Crédit 15			
159			
Coûts de fonctionnement supplémentaires.....			
Articles de dépense			
Fonctionnement			
Autres subventions et paiements.....			
(12)			
159			

SANTÉ
Santé nationale et Bien-être social

Paiements de transfert	
Subventions	
Programmes et services	
Subventions aux organisations et institutions autochtones locales ou régionales qui sont sans but lucratif et constituées en société dans le but de mener des évaluations communautaires ou d'élaborer des propositions sur l'exécution des programmes d'intervention précoces à l'intention des enfants autochtones d'âge préscolaire et de leurs familles.....	
550,000	Contributions
Services de santé des Indiens et des populations du Nord	
Contributions pour services intégrés de soins de santé communautaires aux communautés indiennes et inuit	
Paiement à des bandes indiennes, à des associations ou groupes indiens pour le contrôle et la prestation des services de santé.....	
Contributions pour des initiatives nationales spéciales de durée limitée pour les Indiens et les Inuit	
2,929,500	
14,000,000	
37,329,500	
(L) Versements aux termes de la Loi de 1977 sur les accords fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces et sur les contributions fédérales en matière d'enseignement post-secondaire et de santé	
Programme des services de santé assurés	
Programme des services complémentaires de santé.....	
313,000,000	
350,879,500	

Présentées prévisions supplémentaires			
Prévisions	Transfert	Nouveau crédit	Total des prévisions
\$	\$	\$	\$
<p>Crédit 10b – Santé – Subventions inscrites au Budget et contributions – Pour autoriser le virement au présent crédit de \$28,099,651 du crédit 1 (Santé) et de \$9,142,900 du crédit 5 (Santé) de la Loi de crédits n° 2 pour 1995-1996 et pour prévoir un montant supplémentaire de</p> <p>Législatif – Paiements aux provinces et aux territoires à l'égard des services de santé assurés et des services complémentaires de santé, aux termes de la Loi de 1977 sur les accords fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces et sur les contributions fédérales en matière d'enseignement post-secondaire et de santé</p> <p>Total du Programme.....</p>			
528,496,000	37,242,551	636,949	566,375,500
6,891,000,000	37,242,551	313,000,000	7,204,000,000
<p>Explication du besoin</p> <p>(L) Paiements pour soins de santé</p> <p>Supplément brut pour le Programme</p> <p>Moins: Fonds disponibles du crédit 1 (\$28,099,651) en raison d'une réduction des besoins en capital</p> <p>Crédit 10</p> <p>313,000,000</p> <p>313,000</p> <p>Crédit 10</p> <p>37,880</p> <p>Législatif</p> <p>350,880</p> <p>37,243</p> <p>313,637</p> <p>Augmentation de l'autorisation (en milliers de dollars)</p>			
<p>Articles de dépense</p> <p>Paiements de transfert</p> <p>Moins: Fonds disponibles.....</p> <p>313,637</p>			

REVENU NATIONAL

Présentes prévisions supplémentaires			
Prévisions	Transfert	Nouveau crédit	Total des prévisions
\$	\$	\$	\$
Budgetaire			
Credit 1b – Revenu national – Dépenses de fonctionnement	1,821,787,154	31,831,374	1,853,618,528
Credit 5b – Revenu national – Dépenses en capital	63,074,000	601,063	63,675,063
Total du Programme .....	.....	32,432,437	.....

Explication du besoin	
Coûts de fonctionnement supplémentaires.....	Credit 1
Administration des allocations spéciales pour enfants.....	Credit 5
Coûts en capital supplémentaires .....	.....
	26,296
	Credit 1
	601
	32,432
	(en milliers de dollars)

Articles de dépense	
Fonctionnement	
Personnel	(1)
Transports et communications	(2)
Information	(3)
Services professionnels et spéciaux	(4)
Location	(5)
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)
Services publics, fournitures et approvisionnements	(7)
Autres subventions et paiements	(12)
Capital	
Construction et/ou acquisition de terrains, bâtiments et ouvrages	(8)
Construction et/ou acquisition de machines et d'outillage	(9)
	266
	601
	32,432
	(en milliers de dollars)

RESSOURCES NATURELLES Énergie atomique du Canada, Limitée

Présentes prévisions supplémentaires				
Prévisions	Transfert	Nouveau	Total des	
précédentes	crédit	prévisions		
\$	\$	\$	\$	
Budgétaire				
Crédit 40b – Paiements à Énergie atomique du Canada, Limitée pour les dépenses de fonctionnement et les dépenses en capital				
172,494,000	2,100,000	174,594,000		
Explication du besoin				
Programme national de recherche sur la fusion			Crédit 40	2,100
			Augmentation de l'autorisation (en milliers de dollars)	
				2,100
Articles de dépense				
Fonctionnement			(en milliers de dollars)	
Autres subventions et paiements				2,100

RESSOURCES NATURELLES

Commission de contrôle de l'énergie atomique

Présentes prévisions supplémentaires				
Prévisions	Nouveau	Transfert	Total des	
précédentes	crédit		prévisions	
\$	\$	\$	\$	
Budgétaire				
Crédit 35b - Commission de contrôle de l'énergie atomique - Dépenses du Programme				
40,594,000	2,600,000	.....	43,194,000	
Explication du besoin				
Coûts de fonctionnement supplémentaires			Crédit 35	2,600
			Augmentation de l'autorisation	(en milliers de dollars)
Articles de dépense				
Fonctionnement				
Personnel				
Transports et communications				
Information				
Services professionnels et spéciaux				
Services publics, fournitures et approvisionnements				
(1)				273
(2)				1,513
(3)				116
(4)				233
(7)				465
				2,600

RESSOURCES NATURELLES
Ministère
Programme des forêts

Présentations prévisions supplémentaires			
Prévisions	Transfert	Nouveau crédit	Total des prévisions
\$	\$	\$	\$
Budgétaire			
Crédit 20b - Forêts - Dépenses de fonctionnement -			
Pour autoriser le virement au présent crédit de			
\$1,204,999 du crédit 25 (Ressources naturelles) et de			
\$3,368,000 du crédit 30 (Ressources naturelles) de la			
Loi de crédits n° 2 pour 1995-1996.....			
92,754,065	4,572,999	I	97,327,065
Explication du besoin			
Ressources additionnelles en vertu des programmes de départ des employés.....			
Crédit 20	4,573		4,573
Supplément brut pour le Programme			
Moins: Fonds disponibles du crédit 25 (\$1,204,999) en raison d'une diminution des besoins en			
capital et du crédit 30 (\$3,368,000) en raison d'une diminution des besoins en contributions.....			
Crédit 20	4,573		4,573
Articles de dépense			
Fonctionnement			
Personnel.....	(1)		4,573
Moins: Fonds disponibles.....	(13)		4,573

RESSOURCES NATURELLES

Ministère

Programme de l'énergie, des mines et des ressources

Paiements de transfert

\$

Contributions

Energie

- (L) Paiements à Pipeline Interprovincial Incorporée relativement aux déficits qu'elle a subis dans le cadre de la construction et de l'exploitation du prolongement jusqu'à Montréal du réseau de Pipeline Interprovincial
- (L) Contributions à l'appui des frais d'infrastructure se rapportant directement ou indirectement à la prospection, à la mise en valeur, à la production et au transport de pétrole et de gaz dans la zone extra-côtière de la Nouvelle-Écosse.
- (L) Contributions à l'appui des frais d'infrastructure se rapportant directement ou indirectement à la prospection, à la mise en valeur, à la production ou au transport de pétrole et de gaz dans la zone extra-côtière de Terre-Neuve

(19,650,000)

(1,750,000)

2,100,000

(20,000,000)

Articles de dépense		Fonctionnement		Personnel		Transports et communications		Information		Services professionnels et spéciaux		Location		Achat de services de réparation et d'entretien		Services publics, fournitures et approvisionnements		Autres subventions et paiements		Capital		Construction et/ou acquisition de machines et d'outillage		Moins: Fonds disponibles		Nouveaux grands projets d'immobilisations		(À titre d'information seulement—aucun crédit n'étant requis)		Garde côtière canadienne		PROVINCES		Flotte de la Garde côtière: services à la navigation maritime		Équipement de protection des liaisons		Système indicateur de radio navigation à carte de base		Aides conventionnelles et aide radio à la navigation: services à la navigation maritime		Solarisation des bouées saisonnières		Projet des services de phare - Phase I		Services du trafic maritime / Stations de réception de la Garde côtière: services à la navigation maritime		Intégration des services du trafic et des liaisons maritimes		Gestion de l'information: services à la navigation maritime		Système électronique de gestion des documents		Système de gestion des stocks et de l'entretien des aides		ONTARIO		Flotte de la Garde côtière: opérations de brisage de glaces et missions arctiques		NGCC Pierre Radisson - Améliorations du bateau		Politiques intégrées et soutien de programmes		ONTARIO		Services ministériels		PeopleSoft		Système de gestion intégrée des finances et du matériel																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																															
(en milliers de dollars)		(1)		(2)		(3)		(4)		(5)		(6)		(7)		(8)		(9)		(10)		(11)		(12)		(13)		(14)		(15)		(16)		(17)		(18)		(19)		(20)		(21)		(22)		(23)		(24)		(25)		(26)		(27)		(28)		(29)		(30)		(31)		(32)		(33)		(34)		(35)		(36)		(37)		(38)		(39)		(40)		(41)		(42)		(43)		(44)		(45)		(46)		(47)		(48)		(49)		(50)		(51)		(52)		(53)		(54)		(55)		(56)		(57)		(58)		(59)		(60)		(61)		(62)		(63)		(64)		(65)		(66)		(67)		(68)		(69)		(70)		(71)		(72)		(73)		(74)		(75)		(76)		(77)		(78)		(79)		(80)		(81)		(82)		(83)		(84)		(85)		(86)		(87)		(88)		(89)		(90)		(91)		(92)		(93)		(94)		(95)		(96)		(97)		(98)		(99)		(100)		(101)		(102)		(103)		(104)		(105)		(106)		(107)		(108)		(109)		(110)		(111)		(112)		(113)		(114)		(115)		(116)		(117)		(118)		(119)		(120)		(121)		(122)		(123)		(124)		(125)		(126)		(127)		(128)		(129)		(130)		(131)		(132)		(133)		(134)		(135)		(136)		(137)		(138)		(139)		(140)		(141)		(142)		(143)		(144)		(145)		(146)		(147)		(148)		(149)		(150)		(151)		(152)		(153)		(154)		(155)		(156)		(157)		(158)		(159)		(160)		(161)		(162)		(163)		(164)		(165)		(166)		(167)		(168)		(169)		(170)		(171)		(172)		(173)		(174)		(175)		(176)		(177)		(178)		(179)		(180)		(181)		(182)		(183)		(184)		(185)		(186)		(187)		(188)		(189)		(190)		(191)		(192)		(193)		(194)		(195)		(196)		(197)		(198)		(199)		(200)		(201)		(202)		(203)		(204)		(205)		(206)		(207)		(208)		(209)		(210)		(211)		(212)		(213)		(214)		(215)		(216)		(217)		(218)		(219)		(220)		(221)		(222)		(223)		(224)		(225)		(226)		(227)		(228)		(229)		(230)		(231)		(232)		(233)		(234)		(235)		(236)		(237)		(238)		(239)		(240)		(241)		(242)		(243)		(244)		(245)		(246)		(247)		(248)		(249)		(250)		(251)		(252)		(253)		(254)		(255)		(256)		(257)		(258)		(259)		(260)		(261)		(262)		(263)		(264)		(265)		(266)		(267)		(268)		(269)		(270)		(271)		(272)		(273)		(274)		(275)		(276)		(277)		(278)		(279)		(280)		(281)		(282)		(283)		(284)		(285)		(286)		(287)		(288)		(289)		(290)		(291)		(292)		(293)		(294)		(295)		(296)		(297)		(298)		(299)		(300)		(301)		(302)		(303)		(304)		(305)		(306)		(307)		(308)		(309)		(310)		(311)		(312)		(313)		(314)		(315)		(316)		(317)		(318)		(319)		(320)		(321)		(322)		(323)		(324)		(325)		(326)		(327)		(328)		(329)		(330)		(331)		(332)		(333)		(334)		(335)		(336)		(337)		(338)		(339)		(340)		(341)		(342)		(343)		(344)		(345)		(346)		(347)		(348)		(349)		(350)		(351)		(352)		(353)		(354)		(355)		(356)		(357)		(358)		(359)		(360)		(361)		(362)		(363)		(364)		(365)		(366)		(367)		(368)		(369)		(370)		(371)		(372)		(373)		(374)		(375)		(376)		(377)		(378)		(379)		(380)		(381)		(382)		(383)		(384)		(385)		(386)		(387)		(388)		(389)		(390)		(391)		(392)		(393)		(394)		(395)		(396)		(397)		(398)		(399)		(400)		(401)		(402)		(403)		(404)		(405)		(406)		(407)		(408)		(409)		(410)		(411)		(412)		(413)		(414)		(415)		(416)		(417)		(418)		(419)		(420)		(421)		(422)		(423)		(424)		(425)		(426)		(427)		(428)		(429)		(430)		(431)		(432)		(433)		(434)		(435)		(436)		(437)		(438)		(439)		(440)		(441)		(442)		(443)		(444)		(445)		(446)		(447)		(448)		(449)		(450)		(451)		(452)		(453)		(454)		(455)		(456)		(457)		(458)		(459)		(460)		(461)		(462)		(463)		(464)		(465)		(466)		(467)		(468)		(469)		(470)		(471)		(472)		(473)		(474)		(475)		(476)		(477)		(478)		(479)		(480)		(481)		(482)		(483)		(484)		(485)		(486)		(487)		(488)		(489)		(490)		(491)		(492)		(493)		(494)		(495)		(496)		(497)		(498)		(499)		(500)		(501)		(502)		(503)		(504)		(505)		(506)		(507)		(508)		(509)		(510)		(511)		(512)		(513)		(514)		(515)		(516)		(517)		(518)		(519)		(520)		(521)		(522)		(523)		(524)		(525)		(526)		(527)		(528)		(529)		(530)		(531)		(532)		(533)		(534)		(535)		(536)		(537)		(538)		(539)		(540)		(541)		(542)		(543)		(544)		(545)		(546)		(547)		(548)		(549)		(550)		(551)		(552)		(553)		(554)		(555)		(556)		(557)		(558)		(559)		(560)		(561)		(562)		(563)		(564)		(565)		(566)		(567)		(568)		(569)		(570)		(571)		(572)		(573)		(574)		(575)		(576)		(577)		(578)		(579)		(580)		(581)		(582)		(583)		(584)		(585)		(586)		(587)		(588)		(589)		(590)		(591)		(592)		(593)		(594)		(595)		(596)		(597)		(598)		(599)		(600)		(601)		(602)		(603)		(604)		(605)		(606)		(607)		(608)		(609)		(610)		(611)		(612)		(613)		(614)		(615)		(616)		(617)		(618)		(619)		(620)		(621)		(622)		(623)		(624)		(625)		(626)		(627)		(628)		(629)		(630)		(631)		(632)		(633)		(634)		(635)		(636)		(637)		(638)		(639)		(640)		(641)		(642)		(643)		(644)		(645)		(646)		(647)		(648)		(649)		(650)		(651)		(652)		(653)		(654)		(655)		(656)		(657)		(658)		(659)		(660)		(661)		(662)		(663)		(664)		(665)		(666)		(667)		(668)		(669)		(670)		(671)		(672)		(673)		(674)		(675)		(676)		(677)		(678)		(679)		(680)		(681)		(682)		(683)		(684)		(685)		(686)		(687)		(688)		(689)		(690)		(691)		(692)		(693)		(694)		(695)		(696)		(697)		(698)		(699)		(700)		(701)		(702)		(703)		(704)		(705)		(706)		(707)		(708)		(709)		(710)		(711)		(712)		(713)		(714)		(715)		(716)		(717)		(718)		(719)		(720)		(721)		(722)		(723)		(724)		(725)		(726)		(727)		(728)		(729)		(730)		(731)		(732)		(733)		(734)		(735)		(736)		(737)		(738)		(739)		(740)		(741)		(742)		(743)		(744)		(745)		(746)		(747)		(748)		(749)		(750)		(751)		(752)		(753)		(754)		(755)		(756)		(757)		(758)		(759)		(760)		(761)		(762)		(763)		(764)		(765)		(766)		(767)		(768)		(769)		(770)		(771)		(772)		(773)		(774)		(775)		(776)		(777)		(778)		(779)		(780)		(781)		(782)		(783)		(784)		(785)		(786)		(787)		(788)		(789)		(790)		(791)		(792)		(793)		(794)		(795)		(796)		(797)		(798)		(799)		(800)		(801)		(802)		(803)		(804)		(805)		(806)		(807)		(808)		(809)		(810)		(811)		(812)		(813)		(814)		(815)		(816)		(817)		(818)		(819)		(820)		(821)		(822)		(823)		(824)		(825)		(826)		(827)		(828)		(829)		(830)		(831)		(832)		(833)		(834)		(835)		(836)		(837)		(838)		(839)		(840)		(841)		(842)		(843)		(844)		(845)		(846)		(847)		(848)		(849)		(850)		(851)		(852)		(853)		(854)		(855)		(856)		(857)		(858)		(859)		(860)		(861)		(862)		(863)		(864)		(865)		(866)		(867)		(868)		(869)		(870)		(871)		(872)		(873)		(874)		(875)		(876)		(877)		(878)		(879)		(880)		(881)		(882)		(883)		(884)		(885)		(886)		(887)		(888)		(889)		(890)		(891)		(892)		(893)		(894)		(895)		(896)		(897)		(898)		(899)		(900)		(901)		(902)		(903)		(904)		(905)		(906)		(907)		(908)		(909)		(910)		(911)		(912)		(913)		(914)		(915)		(916)		(917)		(918)		(919)		(920)		(921)		(922)		(923)		(924)		(925)		(926)		(927)		(928)		(929)		(930)		(931)		(932)		(933)		(934)		(935)		(936)		(937)		(938)		(939)		(940)		(941)		(942)		(943)		(944)		(945)		(946)		(947)		(948)		(949)		(950)		(951)		(952)		(953)		(954)		(955)		(956)		(957)		(958)		(959)		(960)		(961)		(962)		(963)		(964)		(965)		(966)		(967)		(968)		(969)		(970)		(971)		(972)		(973)		(974)		(975)		(976)		(977)		(978)		(979)		(980)		(981)		(982)		(983)		(984)		(985)		(986)		(987)		(988)		(989)		(990)		(991)		(992)		(993)		(994)		(995)		(996)		(997)		(998)		(999)		(1000)		(1001)		(1002)		(1003)		(1004)		(1005)		(1006)		(1007)		(1008)		(1009)		(1010)		(1011)		(1012)		(1013)		(1014)		(1015)		(1016)		(1017)		(1018)		(1019)		(1020)		(1021)		(1022)		(1023)		(1024)		(1025)		(1026)		(1027)		(1028)		(1029)		(1030)		(1031)		(1032)		(1033)		(1034)		(1035)		(1036)		(1037)		(1038)		(1039)		(1040)		(1041)		(1042)		(1043)		(1044)		(1045)		(1046)		(1047)		(1048)		(1049)		(1050)		(1051)		(1052)		(1053)		(1054)		(1055)		(1056)		(1057)		(1058)		(1059)		(1060)		(1061)		(1062)		(1063)		(1064)		(1065)		(1066)		(1067)		(1068)		(1069)		(1070)		(1071)		(1072)		(1073)		(1074)</	

Présentes prévisions supplémentaires			
Prévisions	Transfert	Nouveau	Total des
\$	\$	\$	\$
précédentes	précédentes	précédentes	précédentes

Budgétaire

Crédit 1b - Pêches et Océans - Dépenses de fonctionnement, et			
a) participation du Canada aux dépenses des commissions internationales des pêches,			
autorisation de fournir gratuitement des locaux aux commissions internationales des pêches,			
autorisation de consentir des avances recouvrables équivalentes aux montants de la quote-part de ces commissions dans les programmes à frais partagés;			
b) autorisation de consentir des avances recouvrables à l'égard des services de transport, marchandage et d'autres services de la marine, gouvernements au cours de l'exercice d'une juridiction ou par suite de l'exercice d'une autorisation de pêcher, y compris les aides à la navigation, et la navigation maritime;			
c) autorisation de dépenser les recettes reçues dans l'année au cours de l'exercice des activités ou par suite de l'exercice des activités de la Garde côtière canadienne - Pour autoriser le virement au présent crédit de \$33,971,436 du crédit 10 (Pêches et Océans) et de \$419,202,000 du crédit 1 (Transports)			
de la Loi de crédits n° 2 pour 1995-1996.....			
531,539,100	453,173,436	1	984,712,537
Crédit 5b - Pêches et Océans - Dépenses en capital et autorisation de faire des paiements aux provinces, aux municipalités, à des autorités locales, ou à des entrepreneurs privés à titre de contributions aux travaux de construction entrepris par ces administrations, et autorisation d'acheter et de vendre des bateaux de pêche commerciale - Pour autoriser le virement au présent crédit de \$90,787,999 du crédit 5 (Transports) de la Loi de crédits n° 2 pour 1995-1996.....			
83,124,700	90,787,999	2	173,912,700
Total du Programme.....			
543,961,435	1		

Explication du besoin

Transfert des responsabilités de la Garde côtière canadienne de Transports Canada au ministère des Pêches et Océans.....

Crédit 1 419,202

Crédit 5 90,788

509,990

Crédit 1 29,224

4,747

Crédit 1 543,961

Crédit 1 453,173

Crédit 5 90,788

543,961

PATRIMOINE CANADIEN Condition féminine – Bureau de la coordonnatrice

Présentes prévisions supplémentaires				
Prévisions précédentes	Transfert	Nouveau crédit	Total des prévisions	
\$	\$	\$	\$	
Budgetaire				
Crédit 145b – Condition féminine – Bureau de la coordonnatrice – Dépenses de fonctionnement				
6,246,700	939,617		7,186,317	
Explication du besoin				
Augmentation de l'autorisation de l'ancien Conseil consultatif canadien de la situation de la femme				
940	Crédit 145			
Articles de dépense				
Fonctionnement				
Personnel	(1)			307
Transports et communications	(2)			103
Information	(3)			34
Services professionnels et spéciaux	(4)			334
Location	(5)			23
Capital	(9)			139
Construction et/ou acquisition de machines et d'outillage				940

Présentes prévisions supplémentaires			
Prévisions	Transfert	Nouveau crédit	Total des prévisions
\$	\$	\$	\$
Budgétaire			
Crédit 140b – Commission de la fonction publique – Dépenses du Programme			
116,802,050	344,644	117,146,694	
Explication du besoin			
Coûts de fonctionnement supplémentaires.....			
Augmentation de l'autorisation (en milliers)			
Crédit 140			
345			
Articles de dépense			
Fonctionnement			
Transports et communications.....			
(2)	12		
Services professionnels et spéciaux.....			
(4)	179		
Achat de services de réparation et d'entretien.....			
(6)	1		
Services publics, fournitures et approvisionnements.....			
(7)	68		
Capital			
Construction et/ou acquisition de machines et d'outillage.....			
(9)	85		
345			

Présentes prévisions supplémentaires			
Nouveau	crédit	Total des	prévisions
\$	\$	\$	\$
Prévisions	Transfert	précédentes	Budgétaire
du film - 115b - Fonds renouvelable de l'Office national			
75,489,000	142,671	75,631,671	
Explication du besoin			
Ressources additionnelles en vertu des programmes de départ des employés.....	Credit 115	Augmentation de l'autorisation (en milliers de dollars)	143
Articles de dépense		(en milliers de dollars)	
Fonctionnement			
Personnel	(1)		96
Services professionnels et spéciaux	(4)		47
			143

Présentées prévisions supplémentaires			
Prévisions	Transfert	Nouveau crédit	Total des prévisions
\$	\$	\$	\$
52,636,000	5,900,000	58,536,000	
Crédit 100b – Paiement à la Commission de la capitale nationale pour couvrir les dépenses de fonctionnement			
Crédit 101b – Paiement à la Commission de la capitale nationale pour couvrir les dépenses faites au nom du gouvernement fédéral en ce qui a trait au transfert de certaines installations à la Municipalité régionale d'Ottawa-Carleton			
13,426,000	1,805,000	15,231,000	
Crédit 110b – Paiement à la Commission de la capitale nationale pour couvrir les subventions et contributions			
Total du Programme			
		15,725,000	
Explication du besoin			
Ressources additionnelles en vertu des programmes de départ des employés			
Crédit 100			
Crédit 101			
Crédit 110			
Paiements en vertu de l'Entente sur le réseau routier québécois			
Transfert des ponts Laurier et MacKenzie King à la Municipalité régionale d'Ottawa-Carleton			
Paiements en vertu de l'Entente sur le réseau routier québécois			
Articles de dépense			
Fonctionnement			
Autres subventions et paiements			
15,725			

PATRIMOINE CANADIEN
Société du Centre national des Arts

Présentées prévisions supplémentaires				
Total des	Nouveau	Transfert	Prévisions	Prévisions
prévisions	crédit	\$	\$	\$
\$	\$	\$	\$	\$
.....				
19,685,600	377,600	19,308,000	19,308,000	19,308,000
.....				
Budgetaire				
des Arts - Paiements à la Société du Centre national				
.....				
Explication du besoin				
Ressources additionnelles en vertu des programmes de départ des employés.....				
Augmentation	Cédit 90			
(en milliers	(en milliers			
de dollars)	de dollars)			
378	378			
Articles de dépense				
Fonctionnement				
Autres subventions et paiements.....				
(12)				
378				

Présentes prévisions supplémentaires				
Prévisions	Transfert	Nouveau crédit	Total des prévisions	
\$	\$	\$	\$	
Budgetaire				
Crédit 85b – Archives nationales du Canada – Dépenses en capital – Pour autoriser le virement au présent crédit de \$209,999 du crédit 80 (Patrimoine canadien) de la Loi de crédits n° 2 pour 1995-1996				
9,187,000	209,999	1	9,397,000	
Explication du besoin				
Coûts en capital supplémentaires				
210	Crédit 85	Augmentation de l'autorisation (en milliers de dollars)	210	
210	Crédit 85		210	
Supplément brut pour le Programme				
210	Moins: Fonds disponibles du crédit 80 en raison d'une diminution des dépenses de fonctionnement	Crédit 85	210	
Articles de dépense				
Capital				
Construction et/ou acquisition de machines et d'outillage	(9)		210	
Moins: Fonds disponibles	(13)		210	
.....			

Présentes prévisions supplémentaires

Prévisions Nouveau	Prévisions précédentes	Transfert	Total des prévisions
crédit	\$	\$	\$

Budgétaire

Crédit 75b - Conseil de la radiodiffusion et des

télécommunications canadiennes - Dépenses du
Programme

18,178,000	500,000	18,678,000
------------	---------	------------

Explication du besoin

Augmentation (en milliers de dollars)	Crédit 75
---	-----------

500

Report du budget de fonctionnement

Articles de dépense

Fonctionnement

300	Services professionnels et spéciaux
200	Services publics, fournitures et approvisionnements
500	(4) (7)

(en milliers
de dollars)

Présentes prévisions supplémentaires			
Prévisions	Transfert	Nouveau	Total des
prévisions	prévisions	prévisions	prévisions
\$	\$	\$	\$
Crédit 70b – Paiements au Musée canadien de la nature			
à l'égard des dépenses de fonctionnement et des			
dépenses en capital			
24,988,000	1,489,000	26,477,000	
Explication du besoin			
Coûts de fonctionnement supplémentaires			
	Crédit 70		
	Augmentation		
	de l'autorisation		
	(en milliers		
	de dollars)		
	1,489		
Articles de dépense			
Fonctionnement			
Autres subventions et paiements			
	(12)		
	1,489		

PATRIMOINE CANADIEN
Société de développement de l'industrie cinématographique canadienne

Présentes prévisions supplémentaires			
Prévisions		précédentes	
Nouveau		Transfert	
crédit		\$	
Total des		\$	
prévisions			
		Crédit 60b – Paiements à la Société de développement de l'industrie cinématographique canadienne devant servir aux fins prévues par la Loi sur la Société de développement de l'industrie cinématographique canadienne	
110,334,000		109,784,000	
550,000			
Explication du besoin			
Augmentation de l'autorisation (en milliers de dollars)		Crédit 60	
550		Ressources additionnelles en vertu des programmes de départ des employés	
(en milliers de dollars)			
Articles de dépense		Fonctionnement	
		Autres subventions et paiements	
550		(12)	

Présentes prévisions supplémentaires			
Prévisions	Transfert	Nouveau crédit	Total des prévisions
\$	\$	\$	\$
<p>Crédit 45b - Paiements à la Société Radio-Canada pour couvrir les dépenses de fonctionnement de son service de radiodiffusion - Pour autoriser le virement au présent crédit de \$45,000,000 du crédit 55 (Patrimoine canadien) de la Loi de crédits n° 2 pour 1995-1996 et pour prévoir un montant supplémentaire de</p>			
974,229,000	45,000,000	50,025,000	1,069,254,000
<p>Explication du besoin</p>			
<p>Ressources additionnelles en vertu des programmes de départ des employés.....</p>			
Crédit 45	45,000		
<p>Supplément brut pour le Programme.....</p>			
Crédit 45	45,000		
<p>Moins: Fonds disponibles crédit 55 en raison d'une réduction des besoins en capital.....</p>			
Crédit 45	45,000		
50,025			
<p>Augmentation de l'autorisation (en milliers de dollars)</p>			
<p>Articles de dépense</p>			
<p>Fonctionnement</p>			
<p>Autres subventions et paiements..... (12)</p>			
95,025			
<p>Moins: Fonds disponibles..... (13)</p>			
45,000			
50,025			

PATRIMOINE CANADIEN Conseil des Arts du Canada

Présentes prévisions supplémentaires			
Prévisions	Nouveau	Total des	
précédentes	crédit	prévisions	
\$	\$	\$	
Budgetaire			
Crédit 40b – Paiements au Conseil des Arts du Canada, aux termes de l'article 18 de la <i>Loi sur le Conseil des Arts du Canada</i> , devant servir aux fins générales prévues à l'article 8 de cette loi.....			
95,882,000	2,064,000	97,946,000	
Explication du besoin			
Ressources additionnelles en vertu des programmes de départ des employés.....			
Crédit 40	Crédit 40	2,035	
(en milliers de dollars)			
Augmentation de l'autorisation.....			
Coûts de fonctionnement supplémentaires.....			
Crédit 40	Crédit 40	2,064	
(en milliers de dollars)			
Articles de dépense			
Fonctionnement			
Autres subventions et paiements..... (12)			
2,064			

PATRIMOINE CANADIEN

Communications

Programme Parcs Canada

Présentes prévisions supplémentaires		Budgetaire	
Prévisions	Prévisions	Transfert	Prévisions
Nouveau	Prévisions	Transfert	Prévisions
crédit	crédit	crédit	crédit
Total des	Total des	Total des	Total des
prévisions	prévisions	prévisions	prévisions
\$	\$	\$	\$

Crédit 26B - Parcs Canada - Modifier le crédit 21b (Environnement) de la Loi de crédits n°3 pour 1993-1994 en

(a) supprimant le titre «Unité d'entreprise (Sources thermiques) Fonds renouvelable» et en insérant le nouveau titre «Fonds renouvelable pour les unités d'entreprise de Parcs Canada»; et
 (b) en faisant passer de \$6,000,000 à \$8,000,000 le montant par lequel les dépenses peuvent dépasser les recettes générées aux fins du fonds

Crédit 27B - Parcs Canada - Fonds renouvelable pour les périmètres urbains de Parcs Canada - Aux termes de l'alinéa 29.1 (2) b) de la Loi sur la gestion des finances publiques, autoriser le Ministre, à compter du 1^{er} avril 1996, à effectuer des dépenses de fonctionnement et des dépenses en capital à même le Trésor, en vertu des modalités approuvées par le Conseil du Trésor, afin d'exploiter, d'entretenir et de mettre en valeur de tels périmètres, comme approuvé par le Conseil du Trésor, qui sont situés dans les limites des parcs nationaux du Canada, y compris: autorisation pour le Ministre de dépenses, aux fins du fonds, les sommes d'argent reçues à cet égard; et le total des dépenses faites à cet égard ne doit aucunement dépasser par plus de \$10,000,000 les sommes d'argent reçues aux fins de ce fonds

Total du Programme.....

Augmentation (en milliers de dollars) de l'autorisation de l'augmentation

Crédit 26.....
 Crédit 27.....

Fonds renouvelable pour les unités d'entreprise de Parcs Canada.....
 Fonds renouvelable pour les périmètres urbains de Parcs Canada.....

PATRIMOINE CANADIEN

Communications

Programme de l'identité canadienne

Paiements de transfert		
		Subventions
4,000,000	Appui aux langues officielles	Participation
	événements du Conseil du Trésor.....	
	canadienne et célébrer la fête du Canada (Les fonds affectés à ce poste proviennent du crédit pour	
	public et privé et aux autres niveaux de gouvernement pour favoriser la participation à la société	
	Subventions aux organismes à but non lucratif, aux institutions canadiennes, aux particuliers, aux secteurs	
8,000,000	Appui aux langues officielles	
	admissions aux organismes représentant les communautés minoritaires de langue officielle, aux	
	administrations publiques non fédérales et à d'autres organismes pour favoriser l'usage, l'acquisition et	
	la promotion des langues officielles (Les fonds affectés à ce poste proviennent du crédit pour	
	éventualités du Conseil du Trésor).....	
	Subventions aux musées et autres organisations du Canada aux fins de leur fonctionnement, de projets	
109,000	spéciaux, de la formation, d'enregistrement, de l'achat de matériel et de la construction d'installations	Contributions
		Participation
	Contributions aux organismes à but non lucratif, aux institutions canadiennes, aux particuliers, aux secteurs	
	privé et public et aux autres niveaux de gouvernement dans le but de favoriser la participation à la	
620,425	société canadienne et célébrer la fête du Canada.....	
	Contributions aux langues officielles	
	comptes provinciaux et territoriaux, y compris les programmes de bourses pour les cours d'été de	
	langue seconde et les programmes d'aide aux écoles indépendantes et aux associations d'écoles	
7,100,000	indépendantes.....	
	Développement culturel et patrimoine	
	Contributions aux instituts canadiens du film pour des initiatives de formation professionnelle dans le	
1,000,000	domaine culturel.....	
20,829,425		

\$

Présentes prévisions supplémentaires		Prévisions	
Nouveau	crédit	Transfert	précédentes
\$	\$	\$	\$
Total des prévisions			

Budgétaire

Crédit 10B – Identité canadienne – Subventions

inscrites au Budget et contributions – Pour autoriser le virement au présent crédit de \$1,091,737 du crédit 5 (Patrimoine canadien) de la Loi de crédits n° 2 pour 1995-1996 et pour prévoir un montant supplémentaire de

433,677,925 1,091,737 19,737,688 454,507,350

Explication du besoin*

Subventions et contributions additionnelles.....

Supplément brut pour le Programme
Moins: Fonds disponibles du crédit 5 en raison d'une réduction des besoins de fonctionnement

Crédit 10 20,829

Augmentation (en milliers de dollars) de l'autorisation

(en milliers de dollars)

Articles de dépense

Paiements de transfert (10) 20,829

Moins: Fonds disponibles..... (13) 1,092

19,737

* L'avance de fonds d'un montant de \$12,000,000 provient du crédit pour éventualités du Conseil du Trésor en vue de financer temporairement ce programme.

PATRIMOINE CANADIEN

Communications

Programme des services de gestion ministériels

Présentes prévisions supplémentaires			
Prévisions	Transfert	Nouveau crédit	Total des prévisions
\$	\$	\$	\$
75,470,700	6,388,315	1	81,859,016

Budgétaire

Crédit 1b – Services de gestion ministériels – Dépenses du Programme – Pour autoriser le virement au présent crédit de \$187,202 du crédit 5 (Patrimoine canadien), de \$3,213,620 du crédit 25 (Patrimoine canadien) et de \$2,987,493 du crédit 30 (Patrimoine canadien) de la Loi de crédits n° 2 pour 1995-1996.....

Explication du besoin	
Augmentation (en milliers de dollars)	Credit 1
6,388	6,388
Coûts de fonctionnement supplémentaires.....	
6,388	Credit 1
Supplément brut pour le Programme.....	
6,388	
Moins: Fonds disponibles du crédit 5 (\$187,202) en raison d'une réduction des besoins de fonctionnement, du crédit 25 (\$3,213,620) en raison d'une réduction des besoins de fonctionnement et du crédit 30 (\$2,987,493) en raison d'une réduction des besoins en capital.....	
	Credit 1

Articles de dépense	
(en milliers de dollars)	
1,821	(1) Personnel
1,201	(2) Transports et communications
128	(3) Information
1,973	(4) Services professionnels et spéciaux
91	(5) Location
151	(6) Achat de services de réparation et d'entretien
854	(7) Services publics, fournitures et approvisionnements
169	(12) Autres subventions et paiements
6,388	
6,388	(13) Moins: Fonds disponibles.....

Présentées prévisions supplémentaires				
Prévisions	Transfert	Nouveau crédit	Total des prévisions	
\$	\$	\$	\$	
Budgetaire				
Crédit 1b – Sénat – Dépenses du Programme				
26,492,000	3,265,000	29,757,000	
Explication du besoin				
Coûts de fonctionnement supplémentaires				
Report du budget de fonctionnement				
		Crédit 1	1,980	3,265
		(en milliers de dollars)		
Articles de dépense				
Fonctionnement				
Personnel				
Transports et communications				
Information				
Services professionnels et spéciaux				
Location				
		(5)	17	972
Capital				
Construction et/ou acquisition de machines et d'outillage				
		(9)	2,293	3,265

JUSTICE Cour canadienne de l'impôt

Crédit 45b – Cour canadienne de l'impôt – Dépenses du Programme				
.....				
10,601,696				
.....				
97,800				
10,699,496				
.....				
Explication du besoin				
Coûts de fonctionnement supplémentaires				
Crédit 45				
98				
.....				
Articles de dépense				
Fonctionnement				
Services professionnels et spéciaux				
.....				
(4)				
98				

Présentes prévisions supplémentaires			
Prévisions	Transfert	Nouveau crédit	Total des prévisions
\$	\$	\$	\$
Budgetaire			
Crédit 35b - Commissariats à l'information et à la protection de la vie privée du Canada - Dépenses du Programme			
5,558,000		330,089	5,888,089
Explication du besoin			
Coûts de fonctionnement supplémentaires			
280		Crédit 35	
330			
Articles de dépense			
Fonctionnement			
50	(2)		
240	(4)		
40	(7)		
330			

JUSTICE Commissaire à la magistrature fédérale

Présentes prévisions supplémentaires			
Prévisions précédentes	Transfert	Nouveau crédit	Total des prévisions
\$	\$	\$	\$

Crédit 20b – Commissaire à la magistrature fédérale – Dépenses de fonctionnement	4,311,000	299,845	4,610,845
Crédit 25b – Commissaire à la magistrature fédérale – Conseil canadien de la magistrature – Dépenses de fonctionnement	524,000	75,019	599,019
Total du Programme		374,864	

Explication du besoin*

Report du budget de fonctionnement	Crédit 20	40
Coûts de fonctionnement supplémentaires	Crédit 25	15
	Crédit 20	55
	Crédit 25	260
		60
		320
		375

Articles de dépense

Fonctionnement

Services professionnels et spéciaux

(4)

(en milliers de dollars)

375

* L'avance de fonds d'un montant de \$260,000 provient du crédit pour éventualités du Conseil du Trésor en vue de financer lemporairement ce programme.

Présentes prévisions supplémentaires			
Prévisions	Transfert	Nouveau crédit	Total des prévisions
\$	\$	\$	\$

Budgétaire

Crédit 1b – Justice – Dépenses de fonctionnement –			
Pour autoriser le virement au présent crédit de \$3,300,000 du crédit 10 (Justice) de la Loi de crédits n° 2 pour 1995-1996 et pour prévoir un montant supplémentaire de			
167,911,422	3,300,000	4,093,717	175,305,139
Crédit 5b – Justice – Dépenses en capital			
8,733,199	.....	515,685	9,248,884
Total du Programme.....			
.....	3,300,000	4,609,402	.....

Explication du besoin*			
Coûts de fonctionnement supplémentaires.....			
Préparatifs pour la mise en oeuvre de la Loi sur les armes à feu.....			
Crédit 1	5,003	2,390	.....
Crédit 5	516	.....	.....
Supplément brut pour le Programme			
Moins: Fonds disponibles du crédit 10 en raison d'une diminution des besoins en contributions	Crédit 1	7,909	.....
	3,300	.....	.....
	4,609	.....	.....

Articles de dépense		(en milliers de dollars)	
Fonctionnement			
Personnel.....	(1)	3,175	
Transports et communications.....	(2)	2,198	
Information.....	(3)	253	
Services professionnels et spéciaux.....	(4)	460	
Achat de services de réparation et d'entretien.....	(6)	392	
Services publics, fournitures et approvisionnements.....	(7)	915	
Capital			
Construction et/ou acquisition de machines et d'outillage.....	(9)	516	
		7,909	
Moins: Fonds disponibles.....	(13)	3,300	
		4,609	

* L'avance de fonds d'un montant de \$4,000,000 provient du crédit pour éventualités du Conseil du Trésor en vue de financer temporairement ce programme.

Présentes prévisions supplémentaires			
Prévisions	Transfert	Nouveau crédit	Total des prévisions
\$	\$	\$	\$
Budgetaire			
Crédit 105b - Statistique Canada - Dépenses du			
258,195,000	23,781,000	281,976,000	
Programme			
Explication du besoin			
Préparation pour le recensement de la population en 1996		Credit 105	23,781
		Augmentation de l'autorisation de dollars	(en milliers)
Articles de dépense			
Fonctionnement			
Transports et communications			
(2)			2,750
Information			
(3)			3,250
Services professionnels et spéciaux			
(4)			9,000
Location			
(5)			2,700
Achat de services de réparation et d'entretien			
(6)			750
Services publics, fournitures et approvisionnements			
(7)			2,331
Capital			
Construction et/ou acquisition de machines et d'outillage			
(9)			3,000
23,781			

[illegible]

Paiements de transfert	
Subventions	
Administration du programme	
Affiliations internationales	
30,000	Contributions
Recherche et développement dans l'intérêt national	
Contribution à l'Université de l'Alberta, à l'Université de la Colombie-Britannique, à l'Université Simon Fraser et à l'Université de Victoria pour la réalisation du projet TRIUMF	
13,206,000	
13,236,000	

Présentes prévisions supplémentaires				
Prévisions	Transfert	Nouveau	Total des	
précédentes	crédit	prévisions		
\$	\$	\$	\$	
237,331,716	1,710,308	1	239,042,025	
Crédit 65b - Conseil national de recherches du Canada				
- Dépenses de fonctionnement - Pour autoriser le				
virement au présent crédit de \$1,710,308 du crédit				
70 (Industrie) de la Loi de crédits n° 2 pour 1995-1996				
Crédit 75b - Conseil national de recherches du Canada				
- Subventions inscrites au Budget et contributions -				
Pour autoriser le virement au présent crédit de				
\$741,692 du crédit 70 (Industrie) de la Loi de crédits				
n° 2 pour 1995-1996 et pour prévoir un montant				
supplémentaire de				
114,864,637	741,692	12,494,308	128,100,637	
Total du Programme.....				
.....	2,452,000	12,494,309	.....
Explication du besoin				
Coûts de fonctionnement supplémentaires.....				
Contribution aux Affiliations internationales.....				
Simon Fraser et à l'Université de Victoria pour la réalisation du projet TRUMF.....				
Supplément brut pour le Programme.....				
Moins: Fonds disponibles du crédit 70 en raison d'une réduction des besoins en capital.....				
Crédit 65	Crédit 75	Crédit 75	Crédit 75	
1,710	30	13,206	14,946	
1,710	742	1,710	2,452	
12,494				
(en milliers de dollars)				
Augmentation de l'autorisation				
Articles de dépense				
Fonctionnement				
1 transports et communications.....				
Information.....				
Services professionnels et spéciaux.....				
Location.....				
Achat de services de réparation et d'entretien.....				
Services publics, fournitures et approvisionnements.....				
(2)	(7)	(10)	(13)	
218	840	1,710	2,452	
32	347	14,946		
(3)	75			
(4)	198			
(5)	1,710			
(6)	2,452			
(7)				
(8)				
(9)				
(10)				
(11)				
(12)				
(13)				
12,494				

INDUSTRIE

Ministère

Programme des services axés sur le marché

Présentes prévisions supplémentaires			
Prévisions précédentes	Transfert	Nouveau crédit	Total des prévisions
\$	\$	\$	\$

Budgétaire

Crédit 30b – Services axés sur le marché – Dépenses en

capital – Pour autoriser le virement au présent crédit de \$3,395,530 du crédit 25 (Industrie) de la

Loi de crédits n° 2 pour 1995-1996

16,640,000 3,395,530 1 20,035,531

Explication du besoin

Remanègement des ressources du budget de fonctionnement	
Crédit 30	Crédit 30
3,396	3,396
Supplément brut pour le Programme	
Moins: Fonds disponibles du crédit 25 en raison d'une réduction des besoins de fonctionnement	
Crédit 30	Crédit 30
3,396	3,396

Articles de dépense

Capital

Services publics, fournitures et approvisionnements	
(7)	(9)
974	2,422
Construction et/ou acquisition de machines et d'outillage	
(13)	
3,396	

Moins: Fonds disponibles

.....

INDUSTRIE Ministère

Programme du développement de l'industrie et des sciences

Présentes prévisions supplémentaires	Prévisions	Transfert	Nouveau	Total des
prévisions	prévisions	\$	\$	\$

Credit 5b - Développement de l'industrie et des sciences - Dépenses en capital - Pour autoriser le virement au présent crédit de \$1,471,279 du crédit 1 (Industrie) et de \$5,529,103 du crédit 25 (Industrie) de la Loi de crédits n° 2 pour 1995-1996 et pour prévoir un montant supplémentaire de.....	61,389,000	7,000,382	703,654	69,093,036
--	------------	-----------	---------	------------

Credit 10b - Développement de l'industrie et des sciences - Contribution.....	712,276,000	7,000,382	11,759,257	724,035,257
---	-------------	-----------	------------	-------------

Total du Programme.....			12,462,911
-------------------------	--	--	------------	-------

Remaniement des ressources du budget de fonctionnement Contribution au Réseau canadien pour l'avancement de la recherche, de l'industrie et de l'enseignement.....	Credit 5	7,704	Credit 10	11,759	19,463	7,000
Supplément brut pour le Programme.....						
Moins: Fonds disponibles du crédit 1 (\$1,471,279) en raison d'une réduction des besoins de fonctionnement et du crédit 25 (\$5,529,103) en raison d'une réduction des besoins de fonctionnement.....	Credit 5	7,000				

Articles de dépense	(en milliers de dollars)					
---------------------	--------------------------	--	--	--	--	--

Capital						
Services publics, fournitures et approvisionnements.....	(7)	2,209				
Construction et/ou acquisition de machines et d'outillage.....	(9)	7,704				
Paielements de transfert.....	(10)	11,759				
Moins: Fonds disponibles.....	(13)	19,463				
		7,000				

Paielements de transfert	\$					
--------------------------	----	--	--	--	--	--

Contributions						
Programmes de l'industrie et des Autochtones Contribution au Réseau canadien pour l'avancement de la recherche, de l'industrie et de l'enseignement.....						11,759,257

FINANCES

Bureau du surintendant des institutions financières

Présentes prévisions supplémentaires				
Prévisions précédentes	Transfert	Nouveau crédit	Total des prévisions	
\$	\$	\$	\$	Budgétaire
Crédit 55b – Bureau du surintendant des institutions financières – Dépenses du Programme				
2,543,000	.....	125,250	2,668,250	
Explication du besoin				
Raport du budget de fonctionnement			Augmentation de l'autorisation (en milliers de dollars)	125
Articles de dépense				(en milliers de dollars)
Fonctionnement				
Personnel	(1)			100
Location	(5)			25
				125

FINANCES

Ministère

Programme spécial

Présentes prévisions supplémentaires			
Prévisions	Transfert	Nouveau	Total des
précédentes	crédit	prévisions	
\$	\$	\$	\$

Budgétaire

Crédit 31b - Aux termes de l'article 29 de la Loi sur la gestion des finances publiques, autoriser le ministre des Finances à garantir, de temps à autre, le paiement en devises américaines de tous le montants payables aux termes des prêts et d'autres accords financiers, montants qui ne doivent pas dépasser le capital maximal de \$1,500,000,000 en dollars canadiens au moment du décaissement; et que ces prêts ou ces accords financiers doivent être conclus par la Banque de développement de la Chine aux fins de financer l'achat de réacteurs nucléaires d'Énergie atomique du Canada Limitée.....

Législatif - Ajustement des comptes du Canada pour refléter la vente des actions de Petro-Canada aux termes de la Loi sur la participation publique au capital de Petro-Canada.....			
1,327,593,352	1,327,593,352	1,327,593,352	1,327,593,352
Total du Programme.....			

Explication du besoin		Ajustement des comptes du Canada pour refléter la vente des actions de Petro-Canada.....	
Augmentation de l'autorisation	Législatif	Augmentation de l'autorisation	Législatif
(en milliers de dollars)		(en milliers de dollars)	
1,327,593		1,327,593	

Articles de dépense		Fonctionnement	
Autres subventions et paiements.....		(12)	
1,327,593		1,327,593	

Programme des paiements de transfert fiscal

Présentes prévisions supplémentaires

Prévisions	Transfert	Nouveau	Total des
précédentes		crédit	prévisions
\$	\$	\$	\$

Budgétaire

Législatif – Pécuniation fiscale (Loi de 1977 sur les accords fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces et sur les contributions fédérales en matière d'enseignement postsecondaire et de santé – partie I) ..	8,870,000,000	(347,000,000)	8,523,000,000
Législatif – Stabilité fiscale (Loi de 1977 sur les accords fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces et sur les contributions fédérales en matière d'enseignement post-secondaire et de santé – partie II) ..	.....	312,000,000	312,000,000
Législatif – Transfert de l'impôt sur le revenu des entreprises d'utilité publique (Loi sur le transfert de l'impôt sur le revenu des entreprises d'utilité publique)	263,000,000	(166,000,000)	97,000,000
Législatif – Recouvrement ayant trait aux allocations aux jeunes (Loi de 1964 sur la révision des arrangements fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces) ..	(435,000,000)	13,000,000	(422,000,000)
Total du Programme.....	.....	(188,000,000)	.....

Explication du besoin	Augmentation de l'autorisation	Législatif	(en milliers de dollars)
	(en milliers de dollars)		(188,000)

Articles de dépense	Paiements de transfert	(10)	(188,000)
---------------------	------------------------	------	-----------

Paiements de transfert

Autres paiements de transfert

(1) Pécuniation fiscale (Loi de 1977 sur les accords fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces et sur les contributions fédérales en matière d'enseignement postsecondaire et de santé – partie I) ..	(347,000,000)
(1) Stabilité fiscale (Loi de 1977 sur les accords fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces et sur les contributions fédérales en matière d'enseignement post-secondaire et de santé – partie II) ..	312,000,000
(1) Transfert de l'impôt sur le revenu des entreprises d'utilité publique (Loi sur le transfert de l'impôt sur le revenu des entreprises d'utilité publique)	(166,000,000)
(1) Recouvrement ayant trait aux allocations aux jeunes (Loi de 1964 sur la révision des arrangements fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces) ..	13,000,000
(188,000,000)	

Présentes prévisions supplémentaires			
Prévisions précédentes	Transfert	Nouveau crédit	Total des prévisions
\$	\$	\$	\$
Budgétaire			
Législatif – Frais d'intérêt et autres coûts			
49,500,000,000		(2,500,000,000)	47,000,000,000
Frais de la dette publique			
Explication du besoin			
Augmentation (en milliers de dollars)			
de l'autorisation			
Législatif			
(2,500,000)			
Articles de dépense			
Fonctionnement			
Dette publique			
(2,500,000)			
(11)			
(2,500,000)			

FINANCES
Ministère

Programme des politiques financières et économiques

Présentes prévisions supplémentaires			
Nouveau		Prévisions	
crédit	précédentes	Transfert	
\$	\$	\$	
Total des prévisions			
\$		Budgetaire	
Legislatif - Achat de la monnaie canadienne			
22,000,000	34,000,000		
.....			
Augmentation de l'autorisation			
(en milliers de dollars)	Legislatif		
22,000		Explication du besoin	
Exigences législatives			
Articles de dépense			
Fonctionnement			
Services publics, fournitures et approvisionnements			
22,000	(7)		

BUDGET DES DÉPENSES SUPPLÉMENTAIRES			
Présentes prévisions supplémentaires	Nouveau	Transfert	Prévisions
Total des	crédit	\$	\$
prévisions	\$	\$	\$
\$	\$	\$	\$
35,728,634	1	2,527,104	33,201,529
<p>Crédit 1b – Diversification de l'économie de l'Ouest canadien – Dépenses de fonctionnement – Pour autoriser le virement au présent crédit de \$2,527,104 du crédit 5 (Diversification de l'économie de l'Ouest canadien) de la Loi de crédits n° 2 pour 1995-1996.</p>			
<p>Explication du besoin</p> <p>Centres des services aux entreprises du Canada Crédit 1 2,527</p> <p>Supplément brut pour le Programme 2,527</p> <p>Moins: Fonds disponibles du crédit 5 en raison d'une diminution des besoins en contributions Crédit 1 2,527</p>			
<p>Articles de dépense</p> <p>Fonctionnement</p> <p>Personnel (1) 1,230</p> <p>Transports et communications (2) 400</p> <p>Information (3) 100</p> <p>Services professionnels et spéciaux (4) 80</p> <p>Location (5) 300</p> <p>Achat de services de réparation et d'entretien (6) 50</p> <p>Services publics, fournitures et approvisionnements (7) 117</p> <p>Capital</p> <p>Construction et/ou acquisition de machines et d'outillage (9) 250</p> <p>Moins: Fonds disponibles (13) 2,527</p>			

(en milliers de dollars)

Programme du développement social et de l'éducation

[illegible]

DÉVELOPPEMENT DES RESSOURCES HUMAINES

Emploi et Immigration

Programme de la sécurité du revenu

Présentes prévisions supplémentaires			
Prévisions précédentes	Transfert	Nouveau crédit	Total des prévisions
\$	\$	\$	\$
16,024,000,000	53,000,000	16,077,000,000	
Législatif – Versements de sécurité de la vieillesse (L.R., ch. O-9)			
4,694,000,000	(48,000,000)	4,646,000,000	
Législatif – Versements du supplément de revenu garanti (L.R., ch. O-9)			
436,000,000	(22,000,000)	414,000,000	
Législatif – Versements d'allocations au conjoint (L.R., ch. O-9)			
Total du Programme.....			
	(17,000,000)		
Explication du besoin			
(L) Versements de sécurité de la vieillesse.....			
(L) Versements du supplément de revenu garanti.....			
(L) Versements d'allocations au conjoint			
53,000	Législatif	Augmentation (en milliers de dollars)	(17,000)
(48,000)	Législatif		
(22,000)	Législatif		
Articles de dépense			
Paiements de transfert..... (10)			
Paiements de transfert..... (10)			
(en milliers de dollars)			
\$			
Subventions			
(L) Versements de sécurité de la vieillesse.....			
(L) Versements du supplément de revenu garanti.....			
(L) Versements d'allocations au conjoint			
53,000,000			(17,000,000)
(48,000,000)			
(22,000,000)			
Sécurité du revenu			

DÉVELOPPEMENT DES RESSOURCES HUMAINES

Emploi et Immigration

Programme du travail

Présentes prévisions supplémentaires				
Prévisions précédentes	Transfert	Nouveau crédit	Total des prévisions	
\$	\$	\$	\$	Budgétaire
47,175,224	547,274	I	47,722,499	Credit 15b - Travail - Dépenses de fonctionnement -
				Pour autoriser le virement au présent crédit de
				\$360,000 du crédit 20 (Développement des
				ressources humaines) et de \$187,274 du crédit 25
				(Développement des ressources humaines) de la Loi
				de crédits n° 2 pour 1995-1996
47,560,000	547,274	11,684,000	59,244,000	Législatif - Paiement d'indemnités à des agents de
				l'Etat (L.R., 1985, ch. G-5) et à des marins
				marchands (L.R., 1985 ch. M-6)
				Total du Programme
				Moins: Fonds disponibles du crédit 20 (\$360,000) en raison d'une réduction des besoins en
				contributions et du crédit 25 (\$187,274) en raison d'une réduction des besoins de fonctionnement.
				Supplément brut pour le Programme
				(L.) Paiement d'indemnités à des agents de l'Etat et à des marins marchands.
				Ressources additionnelles en vertu des programmes de départ des employés.
				Explication du besoin
				Augmentation
				(en milliers
				de dollars)
				Credit 15
				Législatif
				12,231
				547
				11,684
				Moins: Fonds disponibles
				Personnel
				Fonctionnement
				12,231
				547
				11,684
				Articles de dépense
				(en milliers
				de dollars)

DÉVELOPPEMENT DES RESSOURCES HUMAINES

Emploi et Immigration

Programme d'emploi et d'assurance

Présentes prévisions supplémentaires			
Prévisions	Transfert	Nouveau	Total des
précédentes	\$	crédit	prévisions
\$	\$	\$	\$

Crédit 10b – Emploi et Assurance – Subventions inscrites au Budget – Pour autoriser le virement au présent crédit de \$467,363 du crédit 5 (Développement des ressources humaines) et de \$7,326,416 du crédit 25 (Développement des ressources humaines) de la Loi de crédits n° 2 pour 1995-1996	1,360,840,688	7,793,779	I
	1,368,634,468		

Total du Programme.....			
24,900,000	7,793,779	(899,999)	24,000,000
		(900,000)	

Explication du besoin*	Subventions aux particuliers dans le cadre de la stratégie du poisson de fond de l'Atlantique.....	Crédit 10	Augmentation (en milliers de dollars)
(L) Paiements de prestations d'adaptation pour les travailleurs.....	Supplément brut pour le Programme.....	Législatif	(900)
Moins: Fonds disponibles du crédit 5 (\$467,363) en raison d'une réduction des besoins de fonctionnement, du crédit 25 (\$7,326,416) en raison d'une réduction des besoins de contributions.....			
72,100			
73,000			
(900)			

Articles de dépense	Paiements de transfert.....	(10)	(en milliers de dollars)
Paiements de transfert	Fonds disponibles.....	(13)	73,000
			72,100
			(900)

Paiements de transfert		\$	
Subventions			

(L) Paiements de prestations d'adaptation pour les travailleurs, conformément aux conditions prescrites par le gouvernement en conseil, en vue d'aider les travailleurs qui ont été mis à pied en raison de la concurrence des importations, de la restructuration d'une industrie, de graves perturbations économiques au niveau d'un secteur d'activité ou d'une région.....	(900,000)
Subventions aux particuliers dans le cadre de la stratégie du poisson de fond de l'Atlantique afin d'aider les particuliers touchés par l'effondrement de la pêche du poisson de fond sur la côte Est à participer aux programmes d'adaptation au marché du travail (Les fonds d'un montant de \$63,000,000 affectés à une partie de ce poste proviennent du crédit pour éventualités du Conseil du Trésor).....	73,000,000
* L'avance de fonds d'un montant de \$63,000,000 provient du crédit pour éventualités du Conseil du Trésor en vue de financer temporairement ce programme.	72,100,000

DÉVELOPPEMENT DES RESSOURCES HUMAINES

Emploi et Immigration

Programme des services généraux

Présentes prévisions supplémentaires			
Prévisions	Transfert	Nouveau	Total des
\$	\$	\$	\$
prévisions	prévisions	prévisions	prévisions

Budgétaire

Crédit 1b – Services généraux – Dépenses du			
Programme et autorisation d'effectuer des dépenses			
recouvrables au titre du Compte du Régime de			
pensions du Canada et du Compte			
d'assurance-chômage – Pour autoriser le virement			
au présent crédit de \$17,850,999 du crédit 35			
(Développement des ressources humaines) de la Loi			
de crédits n° 2 pour 1995-1996			
78,693,013	17,850,999	I	96,544,013

Explication du besoin			
Coûts de fonctionnement supplémentaires.....			
Ressources additionnelles en vertu des programmes de départ des employés.....			
Crédit 1	14,500	Crédit 1	3,351
Augmentation (en milliers de dollars) de l'autorisation			
.....			
Crédit 1	17,851	Crédit 1	17,851
Moins: Fonds disponibles du crédit 35 en raison d'une réduction des besoins en contributions			

Articles de dépense			
Fonctionnement			
Personnel.....			
Transports et communications.....			
Services professionnels et spéciaux.....			
Location.....			
Achat de services de réparation et d'entretien.....			
Services publics, fournitures et approvisionnements.....			
(1)	5,876	(1)	5,876
(2)	2,375	(2)	2,375
(3)	6,775	(3)	6,775
(4)	675	(4)	675
(5)	1,075	(5)	1,075
(6)	17,851	(6)	17,851
(7)	17,851	(7)	17,851
Moins: Fonds disponibles.....			

		(en milliers de dollars)	
	Coût total	Dépenses estimatives	estimatif 1995-1996
Nouveaux grands projets d'immobilisations			
(À titre d'information seulement—aucun crédit n'étant requis)			
Construction			
ONTARIO			
Borden — Regroupement des services d'approvisionnement de la base	3,600	900	
Trenton — Entrepôt d'approvisionnement	7,000	3,400	
Trenton — Relocalisation du dépôt des parachutes.	7,000	4,100	
Kingston — Regroupement du 79e régiment de communication	4,500	1,850	
ALBERTA			
Cold Lake — Détachement de défense aérienne à basse altitude	1,700	1,700	
Edmonton — Services d'emplacement du terrain choisi pour le 1 ^{er} CMBE	5,500	1,820	
Wainwright — Bâtiment académique	1,600	1,600	
WINNIPEG			
Winnipeg — Résidences de l'école d'entraînement aéromédical des Forces canadiennes	3,200	3,200	
Winnipeg — Bâtiment de l'école d'entraînement aéromédical des Forces canadiennes	1,850	1,850	
Véhicules de modèle militaire			
Remploi des camions à benne lourds	12,805	165	
Systèmes de chargement de fardes à palettes pour les camions lourds	5,844	5,844	
Transports de troupes blindés	873,580	5,000	
Armement			
Armes légères pour flotte navale	1,234	1,234	
Amnure protectrice pour l'aéronef CC130	1,660	1,660	
Projecteur de grenades	1,207	1,207	
Ensemble d'armure légère pour véhicule blindé du génie	1,530	1,530	
Équipement électronique et de transmission	1,814	1,814	
Groupe d'alimentation sur remorque	2,813	1,534	
Terminals terrestres mobiles par satellites	2,813	2,813	
Évaluateur d'attaque et alarme tactique intégré	1,534	1,534	
Communications à très haute fréquence résistant aux contre-mesures électroniques	4,468	2,931	
Système perfectionné de conduite de tir pour les véhicules blindés de la force terrestre	10,531	575	
Radar actif à balayage électronique	57,233	9,956	
Amnure pour logisticiens des forces terrestres	7,445	40	
Équipement spécial d'entraînement	2,161	200	
Dispositif d'entraînement partiel au tir pour le Cougar	62,468	1,837	
Équipement de simulation d'armes			
Matériel divers			
Ensembles protecteurs de munitions au champ de combat	1,223	1,223	
Contributions			
Paiements de transfert			
\$			

Présentes prévisions supplémentaires				
Prévisions	Transfert	Nouveau	Total des	
prévisions	Transfert	crédit	prévisions	\$
Budgetaire				
Cred'it 1b - Défense nationale - Dépenses de				
fonctionnement - Pour autoriser le virement au				
présent crédit de \$27,186,100 du crédit 5 (Défense				
nationale) de la Loi de crédits n° 2 pour 1995-1996 et				
pour prévoir un montant supplémentaire de				
7,484,191,000	27,186,100	239,967,368	7,751,344,468	
Cred'it 10b - Défense nationale - Contributions aux				
budgets militaires, au programme d'infrastructure				
commun et au système aéroporté de détection				
lointaine et de contrôle aérien de l'Organisation du				
traité de l'Atlantique Nord et, aux termes de				
l'article 3 de la Loi de 1950 sur les crédits de défense,				
transfert de matériel et d'équipement de défense,				
prestation de services et fourniture d'installations				
174,672,999	27,186,100	25,696,000	200,368,999	
Total du Programme.....				
.....	27,186,100	265,663,368	.....
Explication du besoin				
Programme de réduction du personnel civil et des forces.....				
Besoins additionnels en contributions.....				
Supplément brut pour le Programme.....				
Moins: Fonds disponibles du crédit 5 en raison d'une diminution des besoins en capital.....				
Credit 1				
267,153			267,153	
Credit 10			25,696	
292,849			292,849	
27,186			27,186	
265,663			265,663	
(en milliers de dollars)				
Augmentation de l'autorisation				
Articles de dépense				
Fonctionnement				
Personnel.....				
Paiements de transfert.....				
(1)			267,153	
(10)			25,696	
(13)			27,186	
265,663			265,663	

Présentes prévisions supplémentaires			
Nouveau		Total des	
crédit	prévisions		
\$	\$	\$	
Transfert			
Budgetaire			
Crédit 30b – Table ronde nationale sur l'environnement et l'économie – Dépenses du Programme			
3,133,000		163,178	
3,296,178			
Explication du besoin			
Report du budget de fonctionnement		136	
Coûts de fonctionnement supplémentaires		27	
163			
Articles de dépense			
Fonctionnement		(en milliers de dollars)	
Services professionnels et spéciaux		(4)	
163			

Présentes prévisions supplémentaires				
Prévisions	Transfert	Nouveau crédit	Total des prévisions	
\$	\$	\$	\$	
Prévisions précédentes				
19,500,000				
.....				
4,470,069				
.....				
Législatif – Dépenses d'élection				
23,970,069				
.....				
Augmentation de l'autorisation de l'augmentation				
.....				
Législatif				
4,470				
.....				
Articles de dépense				
.....				
Fonctionnement				
.....				
Autres subventions et paiements				
.....				
(12)				
4,470				

Présentes prévisions supplémentaires			
Total des prévisions	Nouveau crédit	Transfert	Prévisions précédentes
\$	\$	\$	\$
80,121,400	1,887,300	.....	78,234,100

Budgétaire

Explication du besoin		Commission d'enquête sur l'approvisionnement en sang au Canada	
de l'autorisation	Credit 1		
(en milliers de dollars)			
1,887			
Articles de dépense			
Fonctionnement			
Autres subventions et paiements			
(12)			
1,887			

Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Nouveau crédit	Transfert	Total des prévisions
\$	\$	\$	\$	\$

Budgétaire

Législatif – Paiements au Compte du régime
compensatoires de retraite pour reléver le
rajustement actuariel lié au Programme
d'encouragement à la retraite anticipée du
gouvernement fédéral

400,000,000 400,000,000

Explication du besoin
Ressources additionnelles en vertu des programmes de départ des employés.....

Augmentation
de l'autorisation
(en milliers
de dollars) Législatif 400,000

Articles de dépense
Fonctionnement
Personnel.....

(1) 400,000

CONSEIL DU TRÉSOR

Secrétaire

Programme des éventualités du gouvernement et programmes financés par l'administration centrale

Présentes prévisions supplémentaires			
Prévisions précédentes	Transfert	Nouveau crédit	Total des prévisions
\$	\$	\$	\$
Crédit 10b – Reprographie – Sous réserve de l'approbation du Conseil du Trésor, pour ajouter des sommes à d'autres crédits pour les paiements conformément au contrat de licence de reproduction par reprographie des oeuvres publiées et protégées par le droit d'auteur			
1,369,000		1,000,000	2,369,000
Explication du besoin Paiement de redevances pour la reproduction de documents protégés par le droit d'auteur			
Augmentation de l'autorisation (en milliers de dollars)	Crédit 10		
1,000			
Articles de dépense Fonctionnement Autres subventions et paiements			
(12)			
1,000			

Présentes prévisions supplémentaires		Prévisions		Prévisions		Prévisions	
Nouveau		Transfert		Total des		Total des	
crédit				prévisions		prévisions	
\$		\$		\$		\$	

Crédit 1b – Citoyenneté et Immigration – Dépenses de fonctionnement – Pour autoriser le virement au présent crédit de \$1,764,879 du crédit 10 (Citoyenneté et Immigration) de la Loi de crédits n° 2 pour 1995-1996 et pour prévoir un montant supplémentaire de :	286,173,000	1,764,879	23,339,038	311,276,917
Crédit 5b – Citoyenneté et Immigration – Dépenses en capital – Pour autoriser le virement au présent crédit de \$1,446,499 du crédit 10 (Citoyenneté et Immigration) de la Loi de crédits n° 2 pour 1995-1996	24,834,000	1,446,499	23,339,039	26,280,500
Total du budgétaire	24,834,000	3,211,378	23,339,039	26,280,500
Non-budgétaire				
Legislatif – Prêts aux termes de l'article 119 de la Loi sur l'immigration				
Total du Programme	3,211,378	21,505,764	(1,833,275)	(1,833,275)

Explication du besoin		Augmentation (en milliers de dollars)	
Exigences en matière d'enregistrement et de promotion de la citoyenneté		Crédit 1	7,987
Rapport du budget de fonctionnement		Crédit 1	7,612
Coûts de fonctionnement supplémentaires		Crédit 1	5,113
Programme provisoire de soins médicaux du gouvernement fédéral		Crédit 1	4,392
Coûts en capital supplémentaires		Crédit 5	1,446
Réduction des prêts en cours aux termes de l'article 119 de la Loi sur l'immigration		Legislatif	(1,833)
Supplément brut pour le Programme			24,717
Moins: Fonds disponibles du crédit 10 en raison d'une réduction des besoins en contribution		Crédit 5	1,765
		Crédit 1	1,446
			3,211
			21,506

Articles de dépense		(en milliers de dollars)	
Fonctionnement			
Personnel		(1)	3,968
Transports et communications		(2)	3,559
Information		(3)	2,852
Services professionnels et spéciaux		(4)	12,648
Location		(5)	449
Achat de services de réparation et d'entretien		(6)	535
Services publics, fournitures et approvisionnements		(7)	910
Autres subventions et paiements		(12)	183
Capital			
Construction et/ou acquisition de machines et d'outillage		(9)	1,446
			26,550
Moins: Fonds disponibles		(13)	3,211
			23,339

ANCIENS COMBATTANTS

Tribunal des anciens combattants (révision et appel)

Présentes prévisions supplémentaires			
Prévisions	Transfert	Nouveau crédit	Total des prévisions
\$	\$	\$	\$
Crédit 21b – Tribunal des anciens combattants (révision et appel) – Dépenses du Programme - Pour autoriser le virement au présent crédit de \$4,032,999 du crédit 5 (Anciens combattants) de la Loi de crédits n° 2 pour 1995-1996			
4,032,999			4,033,000
1			

Explication du besoin

Coûts de mise en oeuvre – Tribunal des anciens combattants (révision et appel) (C-67)	Crédit 21	4,033
Supplément brut pour le Programme		4,033
Moins: Fonds disponibles du crédit 5 en raison d'une réduction des besoins en subventions	Crédit 21	4,033

Articles de dépense

Fonctionnement		
Personnel	(1)	3,176
Transports et communications	(2)	398
Information	(3)	9
Services professionnels et spéciaux	(4)	32
Location	(5)	32
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	291
Services publics, fournitures et approvisionnements	(7)	44
Capital		3,982
Construction et/ou acquisition de machines et d'outillage	(9)	51
		4,033
Moins: Fonds disponibles	(13)	4,033

ANCIENS COMBATANTS Programme des anciens combattants

Présentes prévisions supplémentaires			
Prévisions précédentes	Transfert	Nouveau crédit	Total des prévisions
\$	\$	\$	\$

Budgétaire

Credit 1b - Anciens combattants - Dépenses de fonctionnement - Pour autoriser le virement au présent crédit de \$4,822,999 du crédit 5 (Anciens combattants) de la Loi de crédits n° 2 pour 1995-1996	500,640,966	4,822,999	1	505,463,966
---	-------------	-----------	---	-------------

Explication du besoin			
Augmentation de l'affectation (en milliers de dollars)			
Coûts de fonctionnement supplémentaires.....	Credit 1	1,600	
Coûts de mise en oeuvre - Tribunal des anciens combattants (révision et appel) (C-67)	Credit 1	3,223	
Supplément brut pour le Programme	Credit 1	4,823	
Moins: Fonds disponibles du crédit 5 en raison d'une réduction des besoins en subventions	Credit 1	4,823	

Articles de dépense			
(en milliers de dollars)			
Fonctionnement			
Personnel	(1)	3,034	
Services professionnels et spéciaux	(4)	1,789	
		4,823	
Moins: Fonds disponibles.....	(13)	4,823	

.....

AGRICULTURE ET AGROALIMENTAIRE

Ministère

Paiements de transfert

Subventions

Politiques et programmes d'économie agricole
Subventions aux particuliers et aux organisations à l'appui de la réforme du transport du grain (Les fonds d'un montant de \$20,000,000 affectés à une partie de ce poste provenant du crédit pour éventualités du Conseil du Trésor).....

85,075,200
Subventions aux organisations pour le développement et l'adaptation au sein du secteur de l'agriculture et de l'agroalimentaire (Les fonds d'un montant de \$280,000 affectés à une partie de ce poste provenant du crédit pour éventualités du Conseil du Trésor).....

102,355,200
Réglementation, viabilité et développement des Prairies rurales
Subvention à la province du Manitoba au titre du transfert des responsabilités du système des digues de la rivière Assiniboine

Contributions

Politiques et programmes d'économie agricole
(1) Paiements relatifs à la Loi sur la protection du revenu agricole – Programme de la protection du revenu...
(1) Paiements relatifs à la Loi sur la protection du revenu agricole – Programme d'assurance-récolte
(1) Paiements relatifs à la Loi sur la protection du revenu agricole – Régime d'assurance-revenu brut
(1) Paiements relatifs à la Loi sur la protection du revenu agricole – Programmes de transition pour les viandes rouges.....
(1) Paiements relatifs à la Loi sur la protection du revenu agricole – Comptes de stabilisation du revenu net (CSRN).....
(1) Paiements relatifs à la Loi sur la protection du revenu agricole – Programme d'innovation en agroalimentaire.....

12,405,200

(94,450,000)

* L'avance de fonds d'un montant de \$20,280,000 provient du crédit pour éventualités du Conseil du Trésor en vue de financer temporairement ce programme.

AGRICULTURE ET AGROALIMENTAIRE

Ministère

Présentations			
Présentations	Transfert	Nouveau crédit	Total des prévisions
\$	\$	\$	\$
Présentes prévisions supplémentaires			
Prévisions			
623,897,487	5,732,000	4,272,000	633,901,487
Crédit 1b - Agriculture et Agroalimentaire - Dépenses			
de fonctionnement et, aux termes de l'alinéa 29.1(2)(a) de la Loi sur la gestion des finances publiques, autorisation de dépenser les recettes provenant des services d'inspection et de classement et des activités de pâturage et de reproduction du Programme de pâturages communautaires pour compenser les dépenses engagées durant l'exercice - Pour autoriser le virement au présent crédit de \$5,732,000 du crédit 10 (Agriculture et Agroalimentaire) de la Loi de crédits n° 2 pour 1995-1996 et pour prévoir un montant supplémentaire de			
370,677,000	.....	85,568,200	456,245,200
Crédit 15b - Agriculture et Agroalimentaire - Subventions inscrites au Budget et contributions.....			
Législatif - Paiements relatifs à la Loi sur la protection du revenu agricole - Programme de la protection du revenu (L.C., 1991, ch. 22).....			
4,000,000	.....	(1,000,000)	3,000,000
Législatif - Paiements relatifs à la Loi sur la protection du revenu agricole - Programme d'assurance-récolte (L.C., 1991, ch. 22).....			
180,000,000	.....	(20,000,000)	160,000,000
Législatif - Paiements relatifs à la Loi sur la protection du revenu agricole - Régime d'assurance-revenu brut (L.C., 1991, ch. 22).....			
200,000,000	.....	(98,000,000)	102,000,000
Législatif - Paiements relatifs à la Loi sur la protection du revenu agricole - Programmes de transition pour les viandes rouges (L.C., 1991, ch. 22).....			
6,000,000	.....	(3,800,000)	2,200,000
Législatif - Paiements relatifs à la Loi sur la protection du revenu agricole - Compte de stabilisation du revenu net (L.C., 1991, ch. 22).....			
188,000,000	.....	32,000,000	220,000,000
Législatif - Paiements relatifs à la Loi sur la protection agroalimentaire (L.C., 1991, ch. 22).....			
3,800,000	.....	(3,650,000)	150,000
Total du Programme.....			
.....	5,732,000	(4,609,800)	.....

AGENCE DE PROMOTION ÉCONOMIQUE DU CANADA ATLANTIQUE

Ministère

Présentes prévisions supplémentaires			
Prévisions précédentes	Transfert	Nouveau crédit	Total des prévisions
\$	\$	\$	\$

Budgétaire

Credit 1b - Agence de promotion économique du Canada atlantique - Dépenses de fonctionnement - Pour autoriser le virement au présent crédit de \$1,499,999 du crédit 5 (Agence de promotion économique du Canada atlantique) de la Loi de crédits n° 2 pour 1995-1996	42,663,000	1,499,999	1	44,163,000
Credit 5b - Agence de promotion économique du Canada atlantique - Subvention inscrite au Budget ..	311,066,001	(1,499,999)	1	309,566,003
Total du Programme .....	.....	.....	2	.....

Explication du besoin*			
Augmentation (en milliers de dollars)			
Centres des services aux entreprises du Canada	Credit 1	1,500	.....
Subvention au Fonds d'investissement de l'Atlantique	Credit 5	4,000	.....
Moins: Fonds disponibles à même le crédit 5 en raison d'une réduction des besoins en contributions...	Credit 5	5,500	.....

Articles de dépense			
(en milliers de dollars)			
Fonctionnement	(1)	619	.....
Personnel	(2)	161	.....
Transports et communications	(3)	100	.....
Information	(4)	398	.....
Services professionnels et spéciaux	(5)	37	.....
Location	(6)	39	.....
Achat de services de réparation et d'entretien	(7)	54	.....
Services publics, fournitures et approvisionnements	(12)	92	.....
Autres subventions et paiements	(10)	4,000	.....
Paiements de transfert	(13)	5,500	.....
Moins: Fonds disponibles	(13)	5,500	.....

Subventions

Fonds d'investissement de l'Atlantique (Les fonds affectés à ce poste proviennent du crédit pour éventualités du Conseil du Trésor)

4,000,000

* L'avance de fonds d'un montant de \$4,000,000 provient du crédit pour éventualités du Conseil du Trésor en vue de financer lemporairement ce programme.

AFFAIRES INDiennes ET DU NORD CANADIEN

Ministère

Programme des affaires du Nord

Explication du besoin		Augmentation (en milliers de dollars)	
Besoins en contributions supplémentaires		Crédit 40	12,350
Radiation de dettes		Crédit 36	585
Service aérien omnibus de colis pour le Nord		Crédit 45	400
Réduction de l'autorisation de prêts		Crédit 37	.....
Supplément brut pour le Programme			13,335
Moins: Fonds disponibles du crédit 15 (\$9,053,859) en raison d'une réduction des besoins en			
contributions et du crédit 35 (\$4,280,912) en raison d'une réduction des besoins en			
Fonctionnement		Crédit 36	585
		Crédit 40	12,350
		Crédit 45	400
			13,335
.....		
Articles de dépense		(en milliers de dollars)	
Fonctionnement			
Autres subventions et paiements	(12)		985
Paiements de transfert	(10)		12,350
			13,335
Moins: Fonds disponibles	(13)		13,335
.....		
Contributions		\$	
Affaires du Nord			
Contributions aux gouvernements des TN-O et du Yukon et à d'autres bénéficiaires en rapport avec la			
stratégie de l'environnement arctique			10,824,725
Contributions à des organismes autochtones et à des organismes non autochtones afin de les aider à protéger			
et à promouvoir l'industrie de la fourrure			1,525,000
			12,349,725

AFFAIRES INDIANES ET DU NORD CANADIEN

Ministère Programme des affaires du Nord

Présentes prévisions supplémentaires				
Prévisions	Transfert	Nouveau		
précédentes		crédit	prévisions	Total des
\$	\$	\$	\$	\$
Budgetaire				
<p>Credit 36b - Affaires du Nord - Conformement a l'article 25 de la Loi sur la gestion des finances publiques, rader des comptes du Canada, certaines créances envers Sa majesté la Reine du chef du Canada au montant de :</p> <p>a) \$146,747, soit le capital de 10 comptes dds par 10 débiteurs décaulant de prêts directs provenant de la Caisse de prêts aux Inuit établie par le crédit 546 (Ressources et développement économique) de la Loi de crédit n° 3 pour 1953;</p> <p>b) \$438,303 représentant la différence entre la valeur comptable brute et la juste valeur marchande à la suite de 6 prêts provenant de la Caisse de prêts aux Inuit liés à la vente de prêts directs au NWT Cooperative Business Development Fund (NWTCBDF) - Pour autoriser le virement au présent crédit de \$585,049 du crédit 35 (Affaires indiennes et du Nord canadien) de la Loi de crédit 37b - Affaires du Nord - Pour réduire de \$7,072,000 à \$6,663,697 le solde du Compte de développement économique des Inuit établi par le crédit 546 (Prêts et développement des ressources) de la Loi de crédits n° 3 pour 1953</p>				
.....	585,049	1	585,050	.....
<p>Credit 37b - Affaires du Nord - Pour réduire de \$7,072,000 à \$6,663,697 le solde du Compte de développement économique des Inuit établi par le crédit 546 (Prêts et développement des ressources) de la Loi de crédits n° 3 pour 1953</p>				
.....	.....	1	1	.....
<p>Credit 40b - Affaires du Nord - Contributions - Pour autoriser le virement au présent crédit de \$3,695,864 du crédit 35 (Affaires indiennes et du Nord canadien) et de \$8,653,860 du crédit 15 (Affaires indiennes et du Nord canadien) de la Loi de crédits n° 2 pour 1995-1996</p>				
55,503,150	12,349,724	1	67,852,875	.....
<p>Credit 45b - Paiements à la Société canadienne des postes en accord avec l'entente entre le ministère des Affaires indiennes et du Nord canadien et la Société canadienne des postes dans le but de fournir le service aéroportuaire omnibus de colis destinés au Nord - Pour autoriser le virement au présent crédit de \$399,999 du crédit 15 (Affaires indiennes et du Nord canadien) de la Loi de crédits n° 2 pour 1995-1996</p>				
17,105,000	399,999	1	17,505,000	.....
.....	13,334,772	4	.....	.....
<p>Total du Programme.....</p>				

Présentes prévisions supplémentaires		Prévisions		Précédentes	
Nouveau		Transfert		précédentes	
crédit	\$	crédit	\$	précédentes	\$
Total des prévisions	\$				

Crédit 5b – Affaires indiennes et inuit – Dépenses de fonctionnement – Pour autoriser le virement au présent crédit de \$7,437,451 du crédit 15 (Affaires indiennes et du Nord canadien) de la Loi de crédits n° 2 pour 1995-1996					
209,420,392	I	7,437,451	201,982,940		
à l'article 25 de la Loi sur la gestion des finances publiques, radier des comptes du Canada, certaines créances envers Sa Majesté la Reine du chef du Canada au montant de :					
a) \$832,571, soit le capital de 51 comptes dds par 42 débiteurs décaillant de prêts directs provenant du Compte de développement économique des Indiens établi par le crédit L53b (Affaires indiennes et du Nord canadien) de la Loi de crédits n° 1 de 1970;					
b) \$56,100, soit le capital de 9 comptes dds par 9 débiteurs décaillant de prêts directs provenant du Fonds d'aide au logement des Indiens établi par le crédit L51a (Affaires indiennes et du Nord canadien) de la Loi de crédits n° 9 pour 1966;					
c) \$1,799,701 représentant la différence entre la valeur comptable brute et la juste valeur marchande à la suite de 48 prêts directs provenant du Compte de développement économique des Indiens liés à la vente de prêts directs au Unioweg Development Group Inc. (UNIOWEG), au NWT Cooperative Business Development Fund (NWT-CBDP), à la Indian Agri-Business Corporation (IABC), la ALT Nations Lending Company (ANTCO), et la Western Indian Association (WILA) – Pour autoriser le virement au présent crédit de \$2,688,371 du crédit 15 (Affaires indiennes et du Nord canadien) de la Loi de crédits n° 2 pour 1995-1996					
2,688,372	I	2,688,371			
Crédit 7b – Affaires indiennes et inuit – Pour réduire de \$53,442,443 à \$50,598,234 le solde du Compte de développement économique des Indiens établi par le crédit L53b (Affaires indiennes et du Nord canadien) de la Loi de crédits n° 1 pour 1970					
3,511,832,906	I		3,533,859,095		
Inscrites au Budget					
		(22,026,190)			
	4	(11,900,368)			
Total du Programme					

AFFAIRES INDiennes ET DU NORD CANADIEN

Ministère

Programme d'administration

Présentes prévisions supplémentaires			
Prévisions	précédentes	Transfert	\$
Nouveau	crédit		\$
Total des	prévisions		\$

Budgétaire

Crédit 1b – Administration – Dépenses du Programme
 – Pour autoriser le virement au présent crédit de
 \$2,846,509 du crédit 15 (Affaires indiennes et du
 Nord canadien) de la Loi de crédits n° 2 pour
 1995-1996

41,193,350	2,846,509	I	44,039,860
------------	-----------	---	------------

Explication du besoin

Coûts de fonctionnement supplémentaires			
Crédit 1	Crédit 1		
2,847	2,847		
2,847	2,847		
Moins: Fonds disponibles du crédit 15 en raison d'une réduction des besoins en contributions	Crédit 1		

Articles de dépense

Fonctionnement			
Fonctions et communications			
(2)	(3)		
Information	(4)		
Services professionnels et spéciaux	(5)		
Location	(6)		
Achat de services de réparation et d'entretien	(7)		
Services publics, fournitures et approvisionnements	(8)		
2,847	2,847		
Moins: Fonds disponibles	(13)		

Articles de dépense		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Autres subventions et paiements.....		(12) 21,910
Paiements de transfert.....		(10) 10,200
Moins: Fonds disponibles.....		(13) 22,110
		10,000
Subventions		
Aide au développement à l'appui des activités, des programmes généraux et des projets particuliers d'institutions et d'organisations de développement international, et dépenses spéciales qui se rattachent directement à des programmes et à des projets		10,200,000
Programme de partenariat		

\$

AGENCE CANADIENNE DE DÉVELOPPEMENT INTERNATIONAL

Présentes prévisions supplémentaires			
Total des prévisions	Nouveau crédit	Transfert	Prévisions précédentes
\$	\$	\$	\$
1,575,247,001	1	1,575,247,000	
<p>Crédit 20b – Agence canadienne de développement international – Subventions inscrites au Budget et paiements aux institutions financières internationales conformément à la Loi sur l'aide au développement international (institutions financières), à la condition que le montant des contributions puisse être augmenté ou diminué, sous réserve de l'approbation du Conseil du Trésor, aux fins de l'aide au développement international, de l'assistance humanitaire internationale et à d'autres fins précises, sous forme de paiements comptants et de fourniture de biens, denrées ou services</p>			
<p>Crédit 21b – Agence canadienne de développement international – Conformément à l'article 24.1 de la Loi sur la gestion des finances publiques, faire grâce de certaines dettes et obligations dues à Sa Majesté du chef du Canada, s'élevant à \$11,910,000, et représentant des ajustements au solde débiteur que lui doivent cinq pays:</p> <p>Colombie.....\$2,750,000</p> <p>El Salvador.....\$3,690,000</p> <p>Honduras.....\$ 900,000</p> <p>Nicaragua.....\$ 900,000</p> <p>Costa Rica.....\$2,270,000</p> <p>– Pour autoriser le virement au présent crédit de Commerce international) de la Loi de crédit n° 2 pour 1995-1996</p>			
11,910,000	1	11,909,999	
145,000,000		10,000,000	135,000,000
10,000,002		11,909,999	
Total du Programme.....			

Explication du besoin		Augmentation de l'autorisation (en milliers de dollars)	
Subvention globale accrue d'aide au développement des institutions et des organisations de	Crédit 20	10,200	
Remise de dettes aux cinq pays.....	Crédit 21	11,910	
Paiements supplémentaires aux comptes du fonds d'institutions financières internationales.....	Législatif	10,000	
Moins: Fonds disponibles du crédit 20 en raison d'une réduction des besoins en contributions	Crédit 20	32,110	
Supplément brut pour le Programme.....	Crédit 21	11,910	
		22,110	
		10,000	

Articles de dépense	(10)	(13)	Moins: Fonds disponibles	Paielements de transtfert		S
(en milliers de dollars)	15,903	15,903	.....		
				Paielements de transtfert		
				Subventions en remplacements des impôts sur les propriétés diplomatiques, consulaires et celles des		
				organisations internationales au Canada, conformément aux conditions approuvées par le gouverneur en		
				Conseil		
				Relations et activités bilatérales		
				Subventions pour l'expansion du commerce international en Asie-Pacifique		
				Subventions pour les mesures visant l'Asie-Pacifique		
				Fonds international pour l'Irlande		
				Contributions		
				Communications et culture		
				Paielements à la Société Radio-Canada pour l'exploitation de Radio-Canada International		
				Expansion du commerce international		
				Contributions en vertu du Programme de développement des marchés d'exportation		
				Affaires politiques et de sécurité internationale		
				Secrétariat permanent de la Convention sur la diversité biologique des Nations Unies		
				Relations et activités bilatérales		
				Korean Peninsula Energy Development Organization		
				1,000,000		
				15,903,100		

**Ministère
AFFAIRES ÉTRANGÈRES ET COMMERCE INTERNATIONAL**

Présentes prévisions supplémentaires			
Prévisions	Transfert	Nouveau crédit	Total des prévisions
\$	\$	\$	\$
416,043,100	14,315,800	1	430,358,901
<p>Crédit 1b – Affaires étrangères et Commerce international – Dépenses de fonctionnement, y compris, sous réserve de l'approbation du gouvernement en conseil, la rémunération et les autres dépenses des Canadiens affectés par le gouvernement canadien au personnel d'organismes internationaux et autorisation de faire des avances reconcevables jusqu'à concurrence de la part des frais payables par ces organismes; autorisation au gouvernement en conseil de nommer et d'appointer des hauts-commissaires, ambassadeurs, ministres plénipotentiaires, consuls, membres des commissions internationales, le personnel de ces diplomates et d'autres personnes pour représenter le Canada dans un autre pays; dépenses relatives aux locaux de l'Organisation de l'aviation civile et dépenses reconcevables aux fins d'aide aux citoyens canadiens et personnes domiciliées au Canada, y compris les personnes à leur charge, qui sont dans le besoin à l'étranger et rapatriement de ces personnes; programmes de relations culturelles et d'échanges universitaires avec d'autres pays; et conformément à l'alinéa 29.1(2)(a) de la Loi sur la gestion des finances publiques le pouvoir de dépenser les recettes reçues durant l'année provenant de la prestation de services liés aux Centres canadiens des affaires et aux Centres canadiens d'éducation qui sont situés à l'étranger</p>			
844,544,588	1	844,544,589	
<p>Crédit 10b – Affaires étrangères et Commerce international – Subventions inscrites au Budget et contributions – Pour autoriser le versement au présent crédit de \$9,968,800 du crédit 1 (Affaires étrangères et Commerce international) et de \$4,347,000 du crédit 5 (Affaires étrangères et Commerce international), de la Loi de crédits n° 2 pour 1995-1996</p>			
416,043,100	14,315,800	1	430,358,901
<p>Total du Programme.....</p>			
.....	14,315,800	2	.....
<p>Explication du besoin</p>			
<p>Autorisation de dépenser de nouveau des recettes – Centres canadiens d'éducation</p>			
<p>Subventions et contributions additionnelles.....</p>			
<p>Supplément brut pour le Programme.....</p>			
<p>Moins: Fonds disponibles du crédit 1 (\$9,968,800) en raison d'une réduction des besoins en fonctionnement et du crédit 5 (\$4,347,000) en raison d'une réduction des besoins en capital et à même le crédit 10 (\$1,587,299) en raison d'une réduction des besoins en subventions</p>			
Crédit 1	15,903	15,903	
Crédit 10	15,903	15,903	
Crédit 10	15,903	15,903	

INCLUS DANS LES PRÉSENTES PRÉVISIONS SUPPLÉMENTAIRES

Ministère

Programme

Ministère

fédérale

PATRIMOINE CANADIEN

canadienne

- officielles

officielles

4,000,000

Coûts de fonctionnement supplémentaires

260,000

§

But

110,000,000

POSTES DU CRÉDIT POUR ÉVENTUALITÉS DU CONSEIL DU TRÉSOR INCLUS DANS LES PRÉSENTES PRÉVISIONS SUPPLÉMENTAIRES

																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																			</
--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	----

Montant
\$

But

Postes législatifs des présentes prévisions supplémentaires

Ministère ou organisme	Présentes prévisions
(dollars)	supplémentaires

RESSOURCES NATURELLES

Ministère	
<i>Programme de l'énergie, des mines et des ressources</i>	
Paiements à Pipeline Interprovincial Incorporée à l'égard des déficits subis relativement au prolongement jusqu'à Montréal	(20,000,000)
Fonds de développement Canada/Nouvelle-Écosse	2,100,000
Fonds de développement Canada/Terre-Neuve	(1,750,000)

SANTÉ

Santé nationale et Bien-être social	
Paiements aux provinces et aux territoires à l'égard des services de santé assurés et des services complémentaires de santé, aux termes de la Loi de 1977 sur les accords fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces et sur les contributions fédérales en matière d'enseignement post-secondaire et de santé	313,000,000

TRANSPORTS

Ministère	
Ajustement aux Comptes du Canada conformément à la Loi sur la commercialisation du CN (L.C., 1995, ch. 24)	1,100,927,774
Paiement aux termes d'une entente prise conformément à l'article 12 de la Loi sur la commercialisation du CN (L.C., 1995, ch. 24) (<i>Non-budgétaire</i>)	900,000,000

Office national des transports	
Paiements aux compagnies de chemin de fer en vertu de la Loi sur le transport du grain de l'Ouest (L.R., 1985, ch. W-8)	(349,300,000)
Paiements aux compagnies de chemin de fer, maritimes et de camionnage dans la région Atlantique les subventions au transport des marchandises dans la région Atlantique (L.R., 1985, ch. A-15)	(55,950,000)
Paiements aux compagnies de chemin de fer en vertu de la Loi sur les transports des marchandises dans les provinces Maritimes (L.R., 1985, ch. M-1)	(6,870,000)

TRAVAUX PUBLICS ET SERVICES GOUVERNEMENTAUX

Travaux publics et Approvisionnements et Services	
<i>Programme des services</i>	
Fonds renouvelable des Services d'architecture, de génie et de l'immobilier	24,504,000
<i>Programme des approvisionnements et services</i>	
Fonds renouvelable des services facultatifs	12,700,000
Fonds renouvelable du Groupe Communication Canada	3,999,000
Fonds renouvelable de Conseils et Vérification Canada	1,709,000
Fonds renouvelable des services gouvernementaux de télécommunications et d'informatique	3,169,000
Total	1,367,029,920

Ministère ou organisme (dollars)

Programme de la sécurité du revenu
 Versements de sécurité de la vieillesse (L.R., ch. O-9)
 Versements du supplément de revenu garanti (L.R., ch. O-9)
 Versements d'allocations au conjoint (L.R., ch. O-9)
 53,000,000
 (48,000,000)
 (22,000,000)

Programme du développement social et de l'éducation
 Paiements de transfert versés aux provinces et territoires à l'égard de l'enseignement postsecondaire et aux termes de la Loi de 1977 sur les arrangements fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces et sur les contributions fédérales en matière d'enseignement postsecondaire et de santé (L.R. 1985 ch. F-8)
 Octroi de fonds pour les paiements d'intérêts aux institutions de crédit, obligations contractées sous forme de prêts garantis et paiements de remplacement aux provinces et territoires en vertu de la Loi canadienne sur les prêts aux étudiants
 Subventions aux termes de la Loi fédérale sur l'aide financière aux étudiants (L.C. 1994, ch. 28)
 315,627,000
 9,800,000

FINANCES

Ministère

Programme des politiques financières et économiques
 Achat de la monnaie canadienne
 22,000,000
 Programme du service de la dette publique
 Frais d'intérêt et autres coûts
 (2,500,000,000)

Programme des paiements de transfert fiscal
 Pérenniation fiscale (Loi de 1977 sur les accords fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces et sur les contributions fédérales en matière d'enseignement postsecondaire et de santé – partie I)
 Stabilisation fiscale (Loi de 1977 sur les accords fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces et sur les contributions fédérales en matière d'enseignement postsecondaire et de santé – partie II)
 Transfert de l'impôt sur le revenu des entreprises d'utilité publique (Loi sur le transfert de l'impôt sur le revenu des entreprises d'utilité publique)
 Recouvrement ayant trait aux allocations aux jeunes (Loi de 1964 sur la révision des arrangements fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces)
 Programme spécial
 Ajustement des comptes du Canada pour refléter la vente des actions de Petro-Canada aux termes de la Loi sur la participation publique au capital de Petro-Canada
 1,327,593,352

Postes législatifs des présentes prévisions supplémentaires

Ministère ou organisme (dollars)
Présentes prévisions supplémentaires

AFFAIRES ÉTRANGÈRES ET COMMERCE INTERNATIONAL

Agence canadienne de développement international
Pailements aux fonds d'institutions financières internationales 10,000,000

AGRICULTURE ET AGROALIMENTAIRE

Ministère

Pailements relatifs à la Loi sur la protection du revenu agricole – Programme de la protection du revenu (L.C., 1991, ch. 22)

Pailements relatifs à la Loi sur la protection du revenu agricole – Programme d'assurance-récolte (L.C., 1991, ch. 22) (1,000,000)

Pailements relatifs à la Loi sur la protection du revenu agricole – Régime d'assurance-revenu brut (L.C., 1991, ch. 22) (20,000,000)

Pailements relatifs à la Loi sur la protection du revenu agricole – Programmes de transition pour les viandes rouges (L.C., 1991, ch. 22) (98,000,000)

Pailements relatifs à la Loi sur la protection du revenu agricole – Compte de stabilisation du revenu net (L.C., 1991, ch. 22) (3,800,000)

Pailements relatifs à la Loi sur la protection du revenu agricole – Programme d'innovation en agroalimentaire (L.C., 1991, ch. 22) 32,000,000

(3,650,000)

CITOYENNETÉ ET IMMIGRATION

Ministère

Prêts aux termes de l'article 119 de la Loi sur l'immigration (Non-budgétaire) (1,833,275)

CONSEIL DU TRÉSOR

Secrétariat

Programme de contributions de l'employeur aux régimes d'assurance
Pailements au Compte du régime compensatoires de retraite pour refléter le rajustement actuariel
lié au Programme d'encouragement à la retraite anticipée du gouvernement fédéral 400,000,000

CONSEIL PRIVÉ

Directeur général des élections

Dépenses d'élection 4,470,069

DÉVELOPPEMENT DES RESSOURCES HUMAINES

Emploi et Immigration

Programme d'emploi et d'assurance
Pailements de prestations d'adaptation pour les travailleurs (L.R., 1985, ch. L-1) (900,000)

Programme du travail
Pailement d'indemnités à des agents de l'État (L.R., 1985, ch. G-5) et à des marins marchands (L.R., 1985 ch. M-6) 11,684,000

TRAVAUX PUBLICS ET SERVICES GOUVERNEMENTAUX

2b	Programme des biens immobiliers Fonds renouvelable d'allocation des biens immobiliers – Conformément au paragraphe 29.1(2) de la Loi sur la gestion des finances publiques, autoriser le ministre des Approvisionnement et Services, à compter du 1 ^{er} avril 1995, à engager des dépenses sur le Trésor selon les modalités et conditions approuvées par le Conseil du Trésor, pour l'allocation des biens immobiliers, et autoriser le ministre à dépenser aux fins du Fonds les recettes reçues à ces fins tel qu'approuvé par le Conseil du Trésor de temps à autre; la somme des dépenses effectuées pour les objectifs du Fonds ne doit en aucun temps dépasser de plus de \$5,000,000 les recettes reçues en fonction des objectifs du Fonds	10b	Biens immobiliers – Dépenses de fonctionnement – Pour autoriser le virement au présent crédit de \$9,393,762 du crédit 25 (Travaux publics et Services gouvernementaux de la Loi de crédit no 2 pour 1995-1996 et pour prévoir un montant supplémentaire de \$2,449,499 du crédit 25 (Travaux publics et Services gouvernementaux) de la Loi de crédits no 2 pour 1995-1996	1	10,500,642	15b	Biens immobiliers – Dépenses en capital – Pour autoriser le virement au présent crédit de \$2,449,499 du crédit 25 (Travaux publics et Services gouvernementaux) de la Loi de crédits no 2 pour 1995-1996	1	20b	Programme des approvisionnements et services Approvisionnement et Services – Pour autoriser le virement au présent crédit de \$14,612,139 du crédit 25 (Travaux publics et Services gouvernementaux) de la Loi de crédits no 2 pour 1995-1996	1	22b	Bureau de la traduction – Autoriser le ministre à radier des comptes du Fonds renouvelable du Bureau de la traduction un montant de \$13,606,000 représentant les pertes d'exploitation subies durant la période de transition de trois ans vers l'autosuffisance	1	23b	Autoriser le ministre à radier des comptes du Fonds renouvelable du Groupe Communication Canada un montant de \$37,045,443 représentant des postes extraordinaires en raison de la restructuration	1	30b	Programme des sociétés d'Etat Paiements à la Société du Vieux-Port de Montréal Inc. pour couvrir les dépenses de fonctionnement et les dépenses en capital	500,000	Total	675,757,475
----	--	-----	---	---	------------	-----	---	---	-----	--	---	-----	---	---	-----	--	---	-----	---	---------	-------	-------------

Annexe proposée au projet de loi de crédits

Nos. de Ministère ou organisme
crédits (dollars)

Présentes prévisions
supplémentaires

15b Service correctionnel – Service pénitentiaire et Service national des libérations condi-
tionnelles – Subventions inscrites au Budget
20b Service correctionnel – Service pénitentiaire et Service national des libérations condi-
tionnelles – Dépenses en capital – Pour autoriser le virement au présent crédit de
\$1,924,645 du crédit 15 (Solliciteur général) de la Loi de crédits no 2 pour 1995-1996

25b Commission nationale des libérations conditionnelles
Dépenses du Programme

35b Gendarmerie royale du Canada
Application de la loi – Dépenses de fonctionnement

40b Application de la loi – Dépenses en capital

50b Commission des plaintes du public contre la Gendarmerie royale du Canada – Dépenses
du Programme

TRANSPORTS

10b Ministère
Subventions inscrites au Budget et contributions – Pour autoriser le
virement au présent crédit de \$8,360,269 du crédit 1 (Transports) et de \$28,555,730
du crédit 5 (Transports) de la Loi de crédits no 2 pour 1995-1996

25b Paiements à VIA Rail Canada Inc. relativement aux coûts de la direction de cette société,
paiements à des fins d'immobilisations et paiements en vue de la prestation d'un
service ferroviaire aux voyageurs au Canada conformément aux marchés conclus en
vertu du sous-alinéa c)(i) du crédit 52d (Transports) de la Loi no 1 de 1977 portant
affectation de crédits, et paiements à une compagnie de chemin de fer à l'égard de
la partie déterminée des frais engagés par la compagnie pour assurer des prestations
de soutien du revenu, des indemnités de licenciement, des frais de réinstallation, des
prestations de retraite anticipée, des prestations de cessation d'emploi et d'autres
prestations à ses employés lorsque ces coûts sont engagés par suite de la mise en
application des dispositions du marché ou de l'interruption d'un service ferroviaire
Loi no 1 de 1977 portant affectation de crédits – Pour autoriser le virement au présent
crédit de \$3,489,999 du crédit 5 (Transports) et de \$4,000,000 du crédit 15 (Trans-
ports) et de \$5,510,000 du crédit 20 (Transports) de la Loi de crédits no 2 pour
1995-1996

35b Paiements à l'Administration de pilotage des Laurentides à affecter au paiement de
l'excédent des dépenses sur les recettes de l'Administration pour l'année civile 1995
– Pour autoriser le virement au présent crédit de \$993,999 du crédit 20 (Transports)
de la Loi de crédits no 2 pour 1995-1996

36b Paiements à la Société canadienne des ports pour les coûts de l'électricité au port de
Churchill, Manitoba – Pour autoriser le virement au présent crédit de \$1,921,410 du
crédit 30 (Transports) de la Loi de crédits no 2 pour 1995-1996

RESSOURCES NATURELLES

Ministère

Programme de l'énergie, des mines et des ressources

1b Énergie, Mines et Ressources – Pour autoriser le virement au présent crédit de \$791,486 du crédit 5 (Ressources naturelles) et de \$1,966,000 du crédit 10 (Ressources naturelles) de la Loi de crédits no 2 pour 1995-1996

1

20b Forêts – Dépenses de fonctionnement – Pour autoriser le virement au présent crédit de \$1,204,999 du crédit 25 (Ressources naturelles) et de \$3,368,000 du crédit 30 (Ressources naturelles) de la Loi de crédits no 2 pour 1995-1996

1

Commission de contrôle de l'énergie atomique

35b Commission de contrôle de l'énergie atomique – Dépenses du Programme

2,600,000

Énergie atomique du Canada, Limitée

40b Paiements à Énergie atomique du Canada, Limitée pour les dépenses de fonctionnement et les dépenses en capital

2,100,000

REVENU NATIONAL

1b Revenu national – Dépenses de fonctionnement

31,831,374

5b Revenu national – Dépenses en capital

601,063

SANTÉ

Santé nationale et Bien-être social

10b Santé – Subventions inscrites au Budget et contributions – Pour autoriser le virement au présent crédit de \$28,099,651 du crédit 1 (Santé) et de \$9,142,900 du crédit 5 (Santé) de la Loi de crédits no 2 pour 1995-1996 et pour prévoir un montant supplémentaire

636,949

Conseil de contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses

15b Conseil de contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses – Dépenses du Programme

158,621

Conseil d'examen du prix des médicaments brevetés

30b Conseil d'examen du prix des médicaments brevetés – Dépenses du Programme

189,500

SOLLICITEUR GÉNÉRAL

Ministère

1b Soliciteur général – Dépenses de fonctionnement – Pour autoriser le virement au présent crédit de \$9,999,999 du crédit 5 (Soliciteur général) de la Loi de crédits no 2 pour 1995-1996

1

Annexe proposée au projet de loi de crédits

Nos. de Ministère ou organisme (dollars) crédits supplémentaires

906	Société du Centre national des Arts	Paiements à la Société du Centre national des Arts	377,600
1006	Commission de la capitale nationale	Paiement à la Commission de la capitale nationale pour couvrir les dépenses de fonctionnement	5,900,000
1016		Paiement à la Commission de la capitale nationale pour couvrir les dépenses faites au nom du gouvernement fédéral en ce qui a trait au transfert de certaines installations à la Municipalité régionale d'Ottawa-Cartier	8,020,000
1106		Paiement à la Commission de la capitale nationale pour couvrir les subventions et contributions	1,805,000
1156	Office national du film	Fonds renouvelable de l'Office national du film – Dépenses de fonctionnement	142,671
1406	Commission de la fonction publique	Commission de la fonction publique – Dépenses du Programme	344,644
1456	Condition féminine – Bureau de la coordination	Condition féminine – Bureau de la coordination – Dépenses de fonctionnement	939,617
16	PÊCHES ET OCÉANS		
16		a) participation du Canada aux dépenses des commissions internationales des pêches, autorisation de consentir des avances recouvrables équivalentes aux mon-tants de la quote-part de ces commissions dans les programmes à frais partagés; b) autorisation de consentir des avances recouvrables à l'égard des services de transport, d'arrimage et d'autres services de la marine marchande fournis pour le compte de particuliers, d'organismes indépendants et d'autres gouvernements au cours de l'exercice d'une juridiction ou par suite de l'exercice d'une juridiction en matière de navigation, y compris les aides à la navigation, et la navigation marine; c) autorisation de dépenser les recettes reçues dans l'année au cours de l'exercice des activités ou par suite de l'exercice des activités de la Garde côtière canadienne – Pour autoriser le virement au présent crédit de \$33,971,436 du crédit 10 (Pêches et Océans) et de \$419,202,000 du crédit 1 (Transports) de la Loi de crédits no2 pour 1995-1996	1
56	Pêches et Océans – Dépenses en capital et autorisation de faire des paiements aux provinces, aux municipalités, à des autorités locales, ou à des entrepreneurs privés à titre de contributions aux travaux de construction entrepris par ces administrateurs, et autorisation d'acheter et de vendre des bateaux de pêche commerciale – Pour autoriser le virement au présent crédit de \$90,787,999 du crédit 5 (Transports) de la Loi de crédits no 2 pour 1995-1996		1

26b	Programme Parcs Canada Parcs Canada – Modifier le crédit 21b (Environnement) de la Loi de crédits no3 pour 1993-1994 en a) supprimant le titre «Unité d'entreprise (Sources thermales) Fonds renouvelable» et en insérant le nouveau titre «Fonds renouvelable pour les unités d'entreprise de Parcs Canada»; et b) en faisant passer de \$6,000,000 à \$8,000,000 le montant par lequel les dépenses peuvent dépasser les recettes générées aux fins du fonds	1	
27b	Parcs Canada – Fonds renouvelable pour les périmètres urbains de Parcs Canada – Aux termes de l'alinéa 29.1 (2) b) de la Loi sur la gestion des finances publiques, autoriser le Ministère, à compter du 1 ^{er} avril 1996, à effectuer des dépenses de fonctionnement et des dépenses en capital à même le Trésor, en vertu des modalités approuvées par le Conseil du Trésor, afin d'exploiter, d'entretenir et de mettre en valeur de tels périmètres, comme approuvé par le Conseil du Trésor, qui sont situés dans les limites des parcs nationaux du Canada, y compris: autorisation pour le Ministère de dépenser, aux fins du fonds, les sommes d'argent reçues à cet égard; et le total des dépenses faites à cet égard ne doit aucunement dépasser par plus de \$10,000,000 les sommes d'argent reçues aux fins de ce fonds	1	
40b	Conseil des Arts du Canada Paiements au Conseil des Arts du Canada, aux termes de l'article 18 de la Loi sur le Conseil des Arts du Canada, devant servir aux fins générales prévues à l'article 8 de cette loi	2,064,000	
45b	Société Radio-Canada Paiements à la Société Radio-Canada pour couvrir les dépenses de fonctionnement de son service de radiodiffusion – Pour autoriser le virement au présent crédit de \$45,000,000 du crédit 55 (Patrimoine canadien) de la Loi de crédits no 2 pour 1995-1996 et pour prévoir un montant supplémentaire de	50,025,000	
60b	Société de développement de l'industrie cinématographique canadienne Paiements à la Société de développement de l'industrie cinématographique canadienne devant servir aux fins prévues par la Loi sur la Société de développement de l'industrie cinématographique canadienne	550,000	
70b	Musée canadien de la nature Paiements au Musée canadien de la nature à l'égard des dépenses de fonctionnement et des dépenses en capital	1,489,000	
75b	Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes Programme	500,000	
Archives nationales du Canada	Archives nationales du Canada – Dépenses en capital – Pour autoriser le virement au présent crédit de \$209,999 du crédit 80 (Patrimoine canadien) de la Loi de crédits no 2 pour 1995-1996	1	

Annexe proposée au projet de loi de crédits

Nos. de Ministère ou organisme
crédits (dollars)
Présentes prévisions
supplémentaires

105b Statistique Canada – Dépenses du Programme 23,781,000

JUSTICE

1b Ministère
Justice – Dépenses de fonctionnement – Pour autoriser le virement au présent crédit de \$3,300,000 du crédit 10 (Justice) de la Loi de crédits no 2 pour 1995-1996 et pour prévoir un montant supplémentaire de Justice – Dépenses en capital 4,093,717 515,685

20b Commissaire à la magistrature fédérale
Commissaire à la magistrature fédérale – Dépenses de fonctionnement 299,845
25b Commissaire à la magistrature fédérale – Conseil canadien de la magistrature – Dépenses de fonctionnement 75,019

35b Commissariats à l'information et à la protection de la vie privée du Canada
Commissariats à l'information et à la protection de la vie privée du Canada – Dépenses du Programme 330,089

45b Cour canadienne de l'impôt
Cour canadienne de l'impôt – Dépenses du Programme 97,800

PARLEMENT

1b Sénat
Sénat – Dépenses du Programme 3,265,000

PATRIMOINE CANADIEN

Communications
Services de gestion ministériels – Dépenses du Programme – Pour autoriser le virement au présent crédit de \$187,202 du crédit 5 (Patrimoine canadien), de \$3,213,620 du crédit 25 (Patrimoine canadien) et de \$2,987,493 du crédit 30 (Patrimoine canadien) de la Loi de crédits no 2 pour 1995-1996 1

10b Programme de l'identité canadienne
Identité canadienne – Subventions inscrites au Budget et contributions – Pour autoriser le virement au présent crédit de \$1,091,737 du crédit 5 (Patrimoine canadien) de la Loi de crédits no 2 pour 1995-1996 et pour prévoir un montant supplémentaire de 19,737,688

1b	DIVERSIFICATION DE L'ÉCONOMIE DE L'OUEST CANADIEN Pour autoriser le virement au présent crédit de \$2,527,104 du crédit 5 (Diversification de l'économie de l'Ouest canadien) de la Loi de crédits no 2 pour 1995-1996	I
----	---	---

FINANCES

Ministère

Programme spécial

31b	Aux termes de l'article 29 de la Loi sur la gestion des finances publiques, autoriser le ministre des Finances à garantir, de temps à autre, le paiement en devises améri- caines de tous les montants payables aux termes des prêts et d'autres accords financiers, montants qui ne doivent pas dépasser le capital maximal de \$1,500,000,000 en dollars canadiens au moment du décaissement; et que ces prêts ou ces accords financiers doivent être conclus par la Banque de développement de la Chine aux fins de financer l'achat de réacteurs nucléaires d'Énergie atomique du Canada Limitée	I
-----	--	---

55b	Bureau du surintendant des institutions financières Bureau du surintendant des institutions financières – Dépenses du Programme	125,250
-----	--	---------

INDUSTRIE

Ministère

Programme du développement de l'industrie et des sciences

5b	Développement de l'industrie et des sciences – Dépenses en capital – Pour autoriser le virement au présent crédit de \$1,471,279 du crédit 1 (Industrie) et de \$5,529,103 du crédit 25 (Industrie) de la Loi de crédits no 2 pour 1995-1996 et pour prévoir un montant supplémentaire de Développement de l'industrie et des sciences – Contribution	703,654 11,759,257
----	---	-----------------------

30b	Programme des services axés sur le marché Services axés sur le marché – Dépenses en capital – Pour autoriser le virement au présent crédit de \$3,395,530 du crédit 25 (Industrie) de la Loi de crédits no 2 pour 1995-1996	I
-----	---	---

Conseil national de recherches du Canada

65b	Conseil national de recherches du Canada – Dépenses de fonctionnement – Pour autoriser le virement au présent crédit de \$1,710,308 du crédit 70 (Industrie) de la Loi de crédits no 2 pour 1995-1996	I
75b	Conseil national de recherches du Canada – Subventions inscrites au Budget et contri- butions – Pour autoriser le virement au présent crédit de \$741,692 du crédit 70 (Industrie) de la Loi de crédits no 2 pour 1995-1996 et pour prévoir un montant supplémentaire de	12,494,308

Conseil de recherches en sciences humaines

90b	Conseil de recherches en sciences humaines – Dépenses de fonctionnement	84,000
95b	Conseil de recherches en sciences humaines – Subventions inscrites au Budget	96,000

Annexe proposée au projet de loi de crédits

Nos. de Ministère ou organisme crédits (dollars) Présentes prévisions supplémentaires

DÉFENSE NATIONALE

Ministère

1b	Défense nationale – Dépenses de fonctionnement – Pour autoriser le virement au présent crédit de \$27,186,100 du crédit 5 (Défense nationale) de la Loi de crédits no 2 pour 1995-1996 et pour prévoir un montant supplémentaire de	239,967,368
10b	Défense nationale – Contributions aux budgets militaires, au programme d'infrastructure commun et au système aéroporté de détection jointaine et de contrôle aérien de l'Organisation du traité de l'Atlantique Nord et, aux termes de l'article 3 de la Loi de 1950 sur les crédits de défense, transfert de matériel et d'équipement de défense, prestation de services et fourniture d'installations aux fins de la défense	25,696,000

DÉVELOPPEMENT DES RESSOURCES HUMAINES

Emploi et Immigration

Programme des services généraux

1b	Services généraux – Dépenses du Programme et autorisation d'effectuer des dépenses recouvrables au titre du Compte du Régime de pensions du Canada et du Compte d'assurance-chômage – Pour autoriser le virement au présent crédit de \$17,850,999 du crédit 35 (Développement des ressources humaines) de la Loi de crédits no 2 pour 1995-1996	1
----	--	---

Programme d'emploi et d'assurance

10b	Emploi et Assurance – Subventions inscrites au Budget – Pour autoriser le virement au présent crédit de \$467,363 du crédit 5 (Développement des ressources humaines) et de \$7,326,416 du crédit 25 (Développement des ressources humaines) de la Loi de crédits no 2 pour 1995-1996	1
-----	---	---

Programme du travail

15b	Travail – Dépenses de fonctionnement – Pour autoriser le virement au présent crédit de \$360,000 du crédit 20 (Développement des ressources humaines) et de \$187,274 du crédit 25 (Développement des ressources humaines) de la Loi de crédits no 2 pour 1995-1996	1
-----	---	---

Programme du développement social et de l'éducation

30b	Développement social et éducation – Dépenses de fonctionnement – Pour autoriser le virement au présent crédit de \$1,788,310 du crédit 25 (Développement des ressources humaines) et de \$2,430,001 du crédit 35 (Développement des ressources humaines) de la Loi de crédits no 2 pour 1995-1996	1
-----	---	---

ANCIENS COMBATTANTS

1b	Programme des anciens combattants Anciens combattants – Dépenses de fonctionnement – Pour autoriser le virement au présent crédit de \$4,822,999 du crédit 5 (Anciens combattants) de la Loi de crédits no 2 pour 1995-1996	1
----	---	---

21b	Tribunal des anciens combattants (révision et appel) autoriser le virement au présent crédit de \$4,032,999 du crédit 5 (Anciens combattants) de la Loi de crédits no 2 pour 1995-1996	1
-----	---	---

CITOYENNETÉ ET IMMIGRATION

1b	Ministère Citoyenneté et Immigration – Dépenses de fonctionnement – Pour autoriser le virement au présent crédit de \$1,764,879 du crédit 10 (Citoyenneté et Immigration) de la Loi de crédits no 2 pour 1995-1996 et pour prévoir un montant supplémentaire de Citoyenneté et Immigration – Dépenses en capital – Pour autoriser le virement au présent crédit de \$1,446,499 du crédit 10 (Citoyenneté et Immigration) de la Loi de crédits no 2 pour 1995-1996	23,339,038
5b		1

CONSEIL DU TRÉSOR

10b	Secrétariat Programme des éventualités du gouvernement et programmes financés par l'administration centrale Reprographie – Sous réserve de l'approbation du Conseil du Trésor, pour ajouter des sommes à d'autres crédits pour les paiements conformément au contrat de licence de reproduction par reprographie des oeuvres publiées et protégées par le droit d'auteur	1,000,000
-----	--	-----------

CONSEIL PRIVÉ

1b	Ministère Conseil privé – Dépenses du Programme	1,887,300
30b	Table ronde nationale sur l'environnement et l'économie Table ronde nationale sur l'environnement et l'économie – Dépenses du Programme	163,178

Annexe proposée au projet de loi de crédits

Nos. de Ministère ou organisme	crédits (dollars)	Présentes prévisions supplémentaires
Programme des affaires du Nord		
36b	<p>Affaires du Nord – Conformément à l'article 25 de la Loi sur la gestion des finances publiques, radier des comptes du Canada, certaines créances envers Sa majesté la Reine du chef du Canada au montant de :</p> <p>a) \$146,747, soit le capital de 10 comptes dits par 10 débiteurs découlant de prêts directs provenant de la Caisse de prêts aux Inuit établie par le crédit 546 (Ressources b) \$438,303 représentant la différence entre la valeur comptable brute et la juste valeur marchandée à la suite de 6 prêts provenant de la Caisse de prêts aux Inuit liés à la vente de prêts directs au NWT Coöperative Business Development Fund (NWTCBDF) – Pour autoriser le virement au présent crédit de \$585,049 du crédit 35 (Affaires indiennes et du Nord canadien) de la Loi de crédits no 2 pour 1995-1996</p> <p>37b Affaires du Nord – Pour réduire de \$7,072,000 à \$6,663,697 le solde du Compte de développement économique des Inuit établi par le crédit 546 (Prêts et développement des ressources) de la Loi de crédits no 3 pour 1953</p> <p>40b Affaires du Nord – Contributions – Pour autoriser le virement au présent crédit de \$3,695,864 du crédit 35 (Affaires indiennes et du Nord canadien) et de \$8,653,860 du crédit 15 (Affaires indiennes et du Nord canadien) de la Loi de crédits no 2 pour 1995-1996</p> <p>45b Paiements à la Société canadienne des postes en accord avec l'entente entre le ministère des Affaires indiennes et du Nord canadien et la Société canadienne des postes dans le but de fournir le service aérien omnibus de colis destinés au Nord – Pour autoriser le virement au présent crédit de \$399,999 du crédit 15 (Affaires indiennes et du Nord canadien) de la Loi de crédits no 2 pour 1995-1996</p>	1
AGENCE DE PROMOTION ÉCONOMIQUE DU CANADA ATLANTIQUE		
Ministère		
1b	<p>Agence de promotion économique du Canada atlantique – Dépenses de fonctionnement – Pour autoriser le virement au présent crédit de \$1,499,999 du crédit 5 (Agence de promotion économique du Canada atlantique) de la Loi de crédits no 2 pour 1995-1996</p>	1
5b	<p>Agence de promotion économique du Canada atlantique – Subvention inscrite au Budget</p>	1
AGRICULTURE ET AGROALIMENTAIRE		
Ministère		
1b	<p>Agriculture et Agroalimentaire – Dépenses de fonctionnement et, aux termes de l'alinéa 29.1(2)(a) de la Loi sur la gestion des finances publiques, autorisation de dépenser les recettes provenant des services d'inspection et de classement et des activités de pâturage et de reproduction du Programme de pâturages communautaires pour compenser les dépenses engagées durant l'exercice – Pour autoriser le virement au présent crédit de \$5,732,000 du crédit 10 (Agriculture et Agroalimentaire) de la Loi de crédits no 2 pour 1995-1996 et pour prévoir un montant supplémentaire de</p>	1
15b	<p>Agriculture et Agroalimentaire – Subventions inscrites au Budget et contributions</p>	4,272,000 85,568,200

AFFAIRES INDiennes ET DU NORD CANADIEN

1b	Ministère Programme d'administration	Administration – Dépenses du Programme – Pour autoriser le virement au présent crédit de \$2,846,509 du crédit 15 (Affaires indiennes et du Nord canadien) de la Loi de crédits no 2 pour 1995-1996	1
5b	Programme des affaires indiennes et inuit	Affaires indiennes et inuit – Dépenses de fonctionnement – Pour autoriser le virement au présent crédit de \$7,437,451 du crédit 15 (Affaires indiennes et du Nord canadien) de la Loi de crédits no 2 pour 1995-1996	1
6b	Affaires indiennes et inuit – Conformément à l'article 25 de la Loi sur la gestion des finances publiques, radier des comptes du Canada au montant de :	<p>a) \$832,571, soit le capital de 51 comptes dds par 42 débiteurs décaulant de prêts directs provenant du Compte de développement économique des Indiens établi par la Majesté la Reine du chef du Canada au montant de :</p> <p>b) \$56,100, soit le capital de 9 comptes dds par 9 débiteurs décaulant de prêts directs provenant du Fonds d'aide au logement des Indiens établi par le crédit L51a (Affaires indiennes et du Nord canadien) de la Loi de crédits no 9 pour 1966;</p> <p>c) \$1,799,701 représentant la différence entre la valeur comptable brute et la juste valeur marchande à la suite de 48 prêts directs provenant du Compte de développement économique des Indiens liés à la vente de prêts directs au Uniooweg Development Group Inc. (UNLOOWEG), au NWT Cooperative Business Development Fund (NWTCBDF), à la Indian Agri-Business Corporation (IABC), la ALL Nations Trust Company (ANTCO), et la Western Indian Lending Association (WILA) – Pour et du Nord canadien) de la Loi de crédits no 2 pour 1995-1996</p>	1
7b	Affaires indiennes et inuit – Pour réduire de \$53,442,443 à \$50,598,234 le solde du Compte de développement économique des Indiens établi par le crédit L53b (Affaires indiennes et inuit – Subventions inscrites au Budget	Compte de développement économique des Indiens établi par le crédit L53b (Affaires indiennes et inuit – Subventions inscrites au Budget	1
15b	Affaires indiennes et inuit – Subventions inscrites au Budget	Affaires indiennes et inuit – Subventions inscrites au Budget	1

Annexe proposée au projet de loi de crédits

Nos. de Ministère ou organisme (dollars) crédits
Présentes prévisions supplémentaires

AFFAIRES ÉTRANGÈRES ET COMMERCE INTERNATIONAL

Ministère

1b Affaires étrangères et Commerce international – Dépenses de fonctionnement, y compris, sous réserve de l'approbation du gouvernement en conseil, la rémunération et les autres dépenses des Canadiens affectés par le gouvernement canadien au personnel d'organismes internationaux et autorisation de faire des avances recouvrables jusqu'à concurrence de la part des frais payables par ces organismes; autorisation au gouvernement en conseil de nommer et d'appointer des hauts-commissaires, ambassadeurs, ministres plénipotentiaires, consuls, membres des commissions internationales, le personnel de ces diplomates et d'autres personnes pour représenter le Canada dans un autre pays; dépenses relatives aux locaux de l'Organisation de l'aviation civile dépenses recouvrables aux fins d'aide aux citoyens canadiens et personnes domiciliées au Canada, y compris les personnes à leur charge, qui sont dans le besoin à l'étranger et rapatriement de ces personnes; programmes de relations culturelles et d'échanges universitaires avec d'autres pays; et conformément à l'alinéa 29.1(2)(a) de la Loi sur la gestion des finances publiques le pouvoir de dépenser les recettes reçues durant l'année provenant de la prestation de services liés aux Centres canadiens des affaires et aux Centres canadiens d'éducation qui sont situés à l'étranger

10b

Affaires étrangères et Commerce international – Subventions inscrites au Budget et contributions – Pour autoriser le virement au présent crédit de \$9,968,800 du crédit 5 I (Affaires étrangères et Commerce international) et de \$4,347,000 du crédit 5 (Affaires étrangères et Commerce international), de la Loi de crédits no 2 pour 1995-1996

20b

Agence canadienne de développement international
Agence canadienne de développement international – Subventions inscrites au Budget et paiements aux institutions financières internationales conformément à la Loi sur l'aide au développement international (institutions financières), à la condition que le montant des contributions puisse être augmenté ou diminué, sous réserve de l'approbation du Conseil du Trésor, aux fins de l'aide au développement international, de l'assistance humanitaire internationale et à d'autres fins précises, sous forme de paiements comptants et de fourniture de biens, denrées ou services

21b

Agence canadienne de développement international – Conformément à l'article 24.1 de la Loi sur la gestion des finances publiques, faire grâce de certaines dettes et obligations dues à Sa Majesté du chef du Canada, s'élevant à \$11,910,000, et représentant des ajustements au solde débiteur que lui doivent cinq pays:

Colombie.....\$2,750,000
El Salvador.....\$2,690,000
Honduras.....\$3,300,000
Nicaragua.....\$ 900,000
Costa Rica.....\$2,270,000

– Pour autoriser le virement au présent crédit de \$11,909,999 du crédit 20 (Affaires étrangères et Commerce international) de la Loi de crédit no 2 pour 1995-1996

Ministère ou organisme	Numéros de crédits	Prévisions précédentes	Prévisions	Transfert	Nouveau crédit	Prévisions supplémentaires	Prévisions courantes
TRAVAUX PUBLICS ET SERVICES GOUVERNEMENTAUX	Services Travaux publics et Approvisionnements et	1	464,000	9,393,762	1	10,500,642	464,000
		2b	2,589,000	2,449,499	1	2,589,000	1
		5	961,228,000	2,449,499	1	961,228,000	1
		15b	246,174,000	1,724,008	1	248,623,500	1
		106	485,897,742	1,724,008	1	500,509,882	1
		20b	1,724,008	1,724,008	1	1,724,008	1
		21a	1,724,008	1,724,008	1	1,724,008	1
		22b	1,724,008	1,724,008	1	1,724,008	1
		23b	40,987,000	40,987,000	1	40,987,000	1
		25a	3,000,000	3,000,000	1	3,000,000	1
		30b	7,500,000	7,500,000	1	7,500,000	1
		31a	2,025,649,000	2,025,649,000	1	2,025,649,000	1
Société canadienne d'hypothèques et de logement	35	14,000,000	14,000,000	1	14,000,000	1	
	40	1	1	1	1	1	
	41a	11,859,000	11,859,000	1	11,859,000	1	
	45	49,156,360,469	49,156,360,469	1	49,156,360,469	1	
Société canadienne des postes.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....

Corporation commerciale canadienne.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....

Sommaire des modifications apportées aux crédits*

Prévisions courantes	Prévisions supplémentaires	Transfert	Prévisions précédentes	de crédits	Ministère ou organisme
1,821,787,154	1,821,787,154	94,417,000	1,023,676,066	1a	Santé nationale et Bien-être social
63,074,000	63,074,000	528,496,000	60,231,800	5a	
10b		37,242,551	528,496,000	10b	Conseil de contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses
15b	1,240,000		1,240,000	15b	Conseil de recherches médicales
20a	7,727,250		7,727,250	20a	Conseil d'examen du prix des médicaments brevetés
30b	2,879,000		2,879,000	30b	SOLICITEUR GÉNÉRAL
1b	22,694,910	9,999,999	22,694,910	1b	Ministère
5	51,068,700	(9,999,999)	51,068,700	5	Service canadien du renseignement de sécurité
10a	186,969,456		186,969,456	10a	Commission nationale des libérations conditionnelles
25b	23,713,398		23,713,398	25b	Bureau de l'enquêteur correctionnel
30a	1,194,400		1,194,400	30a	Gendarmerie royale du Canada
40b	140,504,000		140,504,000	40b	Comité externe d'examen de la Gendarmerie royale du Canada
45a	786,100		786,100	45a	Commission des plaintes du public contre la Gendarmerie royale du Canada
50b	3,298,000		3,298,000	50b	Ministère
1a	427,562,270	(427,562,269)	427,562,270	1a	
5a	508,826,000	(122,833,728)	508,826,000	5a	
10b	361,986,000	36,915,999	361,986,000	10b	
15	33,822,000	(4,000,000)	33,822,000	15	
20	106,510,000	(6,503,999)	106,510,000	20	
25b	287,977,000	12,999,999	287,977,000	25b	
30	2,000,000	(1,921,410)	2,000,000	30	
35b	4,340,000	993,999	4,340,000	35b	
36b		1,921,410		36b	Tribunal de l'aviation civile
40	843,000		843,000	40	Administrateur de l'Office du transport du grain
45				45	Office national des transports
50	27,407,000		27,407,000	50	
1b	31,831,374	601,063	31,831,374	1b	REVENU NATIONAL
5b	63,675,063		63,675,063	5b	
10	94,417,000		94,417,000	10	
1a	995,576,415		995,576,415	1a	
5a	51,088,900		51,088,900	5a	
10b	566,375,500	636,949	566,375,500	10b	
15b	1,998,621		1,998,621	15b	
20a	7,727,250		7,727,250	20a	
25a	243,232,000		243,232,000	25a	
30b	3,068,500	189,500	3,068,500	30b	
1b	32,694,910	1	32,694,910	1b	
5	41,068,701		41,068,701	5	
10a	186,969,456		186,969,456	10a	
15b	852,709,356	1	852,709,356	15b	
20b	179,082,646	1	179,082,646	20b	
25b	23,754,750	41,352	23,754,750	25b	
30a	1,194,400		1,194,400	30a	
40b	892,236,000		892,236,000	40b	
45a	182,944,000		182,944,000	45a	
50b	786,100		786,100	50b	
50b	3,358,000	60,000	3,358,000	50b	
1	385,992,272		385,992,272	1	
10b	398,902,000	1	398,902,000	10b	
15	29,822,000		29,822,000	15	
20	100,006,001		100,006,001	20	
25b	300,977,000	1	300,977,000	25b	
30	78,590		78,590	30	
35b	5,334,000	1	5,334,000	35b	
36b	1,921,411	1	1,921,411	36b	
40	843,000		843,000	40	
45				45	
50	27,407,000		27,407,000	50	

* Voir la note au bas de la page. 15.

Ministère ou organisme	Numéros de crédits	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	
			Transfert	Nouveau crédit

PARLEMENT	Signal	1b	26,492,000	3,265,000	29,757,000
	Chambre des communes	5	155,817,000	.....	155,817,000
	Bibliothèque du Parlement	10	14,198,000	.....	14,198,000
	PATRIMOINE CANADIEN	1b	75,470,700	6,838,315	81,859,016
	Communications	5a	61,688,254	(1,278,939)	60,409,315
		10b	493,677,925	1,091,737	494,770,662
		15	69,279,000	.....	69,279,000
		L20	10,000	.....	10,000
		L21a	8,480,000	.....	8,480,000
		25a	201,054,915	(3,213,620)	197,841,295
PATRIMOINE CANADIEN		26b	.....	.....	.....
		27b	.....	.....	.....
		30a	125,842,000	(2,987,493)	122,854,507
		35	3,026,000	.....	3,026,000
		40b	95,882,000	2,064,000	97,946,000
		45b	974,229,000	45,000,000	1,069,254,000
		50	4,000,000	.....	4,000,000
		55	142,415,000	(45,000,000)	97,415,000
		60b	109,784,000	550,000	110,334,000
		65	46,204,000	.....	46,204,000
Société de développement de l'industrie cinématographique canadienne		70b	24,988,000	1,489,000	26,477,000
	Musée canadien de la nature	75b	18,178,000	.....	18,678,000
	Archives nationales du Canada	80a	47,254,828	(209,999)	47,044,829
	Société du Centre national des Arts	85b	9,187,000	209,999	9,397,000
	Commission des champs de bataille nationaux	90b	19,308,000	.....	19,685,600
		95	4,413,000	.....	4,413,000
		100b	52,636,000	5,900,000	58,536,000
		101b	16,827,000	8,020,000	24,847,000
		105	13,426,000	1,805,000	15,231,000
	Office national du film	110b	75,489,000	142,671	75,631,671
Musée des beaux-arts du Canada		120	30,411,000	.....	30,411,000
		125	3,000,000	.....	3,000,000
		130a	34,071,228	.....	34,071,228
		135	20,559,000	.....	20,559,000
		140b	116,802,050	344,644	117,146,694
		145b	6,246,700	939,617	7,186,317
	Coordonnatrice	150	8,599,000	.....	8,599,000
		1b	531,539,100	453,173,436	984,712,537
		5b	83,124,700	(33,971,436)	210,698,465
		10	244,669,901	.....	244,669,901
RESSOURCES NATURELLES	Ministère	1b	364,412,459	2,757,486	367,169,946
		5	48,835,000	(791,486)	48,043,514
		10	200,332,100	(1,966,000)	198,366,100
		L15	66,000,000	.....	66,000,000
		20b	92,754,065	4,572,999	97,327,065
		25	10,531,000	(1,204,999)	9,326,001
		30a	76,082,000	(3,368,000)	72,714,000
		35b	40,594,000	.....	40,194,000
		40b	172,494,000	2,600,000	174,594,000
		45	27,725,000	.....	27,725,000
PÊCHES ET OCÉANS	Commission de contrôle de l'énergie atomique	50	235,000	.....	235,000
	Office national de l'énergie	45	27,725,000	.....	27,725,000
	Administration du pipe-line du Nord	40b	172,494,000	2,600,000	174,594,000
		35b	40,594,000	.....	40,194,000
		30a	76,082,000	(3,368,000)	72,714,000
		25	10,531,000	(1,204,999)	9,326,001
		20b	92,754,065	4,572,999	97,327,065
		L15	66,000,000	.....	66,000,000
		10	200,332,100	(1,966,000)	198,366,100
		5	48,835,000	(791,486)	48,043,514
BUDGET DES DÉPENSES SUPPLÉMENTAIRES (B) 1995-1996		1b	364,412,459	2,757,486	367,169,946
		5	48,835,000	(791,486)	48,043,514
		10	200,332,100	(1,966,000)	198,366,100
		L15	66,000,000	.....	66,000,000
		20b	92,754,065	4,572,999	97,327,065
		25	10,531,000	(1,204,999)	9,326,001
		30a	76,082,000	(3,368,000)	72,714,000
		35b	40,594,000	.....	40,194,000
		40b	172,494,000	2,600,000	174,594,000
		45	27,725,000	.....	27,725,000

Sommaire des modifications apportées aux crédits*

Ministères ou organismes	Numéros de crédits	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires		Prévisions courantes
			Transfert	Nouveau crédit	
FINANCES	1a	58,983,000	58,983,000	58,983,000	58,983,000
Ministère.....	5	820,000,000	820,000,000	820,000,000	820,000,000
	L10	9,850,000	9,850,000	9,850,000	9,850,000
	L15	1	1	1	1
	L20	1	1	1	1
	L20	10,000	10,000	10,000	10,000
	L30a	110,000,000	110,000,000	110,000,000	110,000,000
	31b	.....	.....	.....	.....
	35	46,811,000	46,811,000	46,811,000	46,811,000
Verificateur général.....	40	7,297,000	7,297,000	7,297,000	7,297,000
Bureau fédéral de développement régional.....	45a	26,957,276	26,957,276	26,957,276	26,957,276
(Québec).....	50a	394,449,161	394,449,161	394,449,161	394,449,161
Bureau du surintendant des institutions financières.....	55b	2,543,000	2,543,000	2,543,000	2,543,000
GOVERNEMENT GÉNÉRAL.....	1	9,033,000	9,033,000	9,033,000	9,033,000
INDUSTRIE	1a	374,896,331	(1,471,279)	703,654	373,425,052
Ministère.....	5b	61,389,000	7,000,382	703,654	69,093,036
	10b	712,276,000	712,276,000	712,276,000	712,276,000
	L15	300,000	300,000	300,000	300,000
	L20	500,000	500,000	500,000	500,000
	25a	119,604,750	(8,924,633)	20,035,531	110,680,117
	30b	16,640,000	3,395,530	1	20,035,531
Agence spatiale canadienne.....	35	53,245,000	53,245,000	53,245,000	53,245,000
	40	207,687,000	207,687,000	207,687,000	207,687,000
	45	37,952,000	37,952,000	37,952,000	37,952,000
	50	1,204,000	1,204,000	1,204,000	1,204,000
Tribunal de la concurrence.....	60	865,000	865,000	865,000	865,000
Commission du droit d'auteur.....	65	14,079,000	14,079,000	14,079,000	14,079,000
Banque de développement du Canada.....	65b	237,331,716	(2,452,000)	1	239,042,025
Conseil national de recherches du Canada.....	70	39,349,001	1,710,308	1	36,897,001
	75b	114,864,637	741,692	12,494,308	128,100,637
Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie.....	80a	16,842,450	16,842,450	16,842,450	16,842,450
Conseil de recherches en sciences humaines.....	85a	451,856,000	451,856,000	451,856,000	451,856,000
	90b	7,543,500	7,543,500	7,543,500	7,543,500
	95b	91,483,000	91,483,000	91,483,000	91,483,000
	100	5,264,000	5,264,000	5,264,000	5,264,000
Conseil canadien des normes.....	105b	258,195,000	258,195,000	258,195,000	258,195,000
Justice	1b	167,911,422	3,300,000	4,093,717	175,305,139
Ministère.....	5b	8,733,199	264,922,972	515,685	9,248,884
Commission canadienne des droits de la personne.....	15a	15,837,900	15,837,900	15,837,900	15,837,900
Commissaire à la magistrature fédérale.....	20b	4,311,000	4,311,000	4,311,000	4,311,000
	25b	524,000	524,000	524,000	524,000
Cour fédérale du Canada.....	30	28,435,000	28,435,000	28,435,000	28,435,000
Commissariats à l'information et à la protection de la vie privée du Canada.....	35b	5,558,000	5,558,000	5,558,000	5,558,000
Cour suprême du Canada.....	40a	12,184,950	12,184,950	12,184,950	12,184,950
Cour canadienne de l'impôt.....	45b	10,601,696	10,601,696	10,601,696	10,601,696

* Voir la note au bas de la page. 15.

Ministère ou organisme	Numéros de crédits	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires		Prévisions courantes
			Transfert	Nouveau crédit	
CITOYENNETÉ ET IMMIGRATION	Ministère.....	286,173,000	1,764,879	23,339,038	311,276,917
	1b	286,173,000	1,446,499	1	26,280,507
	5b	24,834,000			251,123,622
	10	256,335,000	(3,211,378)		69,959,000
	15	69,959,000			75,190,000
	1	75,190,000			450,000,000
	5	450,000,000		1,000,000	2,369,000
	10b	1,369,000			738,007,000
	15b	738,007,000			80,121,400
	5a	9,546,046		1,887,300	9,546,046
	10	2,939,000			2,939,000
	15	22,367,000			22,367,000
	20	2,702,000			2,702,000
	25a	10,529,571			10,529,571
	30b	3,133,000		163,178	3,296,178
	35	5,473,000			5,473,000
	40	1,323,000			1,323,000
DÉFENSE NATIONALE	Ministère.....	7,484,191,000	27,186,100	239,967,368	7,751,444,468
	1b	2,673,951,002	(27,186,100)		2,646,764,902
	5	2,673,951,002		25,696,000	2,672,647,999
	10a	10,871,700			10,871,700
	20a	56,118,415			56,118,415
DÉVELOPPEMENT DES RESSOURCES HUMAINES	Emploi et Immigration.....	78,693,013	17,850,999	1	96,544,013
	1b	212,867,474	(467,363)	1	212,400,111
	5a	1,360,840,688	7,793,779	1	1,368,634,468
	10b	47,175,224	547,274	1	47,722,499
	15b	6,654,000	(360,000)		6,294,000
	20	118,309,708	(9,302,000)		109,007,708
	25a	41,539,300	4,218,311	1	45,757,612
	30b	380,339,000	(20,281,000)		360,058,000
	35a	8,287,000			8,287,000
	40	1,580,000			1,580,000
	45	2,150,921			2,150,921
	50a	33,201,529	2,527,104	1	35,728,634
	1b	432,732,473	(2,527,104)		430,205,369
	5a	53,109,806			53,109,806
	10a	53,397,800			53,397,800
ENVIRONNEMENT	Ministère.....	519,278,157			519,278,157
	1a	53,109,806			53,109,806
	5	53,397,800			53,397,800
DIVERSIFICATION DE L'ÉCONOMIE DE L'OUEST CANADIEN	Centre canadien d'hygiène et de sécurité au travail.....	2,150,921			2,150,921
	50a	2,150,921			2,150,921
	1b	33,201,529	2,527,104	1	35,728,634
	5a	432,732,473	(2,527,104)		430,205,369
	10a	53,109,806			53,109,806
	5	53,397,800			53,397,800

Sommaire des modifications apportées aux crédits*

Ministère ou organisme	Numéros de crédits	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	
			Transfert	Nouveau crédit
AFFAIRES ÉTRANGÈRES ET COMMERCE INTERNATIONAL	1b	844,544,588	(9,968,800)	1
	5a	95,606,000	(4,347,000)	1
	10b	416,043,100	14,315,800	1
	Agence canadienne de développement international			
	15	106,639,610	.....	.....
	16a	1,575,247,000	(11,909,999)	1
	20b	.....	.....	1
	21b	.....	11,909,999	1
	L25	41,000	.....	.....
	L30	41,000	.....	.....
CENTRE DE RECHERCHES POUR LE DÉVELOPPEMENT INTERNATIONAL	35	96,100,000	.....	.....
	40	4,160,000	.....	.....
	45	2,105,000	.....	.....
	Secrétariat de l'ALENA, section canadienne			
	AFFAIRES INDIENNES ET DU NORD CANADIEN			
	1b	41,193,350	2,846,509	1
	5b	201,982,940	7,437,451	1
	6b	.....	2,688,371	1
	7b	.....	.....	1
	10a	8,343,000	.....	.....
AGENCE DE PROMOTION ÉCONOMIQUE DU CANADA ATLANTIQUE	15b	3,533,859,095	(22,026,190)	1
	L20	25,226,000	.....	.....
	L25	977,000	.....	.....
	L30	19,300,000	(4,280,913)	.....
	35a	78,688,410	.....	.....
	36b	.....	585,049	1
	37b	.....	.....	1
	40b	55,503,150	12,349,724	1
	45b	17,105,000	399,999	1
	46a	1	.....	.....
COMMISSION CANADIENNE DES AFFAIRES POLAIRES	55a	1,053,164	.....	.....
	50	1,216,397,000	.....	.....
	55a	.....	.....	.....
	Ministère			
	1b	42,663,000	1,499,999	1
	5b	311,066,001	(1,499,999)	1
	10	17,538,000	.....	.....
	Société d'expansion du Cap-Breton			
	Ministère			
	1b	623,897,487	5,732,000	4,272,000
AGRICULTURE ET AGROALIMENTAIRE	5	41,694,000	.....	.....
	10	90,249,500	(5,732,000)	85,568,200
	15b	370,677,000	.....	.....
	20	2,468,000	.....	.....
	1b	500,640,966	4,822,999	1
	5a	1,464,348,912	(8,855,998)	1,455,492,914
	10a	4,346,125	.....	.....
	15	6,447,000	.....	.....
	20	2,767,000	.....	.....
	21b	.....	4,032,999	1
ANCIENS COMBATTANTS	Commission canadienne du lait			
	Ministère			
	1b	633,901,487	.....	.....
	5	41,694,000	.....	.....
	10	84,517,500	.....	.....
	15b	456,245,200	.....	.....
	20	2,468,000	.....	.....
	1b	505,463,966	.....	.....
	5a	1,464,348,912	.....	.....
	10a	4,346,125	.....	.....

*Voyez la note au bas de la page: 15.

Budgetaire		Non-budgetaire		Total	
A voter	Législatifs	Total	A voter	Législatifs	Total
48 005 906 792	116 185 502 465	164 191 409 257	214 204 003	26 480 000	416 150 000
909 769 674	1 504 328 300	2 414 097 974	26 480 000	26 480 000	26 480 000
48 915 676 666	117 689 830 765	166 605 507 231	240 684 003	898 166 725	1 616 150 000
675 757 475	(187 136 805)	488 605 507 231	.....	898 166 725	1 314 316 725
49 591 433 941	117 502 693 960	167 094 127 901	240 684 003	1 314 316 725	1 555 000 728

Prévisions précédentes	Budgetaire	Non-budgetaire	Total des prévisions jusqu'à ce jour	Non-budgetaire	Budgetaire	Non-budgetaire	Total	Budgetaire	Non-budgetaire	Total
2,178,922,799	\$	32,432,437	8,543,395,511	313,000,000	189,500	3,138,000	75,569,255	1,099,285,000	26,104,398	1,125,389,398
8,543,395,511	\$	636,949	1,553,000	158,621	189,500	3,138,000	75,569,255	1,099,285,000	26,104,398	1,125,389,398
1,553,000	\$	158,621	1,553,000	158,621	189,500	3,138,000	75,569,255	1,099,285,000	26,104,398	1,125,389,398
3,138,000	\$	189,500	3,138,000	189,500	189,500	3,138,000	75,569,255	1,099,285,000	26,104,398	1,125,389,398
75,569,255	\$	1	1,099,285,000	1	189,500	3,138,000	75,569,255	1,099,285,000	26,104,398	1,125,389,398
1,099,285,000	\$	41,352	1,099,285,000	41,352	189,500	3,138,000	75,569,255	1,099,285,000	26,104,398	1,125,389,398
26,104,398	\$	95,029,000	1,207,565,000	95,029,000	189,500	3,138,000	75,569,255	1,099,285,000	26,104,398	1,125,389,398
3,527,000	\$	60,000	1,207,565,000	60,000	189,500	3,138,000	75,569,255	1,099,285,000	26,104,398	1,125,389,398
1,856,761,915	\$	4	1,856,761,915	4	189,500	3,138,000	75,569,255	1,099,285,000	26,104,398	1,125,389,398
2,207,746,395	\$	11,000,647	2,207,746,395	11,000,647	189,500	3,138,000	75,569,255	1,099,285,000	26,104,398	1,125,389,398
5,465,891,397	\$	46,081,000	5,465,891,397	46,081,000	189,500	3,138,000	75,569,255	1,099,285,000	26,104,398	1,125,389,398
14,818,000,000	\$	(56,000,000)	14,818,000,000	(56,000,000)	189,500	3,138,000	75,569,255	1,099,285,000	26,104,398	1,125,389,398
166,605,507,231	\$	675,757,475	166,605,507,231	675,757,475	189,500	3,138,000	75,569,255	1,099,285,000	26,104,398	1,125,389,398
656,834,003	\$	(187,136,805)	656,834,003	(187,136,805)	189,500	3,138,000	75,569,255	1,099,285,000	26,104,398	1,125,389,398
57,081,647	\$	57,081,647	57,081,647	57,081,647	189,500	3,138,000	75,569,255	1,099,285,000	26,104,398	1,125,389,398
57,081,647	\$	57,081,647	57,081,647	57,081,647	189,500	3,138,000	75,569,255	1,099,285,000	26,104,398	1,125,389,398
1,386,787,395	\$	1,386,787,395	1,386,787,395	1,386,787,395	189,500	3,138,000	75,569,255	1,099,285,000	26,104,398	1,125,389,398
1,386,787,395	\$	1,386,787,395	1,386,787,395	1,386,787,395	189,500	3,138,000	75,569,255	1,099,285,000	26,104,398	1,125,389,398
1,555,000,728	\$	1,555,000,728	1,555,000,728	1,555,000,728	189,500	3,138,000	75,569,255	1,099,285,000	26,104,398	1,125,389,398
1,555,000,728	\$	1,555,000,728	1,555,000,728	1,555,000,728	189,500	3,138,000	75,569,255	1,099,285,000	26,104,398	1,125,389,398

Sommaire des présentes prévisions supplémentaires

Ministère ou organisme

REVENU NATIONAL.....

SANTÉ

Santé nationale et Bien-être social

Conseil de contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses.....

Conseil d'examen du prix des médicaments brevetés.....

SOLLICITEUR GÉNÉRAL.....

Ministère

Service correctionnel

Commission nationale des libérations conditionnelles

Gendarmerie royale du Canada

Commission des plaintes du public contre la Gendarmerie royale du Canada.....

TRANSPORTS

Ministère

Office national des transports

TRAVAUX PUBLICS ET SERVICES GOUVERNEMENTAUX

Travaux publics et Approvisionnement et Services

Tous les autres ministères et organismes non visés par les présentes prévisions

Comptes à fins déterminées consolidés

Total des prévisions

Les chiffres entre parenthèses, dans le présent Budget des dépenses supplémentaire, indiquent une diminution.

NUMÉROS DES CRÉDITS

Les crédits supplémentaires figurant au présent Budget portent les mêmes numéros que ceux indiqués dans les prévisions budgétaires antérieures pour la présente année. Les numéros des crédits figurant pour la première fois cette année sont soulignés. La lettre «b» qui suit les numéros des crédits indique que ceux-ci font partie du présent Budget des dépenses supplémentaire (B).

Sommaire des prévisions pour 1995-1996

Prévisions précédentes:

Budget des dépenses principal.....

Budget des dépenses supplémentaire (A).....

Présentes prévisions supplémentaires.....

Total des prévisions jusqu'à ce jour.....

Présentes prévisions supplémentaires	Prévisions précédentes		Budgetaire		Non-budgetaire		Total des prévisions jusqu'à ce jour	
	Non-budgetaire	budgetaire	A voter	Legislatifs	A voter	Legislatifs	Non-budgetaire	Non-budgetaire
1,415,401,978	1,825,553,610	14,691,001	2	10,000,000	1,835,553,612	14,691,001	1,415,401,980	1,835,553,612
5,294,745,391	75,503,000	9	9	75,503,000	5,294,745,400	75,503,000	5,294,745,400	75,503,000
371,223,001	371,223,001	2	2	371,223,003	371,223,003	371,223,003	371,223,003	371,223,003
3,125,595,632	1,997,736,003	2	2	(94,450,000)	3,120,985,832	1,997,736,005	3,120,985,832	1,997,736,005
592,656,645	592,656,645	23,339,039	23,339,039	400,000,000	1,672,415,645	615,995,684	592,656,645	1,833,275
82,916,310	82,916,310	1,887,300	4,470,069	1,887,300	84,803,610	27,154,069	84,803,610	27,154,069
3,279,000	3,279,000	163,178	163,178	265,663,368	3,442,178	3,442,178	3,442,178	3,442,178
11,080,000,001	11,080,000,001	265,663,368	459,011,000	265,663,368	11,345,663,369	34,089,976,056	11,345,663,369	34,089,976,056
33,630,965,052	33,630,965,052	4	459,011,000	33,630,965,052	34,089,976,056	34,089,976,056	33,630,965,052	34,089,976,056
478,133,002	478,133,002	1	1	478,133,003	478,133,003	478,133,003	478,133,003	478,133,003
59,566,235,145	59,566,235,145	352,850,002	1(338,406,648)	59,566,235,145	58,221,828,498	352,850,002	58,221,828,498	352,850,002
12,462,912	12,462,912	125,250	125,250	12,462,912	12,462,912	12,462,912	12,462,912	12,462,912
412,639,354	412,639,354	12,993,099	180,000	412,639,354	425,133,663	800,000	412,639,354	800,000
99,648,500	99,648,500	23,781,000	23,781,000	99,648,500	99,648,500	800,000	99,648,500	800,000
288,117,000	288,117,000	4,609,402	374,864	288,117,000	463,914,640	209,915,864	288,117,000	209,915,864
209,541,000	209,541,000	330,089	330,089	209,541,000	330,089	6,510,089	209,541,000	6,510,089
11,321,696	11,321,696	97,800	97,800	11,321,696	11,419,496	8,490,000	11,321,696	8,490,000
42,015,000	42,015,000	3,265,000	3,265,000	42,015,000	45,280,000	8,490,000	42,015,000	8,490,000
1,002,086,439	1,002,086,439	8,490,000	19,737,691	1,002,086,439	1,021,824,130	8,490,000	1,021,824,130	8,490,000
95,882,000	95,882,000	2,064,000	50,025,000	95,882,000	97,946,000	8,490,000	95,882,000	8,490,000
1,120,644,000	1,120,644,000	550,000	550,000	1,120,644,000	1,170,669,000	8,490,000	1,170,669,000	8,490,000
109,784,000	109,784,000	1,489,000	1,489,000	109,784,000	26,477,000	8,490,000	109,784,000	8,490,000
21,246,000	21,246,000	500,000	500,000	21,246,000	21,746,000	8,490,000	21,246,000	8,490,000
60,467,828	60,467,828	1	1	60,467,828	60,467,829	8,490,000	60,467,828	8,490,000
19,308,000	19,308,000	377,600	377,600	19,308,000	19,686,600	8,490,000	19,308,000	8,490,000
82,889,000	82,889,000	15,725,000	15,725,000	82,889,000	98,614,000	8,490,000	82,889,000	8,490,000
75,864,000	75,864,000	142,671	142,671	75,864,000	76,006,671	8,490,000	75,864,000	8,490,000
128,414,050	128,414,050	344,644	344,644	128,414,050	128,758,694	8,490,000	128,414,050	8,490,000
15,431,700	15,431,700	939,617	939,617	15,431,700	16,371,317	8,490,000	15,431,700	8,490,000
896,504,346	896,504,346	2	2	896,504,346	896,504,348	8,490,000	896,504,346	8,490,000
897,934,269	897,934,269	2	2	897,934,269	897,934,271	8,490,000	897,934,269	8,490,000
172,494,000	172,494,000	2,600,000	2,600,000	172,494,000	174,594,000	8,490,000	172,494,000	8,490,000

AFFAIRES ÉTRANGÈRES ET COMMERCE INTERNATIONAL

Ministère

Agence canadienne de développement international

Ministère

AGENCE DE PROMOTION ÉCONOMIQUE DU CANADA ATLANTIQUE

Ministère

AGRICULTURE ET AGROALIMENTAIRE

Ministère

ANCIENS COMBATTANTS

CITOYENNETÉ ET IMMIGRATION

Ministère

CONSEIL DU TRÉSOR

Secrétariat

CONSEIL PRIVÉ

Ministère

Directeur général des élections

Table ronde nationale sur l'environnement et l'économie

Ministère

DÉVELOPPEMENT DES RESSOURCES HUMAINES

DIVERSIFICATION DE L'ÉCONOMIE DE L'OUEST CANADIEN

Ministère

Bureau du surintendant des institutions financières

INDUSTRIE

Ministère

Conseil national de recherches du Canada

Conseil de recherches en sciences humaines

Statistique Canada

JUSTICE

Ministère

Commissaire à la magistrature fédérale

Commissaires à l'information et à la protection de la vie privée du Canada

Cour canadienne de l'impôt

PARLEMENT

Sénat

PATRIMOINE CANADIEN

Communications

Société Radio-Canada

Société de développement de l'industrie cinématographique canadienne

Ministère

Société de développement de la nature

Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes

Archives nationales du Canada

Société du Centre national des Arts

Commission de la capitale nationale

Office national du film

Commission de la fonction publique

Condition féminine – Bureau de la coordonnatrice

PÊCHES ET OCÉANS

RESSOURCES NATURELLES

Ministère

Commission de contrôle de l'énergie atomique

Energie atomique du Canada, Limitée

102	REVENU NATIONAL.....
103	Santé nationale et Bien-être social.....
105	Conseil de contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses.....
106	SOLICITEUR GÉNÉRAL.....
107	Ministère.....
108	Service correctionnel.....
109	Commission nationale des libérations conditionnelles.....
110	Gendarmerie royale du Canada.....
111	Commission des plaintes du public contre la Gendarmerie royale du Canada.....
112	Ministère.....
116	TRAVAUX PUBLICS ET SERVICES GOUVERNEMENTAUX.....
117	Travaux publics et Approvisionnement et Services.....

Table des matières

Tableaux sommaires	3
Sommaire des présentes prévisions supplémentaires	6
Sommaire des prévisions pour 1995-1996	8
Sommaire des modifications apportées aux crédits	10
Annexe proposée au projet de loi de crédits	16
Postes législatifs des présentes prévisions supplémentaires	28
Postes du crédit pour éventualités du Conseil du Trésor inclus dans les présentes prévisions supplémentaires	31

Ministères et organismes

AFFAIRES ÉTRANGÈRES ET COMMERCE INTERNATIONAL	34
Ministère	34
Agence canadienne de développement international	36
AFFAIRES INDiennes ET DU NORD CANADIEN	36
Ministère	38
AGENCE DE PROMOTION ÉCONOMIQUE DU CANADA ATLANTIQUE	43
Ministère	43
AGRICULTURE ET AGROALIMENTAIRE	44
Ministère	44
ANCIENS COMBATTANTS	47
Ministère	49
CITOYENNETÉ ET IMMIGRATION	49
Ministère	50
CONSEIL DU TRÉSOR	50
Secrétariat	50
CONSEIL PRIVÉ	52
Ministère	53
Table ronde nationale sur l'environnement et l'économie	54
Ministère	55
DÉVELOPPEMENT DES RESSOURCES HUMAINES	57
Ministère	57
EMPLOI ET IMMIGRATION	63
DIVERSIFICATION DE L'ÉCONOMIE DE L'OUEST CANADIEN	64
Ministère	66
BUREAU DU SURTENDANT DES INSTITUTIONS FINANCIÈRES	68
Ministère	69
CONSEIL NATIONAL DE RECHERCHES DU CANADA	71
Ministère	73
CONSEIL NATIONAL DE RECHERCHES EN SCIENCES HUMAINES	74
Statistique Canada	76
Ministère	77
COMMISSAIRE À LA MAGISTRATURE FÉDÉRALE	78
Commissaires à l'information et à la protection de la vie privée du Canada	79
COUR CANADIENNE DE L'IMPÔT	80
PARLEMENT	81
SÉNAT	82
PARLÉMENTAIRE CANADIEN	83
Communications	84
Conseil des Arts du Canada	85
Société Radio-Canada	86
Société de développement de l'industrie cinématographique canadienne	87
Musée canadien de la nature	88
Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes	89
Archives nationales du Canada	90
Société du Centre national des Arts	91
Commission de la capitale nationale	92
Office national du film	93
Commission de la fonction publique	94
Commission féminine - Bureau de la coordonnatrice	95
RESSOURCES NATURELLES	97
Ministère	100
Commission de contrôle de l'énergie atomique	101
Energie atomique du Canada, Limitée	101

**Budget des dépenses
supplémentaire (B)
1995-1996**

POUR

L'exercice financier se

terminant le 31 mars 1996



©Ministre des Approvisionnement et Services Canada 1996

En vente au Canada par l'entremise de

voire libraire local

ou par la poste auprès du

Groupe Communication Canada — Édition
Ottawa (Canada) K1A 0S9

N° de catalogue BT31-2/1996-2
ISBN 0-660-59975-9

Budget des dépenses supplémentaire (B) 1995-1996

POUR

L'exercice financier se

terminant le 31 mars 1996



8055





3 1761 1154833 0